

**Monatsbericht Juni 1986**  
**Bulletin mensuel juin 1986**

**No. 6**

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 73 69, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 73 69. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640.

# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte Mai bis Mitte Juni 1986)

## Zur Politik der Nationalbank

Mit Wirkung ab 29. Mai 1986 hat das Direktorium der Schweizerischen Nationalbank die Vorschriften über die Laufzeiten und die vorzeitige Rückzahlung von Anleihe- und Notesemissionen ausländischer Schuldner aufgehoben. Bei Notesemissionen fallen zudem die Bestimmungen über die Mindeststückelung und die Depotpflicht weg. Die Meldepflichten für Schweizerfrankenplazierungen bei ausländischen Banken und Währungsbehörden entfallen, während generell bewilligte Geschäfte wie Beteiligungen an Fremdwährungsgeschäften unter Federführung ausländischer Institute weiterhin meldepflichtig sind.

## Geldmarkt

Am 20. Mai beliefen sich die Giro Guthaben inländischer Banken und Finanzgesellschaften auf 7,7 Mrd Franken. Bis zum Monatsende stiegen sie auf 10,3 Mrd Franken. Am 10. Juni wurden Girorechnungen von 7,2 Mrd Franken ausgewiesen. Über das Monatsende benützten die Banken die traditionellen Notenbankkredite (Inlandportefeuille, Lombard, Inlandkorrespondenten) im Ausmass von 5,8 Mrd Franken.

Die konsequente Verfolgung des für 1986 festgelegten geldpolitischen Kurses und der konjunkturbedingt lebhaftere Mittelbedarf führten auch in der Berichtsperiode zu einer angespannten Verfassung des Frankengeldmarkts, und die Zinssätze stiegen weiter an. Unterstützt wurde diese Aufwärtsbewegung durch das bevorstehende Halbjahresende. Die Eurofrankensätze für Fristen von 1 bis 12 Monaten stiegen bis gegen 5%. Dieses Niveau wurde letztmals im Sommer 1985 erreicht. Aufgrund der Marktentwicklung erhöhten die Grossbanken die Festgeldsätze für Kundeneinlagen mit Laufzeiten von 3–12 Monaten in zwei Schritten von 3½ auf 4%.

Der Anstieg des Zinsniveaus zeigte sich auch bei der Emission von dreimonatigen Geldmarktbuchforderungen des Bundes. Die Rendite für den am 12. Juni zugeleiteten Betrag von 195,9 Mio Franken stieg auf 4,172% (3,550% im Mai).

## Devisenmarkt

Die Devisenmärkte wurden erneut durch starke Kursausschläge der amerikanischen Währung beherrscht. Einem Kursanstieg des Dollars bis Anfang Juni im Ausmass von 6,5 bis 8% gegenüber den wichtigsten Währungen folgte eine ebenso grosse Gegenbewegung; per Saldo veränderte sich das Kursniveau während der Berichtsperiode kaum. Die Bewegungen wurden denn

auch nicht durch fundamental neue Erkenntnisse ausgelöst, sondern reflektierten die rasch wechselnden Marktstimmungen.

Gegenüber dem Schweizerfranken schwankte der Dollar zwischen Fr. 1.81 und 1.94, der Schlusskurs lag bei Fr. 1.83. Der Anstieg der Geldmarktsätze – am Ende der Berichtsperiode über das Niveau der DM-Sätze – hatte eine weitere Befestigung des Frankens gegenüber den europäischen Währungen zur Folge. Auf exportgewichteter Basis betrug der Anstieg 0,4%.

Die unterschiedlichen Ansichten der amerikanischen und japanischen Behörden über das wünschbare Kursniveau verunsicherten weiterhin die Märkte, was zu erheblichen Fluktuationen auch des Yen führte. Im Europäischen Währungssystem ergaben sich keine nennenswerten Positionsverschiebungen. Der französische Franc blieb die stärkste Währung, nahe an den Interventionskursen gegenüber den vier im April aufgewerteten Valuten (D-Mark, Gulden, belgischer Franc, dänische Krone). Das englische Pfund kam im Juni durch den Preisrückgang des Rohöls erneut unter Druck. Auch die oft von der Entwicklung der Rohstoffpreise beeinflussten Währungen Australiens und Kanadas büssten an Wert ein.

## Kapitalmarkt

Am Kapitalmarkt hielt der Zinsanstieg, der im April eingesetzt hatte, an. Am Primärmarkt häuften sich in der ersten Junihälfte die Zeichnungsmisserfolge. Bei den vorbörslichen Kursnotierungen waren Abschläge von einem Prozentpunkt und mehr keine Seltenheit. Mitte Juni wurden die Couponsätze der Kantonalbankanleihen von 4½% auf 4¾% angehoben.

Das Emissionsgeschäft mit Optionsanleihen war nach wie vor sehr lebhaft. Dieses Finanzierungsinstrument wird mehr und mehr auch von kleineren Regionalbanken eingesetzt. Nachdem die Euphorie an der Aktienbörse einstweilen verfliegen war, erbrachten die ersten vorbörslichen Kurse nicht mehr die beachtlichen Aufpreise, die noch einige Monate zuvor üblich gewesen waren. Bei einigen in letzter Zeit ausgegebenen Optionsanleihen ist der Kurs inzwischen deutlich unter den Ausgabepreis gesunken.

Am Sekundärmarkt ging das Kursniveau der inländischen Anleihen zurück. Die Durchschnittsrendite der Bundesobligationen erhöhte sich von 4,32% Mitte Mai auf 4,47% Mitte Juni. Die Kantonalbank von Bern hob den Zinssatz für Kassenobligationen mit 3- und 4-jähriger Laufzeit per Mitte Juni von 4¼ auf 4½% an.

Am Markt für Schweizerfrankenanleihen ausländischer Schuldner wurden wiederum verschiedene spezielle Konstruktionen wie FIPS (Foreign Interest Payment Securities), Doppelwährungsanleihen und Optionsanleihen aufgelegt. Die Konditionen blieben knapp, so dass die ersten vorbörslichen Kurse die Ausgabepreise in der Regel nicht erreichten. Am Sekundärmarkt gaben die Kurse nach.

Am Aktienmarkt erreichte das Emissionsvolumen im Mai mit 1,9 Mrd Franken (Aktien und Partizipations-scheine) einen Höchstwert. In den ersten 5 Monaten des laufenden Jahres betrug der Emissionswert der ausgegebenen Aktien und Partizipationsscheine 3,6 Mrd Franken und lag damit um 200% höher als in der entsprechenden Vorjahresperiode. An der Aktienbörse gaben die Kurse nach. Der Index der SNB sank von 304 Punkten Mitte Mai auf 294 Punkte Mitte Juni (Durchschnitt 1966 = 100).

#### **Auslandguthaben und -verpflichtungen im 1. Quartal 1986**

Der Auslandstatus widerspiegelt die bilanzierten und die treuhänderischen Auslandsgeschäfte der inländi-

schon Geschäftsstellen von 369 schweizerischen Banken und Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen. Er wird monatlich erhoben (vgl. Tab. 46–49 und Textteil Heft 5/1986).

Die Nettoauslandguthaben nahmen im 1. Quartal 1986 weiter um 4,0 Mrd auf 66,3 Mrd Franken zu. Der Anstieg ist vor allem den Bankendebitoren zuzuschreiben, die trotz rückläufigem Dollarkurs relativ stark zunahmen. Die Guthaben gegenüber dem Ausland (Banken und Nichtbanken, inkl. Swaps mit der Nationalbank) erhöhten sich im Berichtsquartal um 4,1 Mrd auf 197,2 Mrd Franken, während die Verpflichtungen praktisch unverändert blieben (+0,1 Mrd auf 130,9 Mrd Franken).

Das Treuhandgeschäft mit dem Ausland ging im Berichtsquartal erneut zurück, was sowohl umrechnungsbedingt dem Dollarkurs als auch den wenig attraktiven Geldmarktsätzen zuzuschreiben war. Die von den schweizerischen Banken im Ausland angelegten Treuhandgelder verminderten sich im 1. Quartal um 9,2 Mrd auf 239,8 Mrd Franken, während die Treuhandeinlagen aus dem Ausland um 11,7 Mrd auf 196,3 Mrd Franken abnahmen. Der Überschuss der bilanzierten und treuhänderischen Guthaben zusammen erhöhte sich um 6,5 Mrd auf 109,8 Mrd Franken.

# Evolutions et tendances des marchés monétaire et financier suisses

*De la mi-mai à la mi-juin 1986*

## Politique de l'institut d'émission

Avec effet au 29 mai 1986, la Direction générale de la Banque nationale suisse a abrogé les prescriptions concernant la durée et le remboursement anticipé dans le domaine des emprunts obligataires et des «notes» émis par des débiteurs étrangers. En outre, pour les placements de «notes», les dispositions relatives au montant minimum des coupures et au dépôt obligatoire ont été supprimées. L'obligation de fournir des informations sur les placements en francs suisses auprès de banques étrangères et d'autorités monétaires a été elle aussi abrogée. Les opérations bénéficiant d'une autorisation générale – participations à des opérations en monnaies étrangères lorsque l'établissement chef de file est une banque ayant son siège à l'étranger – restent cependant soumises à l'obligation de fournir des informations.

## Marché monétaire

Les avoirs en comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse s'inscrivaient à 7,7 milliards le 20 mai et atteignaient 10,3 milliards de francs à la fin du mois. Le 10 juin, ils se chiffraient à 7,2 milliards de francs. En vue de l'échéance mensuelle, les banques ont recouru aux crédits traditionnels de l'institut d'émission (crédits d'escompte, avances sur nantissement et correspondants en Suisse) pour un montant de 5,8 milliards de francs.

La politique monétaire menée conformément au cours adopté pour l'année 1986 et les effets de la conjoncture économique sur la demande de liquidités ont entraîné des tensions sur le marché des fonds à court terme en francs suisses; les taux d'intérêt ont continué de hausser, mouvement qui a été renforcé par l'approche de l'échéance semestrielle. Sur le marché des euro-francs, les taux des dépôts de un mois à un an ont augmenté, passant à environ 5%. Un tel niveau n'avait plus été observé depuis l'été 1985. A la suite de cette évolution, les grandes banques ont relevé de 3½% à 4%, en deux étapes, la rémunération qu'elles servent sur les dépôts de trois mois à un an.

La hausse des taux d'intérêt s'est étendue également aux créances comptables à trois mois sur la Confédération. Le 12 juin, des créances ont été attribuées pour un montant de 195,9 millions de francs. Leur rendement s'est élevé à 4,172%, contre 3,550% pour l'émission de mai.

## Marché des changes

De fortes fluctuations du dollar ont de nouveau marqué les marchés des changes. Jusqu'au début du mois

de juin, le dollar s'est revalorisé de 6,5 à 8% face aux plus importantes monnaies. Par la suite, il a reculé dans une mesure tout aussi importante. A la fin de la période considérée, la monnaie américaine s'établissait donc à peu près aux niveaux enregistrés un mois auparavant. Ces fluctuations n'ont pas des causes fondamentalement nouvelles, mais reflètent le climat très versatile des marchés.

Par rapport au franc suisse, le dollar a oscillé entre fr. 1,81 et fr. 1,94 pour s'établir à fr. 1,83 à la fin de la période considérée. La hausse des rémunérations à court terme – à la mi-juin, celles-ci étaient supérieures aux taux servis sur le mark allemand – a raffermi de nouveau le franc vis-à-vis des autres monnaies européennes. Pondéré par les exportations, le franc s'est revalorisé de 0,4%.

Les points de vue divergents que les autorités américaines et japonaises ont émis sur le niveau souhaitable des cours ont maintenu un climat d'incertitude sur les marchés, entraînant ainsi de notables variations du yen. Aucun mouvement important n'a été observé au sein du Système monétaire européen (SME). Le franc français est resté la monnaie la plus forte; il s'est situé à des niveaux proches des cours d'intervention face aux quatre monnaies réévaluées en avril, à savoir le mark allemand, le florin néerlandais, le franc belge et la couronne danoise. De son côté, la livre sterling a été de nouveau soumise à des pressions en juin, du fait de la baisse des prix du pétrole. Les monnaies australiennes et canadiennes, qui subissent souvent les effets de l'évolution des prix des matières premières, ont également perdu du terrain.

## Marché des capitaux

La hausse des rendements, qui s'était amorcée en avril, s'est maintenue sur le marché des capitaux. Au cours de la première quinzaine du mois de juin, les souscriptions à de nombreux emprunts n'ont pas été couronnées de succès. Il n'a donc pas été rare de voir les cours avant bourse baisser d'un point ou plus. A la mi-juin, les taux d'intérêt des emprunts des banques cantonales ont passé de 4½% à 4¾%.

Les émissions d'emprunts à option sont restées très animées. Les banques régionales de petite dimension recourent elles aussi de plus en plus à cette forme de financement. Le vent d'euphorie qui avait soufflé sur la bourse des actions s'étant dissipé, les premiers cours avant bourse n'ont plus enregistré les fortes hausses qui avaient été habituelles il y a quelques mois. Les cours de certains emprunts à option émis ces derniers temps se sont même inscrits nettement au-dessous des prix d'émission.

Les cours des emprunts émis par des débiteurs suisses ont reculé sur le marché secondaire. Entre la mi-mai et la mi-juin, le rendement moyen des obligations fédérales a passé de 4,32% à 4,47%. La Banque cantonale de Berne a relevé, à la mi-juin, de 4¼% à 4½% le taux des obligations de caisse de 3 et 4 ans.

Des émissions revêtant de nouveau la forme de FIPS («Foreign Interest Payment Securities»), d'emprunts à deux monnaies et d'emprunts à option ont été lancées sur le marché des emprunts libellés en francs suisses et émis par des débiteurs étrangers. Les conditions sont restées justes, de sorte que les premiers cours avant bourse se sont généralement établis au-dessous des prix d'émission. Sur le marché secondaire, les cours ont reculé.

En atteignant 1,9 milliard de francs, le volume des émissions d'actions – y compris les bons de participation – s'est inscrit à un niveau record en mai. La valeur des actions et des bons de participation émis durant les cinq premiers mois de cette année s'est élevée à 3,6 milliards de francs. Elle dépassait ainsi de 200% le montant enregistré au cours de la période correspondante de 1985. Quant aux cours, ils ont baissé sur le marché. L'indice des actions calculé par la Banque nationale (moyenne 1966 = 100) a passé de 304 points à 294 points entre la mi-mai et la mi-juin.

## **Avoirs à l'étranger et engagements envers l'étranger**

La statistique des opérations avec l'étranger porte sur l'ensemble des opérations figurant dans les bilans et des affaires fiduciaires que les comptoirs en Suisse des 369 banques et sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôts passent avec l'étranger. Elle est dressée mensuellement (voir tableaux 46 à 49 et le Bulletin mensuel no 5/1986, page 6).

Au premier trimestre de 1986, les avoirs nets à l'étranger ont augmenté de 4 milliards pour atteindre 66,3 milliards de francs. Cette évolution s'explique surtout par la hausse relativement forte des avoirs en banque et ce malgré le recul du cours du dollar. Les avoirs à l'étranger, y compris les swaps conclus avec la Banque nationale, se sont accrus de 4,1 milliards pour atteindre 197,2 milliards de francs et les engagements envers l'étranger, de 0,1 milliard pour s'inscrire à 130,9 milliards de francs.

Le volume des opérations fiduciaires avec l'étranger a de nouveau reculé durant la période considérée. Cette baisse est due à l'évaluation du dollar et aux rémunérations à court terme moins attrayantes. Au premier trimestre de 1986, les placements fiduciaires que les banques suisses ont effectués à l'étranger ont diminué de 9,2 milliards pour s'établir à 239,8 milliards de francs. Quant aux fonds que des établissements ont reçu à titre fiduciaire, ils ont fléchi de 11,7 milliards pour se chiffrer à 196,3 milliards de francs. Compte tenu des opérations fiduciaires, l'excédent des avoirs s'est inscrit à 109,8 milliards de francs, augmentant ainsi de 6,5 milliards de francs.

**Systematische Übersicht**  
**Table systématique des matières**

| <b>Abbildungen</b>  | <b>Nr.<br/>No</b> | <b>Graphiques</b>  |
|---|-------------------|--|
| Entwicklung der Notenbankgeldmenge  | <b>1</b>          | Evolution de la monnaie de banque centrale                                   |
| Entwicklung der Geldmenge $M_1$   | <b>2</b>          | Evolution de la masse monétaire $M_1$  |
| Entwicklung der Geldmengen $M_2$ und $M_3$                                  | <b>3</b>          | Evolution des masses monétaires $M_2$ et $M_3$                               |
| Kreditgewährung von 71 Banken   | <b>4</b>          | Crédits accordés par 71 banques  |
| Devisenkurse in der Schweiz   | <b>5</b>          | Cours des devises en Suisse  |
| Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet | <b>6</b>          | Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations |
| Schweizerischer Aktienindex   | <b>7</b>          | Indice suisse des actions  |
| Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt                                   | <b>8</b>          | Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier          |
| Entwicklung des Preisniveaus  | <b>9</b>          | Evolution du niveau des prix   |
| Entwicklung des Brutto sozialproduktes                                      | <b>10</b>         | Evolution du produit national brut   |
| Index der industriellen Produktion  | <b>11</b>         | Indice de la production industrielle   |
| Index der Gesamtbeschäftigung   | <b>12</b>         | Indice de l'emploi global  |
| Aussenhandel  | <b>13</b>         | Commerce extérieur   |
| Fremdenverkehr  | <b>14</b>         | Mouvement touristique  |
| Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie      | <b>15</b>         | Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie              |

| <b>Tabellen</b>  | <b>Nr.<br/>No</b> | <b>Tableaux</b>   |  |
|--|-------------------|---|--|
| <b>Schweizerische Nationalbank</b>                                   |                   | <b>Banque nationale suisse</b>                                    |  |
| Ausweise der Schweizerischen Nationalbank                            | <b>1</b>          | Situations de la Banque nationale suisse                          |  |
| Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank                    | <b>2</b>          | Réserves monétaires de la Banque nationale suisse                 |  |
| Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank                     | <b>3</b>          | Crédits accordés par la Banque nationale suisse                   |  |
| Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten                    | <b>4</b>          | Billets en circulation et engagements à vue                       |  |
| Gliederung des Notenumlaufes   | <b>5</b>          | Répartition des billets en circulation                            |  |
| Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten               | <b>6</b>          | Structure des engagements à vue                                   |  |
| Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten | <b>7</b>          | Couverture-or des billets en circulation et des engagements à vue |  |
| Entwicklung der Notenbankgeldmenge                                   | <b>8/9/10</b>     | Evolution de la monnaie de banque centrale                        |  |
| Entwicklung der Geldmenge  | <b>11/12</b>      | Evolution de la masse monétaire                                   |  |

| <b>Devisen- und Goldmarkt</b>   |              | <b>Marché des devises et de l'or</b>  |
|---|--------------|---|
| Devisenkurse in der Schweiz (Geld)  | <b>13</b>    | Cours des devises en Suisse (demande)   |
| Index von Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz        | <b>14/15</b> | Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse      |
| Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz | <b>16/17</b> | Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse |
| Goldpreise  | <b>18</b>    | Prix de l'or  |

**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Geldmarkt****Marché monétaire**

|                                      |           |   |
|--------------------------------------|-----------|---|
| Offizielle Diskont- und Lombardsätze | <b>19</b> | Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement |
| Geldmarktsätze in der Schweiz        | <b>20</b> | Taux du marché monétaire en Suisse                        |
| Geldmarktsätze im Ausland            | <b>21</b> | Taux du marché monétaire à l'étranger                     |

**Kapitalmarkt****Marché des capitaux**

|   |           |   |
|---|-----------|---|
| Zinssätze von Kassenobligationen  | <b>22</b> | Taux d'intérêt de bons de caisse  |
| Zinssätze von Spareinlagen und l. Hypotheken                                  | <b>23</b> | Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques                   |
| Rendite von Obligationen inländischer Schuldner                               | <b>24</b> | Rendement d'obligations de débiteurs suisses                                |
| Schweizerischer Aktienindex   | <b>25</b> | Indice suisse des actions   |
| Markt schweizerischer Bundesanleihen  | <b>26</b> | Marché d'emprunts de la Confédération suisse                                |
| Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen                         | <b>27</b> | Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse                                 |
| Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen                     | <b>28</b> | Emissions publiques d'emprunts suisses                                      |
| In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen        | <b>29</b> | Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse                          |
| Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen                         | <b>30</b> | Emissions publiques d'actions suisses                                       |
| Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen                         | <b>31</b> | Résumé des émissions publiques  |
| Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen                              | <b>32</b> | Remboursements au marché des capitaux – par groupes                         |
| Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten                              | <b>33</b> | Remboursements au marché des capitaux – par mois                            |
| Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen                 | <b>34</b> | Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux |
| Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen                | <b>35</b> | Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique                     |
| Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen | <b>36</b> | Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses                     |
| Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten                              | <b>37</b> | Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre            |
| Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen                      | <b>38</b> | Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays       |
| Ausstehende Pfandbriefe   | <b>39</b> | Lettres de gage en circulation  |
| Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung        | <b>40</b> | Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants |

**Börse****Bourse**

|                           |           |                              |
|---------------------------|-----------|------------------------------|
| Wertpapierumsatz (Zürich) | <b>41</b> | Mouvement de titres (Zurich) |
| Wertpapierumsatz (Basel)  | <b>42</b> | Mouvement de titres (Bâle)   |
| Wertpapierumsatz (Genf)   | <b>43</b> | Mouvement de titres (Genève) |



**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Banken****Banques**

|  |               |   |
|--|---------------|---|
| Monatsbilanzen der Banken (Aktiven)    | <b>44, 46</b> | Bilans mensuels des banques (Actif)     |
| Monatsbilanzen der Banken (Passiven)   | <b>45, 47</b> | Bilans mensuels des banques (Passif)    |
| Treuhandaktiven der Banken             | <b>48</b>     | Actifs à titre fiduciaire des banques   |
| Treuhandpassiven der Banken            | <b>49</b>     | Passifs à titre fiduciaire des banques  |
| Quartalsbilanzen der Grossbanken       | <b>50</b>     | Bilans trimestriels des grandes banques |
| Inländische Kreditfähigkeit der Banken | <b>51, 52</b> | Crédits bancaires en Suisse             |
| Anlagefonds                            | <b>53</b>     | Fonds de placement                      |

**Zahlungsverkehr****Trafic des paiements**

|  |           |   |
|--|-----------|---|
| Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank | <b>54</b> | Virements de la Banque nationale suisse |
| Postzahlungsverkehr                          | <b>55</b> | Services financiers postaux             |

**Öffentliche Finanzen****Finances publiques**

|   |              |  |
|---|--------------|--|
| Fiskaleinnahmen des Bundes                              | <b>56</b>    | Recettes fiscales de la Confédération  |
| Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien         | <b>57</b>    | Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre                       |
| Eidgenössische Stempelabgaben                           | <b>58</b>    | Droits de timbre fédéraux  |
| Erträge der Verrechnungssteuer                          | <b>59</b>    | Rendements de l'impôt anticipé   |
| Ausgaben des Bundes                                     | <b>60/61</b> | Dépenses de la Confédération   |
| Schulden des Bundes                                     | <b>62</b>    | Dettes de la Confédération   |
| Finanzen der Kantone und Städte                         | <b>63</b>    | Finances des cantons et des villes   |
| Schulden der Kantone und Städte                         | <b>64</b>    | Dettes des cantons et des villes   |
| Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen     | <b>65</b>    | Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses                 |
| Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe | <b>66</b>    | Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT |

**Aussenhandel****Commerce extérieur**

|   |           |  |
|---|-----------|--|
| Jahresergebnisse des Aussenhandels              | <b>67</b> | Résultats annuels du commerce extérieur                |
| Monatsergebnisse des Aussenhandels              | <b>68</b> | Résultats mensuels du commerce extérieur               |
| Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)          | <b>69</b> | Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)    |
| Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)          | <b>70</b> | Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)   |
| Einfuhr wichtiger Waren                         | <b>71</b> | Importation des principales marchandises               |
| Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren | <b>72</b> | Exportation des principales industries et marchandises |
| Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern    | <b>73</b> | Importation et exportation de la Suisse par pays       |
| Aussenhandel nach Verwendungszweck              | <b>74</b> | Commerce extérieur par catégories d'utilisation        |
| Preisindex des Aussenhandels                    | <b>75</b> | Indice des prix du commerce extérieur                  |
| Mengenindex des Aussenhandels                   | <b>76</b> | Indice des quantités du commerce extérieur             |
| Die laufenden Transaktionen der Schweiz         | <b>77</b> | Les transactions courantes de la Suisse                |

**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Preise**

Index der Konsumentenpreise (1977 = 100) (Indexstand)

**78**

Index der Konsumentenpreise (Veränderung in %)

**79**

Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen

**80**

Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren

**81**

Grosshandelspreisindex nach Art der Waren

**82**

Grosshandelspreisindex

**83**

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

**84**

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse

**85**

Baukostenindex der Stadt Zürich

**86**

Baukostenindex der Stadt Bern

**87****Prix**Indice des prix à la consommation (1977 = 100)  
(Niveau de l'indice)

Indice des prix à la consommation (Variation en %)

Indice des prix à la consommation selon les groupes  
de consommationIndice des prix de gros selon la provenance des  
marchandises

Indice des prix de gros selon le genre des marchandises

Indice des prix de gros

Indice des prix des agents de la production agricole

Prix des produits agricoles payés à la production

Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

**Produktion**

Index der industriellen Produktion

**88**

Bauinvestitionen

**89**

Bautätigkeit

**90**Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze  
in der Industrie**91****Production**

Indice de la production industrielle

Investissements en constructions

Industrie du bâtiment

Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres  
d'affaires dans l'industrie**Bruttosozialprodukt**

Nach Einkommensart

**92**

Nach Verwendungsart

**93**Schätzungen der Quartalswerte des  
Bruttoinlandprodukts**94****Produit national brut**

Selon le genre de revenus

Selon le genre de dépenses

Estimations trimestrielles du produit  
intérieur brut**Löhne**

Entwicklung der Löhne und Gehälter

**95**Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste  
verunfallter Arbeitnehmer**96****Salaires**

Evolution des salaires et des traitements

Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs  
victimes d'accidents**Beschäftigung, Arbeitsmarkt**

Index der Beschäftigung

**97**

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen

**98**

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien

**99**

Arbeitsmarkt

**100****Emploi, marché du travail**

Indice de l'emploi

Indice de l'emploi par groupes économiques

Indice de l'emploi dans différentes industries

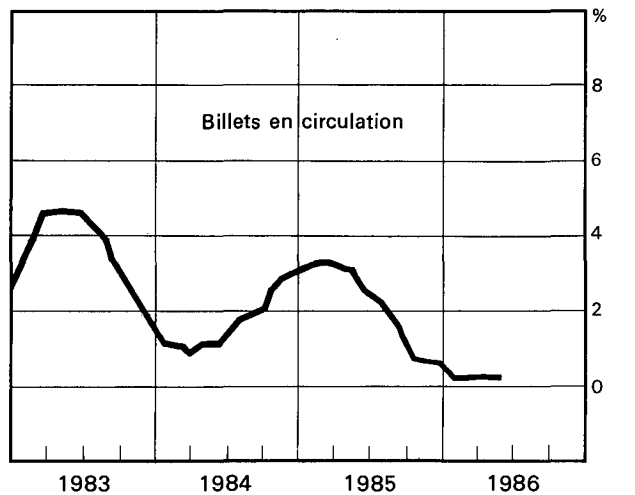
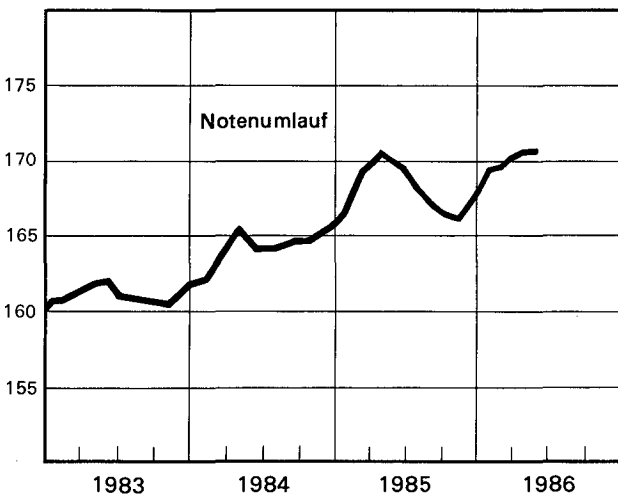
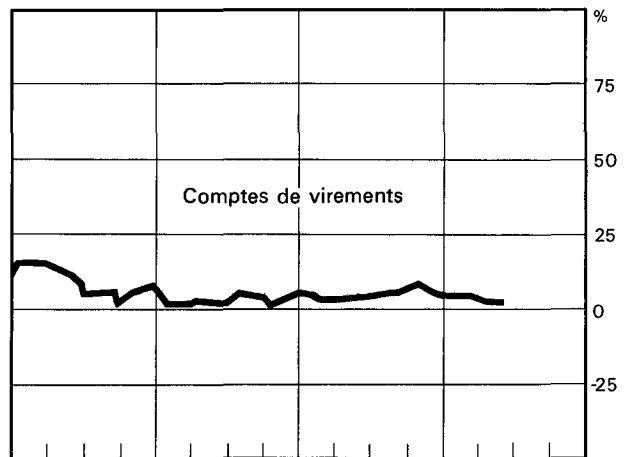
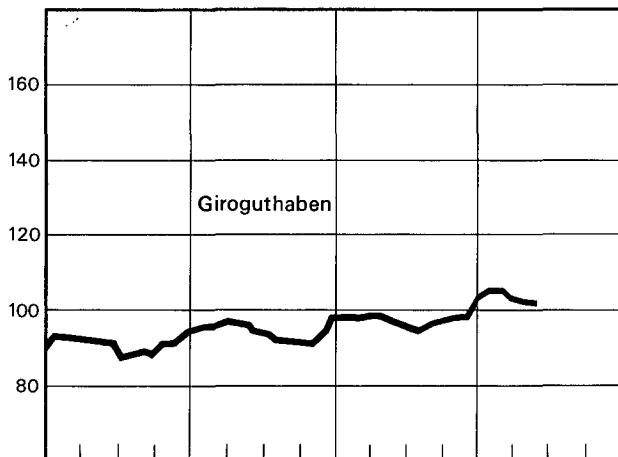
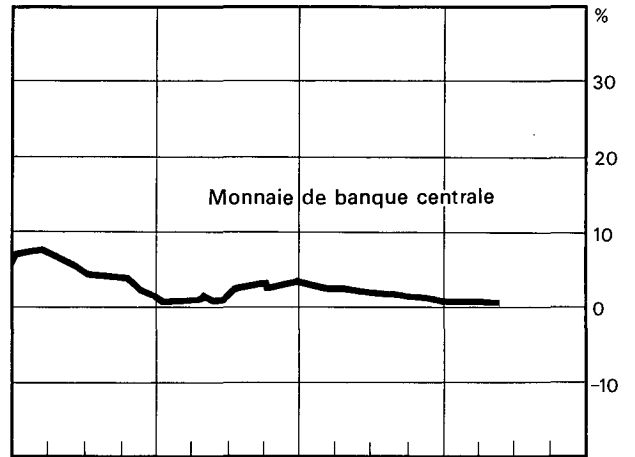
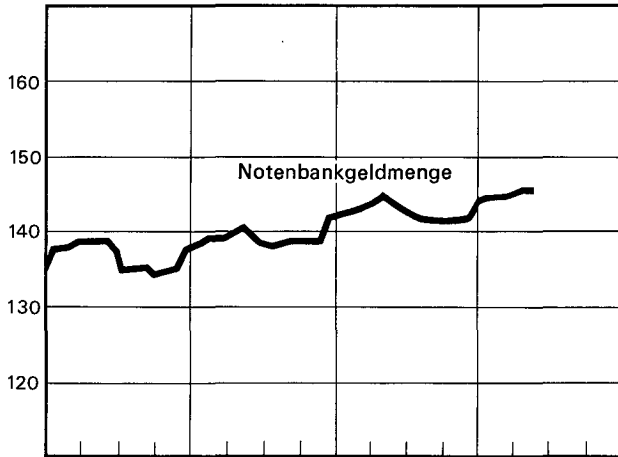
Marché du travail

| <b>Tabellen (Fortsetzung)</b>  |                                   | <b>Tableaux (suite)</b>  |
|--|-----------------------------------|--|
| <b>Handel, Verkehr</b>   |                                   | <b>Commerce, Transports</b>  |
| Wertumsätze im Kleinhandel   | <b>101</b>                        | Commerce de détail, chiffre d'affaires   |
| Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen                                | <b>102</b>                        | Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses                 |
| Fremdenverkehr   | <b>103</b>                        | Mouvement touristique  |
| <b>Ausland</b>   |                                   | <b>Etranger</b>  |
| Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern                         | <b>104</b>                        | Indices des prix à la consommation dans différents pays                        |
| Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern | <b>105</b>                        | Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays |
| Offizielle Währungsreserven einiger Länder                                     | <b>106</b>                        | Réserves monétaires officielles de différents pays                             |
| Index der Geldmenge M <sub>1</sub>   | <b>107</b>                        | Indice de la masse monétaire M <sub>1</sub>                                    |
| Stichwortverzeichnis   | Seiten<br>pages<br><b>129/130</b> | Index alphabétique   |
| Quellenverzeichnis   | Seite<br>page<br><b>131</b>       | Indication des sources   |

**1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge<sup>1</sup> – Evolution de la monnaie de banque centrale<sup>1</sup>**  
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente



<sup>1)</sup> Vgl. Tabellen 8–10 – Voir tableaux 8–10

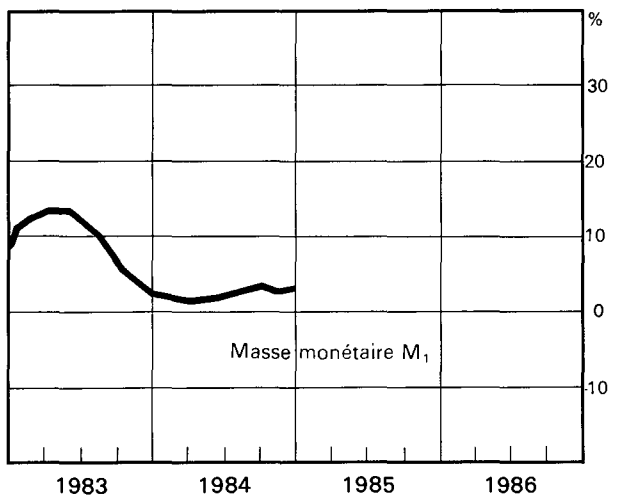
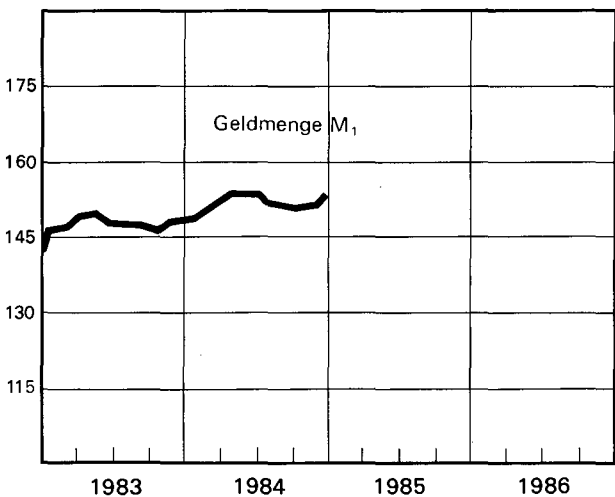
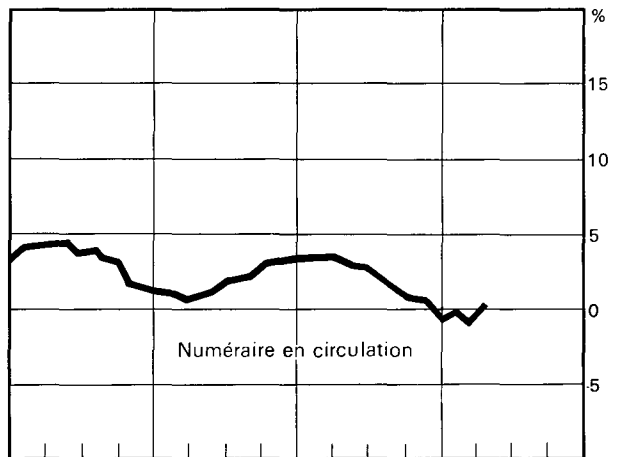
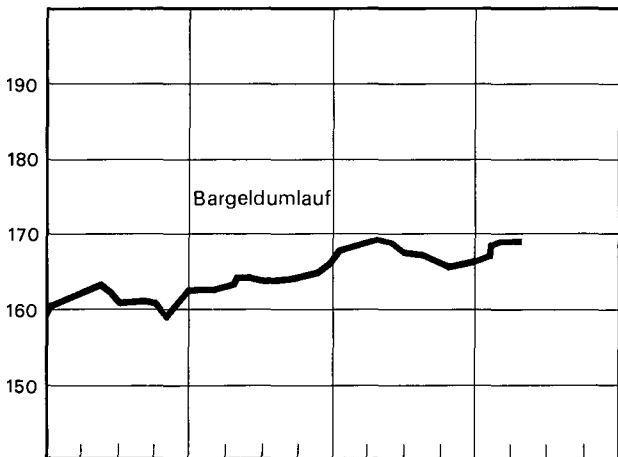
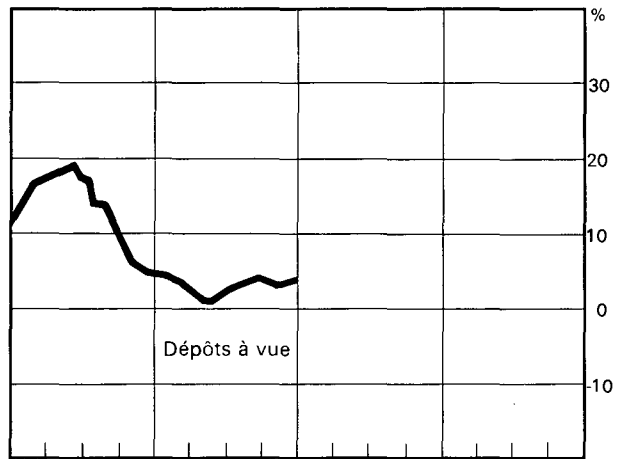
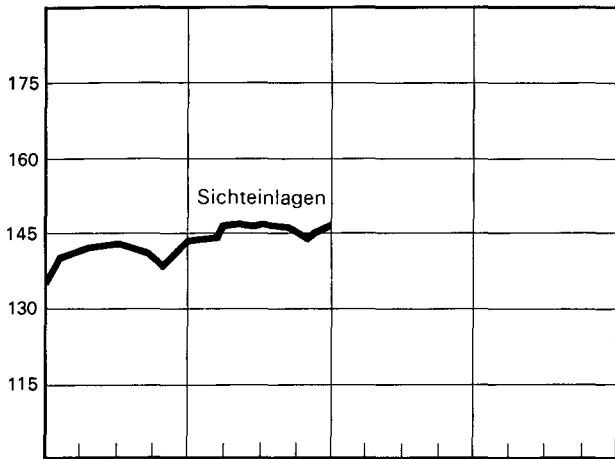
2

Entwicklung der Geldmenge  $M_1$ <sup>1</sup> – Evolution de la masse monétaire  $M_1$ <sup>1</sup>

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente

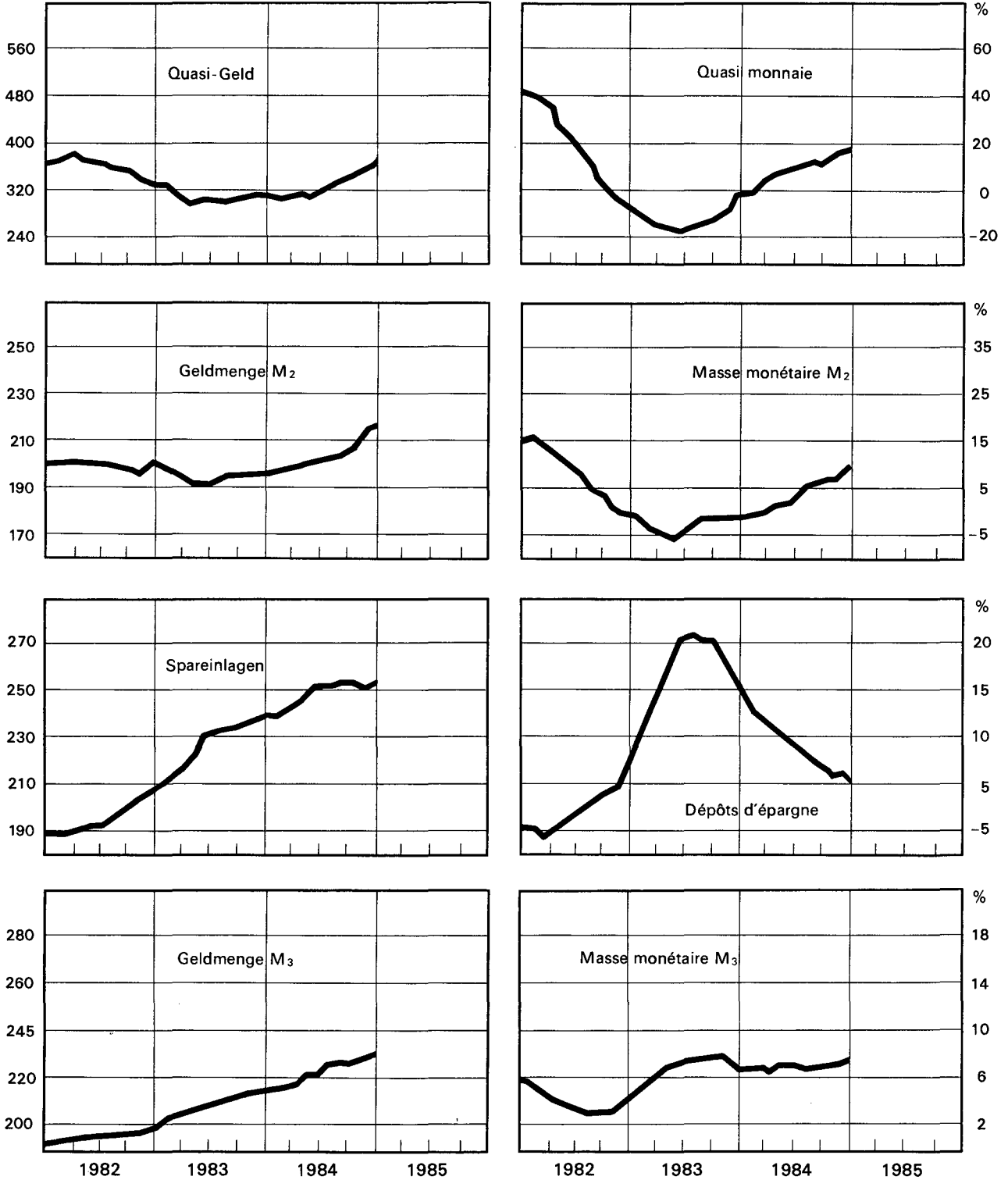


<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 11-12 – Voir tableaux 11-12

**3 Entwicklung der Geldmengen  $M_2$  und  $M_3$ <sup>1</sup> – Evolution des masses monétaires  $M_2$  et  $M_3$ <sup>1</sup>**  
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

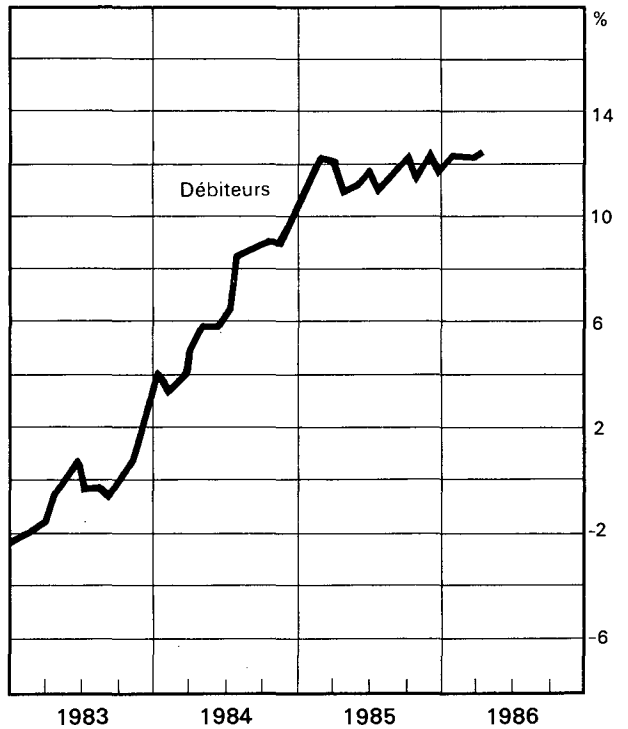
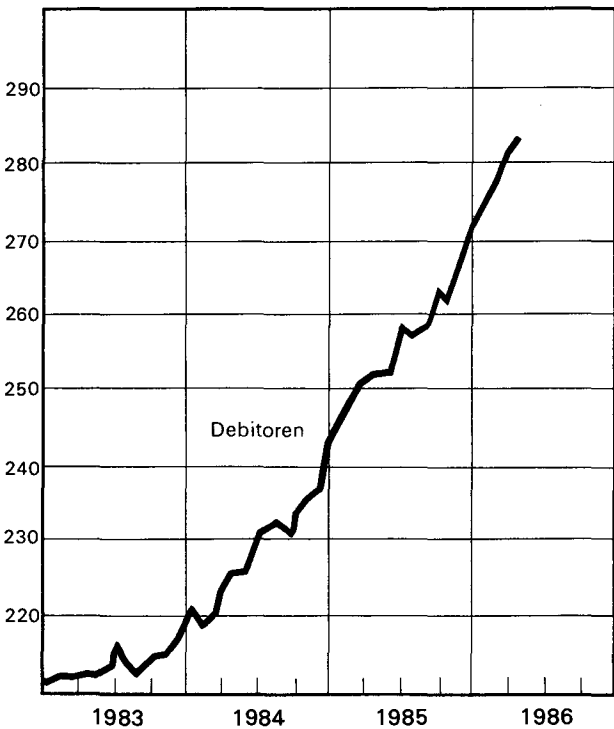
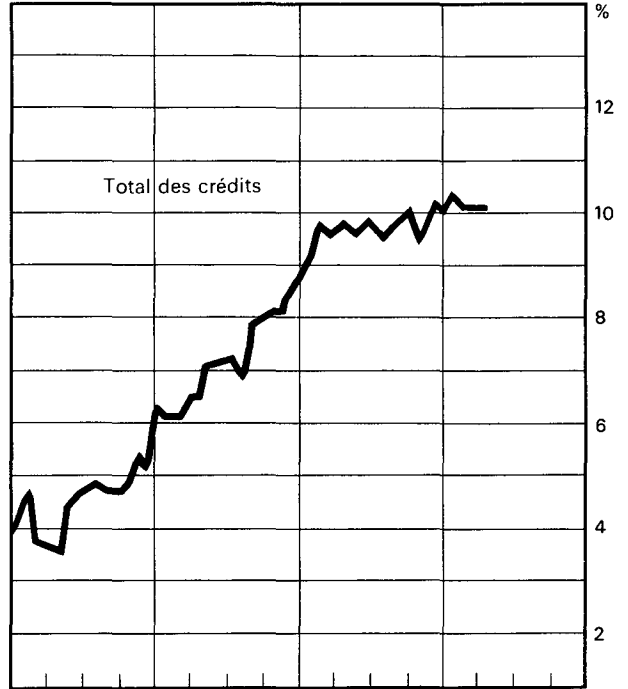
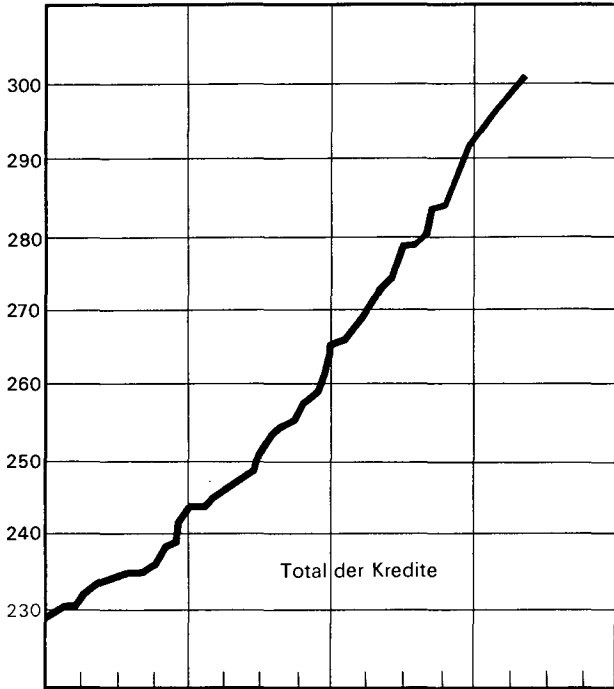
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 11-12 – Voir tableau 11-12

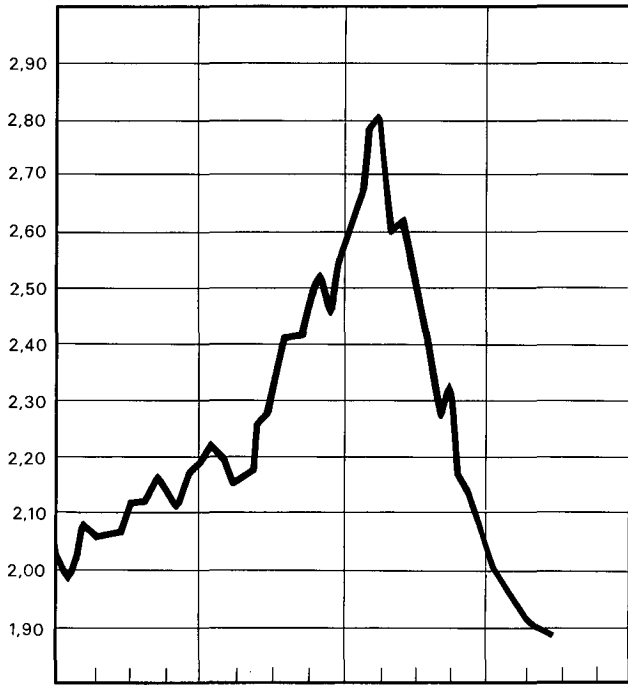
Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois  
 correspondant de l'année précédente

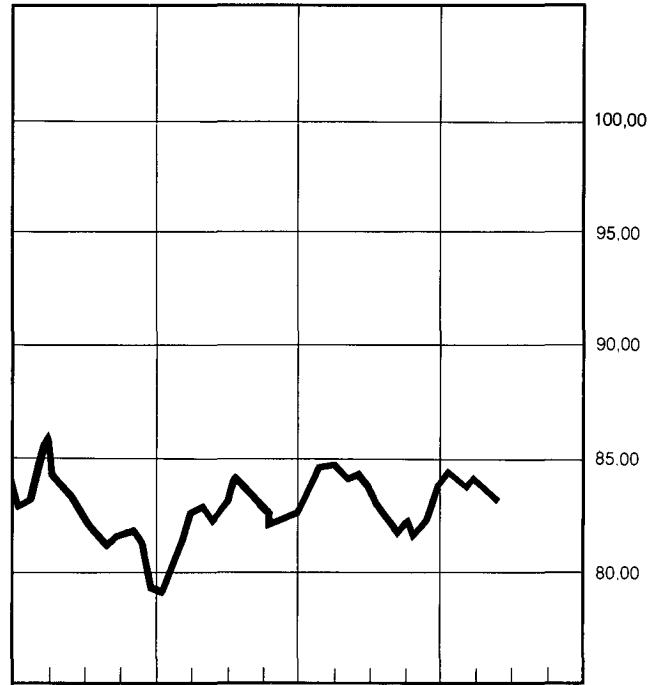


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 51 – Voir tableau 51

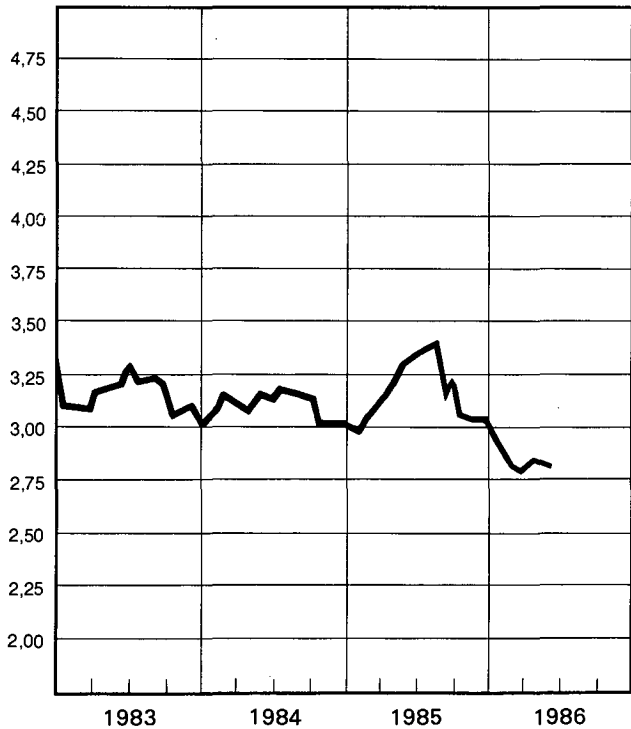
US-Dollar –  
dollar USA



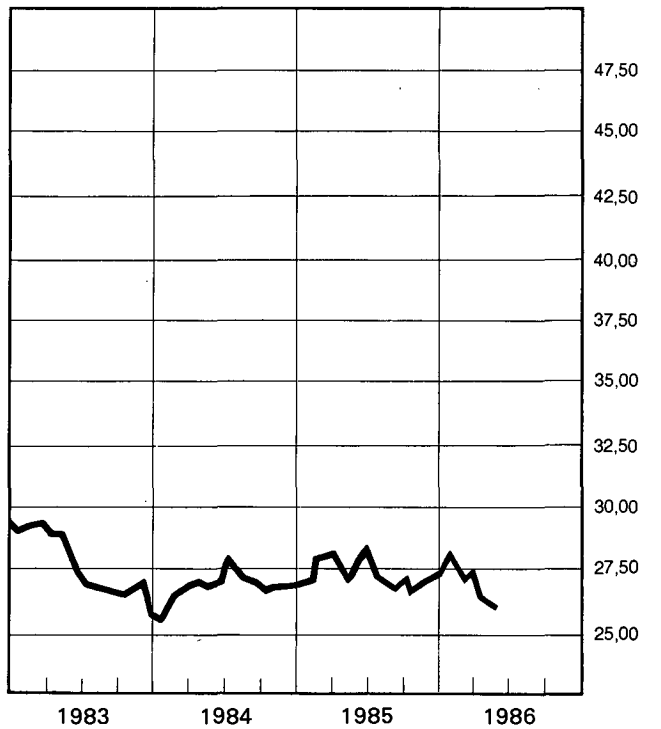
Deutsche Mark –  
mark allemand



Pfund Sterling –  
livre sterling



Franz. Franken –  
franc français



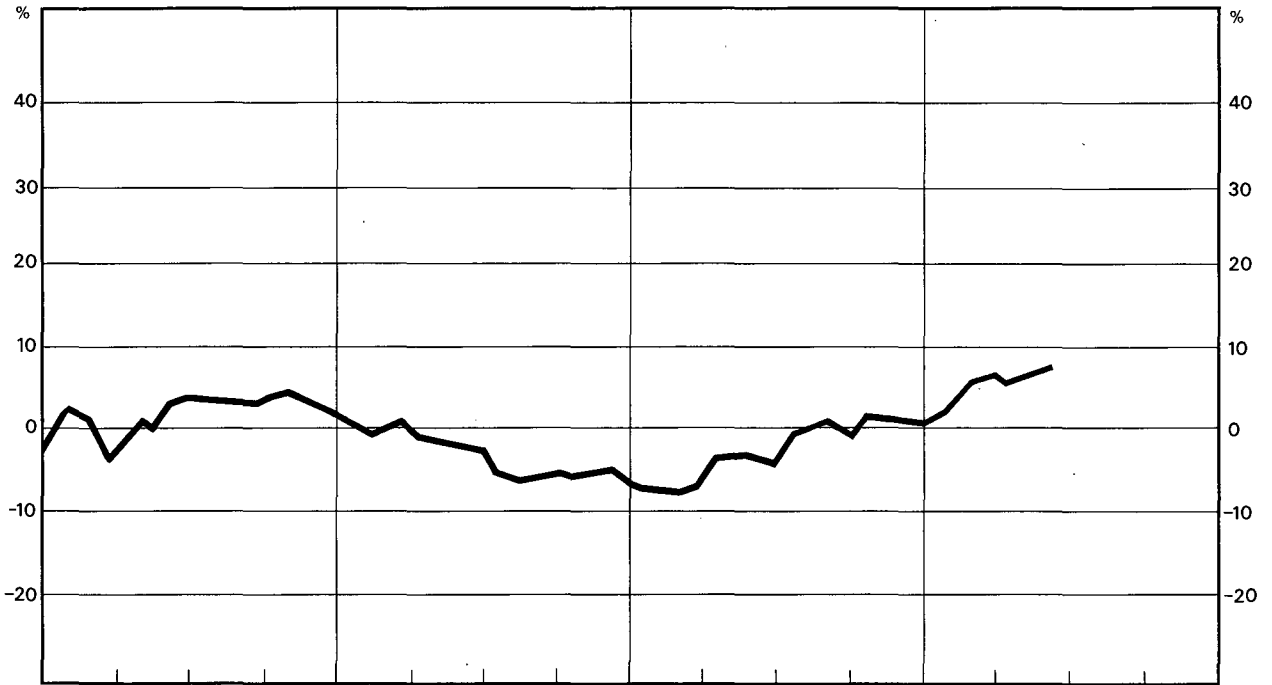
<sup>1</sup>) Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13



**6**

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet  
Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

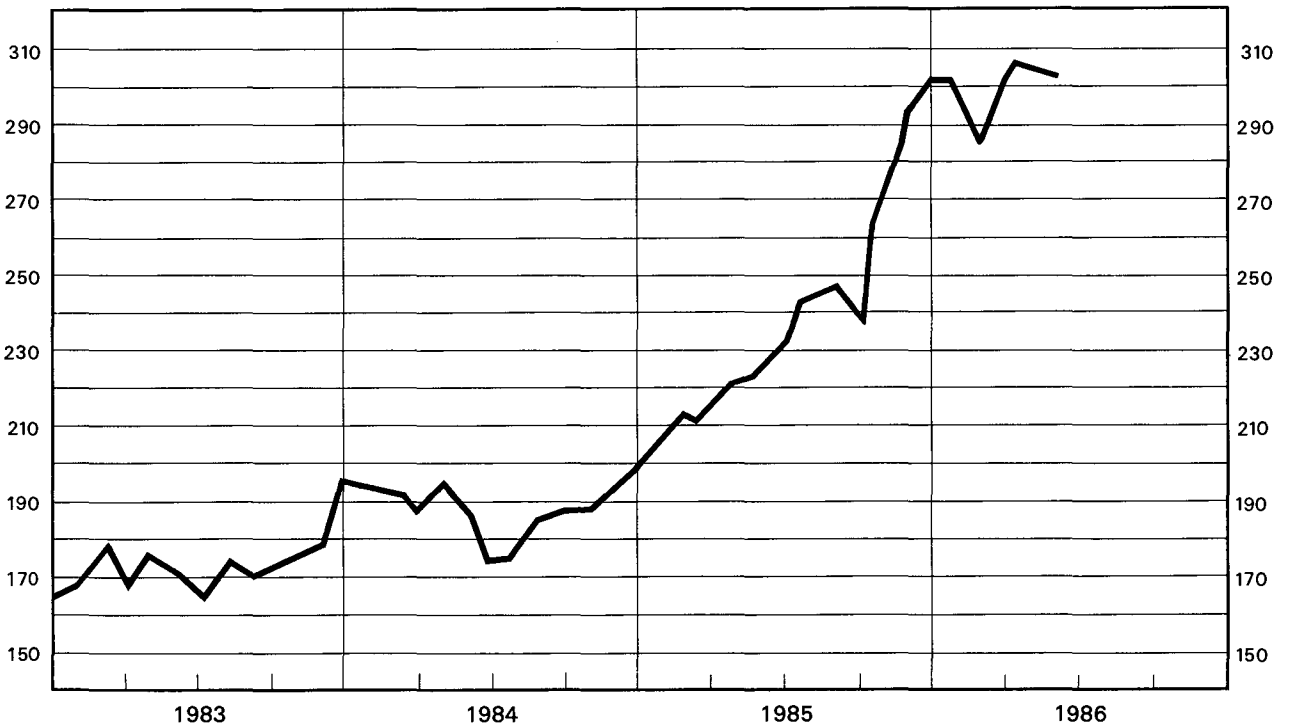


1) Vgl. Tabelle 17 – Voir tableau 17

**7**

**Schweizerischer Aktienindex<sup>1</sup> – Indice suisse des actions<sup>1</sup>**

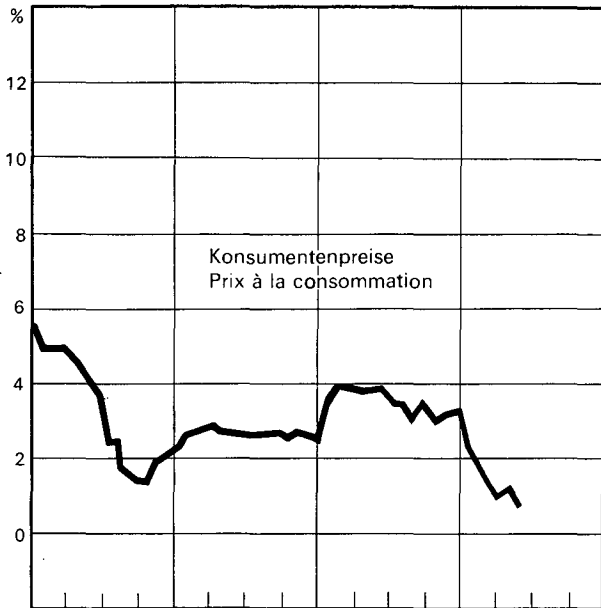
1966=100



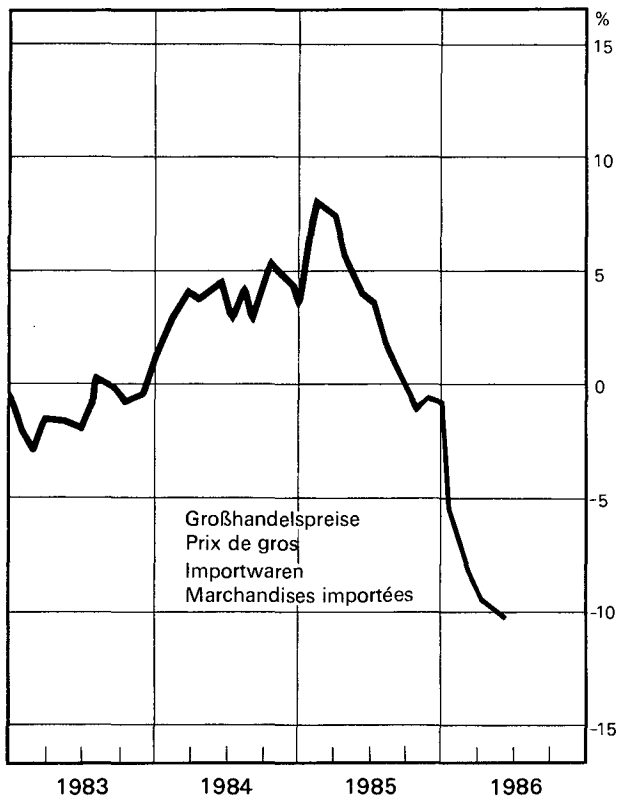
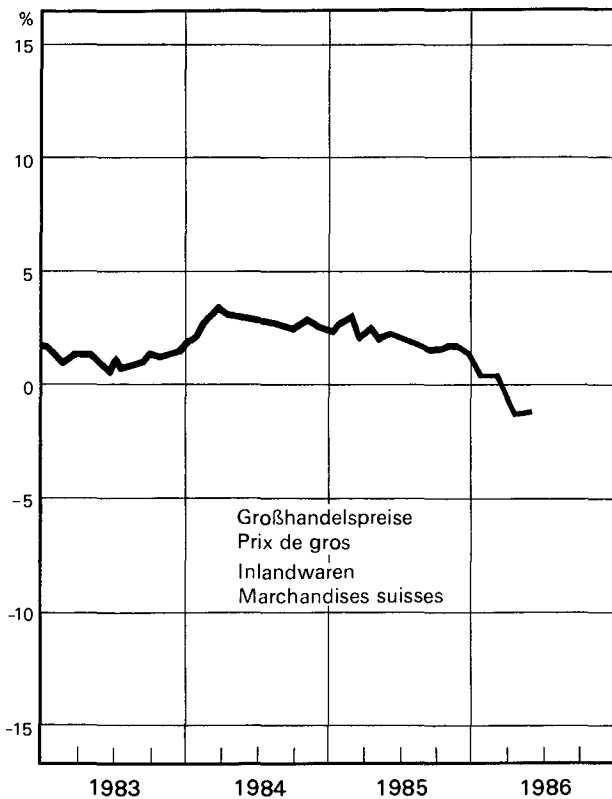
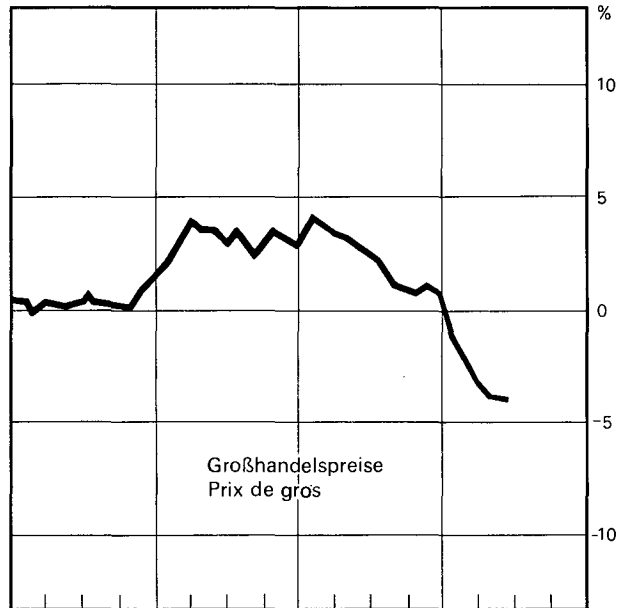
1) Vgl. Tabelle 25 – Voir tableau 25



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente

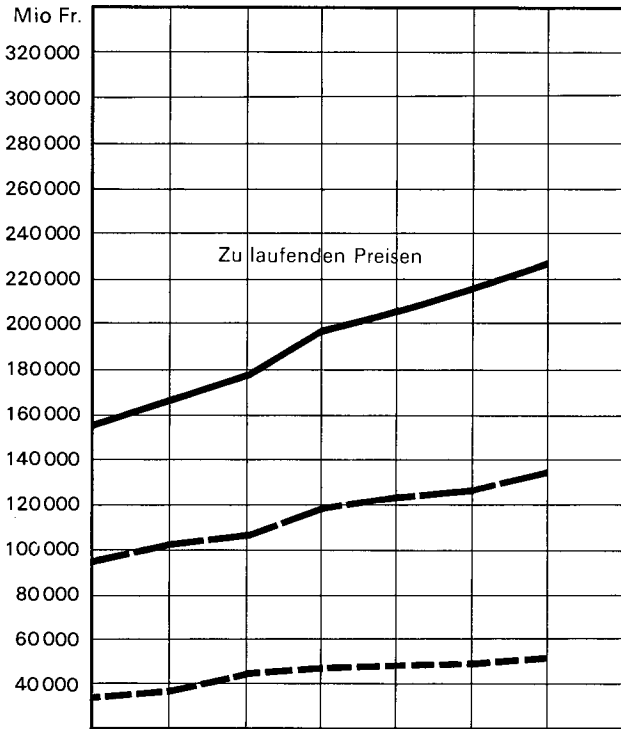


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente

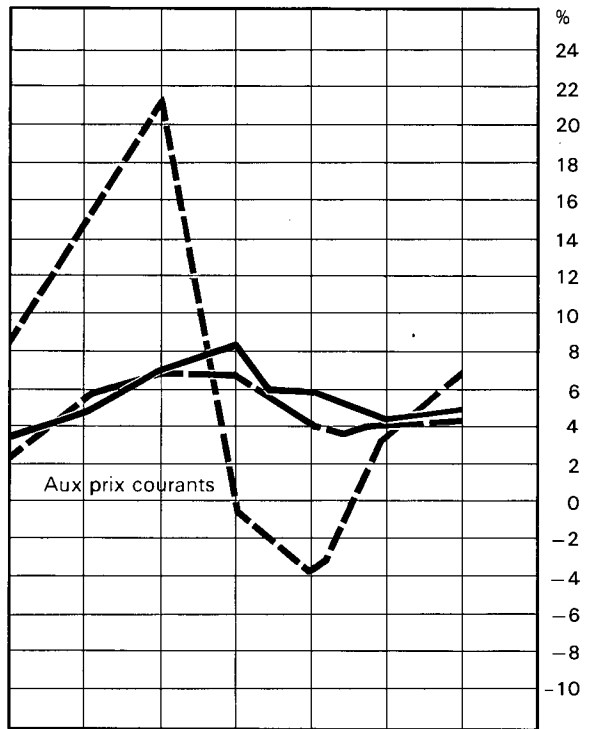


<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 78 bis 83 – Voir tableaux 78 à 83

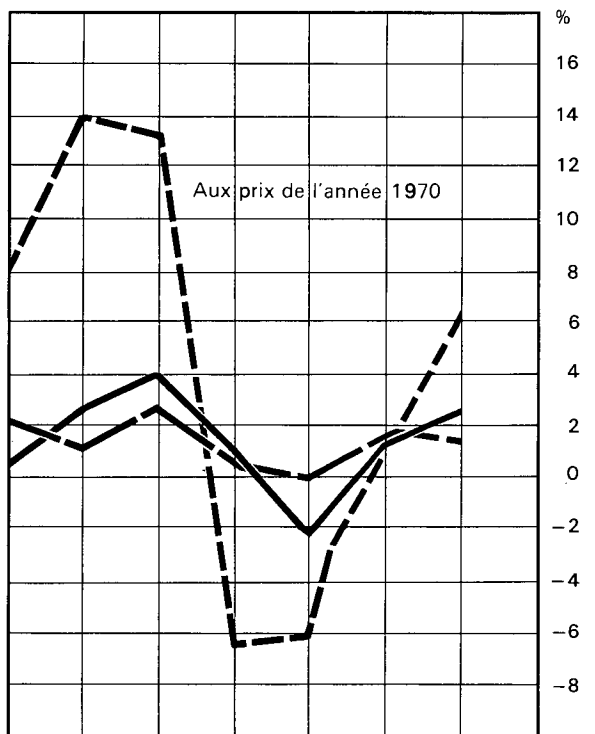
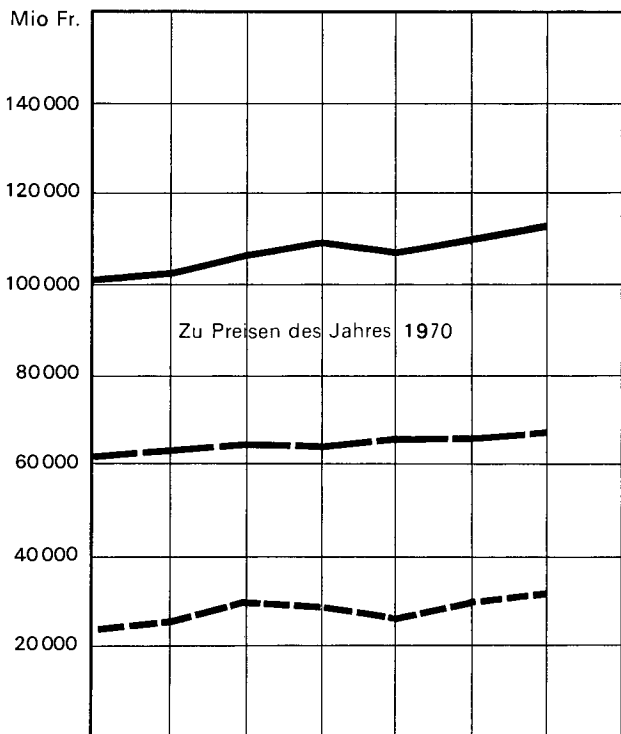
In Millionen Franken  
En millions de francs



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahr  
Variation en % par rapport à l'année précédente



Mio Fr.



1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985

— Bruttosozialprodukt / Produit national brut  
 - - - Privater Konsum / Dépenses des consommateurs  
 - · - · - Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen) / Investissements (constructions et équipements)

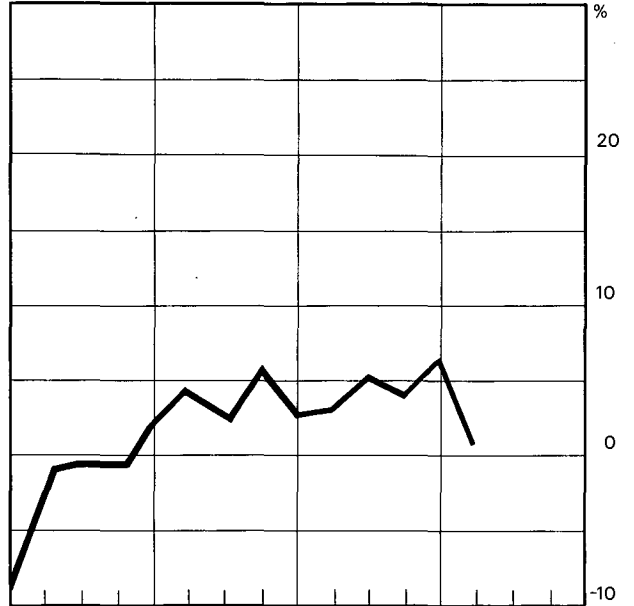
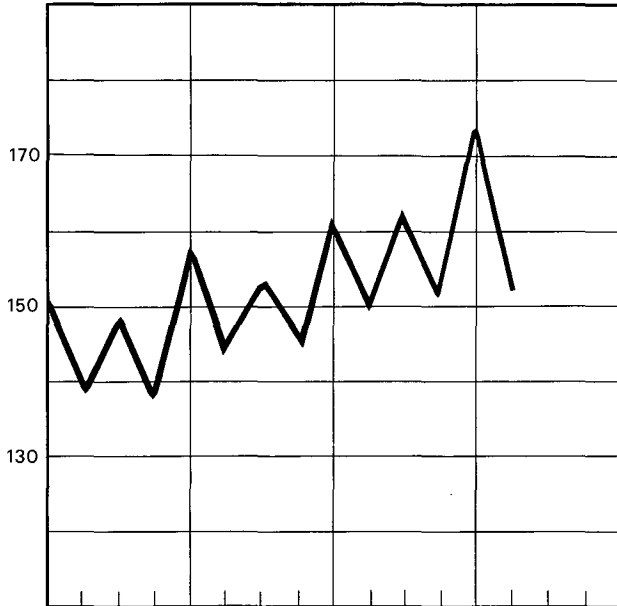
<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 92 und 93 – Voir tableaux 92 et 93

11

Index der industriellen Produktion<sup>1</sup> – Indice de la production industrielle<sup>1</sup>

Index – Indice  
1963 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente



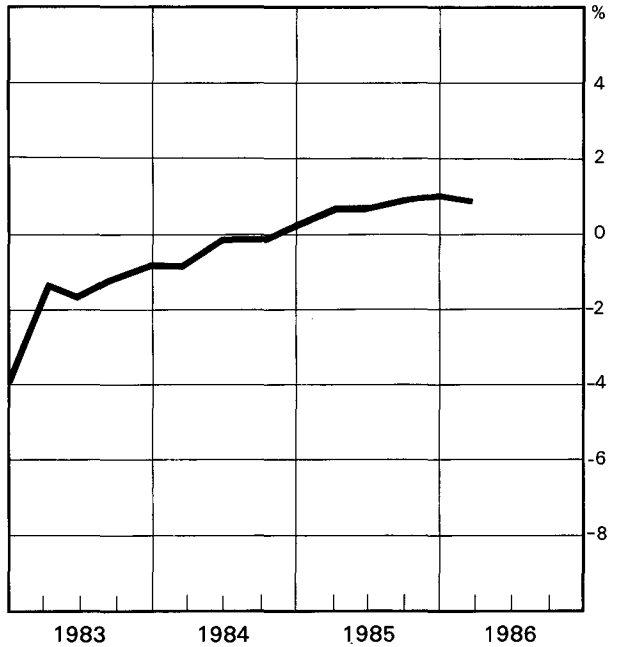
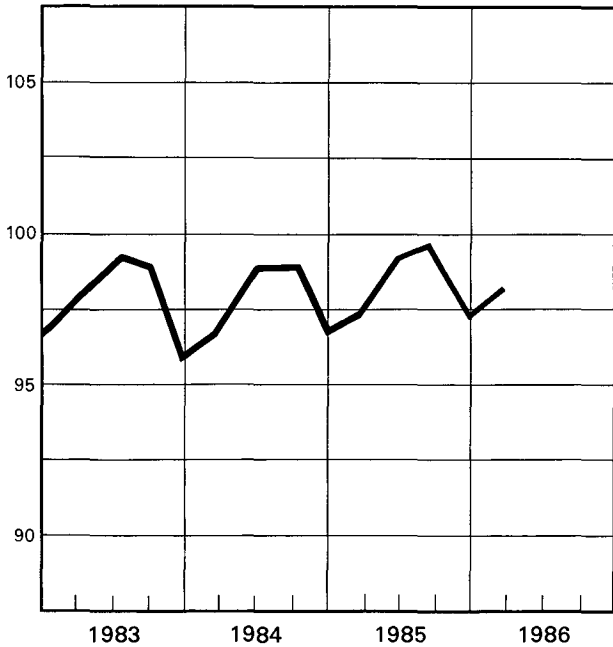
<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 88 – Voir tableau 88

12

Index der Gesamtbeschäftigung<sup>1</sup> – Indice de l'emploi global<sup>1</sup>

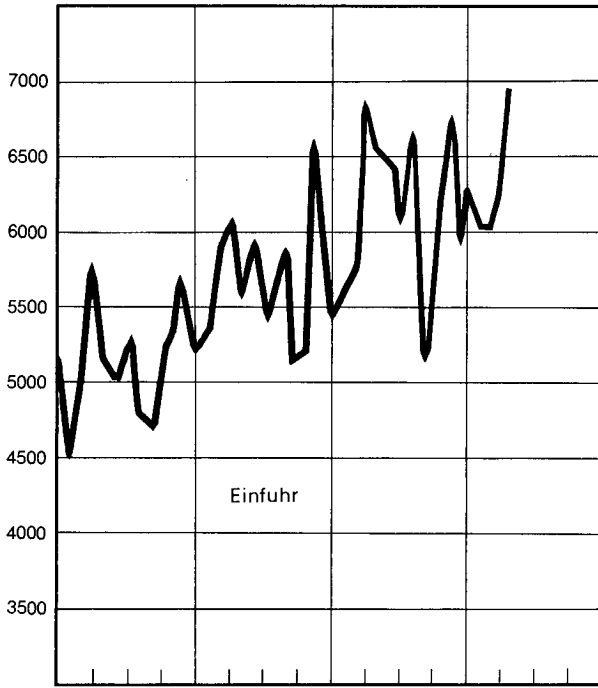
Index – Indice  
3. Quartal 1975 = 100  
3e trimestre 1975 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente

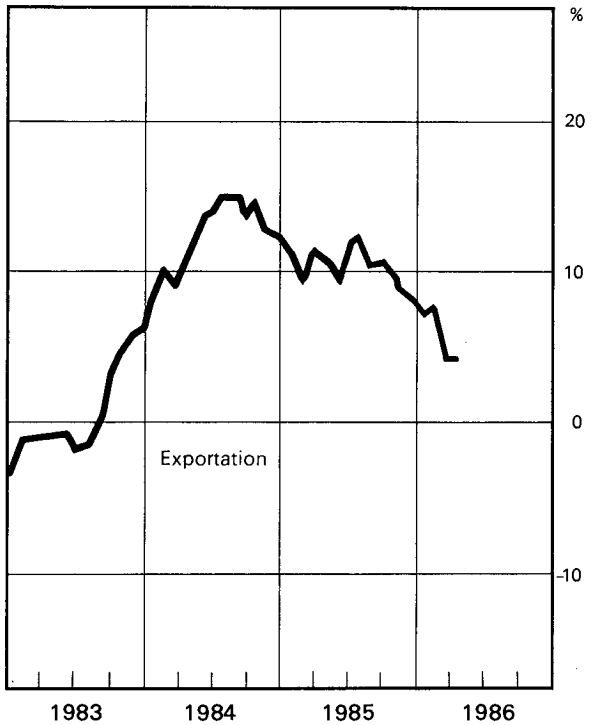
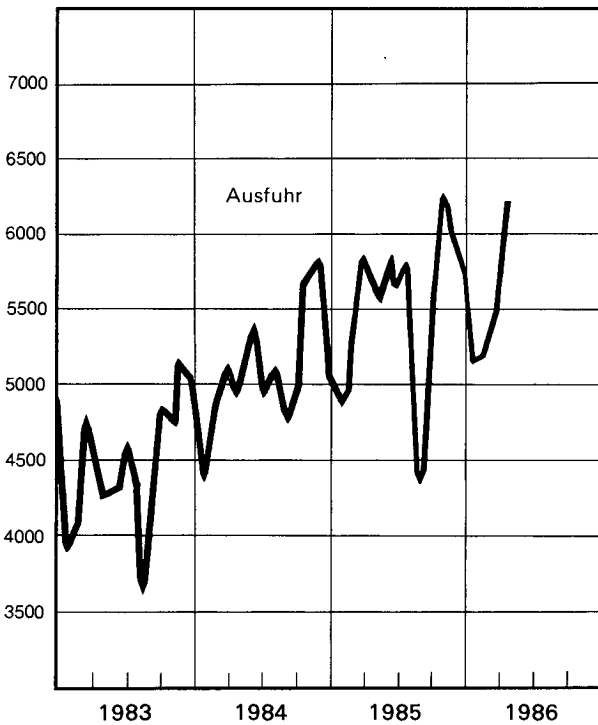
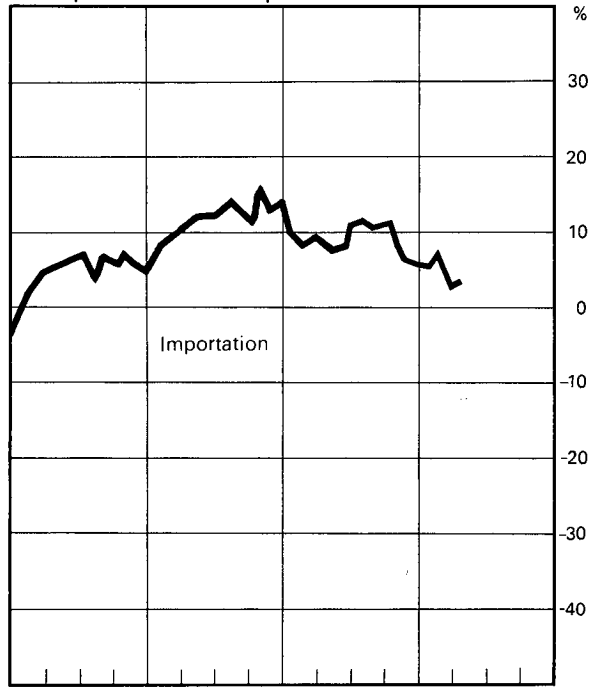


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

In Millionen Franken  
En millions de francs



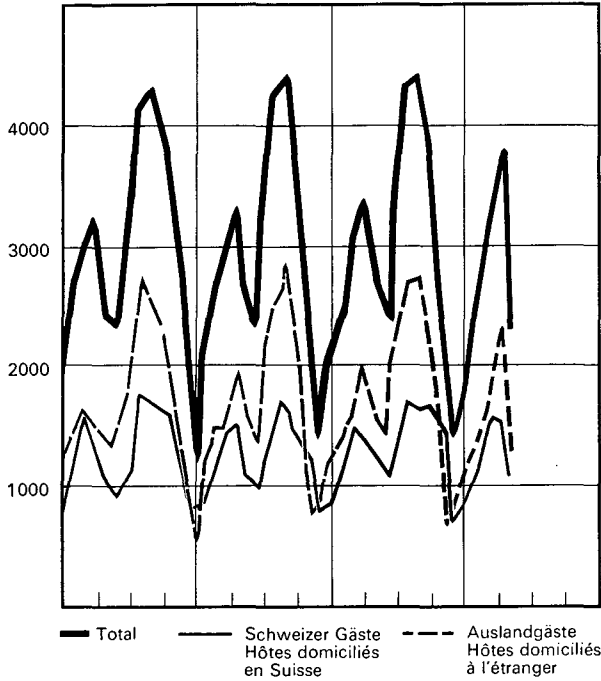
Gleitende 6-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 6 mois  
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois  
correspondant de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 68 – Voir tableau 68

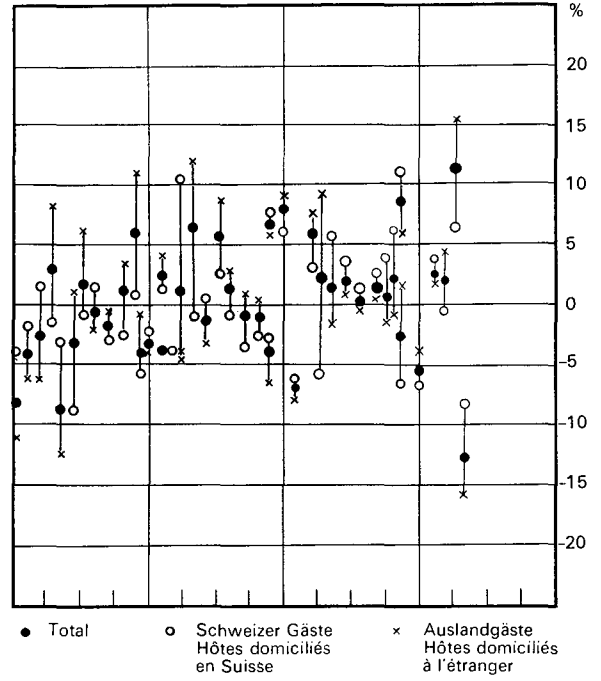
Fremdenverkehr<sup>1</sup> – Mouvement touristique<sup>1</sup>

In tausend Logiernächten  
En milliers de nuitées



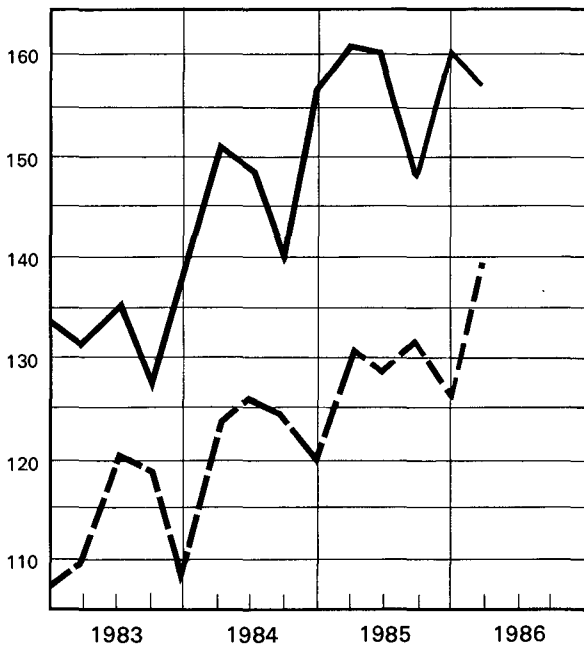
<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 103 – Voir tableau 103

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Auftragseingang und Auftragsbestand in der Industrie<sup>1</sup> –  
Rentrée des commandes et état des commandes dans l'industrie<sup>1</sup>

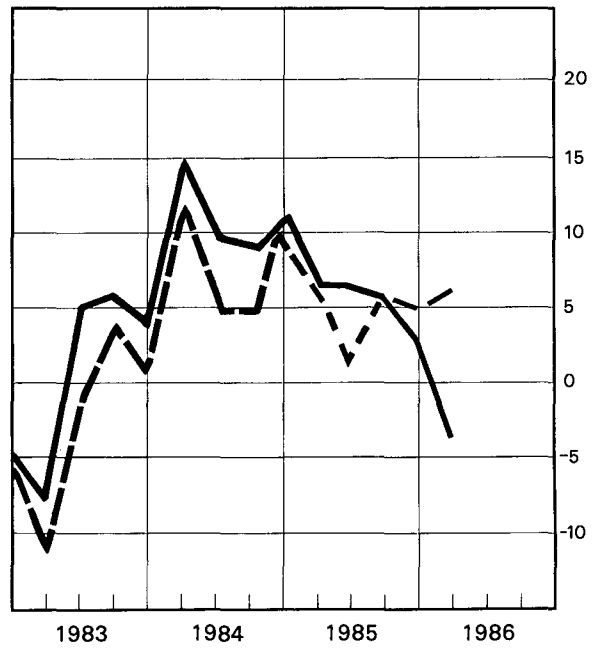
Index – Indice  
1975 = 100



— Auftragseingang — Rentrée des commandes  
- - - Auftragsbestand — Etat des commandes

<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

| Ausweistag    | Aktiven - Actif            |                    |   |  |   |   |   |                  |  |   |
|---------------|----------------------------|--------------------|---|--|---|---|---|------------------|--|---|
|               | Goldbestand<br>Encaisse or | Devisen<br>Devises | Sonderziehungsrechte<br>des IMF<br>Droits de tirage<br>spéciaux<br>du FMI | Inlandportefeuille<br>Portefeuille effets<br>sur la Suisse     |   | Lombardvor-<br>schüsse<br>Avances<br>sur<br>nantisse-<br>ment | Wertschriften   |                  | Korre-<br>spondenten<br>im Inland<br>Corres-<br>pondants<br>en<br>Suisse | Sonstige<br>Aktiven<br>Autres<br>postes de<br>l'actif |
|               |                            |                    |   | diskontierte<br>Forde-<br>rungen<br>valeurs<br>escomp-<br>tées | Schatzan-<br>weisungen<br>des Bundes <sup>1)</sup><br>Bons du<br>Trésor de la<br>Confédéra-<br>tion <sup>1)</sup> |   | deckungs-<br>fähige<br>pouvant<br>servir de<br>couverture | andere<br>autres |  |   |
|               |                            |                    |   |  |   |   |   |                  |  |   |
| 1985          |                            |                    |   |  |   |   |   |                  |  |   |
| 8. Februar    | 11 903,9                   | 35 884,3           | 23,2  | 214,2  | -   | 13,3  | 159,7   | 1 640,5          | 46,1   | 236,1   |
| 20.           | 11 903,9                   | 34 334,2           | 23,2  | 198,6  | -   | 7,7   | 159,7   | 1 649,0          | 32,6   | 266,3   |
| 28.           | 11 903,9                   | 32 645,0           | 23,2  | 2 675,8  | -   | 2 509,3   | 160,3   | 1 653,3          | 248,2  | 254,9   |
| 8. März       | 11 903,9                   | 35 425,6           | 23,2  | 202,6  | -   | 8,0   | 159,6   | 1 657,9          | 54,2   | 253,7   |
| 20.           | 11 903,9                   | 34 472,6           | 23,2  | 200,9  | -   | 9,8   | 162,6   | 1 659,4          | 62,8   | 257,2   |
| 29.           | 11 903,9                   | 34 550,3           | 23,2  | 2 561,3  | 291,8   | 2 650,0   | 162,3   | 1 663,5          | 303,3  | 270,4   |
| 10. April     | 11 903,9                   | 35 715,7           | 23,7  | 208,6  | -   | 16,0  | 164,1   | 1 665,0          | 83,4   | 265,9   |
| 19.           | 11 903,9                   | 35 028,9           | 23,7  | 209,7  | -   | 14,7  | 168,6   | 1 666,6          | 60,1   | 263,0   |
| 30.           | 11 903,9                   | 33 229,4           | 23,7  | 2 643,5  | -   | 2 531,9   | 171,9   | 1 669,8          | 351,5  | 275,2   |
| 10. Mai       | 11 903,9                   | 36 187,6           | 23,7  | 173,3  | -   | 17,0  | 128,7   | 1 675,1          | 86,8   | 280,0   |
| 20.           | 11 903,9                   | 35 769,9           | 23,7  | 164,3  | -   | 18,6  | 129,5   | 1 679,0          | 86,2   | 288,3   |
| 31.           | 11 903,9                   | 33 593,0           | 23,7  | 2 720,1  | -   | 2 615,3   | 129,0   | 1 685,9          | 402,1  | 294,0   |
| 10. Juni      | 11 903,9                   | 36 612,7           | 23,7  | 167,8  | -   | 16,5  | 95,1  | 1 691,8          | 51,5   | 288,9   |
| 20.           | 11 903,9                   | 36 895,3           | 23,7  | 169,9  | -   | 6,9   | 96,1  | 1 697,8          | 73,2   | 288,6   |
| 28.           | 11 903,9                   | 35 521,9           | 23,7  | 2 693,0  | 322,5   | 2 902,8   | 96,5  | 1 702,9          | 385,3  | 297,8   |
| 10. Juli      | 11 903,9                   | 37 489,0           | 24,2  | 169,6  | -   | 16,1  | 97,7  | 1 708,8          | 102,3  | 297,4   |
| 19.           | 11 903,9                   | 36 262,3           | 24,2  | 165,6  | -   | 12,0  | 142,6   | 1 673,7          | 82,7   | 306,9   |
| 31.           | 11 903,9                   | 33 374,9           | 24,2  | 2 801,1  | -   | 2 724,2   | 143,3   | 1 680,3          | 320,1  | 307,6   |
| 9. August     | 11 903,9                   | 37 357,7           | 24,2  | 162,6  | -   | 15,8  | 143,1   | 1 684,4          | 63,6   | 310,3   |
| 20.           | 11 903,9                   | 36 657,1           | 24,2  | 158,4  | -   | 8,4   | 143,3   | 1 689,9          | 70,2   | 309,7   |
| 30.           | 11 903,9                   | 34 795,1           | 24,2  | 2 751,7  | -   | 2 728,8   | 143,3   | 1 696,1          | 315,2  | 313,7   |
| 10. September | 11 903,9                   | 37 606,9           | 24,2  | 165,3  | -   | 3,9   | 146,7   | 1 697,8          | 66,4   | 323,9   |
| 20.           | 11 903,9                   | 37 258,8           | 24,2  | 165,2  | -   | 1,3   | 147,4   | 1 704,3          | 54,7   | 298,4   |
| 30.           | 11 903,9                   | 35 636,8           | 24,2  | 2 570,0  | 301,6   | 2 851,7   | 149,0   | 1 706,9          | 299,2  | 338,9   |
| 10. Oktober   | 11 903,9                   | 37 153,7           | 24,7  | 162,9  | -   | 14,0  | 151,0   | 1 710,1          | 48,8   | 337,0   |
| 18.           | 11 903,9                   | 36 513,6           | 24,7  | 161,7  | -   | 4,3   | 151,5   | 1 714,8          | 57,2   | 341,4   |
| 31.           | 11 903,9                   | 34 018,0           | 24,7  | 2 768,3  | -   | 2 804,6   | 151,5   | 1 724,3          | 368,1  | 349,5   |
| 8. November   | 11 903,9                   | 37 660,9           | 8,6   | 162,8  | -   | 8,0   | 150,7   | 1 727,5          | 70,0   | 351,2   |
| 20.           | 11 903,9                   | 38 623,3           | 8,6   | 159,8  | -   | 1,8   | 152,4   | 1 731,3          | 57,8   | 351,4   |
| 29.           | 11 903,9                   | 36 043,4           | 8,6   | 2 709,6  | -   | 2 783,7   | 152,5   | 1 738,3          | 320,9  | 360,0   |
| 10. Dezember  | 11 903,9                   | 39 751,4           | 8,6   | 158,1  | -   | 1,6   | 155,0   | 1 741,6          | 69,2   | 322,6   |
| 20.           | 11 903,9                   | 42 105,5           | 8,6   | 155,5  | -   | 2,1   | 159,2   | 1 748,7          | 93,2   | 313,9   |
| 31.           | 11 903,9                   | 38 133,9           | 6,8   | 2 465,9  | 372,5   | 2 973,7   | 236,2   | 1 674,9          | 529,7  | 224,2   |
| 1986          |                            |                    |   |  |   |   |   |                  |  |   |
| 10. Januar    | 11 903,9                   | 36 708,2           | 6,8   | 153,7  | -   | 7,2   | 236,6   | 1 678,7          | 12,8   | 261,7   |
| 20.           | 11 903,9                   | 35 338,1           | 6,8   | 153,2  | -   | 4,6   | 236,6   | 1 685,4          | 30,8   | 266,8   |
| 31.           | 11 903,9                   | 32 358,6           | 6,8   | 2 574,2  | -   | 2 741,4   | 237,0   | 1 698,8          | 311,7  | 279,8   |
| 10. Februar   | 11 903,9                   | 35 803,2           | 6,8   | 147,0  | -   | 9,8   | 237,1   | 1 724,3          | 51,0   | 287,4   |
| 20.           | 11 903,9                   | 35 473,5           | 6,8   | 141,0  | -   | 9,8   | 237,4   | 1 730,8          | 33,5   | 286,9   |
| 28.           | 11 903,9                   | 32 203,8           | 6,8   | 2 662,3  | -   | 2 799,2   | 237,1   | 1 742,5          | 251,9  | 292,7   |
| 10. März      | 11 903,9                   | 35 456,8           | 6,8   | 133,9  | -   | 6,1   | 238,2   | 1 752,5          | 46,8   | 304,0   |
| 20.           | 11 903,9                   | 35 574,6           | 6,8   | 130,8  | -   | 14,9  | 239,8   | 1 763,8          | 45,9   | 298,6   |
| 27.           | 11 903,9                   | 33 902,7           | 6,8   | 2 397,5  | 405,8   | 2 970,6   | 238,6   | 1 768,6          | 299,4  | 306,6   |
| 10. April     | 11 903,9                   | 35 257,1           | 6,8   | 94,1   | -   | 3,5   | 160,1   | 1 778,6          | 56,4   | 316,2   |
| 18.           | 11 903,9                   | 34 300,5           | 7,0   | 94,2   | -   | 8,4   | 159,8   | 1 784,6          | 49,3   | 309,2   |
| 30.           | 11 903,9                   | 32 212,2           | 7,0   | 2 518,6  | -   | 2 859,1   | 159,8   | 1 797,0          | 414,8  | 326,7   |
| 9. Mai        | 11 903,9                   | 35 736,2           | 7,0   | 94,7   | -   | 12,3  | 159,0   | 1 802,9          | 72,9   | 321,4   |
| 20.           | 11 903,9                   | 35 300,9           | 7,0   | 94,2   | -   | 8,0   | 159,0   | 1 812,5          | 68,1   | 324,8   |
| 30.           | 11 903,9                   | 32 902,7           | 7,0   | 2 601,2  | -   | 2 944,5   | 158,9   | 1 822,3          | 384,2  | 336,0   |
| 10. Juni      | 11 903,9                   | 35 211,4           | 7,0   | 102,4  | -   | 15,9  | 159,7   | 1 831,8          | 67,9   | 331,5   |

<sup>1)</sup> Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.  
<sup>2)</sup> Girorrechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften.



# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

| Passiven – Passif  |  |  |                  |  |   |   |  |          |              |
|--|--|--|------------------|--|---|---|--|----------|--------------|
| Grundkapital und Reservefonds<br>Capital social et fond de réserve | Noten-<br>umlauf<br>Billets en circulation | Täglich fällige Verbindlichkeiten<br>Engagements à vue             |                  | Mindestreserven von Banken auf:<br>Réserves minimales des banques sur: |   | Verbindlichkeiten auf Zeit<br>Engagements à terme | Sonstige Passiven<br>Autres postes du passif | Total    | Situation    |
|  |  | Girorechnungen <sup>2)</sup><br>Comptes de virements <sup>2)</sup> | übrige<br>autres | inländ. Verbindlichkeiten<br>les engagements en Suisse                 | ausländ. Verbindlichkeiten<br>les engagements env. l'étranger |   |  |          |              |
| 11   | 12   | 13   | 14               | 15   | 16  | 17  | 18   | 19       |              |
|  |  |  |                  |  |   |   |  |          | 1985         |
| 74,0   | 23 712,4                                   | 7 789,1  | 1 408,6          | –  | –   | –   | 17 137,2                                     | 50 121,3 | 8 Février    |
| 74,0   | 23 113,9                                   | 7 062,8  | 1 150,6          | –  | –   | –   | 17 173,9                                     | 48 575,2 | 20           |
| 74,0   | 23 987,9                                   | 9 665,2  | 1 125,5          | –  | –   | –   | 17 221,3                                     | 52 073,9 | 28           |
| 74,0   | 23 837,8                                   | 6 833,9  | 1 585,3          | –  | –   | –   | 17 357,7                                     | 49 688,7 | 8 Mars       |
| 74,0   | 23 205,0                                   | 7 209,4  | 821,6            | –  | –   | –   | 17 442,4                                     | 48 752,4 | 20           |
| 74,0   | 24 260,6                                   | 11 890,4   | 623,7            | –  | –   | –   | 17 531,3                                     | 54 380,0 | 29           |
| 74,0   | 23 770,3                                   | 6 950,2  | 1 604,0          | –  | –   | –   | 17 647,8                                     | 50 046,3 | 10 Avril     |
| 74,0   | 23 092,5                                   | 7 706,5  | 753,5            | –  | –   | –   | 17 712,7                                     | 49 339,2 | 19           |
| 75,0   | 23 897,9                                   | 9 705,5  | 1 363,1          | –  | –   | –   | 17 759,3                                     | 52 800,8 | 30           |
| 75,0   | 23 455,9                                   | 7 086,2  | 1 981,3          | –  | –   | –   | 17 877,7                                     | 50 476,1 | 10 Mai       |
| 75,0   | 23 133,1                                   | 7 060,1  | 1 819,9          | –  | –   | –   | 17 975,3                                     | 50 063,4 | 20           |
| 75,0   | 23 861,5                                   | 9 645,2  | 1 652,8          | –  | –   | –   | 18 132,5                                     | 53 367,0 | 31           |
| 75,0   | 23 543,4                                   | 6 730,8  | 2 295,5          | –  | –   | –   | 18 207,2                                     | 50 851,9 | 10 Juin      |
| 75,0   | 23 057,5                                   | 7 681,6  | 2 050,4          | –  | –   | –   | 18 290,9                                     | 51 155,4 | 20           |
| 75,0   | 24 293,0                                   | 11 444,6   | 1 713,5          | –  | –   | –   | 18 324,2                                     | 55 850,3 | 28           |
| 75,0   | 23 473,1                                   | 7 801,7  | 2 058,7          | –  | –   | –   | 18 400,5                                     | 51 809,0 | 10 Juillet   |
| 75,0   | 23 077,3                                   | 7 464,0  | 1 357,9          | –  | –   | –   | 18 599,7                                     | 50 573,9 | 19           |
| 75,0   | 23 529,1                                   | 9 878,4  | 1 153,3          | –  | –   | –   | 18 643,8                                     | 53 279,6 | 31           |
| 75,0   | 23 227,5                                   | 7 385,7  | 2 288,5          | –  | –   | –   | 18 688,9                                     | 51 665,6 | 9 Août       |
| 75,0   | 22 759,4                                   | 7 594,2  | 1 805,0          | –  | –   | –   | 18 731,5                                     | 50 965,1 | 20           |
| 75,0   | 23 573,8                                   | 10 622,5   | 1 582,9          | –  | –   | –   | 18 817,8                                     | 54 672,0 | 30           |
| 75,0   | 23 198,6                                   | 7 489,5  | 2 242,0          | –  | –   | –   | 18 933,9                                     | 51 939,0 | 10 Septembre |
| 75,0   | 22 845,4                                   | 7 972,2  | 1 722,6          | –  | –   | –   | 18 943,0                                     | 51 558,2 | 20           |
| 75,0   | 23 691,2                                   | 11 472,7   | 1 547,8          | –  | –   | –   | 18 995,5                                     | 55 782,2 | 30           |
| 75,0   | 23 171,3                                   | 7 805,7  | 1 339,5          | –  | –   | –   | 19 114,6                                     | 51 506,1 | 10 Octobre   |
| 75,0   | 22 761,8                                   | 8 123,1  | 810,5            | –  | –   | –   | 19 102,7                                     | 50 873,1 | 18           |
| 75,0   | 23 585,7                                   | 9 803,9  | 1 508,8          | –  | –   | –   | 19 139,5                                     | 54 112,9 | 31           |
| 75,0   | 23 378,2                                   | 6 933,9  | 2 467,9          | –  | –   | –   | 19 188,6                                     | 52 043,6 | 8 November   |
| 75,0   | 22 903,4                                   | 8 179,7  | 2 565,3          | –  | –   | –   | 19 266,9                                     | 52 990,3 | 20           |
| 75,0   | 24 262,7                                   | 10 101,4   | 2 329,6          | –  | –   | –   | 19 252,2                                     | 56 020,9 | 29           |
| 75,0   | 24 399,8                                   | 8 218,0  | 2 117,8          | –  | –   | –   | 19 301,4                                     | 54 112,0 | 10 Décembre  |
| 75,0   | 26 104,9                                   | 8 014,4  | 2 968,8          | –  | –   | –   | 19 327,5                                     | 56 490,6 | 20           |
| 75,0   | 25 861,6                                   | 14 105,2   | 2 767,5          | –  | –   | –   | 15 712,4                                     | 58 521,7 | 31           |
|  |  |  |                  |  |   |   |  |          | 1986         |
| 100,0  | 24 459,7                                   | 7 954,8  | 2 682,9          | –  | –   | –   | 15 772,2                                     | 50 969,6 | 10 Janvier   |
| 100,0  | 23 711,5                                   | 7 939,3  | 1 978,8          | –  | –   | –   | 15 896,6                                     | 49 626,2 | 20           |
| 100,0  | 24 189,8                                   | 10 134,0   | 1 723,3          | –  | –   | –   | 15 965,1                                     | 52 112,2 | 31           |
| 100,0  | 23 801,2                                   | 7 064,8  | 3 175,7          | –  | –   | –   | 16 028,8                                     | 50 170,5 | 10 Février   |
| 100,0  | 23 240,3                                   | 7 742,8  | 2 674,6          | –  | –   | –   | 16 065,9                                     | 49 823,6 | 20           |
| 100,0  | 24 181,2                                   | 10 093,6   | 1 621,1          | –  | –   | –   | 16 104,3                                     | 52 100,2 | 28           |
| 100,0  | 23 877,4                                   | 7 326,0  | 2 370,4          | –  | –   | –   | 16 175,2                                     | 49 849,0 | 10 Mars      |
| 100,0  | 23 529,8                                   | 7 857,8  | 2 261,6          | –  | –   | –   | 16 229,9                                     | 49 979,1 | 20           |
| 100,0  | 24 818,2                                   | 11 672,7   | 1 357,5          | –  | –   | –   | 16 252,1                                     | 54 200,5 | 27           |
| 100,0  | 23 719,6                                   | 7 659,0  | 1 683,4          | –  | –   | –   | 16 414,7                                     | 49 576,7 | 10 Avril     |
| 100,0  | 23 348,2                                   | 7 959,5  | 797,1            | –  | –   | –   | 16 412,1                                     | 48 616,9 | 18           |
| 101,0  | 24 220,7                                   | 10 129,4   | 1 334,6          | –  | –   | –   | 16 413,4                                     | 52 199,1 | 30           |
| 101,0  | 23 926,6                                   | 7 701,1  | 1 927,8          | –  | –   | –   | 16 453,8                                     | 50 110,3 | 9 Mai        |
| 101,0  | 23 434,4                                   | 7 739,0  | 1 935,2          | –  | –   | –   | 16 468,8                                     | 49 678,4 | 20           |
| 101,0  | 24 225,2                                   | 10 275,7   | 1 949,6          | –  | –   | –   | 16 509,2                                     | 53 060,7 | 30           |
| 101,0  | 23 635,0                                   | 7 178,1  | 2 131,1          | –  | –   | –   | 16 586,3                                     | 49 631,5 | 10 Juin      |

1) Y compris créances comptables à court terme.

2) Comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**

**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

| Monatsende<br>Fin de mois   | 1982     | 1983     | 1984     | 1985     | 1986     |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>Goldbestand – Encaisse or</b>  |          |          |          |          |          |
| Januar  | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 |
| Februar   | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 |
| März  | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 |
| April   | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 |
| Mai   | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 |
| Juni  | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 |
| Juli  | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 |
| August  | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 |
| September   | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 |
| Oktober   | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 |
| November  | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 |
| Dezember  | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 |
| Mittel <sup>1)</sup>  | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 | 11 903,9 |          |
| <b>Devisen – Devises</b>  |          |          |          |          |          |
| Janvier   | 20 053,5 | 26 402,7 | 27 124,7 | 33 253,1 | 32 358,6 |
| Février   | 20 092,7 | 27 106,9 | 28 359,5 | 32 645,0 | 32 203,8 |
| Mars  | 23 091,8 | 28 589,6 | 29 632,9 | 34 550,3 | 33 902,7 |
| Avril   | 23 177,9 | 26 796,4 | 28 341,8 | 33 229,4 | 32 212,2 |
| Mai   | 24 368,6 | 25 940,8 | 28 383,6 | 33 593,0 | 32 902,7 |
| Juin  | 25 363,7 | 27 396,3 | 29 996,2 | 35 521,9 |          |
| Juillet   | 23 471,8 | 25 758,4 | 28 337,9 | 33 374,9 |          |
| Août  | 24 097,4 | 25 357,8 | 28 922,7 | 34 795,1 |          |
| September   | 25 572,5 | 27 700,3 | 30 808,4 | 35 636,8 |          |
| Oktober   | 25 112,6 | 25 836,5 | 28 718,7 | 34 018,0 |          |
| November  | 26 817,9 | 26 991,5 | 29 834,3 | 36 043,4 |          |
| Décembre  | 31 872,8 | 32 677,5 | 38 876,0 | 38 133,9 |          |
| Moyenne <sup>1)</sup>   | 24 466,9 | 27 558,6 | 30 450,4 | 36 073,8 |          |
| <b>Ausl. Schatzanw./SZR in sFr.<sup>2)</sup><br/>Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s.<sup>2)</sup></b> |          |          |          |          |          |
| Januar  | 0,6      | 24,6     | 28,7     | 23,2     | 6,8      |
| Februar   | 0,6      | 26,4     | 29,3     | 23,2     | 6,8      |
| März  | 0,6      | 26,4     | 29,3     | 23,2     | 6,8      |
| April   | 0,6      | 26,4     | 29,9     | 23,7     | 7,0      |
| Mai   | 0,6      | 26,4     | 29,9     | 23,7     | 7,0      |
| Juni  | 1,5      | 27,3     | 29,9     | 23,7     |          |
| Juli  | 1,8      | 27,3     | 31,3     | 24,2     |          |
| August  | 1,8      | 27,3     | 32,1     | 24,2     |          |
| September   | 1,8      | 27,3     | 32,1     | 24,2     |          |
| Oktober   | 1,8      | 27,3     | 32,1     | 24,7     |          |
| November  | 1,8      | 27,3     | 19,5     | 8,6      |          |
| Dezember  | 6,3      | 28,7     | 23,2     | 6,8      |          |
| Mittel <sup>1)</sup>  | 1,4      | 26,2     | 28,7     | 21,2     |          |
| <b>Total</b>  |          |          |          |          |          |
| Janvier   | 31 958,0 | 38 331,2 | 39 057,3 | 45 180,2 | 44 269,3 |
| Février   | 31 997,2 | 39 037,2 | 40 292,7 | 44 572,1 | 44 114,5 |
| Mars  | 34 996,3 | 40 519,9 | 41 566,1 | 46 477,4 | 45 813,4 |
| Avril   | 35 082,4 | 38 726,7 | 40 275,6 | 45 157,0 | 44 123,1 |
| Mai   | 36 273,1 | 37 871,1 | 40 317,4 | 45 520,6 | 44 813,6 |
| Juin  | 37 269,1 | 39 327,5 | 41 930,0 | 47 449,5 |          |
| Juillet   | 35 377,5 | 37 689,6 | 40 273,1 | 45 303,0 |          |
| Août  | 36 003,1 | 37 289,0 | 40 858,7 | 46 723,2 |          |
| September   | 37 478,2 | 39 631,5 | 42 744,4 | 47 564,9 |          |
| Oktober   | 37 018,3 | 37 767,7 | 40 654,7 | 45 946,6 |          |
| November  | 38 723,6 | 38 922,7 | 41 757,7 | 47 955,9 |          |
| Décembre  | 43 783,0 | 44 610,1 | 50 803,1 | 50 044,6 |          |
| Moyenne <sup>1)</sup>   | 36 372,2 | 39 488,7 | 42 383,0 | 47 998,9 |          |

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).  
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

<sup>2)</sup> Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.  
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung  
der Schweizerischen Nationalbank**

**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

| Monatsende<br>Fin de mois   | 1982                | 1983                | 1984                | 1985                | 1986                |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées</b>                              |                     |                     |                     |                     |                     |
| Januar  | 2 993,6             | 1 578,7             | 2 508,5             | 2 489,1             | 2 574,2             |
| Februar   | 2 849,6             | 1 668,3             | 2 344,2             | 2 675,8             | 2 662,3             |
| März  | 2 582,2             | 1 962,0             | 2 224,0             | 2 561,3             | 2 397,5             |
| April   | 2 262,7             | 2 260,3             | 2 243,9             | 2 643,5             | 2 518,6             |
| Mai   | 1 104,4             | 2 382,8             | 2 396,3             | 2 720,1             | 2 601,2             |
| Juni  | 2 421,6             | 2 359,7             | 2 269,6             | 2 693,0             |                     |
| Juli  | 1 966,0             | 2 485,8             | 2 501,4             | 2 801,1             |                     |
| August  | 2 323,0             | 2 625,5             | 2 679,5             | 2 751,7             |                     |
| September   | 2 193,3             | 2 480,1             | 2 583,9             | 2 570,0             |                     |
| Oktober   | 2 232,7             | 2 075,4             | 2 604,8             | 2 768,3             |                     |
| November  | 2 125,5             | 2 490,8             | 2 663,6             | 2 709,6             |                     |
| Dezember  | 2 078,9             | 2 527,1             | 2 455,4             | 2 465,9             |                     |
| Mittel <sup>1)</sup>  | 967,1               | 909,1               | 960,9               | 1 004,8             |                     |
| <b>Schatzanweisungen des Bundes<br/>Bons du Trésor de la Confédération suisse</b> |                     |                     |                     |                     |                     |
| Janvier   | –                   | –                   | –                   | –                   | –                   |
| Février   | –                   | –                   | –                   | –                   | –                   |
| Mars  | 175,0 <sup>2)</sup> | 59,4 <sup>2)</sup>  | 29,7 <sup>2)</sup>  | 291,8 <sup>2)</sup> | 405,8 <sup>2)</sup> |
| Avril   | –                   | –                   | –                   | –                   | –                   |
| Mai   | –                   | –                   | –                   | –                   | –                   |
| Juin  | 85,0 <sup>2)</sup>  | 148,8 <sup>2)</sup> | 198,2 <sup>2)</sup> | 322,5 <sup>2)</sup> | –                   |
| Juillet   | –                   | –                   | –                   | –                   | –                   |
| Août  | –                   | –                   | –                   | –                   | –                   |
| September   | 130,0 <sup>2)</sup> | 98,9 <sup>2)</sup>  | 192,1 <sup>2)</sup> | 301,6 <sup>2)</sup> | –                   |
| Oktober   | –                   | –                   | –                   | –                   | –                   |
| November  | –                   | –                   | –                   | –                   | –                   |
| Décembre  | 109,2 <sup>2)</sup> | 149,2 <sup>2)</sup> | 293,5 <sup>2)</sup> | 372,5 <sup>2)</sup> | –                   |
| Moyenne <sup>1)</sup>   | 13,9 <sup>2)</sup>  | 12,7 <sup>2)</sup>  | 19,8 <sup>2)</sup>  | 35,8 <sup>2)</sup>  |                     |
| <b>Lombardvorschüsse<br/>Avances sur nantissement</b>                             |                     |                     |                     |                     |                     |
| Januar  | 1 957,3             | 528,3               | 1 364,9             | 2 427,3             | 2 741,4             |
| Februar   | 1 885,3             | 667,4               | 1 589,1             | 2 509,3             | 2 799,2             |
| März  | 1 599,6             | 2 047,4             | 2 227,9             | 2 650,0             | 2 970,6             |
| April   | 694,4               | 1 855,8             | 2 020,4             | 2 531,9             | 2 859,1             |
| Mai   | 609,7               | 1 930,4             | 2 167,0             | 2 615,3             | 2 944,5             |
| Juni  | 1 940,2             | 2 312,9             | 2 446,5             | 2 902,8             |                     |
| Juli  | 811,6               | 1 929,9             | 2 264,1             | 2 724,2             |                     |
| August  | 693,5               | 2 077,3             | 2 331,6             | 2 728,8             |                     |
| September   | 1 658,8             | 2 049,9             | 2 404,5             | 2 851,7             |                     |
| Oktober   | 202,5               | 1 955,9             | 2 371,9             | 2 804,6             |                     |
| November  | 65,6                | 1 625,2             | 2 432,2             | 2 783,7             |                     |
| Dezember  | 1 559,6             | 2 408,6             | 2 677,9             | 2 973,7             |                     |
| Mittel <sup>1)</sup>  | 391,0               | 610,0               | 735,5               | 909,4               |                     |
| <b>Total</b>  |                     |                     |                     |                     |                     |
| Janvier   | 4 950,9             | 2 107,0             | 3 873,4             | 4 916,4             | 5 315,6             |
| Février   | 4 734,9             | 2 335,7             | 3 933,3             | 5 185,1             | 5 461,5             |
| Mars  | 4 356,8             | 4 068,8             | 4 481,6             | 5 503,1             | 5 773,9             |
| Avril   | 2 957,1             | 4 116,1             | 4 264,3             | 5 175,4             | 5 377,7             |
| Mai   | 1 714,1             | 4 313,2             | 4 563,3             | 5 335,4             | 5 545,7             |
| Juin  | 4 446,8             | 4 672,6             | 4 914,3             | 5 918,3             |                     |
| Juillet   | 2 777,6             | 4 415,7             | 4 765,5             | 5 525,3             |                     |
| Août  | 3 016,5             | 4 702,8             | 5 011,1             | 5 480,5             |                     |
| September   | 3 982,1             | 4 628,9             | 5 180,5             | 5 723,3             |                     |
| Oktober   | 2 435,2             | 4 031,3             | 4 976,7             | 5 572,9             |                     |
| November  | 2 191,1             | 4 116,0             | 5 095,8             | 5 493,3             |                     |
| Décembre  | 3 747,7             | 5 084,9             | 5 426,8             | 5 812,1             |                     |
| Moyenne <sup>1)</sup>   | 1 372,0             | 1 531,8             | 1 716,2             | 1 950,0             |                     |

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).  
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

<sup>2)</sup> Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.  
– Y compris créances comptables à court terme.

**Noten- und Münzumlauf  
sowie täglich fällige Verbindlichkeiten**  
**Billets et pièces de monnaie en circulation  
et engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

| Monatsende<br>Fin de mois                              | 1982                                 | 1983     | 1984     | 1985     | 1986     |
|--|--------------------------------------|----------|----------|----------|----------|
|  | Notenumlauf – Billets en circulation |          |          |          |          |
| Januar   | 22 108,5                             | 23 045,0 | 23 294,5 | 24 020,9 | 24 189,8 |
| Februar  | 22 036,8                             | 22 971,4 | 23 210,3 | 23 987,9 | 24 181,2 |
| März   | 22 028,3                             | 23 405,6 | 23 509,1 | 24 260,6 | 24 818,2 |
| April  | 22 061,6                             | 23 197,7 | 23 459,8 | 23 897,9 | 24 220,7 |
| Mai  | 22 321,9                             | 23 001,5 | 23 496,2 | 23 861,5 | 24 225,2 |
| Juni   | 22 545,7                             | 23 247,1 | 23 970,1 | 24 293,0 |          |
| Juli   | 22 091,0                             | 22 818,0 | 23 369,8 | 23 529,1 |          |
| August   | 22 158,8                             | 22 673,7 | 23 390,4 | 23 573,8 |          |
| September  | 22 515,8                             | 22 954,6 | 23 713,1 | 23 691,2 |          |
| Oktober  | 22 687,6                             | 22 939,4 | 23 463,0 | 23 585,7 |          |
| November   | 23 153,1                             | 23 290,6 | 24 065,3 | 24 262,7 |          |
| Dezember   | 24 477,0                             | 24 759,4 | 26 489,3 | 25 861,6 |          |
| Mittel <sup>1)</sup>                                   | 22 101,9                             | 22 796,5 | 23 327,6 | 23 676,7 |          |
| Täglich fällige Verbindlichkeiten<br>Engagements à vue |                                      |          |          |          |          |
| Janvier  | 9 777,4                              | 9 753,6  | 9 631,4  | 11 294,5 | 11 857,3 |
| Février  | 9 370,2                              | 10 544,6 | 10 869,7 | 10 790,7 | 11 714,7 |
| Mars   | 12 022,6                             | 13 396,3 | 12 317,0 | 12 514,1 | 13 030,2 |
| Avril  | 10 402,6                             | 11 686,9 | 10 662,6 | 11 068,6 | 11 464,0 |
| Mai  | 9 787,5                              | 11 156,6 | 10 876,9 | 11 298,0 | 12 225,3 |
| Juin   | 13 347,3                             | 12 713,8 | 12 235,2 | 13 158,1 |          |
| Juillet  | 9 877,6                              | 10 905,2 | 10 748,8 | 11 031,7 |          |
| Août   | 10 707,7                             | 10 983,3 | 11 433,8 | 12 205,4 |          |
| Septembre  | 12 695,4                             | 12 872,1 | 12 986,4 | 13 020,5 |          |
| Octobre  | 10 308,9                             | 10 213,3 | 10 808,4 | 11 312,7 |          |
| Novembre   | 11 184,8                             | 10 968,2 | 11 191,5 | 12 431,0 |          |
| Décembre   | 15 713,4                             | 15 229,4 | 15 537,1 | 16 872,7 |          |
| Moyenne <sup>1)</sup>                                  | 9 576,0                              | 9 842,0  | 9 768,8  | 10 296,4 |          |
| Münzumlauf – Pièces de monnaie en circulation          |                                      |          |          |          |          |
| Januar   | 1 222,4                              | 1 280,2  | 1 342,3  | 1 387,6  | 1 440,4  |
| Februar  | 1 222,5                              | 1 280,3  | 1 344,2  | 1 386,8  | 1 440,7  |
| März   | 1 230,6                              | 1 290,1  | 1 325,1  | 1 391,7  | 1 451,0  |
| April  | 1 236,9                              | 1 292,7  | 1 331,5  | 1 398,5  | 1 455,0  |
| Mai  | 1 248,2                              | 1 299,2  | 1 338,2  | 1 404,8  | 1 462,7  |
| Juni   | 1 252,7                              | 1 305,0  | 1 341,8  | 1 413,1  |          |
| Juli   | 1 250,7                              | 1 301,0  | 1 338,9  | 1 410,8  |          |
| August   | 1 254,0                              | 1 308,1  | 1 346,5  | 1 413,1  |          |
| September  | 1 260,5                              | 1 315,9  | 1 351,7  | 1 418,6  |          |
| Oktober  | 1 266,6                              | 1 326,1  | 1 363,9  | 1 427,3  |          |
| November   | 1 276,2                              | 1 337,8  | 1 374,3  | 1 437,8  |          |
| Dezember   | 1 294,7                              | 1 352,6  | 1 394,2  | 1 452,3  |          |
| Mittel <sup>2)</sup>                                   | 1 251,4                              | 1 307,5  | 1 349,4  | 1 411,9  |          |

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).  
<sup>2)</sup> Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle

**Gliederung des Notenumlaufes  
Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken – En millions de francs

| Abschnitte in Fr.<br>Coupures en fr. | Jahresende – Fin d'année |          |          |          | 1986 <sup>1)</sup> |
|--------------------------------------|--------------------------|----------|----------|----------|--------------------|
|                                      | 1982                     | 1983     | 1984     | 1985     |                    |
| 1000                                 | 10 480,3                 | 10 696,7 | 11 859,0 | 11 480,3 | 10 129,8           |
| 500                                  | 4 409,4                  | 4 331,2  | 4 472,8  | 4 251,1  | 3 894,6            |
| 100                                  | 7 216,0                  | 7 310,3  | 7 652,1  | 7 593,5  | 7 133,7            |
| 50                                   | 1 106,4                  | 1 129,9  | 1 171,7  | 1 177,3  | 1 145,2            |
| 20                                   | 804,7                    | 819,1    | 845,8    | 857,6    | 836,8              |
| 10                                   | 451,2                    | 463,2    | 478,9    | 492,8    | 485,9              |
| 5                                    | 9,0                      | 9,0      | 9,0      | 9,0      | 9,0                |
| Total                                | 24 477,0                 | 24 759,4 | 26 489,3 | 25 861,6 | 23 635,0           |

<sup>1)</sup> 10. Juni – 10 juin

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**  
**Structure des engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

| Monatsende<br>Fin de mois       | Girorechnungen von<br>Banken, Handel<br>und Industrie                   |          |          | Übrige täglich<br>fällige Verbindlich-<br>keiten |         |         |
|---------------------------------|---|----------|----------|--|---------|---------|
|                                 | Comptes de virements<br>des banques<br>du commerce<br>et de l'industrie |          |          | Autres engagements<br>à vue                      |         |         |
|                                 | 1984  | 1985     | 1986     | 1984   | 1985    | 1986    |
| Jan. – Jan.                     | 8 809,4   | 10 183,6 | 10 134,0 | 822,0  | 1 110,9 | 1 723,3 |
| Feb. – Fév.                     | 9 421,6   | 9 665,2  | 10 093,6 | 1 448,1  | 1 125,5 | 1 621,1 |
| März – Mars                     | 11 184,0  | 11 890,4 | 11 672,7 | 1 133,0  | 623,7   | 1 357,5 |
| April – Avril                   | 9 001,3   | 9 705,5  | 10 129,4 | 1 661,3  | 1 363,1 | 1 334,6 |
| Mai – Mai                       | 9 159,4   | 9 645,2  | 10 275,7 | 1 717,5  | 1 652,8 | 1 949,6 |
| Juni – Juin                     | 11 592,0  | 11 444,6 |          | 643,2  | 1 713,5 |         |
| Juli – Juil.                    | 9 358,6   | 9 878,4  |          | 1 390,2  | 1 153,3 |         |
| Aug. – Août                     | 9 761,3   | 10 622,5 |          | 1 672,5  | 1 582,9 |         |
| Sep. – Sep.                     | 11 781,9  | 11 472,7 |          | 1 204,5  | 1 547,8 |         |
| Okt. – Oct.                     | 9 728,3   | 9 803,9  |          | 1 080,1  | 1 508,8 |         |
| Nov. – Nov.                     | 10 253,4  | 10 101,4 |          | 938,1  | 2 329,6 |         |
| Dez. – Déc.                     | 14 227,8  | 14 105,2 |          | 1 309,3  | 2 767,5 |         |
| Mittel <sup>1)</sup><br>Moyenne | 8 333,3   | 8 589,1  |          | 1 435,5  | 1 707,3 |         |

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or des billets  
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

| Monatsende<br>Fin de mois   | 1982  | 1983  | 1984  | 1985  | 1986  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|
| Notenumlauf – Billets en circulation  |       |       |       |       |       |
| Januar  | 53,84 | 51,66 | 51,10 | 49,56 | 49,21 |
| Februar   | 54,02 | 51,82 | 51,29 | 49,62 | 49,23 |
| März  | 54,04 | 50,86 | 50,64 | 49,07 | 47,96 |
| April   | 53,96 | 51,32 | 50,74 | 49,81 | 49,15 |
| Mai   | 53,33 | 51,75 | 50,66 | 49,89 | 49,14 |
| Juni  | 52,80 | 51,21 | 49,66 | 49,00 |       |
| Juli  | 53,89 | 52,17 | 50,94 | 50,59 |       |
| August  | 53,72 | 52,50 | 50,89 | 50,50 |       |
| September   | 52,87 | 51,86 | 50,20 | 50,25 |       |
| Oktober   | 52,47 | 51,89 | 50,73 | 50,47 |       |
| November  | 51,41 | 51,11 | 49,46 | 49,06 |       |
| Dezember  | 48,63 | 48,08 | 44,94 | 46,03 |       |
| Mittel <sup>1)</sup>  | 53,86 | 52,22 | 51,03 | 50,28 |       |
| Notenumlauf<br>und täglich fällige Verbindlichkeiten<br>Billets en circulation et engagements à vue |       |       |       |       |       |
| Janvier   | 37,33 | 36,29 | 36,15 | 33,71 | 33,02 |
| Février   | 37,90 | 35,52 | 34,93 | 34,23 | 33,16 |
| Mars  | 34,96 | 32,35 | 33,31 | 32,37 | 31,45 |
| Avril   | 36,67 | 34,12 | 34,89 | 34,04 | 33,36 |
| Mai   | 37,07 | 34,85 | 34,63 | 33,86 | 32,66 |
| Juin  | 33,16 | 33,10 | 32,88 | 31,79 |       |
| Juillet   | 37,24 | 35,30 | 34,89 | 34,44 |       |
| Août  | 36,22 | 35,37 | 34,18 | 33,27 |       |
| Septembre   | 33,81 | 33,23 | 33,54 | 32,43 |       |
| Octobre   | 36,08 | 35,91 | 34,73 | 34,11 |       |
| Novembre  | 34,67 | 34,75 | 33,76 | 32,44 |       |
| Décembre  | 29,62 | 29,77 | 28,32 | 27,86 |       |
| Moyenne <sup>1)</sup>   | 37,58 | 36,47 | 35,97 | 35,04 |       |

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

| Jahr<br>(Durchschnitt<br>aus Monatswerten)<br>Monat<br>(Durchschnitt<br>aus Tageswerten)      | Währungs-<br>reserven <sup>1)</sup>  | Wertschriften-<br>portfeuille | Refinanzierungs-<br>kredite:<br>Swaps | Übrige Refinan-<br>zierungskredite <sup>2)</sup> | Sonstiges <sup>3)</sup> | Notenbank-<br>geldmenge   |
|---|--------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--|-------------------------|---|
| Année<br>(Moyenne des valeurs<br>mensuelles)<br>Mois<br>(Moyenne des valeurs<br>journalières) | Réserves<br>monétaires <sup>1)</sup> | Portfeuille<br>de titres      | Crédits de<br>refinancement:<br>Swaps | Autres crédits de<br>refinancement <sup>2)</sup> | Autres <sup>3)</sup>    | Monnaie de<br>banque centrale<br><br>(Kol. – col.<br>1+2+3+4–5) |
|   | 1                                    | 2                             | 3                                     | 4  | 5                       | 6   |
|   | Entstehung – Formation               |                               |                                       |  |                         |   |
| 1979  | 29 918                               | 706                           | 4 498                                 | 470  | 4 438                   | 31 154  |
| 1980  | 23 508                               | 1 061                         | 6 750                                 | 909  | 3 146                   | 29 082  |
| 1981  | 22 823                               | 1 208                         | 9 094                                 | 1 321  | 5 792                   | 28 654  |
| 1982  | 25 653                               | 1 124                         | 9 761                                 | 819  | 8 191                   | 29 166  |
| 1983  | 28 974                               | 1 419                         | 10 439                                | 832  | 11 340                  | 30 323  |
| 1984  | 30 110                               | 1 669                         | 12 369                                | 966  | 14 025                  | 31 089  |
| 1985  | 34 736                               | 1 832                         | 13 695                                | 1 043  | 19 590                  | 31 716  |
| 1984  |                                      |                               |                                       |  |                         |   |
| Jan. – Jan.   | 29 026                               | 1 584                         | 11 906                                | 1 172  | 12 136                  | 31 552  |
| Feb. – Fév.   | 29 334                               | 1 618                         | 12 279                                | 586  | 13 639                  | 30 178  |
| März – Mars   | 29 598                               | 1 606                         | 12 142                                | 826  | 13 360                  | 30 812  |
| April – Avril   | 29 781                               | 1 617                         | 11 318                                | 1 158  | 12 910                  | 30 964  |
| Mai – Mai   | 29 898                               | 1 632                         | 11 922                                | 601  | 13 971                  | 30 082  |
| Juni – Juin   | 30 327                               | 1 650                         | 11 860                                | 1 078  | 14 246                  | 30 669  |
| Juli – Juillet  | 30 292                               | 1 675                         | 11 637                                | 1 005  | 13 843                  | 30 766  |
| August – Août   | 30 498                               | 1 693                         | 11 932                                | 916  | 14 359                  | 30 680  |
| Sep. – Sep.   | 30 555                               | 1 712                         | 12 535                                | 967  | 14 929                  | 30 840  |
| Okt. – Oct.   | 30 532                               | 1 727                         | 12 047                                | 1 072  | 14 391                  | 30 987  |
| Nov. – Nov.   | 30 653                               | 1 748                         | 12 878                                | 910  | 14 891                  | 31 298  |
| Dez. – Déc.   | 30 826                               | 1 768                         | 15 966                                | 1 300  | 15 622                  | 34 238  |
| 1985  |                                      |                               |                                       |  |                         |   |
| Jan. – Jan.   | 33 579                               | 1 784                         | 14 470                                | 721  | 18 158                  | 32 396  |
| Feb. – Fév.   | 33 642                               | 1 805                         | 12 926                                | 938  | 18 199                  | 31 112  |
| März – Mars   | 33 567                               | 1 820                         | 13 344                                | 973  | 18 139                  | 31 565  |
| April – Avril   | 33 929                               | 1 833                         | 13 047                                | 1 268  | 18 461                  | 31 616  |
| Mai – Mai   | 34 547                               | 1 809                         | 13 256                                | 1 191  | 19 411                  | 31 392  |
| Juni – Juin   | 34 881                               | 1 791                         | 13 585                                | 996  | 19 841                  | 31 412  |
| Juli – Juillet  | 35 183                               | 1 812                         | 13 209                                | 1 120  | 19 917                  | 31 407  |
| August – Août   | 35 455                               | 1 831                         | 13 202                                | 731  | 20 252                  | 30 967  |
| Sep. – Sep.   | 35 675                               | 1 848                         | 12 962                                | 1 326  | 20 396                  | 31 415  |
| Okt. – Oct.   | 35 595                               | 1 865                         | 12 945                                | 1 151  | 20 012                  | 31 544  |
| Nov. – Nov.   | 35 445                               | 1 882                         | 14 641                                | 881  | 21 184                  | 31 665  |
| Dez. – Déc.   | 35 333                               | 1 901                         | 16 756                                | 1 224  | 21 112                  | 34 102  |
| 1986  |                                      |                               |                                       |  |                         |   |
| Jan. – Jan.   | 32 234                               | 1 922                         | 15 191                                | 914  | 17 485                  | 32 776  |
| Feb. – Fév.   | 32 437                               | 1 963                         | 14 469                                | 904  | 18 336                  | 31 437  |
| März – Mars   | 32 659                               | 1 996                         | 14 187                                | 1 024  | 18 051                  | 31 815  |
| April – Avril   | 32 790                               | 1 963                         | 13 844                                | 628  | 17 492                  | 31 733  |
| Mai – Mai   | 32 941                               | 1 970                         | 14 126                                | 723  | 18 100                  | 31 660  |
| Juni – Juin   |                                      |                               |                                       |  |                         |   |
| Juli – Juillet  |                                      |                               |                                       |  |                         |   |
| August – Août   |                                      |                               |                                       |  |                         |   |
| Sep. – Sep.   |                                      |                               |                                       |  |                         |   |
| Okt. – Oct.   |                                      |                               |                                       |  |                         |   |
| Nov. – Nov.   |                                      |                               |                                       |  |                         |   |
| Dez. – Déc.   |                                      |                               |                                       |  |                         |   |

<sup>1)</sup> Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

<sup>2)</sup> Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

<sup>3)</sup> Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./ Sonstige Passiven ./ Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ./ Eigene Mittel ./ Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./ autres postes du passif ./ autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ./ fonds propres ./ bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

| Jahr<br>(Durchschnitt<br>aus Monatswerten)<br>Monat<br>(Durchschnitt<br>aus Tageswerten)<br><br>Année<br>(Moyenne des valeurs<br>mensuelles)<br>Mois<br>(Moyenne des valeurs<br>journalières) | Notenbank-<br>geldmenge<br><br>Monnaie de<br>banque centrale<br>(Kol. – col. 2+3) | Girorechnungen<br>inländischer Banken<br>und<br>Finanzgesellschaften<br><br>Comptes de vire-<br>ments des banques<br>et sociétés financières<br>en Suisse | Notenumlauf<br><br>Billets en<br>circulation | Ultimobedingte<br>Refinanzierungs-<br>kredite <sup>1)</sup><br><br>Crédits<br>d'échéance <sup>1)</sup> | Bereinigte Noten-<br>bankgeldmenge<br><br>Monnaie de banque<br>centrale ajustée<br>(Kol. – col. 1–4) |
|---|---|---|--|--|--|
|   | 1   | 2   | 3  | 4  | 5  |
|   |   | Verwendung – Utilisation  |  | Bereinigung – Ajustement   |  |
| 1979  | 31 154  | 10 105  | 21 048                                       | 608  | 30 546   |
| 1980  | 29 082  | 7 342   | 21 740                                       | 933  | 28 149   |
| 1981  | 28 654  | 6 742   | 21 912                                       | 668  | 27 986   |
| 1982  | 29 166  | 7 102   | 22 064                                       | 467  | 28 699   |
| 1983  | 30 323  | 7 549   | 22 774                                       | 593  | 29 730   |
| 1984  | 31 089  | 7 826   | 23 263                                       | 605  | 30 484   |
| 1985  | 31 716  | 8 090   | 23 626                                       | 574  | 31 142   |
| 1984  |   |   |  |  |  |
| Jan. – Jan.   | 31 552  | 8 263   | 23 289                                       | 837  | 30 715   |
| Feb. – Fév.   | 30 178  | 7 380   | 22 798                                       | 113  | 30 065   |
| März – Mars   | 30 812  | 7 843   | 22 969                                       | 441  | 30 371   |
| April – Avril   | 30 964  | 7 876   | 23 088                                       | 708  | 30 256   |
| Mai – Mai   | 30 082  | 7 075   | 23 007                                       | 146  | 29 936   |
| Juni – Juin   | 30 669  | 7 453   | 23 216                                       | 681  | 29 988   |
| Juli – Juillet  | 30 766  | 7 521   | 23 245                                       | 716  | 30 050   |
| August – Août   | 30 680  | 7 624   | 23 056                                       | 595  | 30 085   |
| Sep. – Sep.   | 30 840  | 7 752   | 23 088                                       | 530  | 30 310   |
| Okt. – Oct.   | 30 987  | 7 852   | 23 135                                       | 525  | 30 462   |
| Nov. – Nov.   | 31 298  | 8 062   | 23 236                                       | 529  | 30 769   |
| Dez. – Déc.   | 34 238  | 9 212   | 25 026                                       | 1 443  | 32 795   |
| 1985  |   |   |  |  |  |
| Jan. – Jan.   | 32 396  | 8 130   | 24 266                                       | 603  | 31 793   |
| Feb. – Fév.   | 31 112  | 7 550   | 23 562                                       | 493  | 30 619   |
| März – Mars   | 31 565  | 7 880   | 23 685                                       | 639  | 30 926   |
| April – Avril   | 31 616  | 8 028   | 23 588                                       | 689  | 30 927   |
| Mai – Mai   | 31 392  | 7 898   | 23 494                                       | 577  | 30 815   |
| Juni – Juin   | 31 412  | 7 935   | 23 477                                       | 569  | 30 843   |
| Juli – Juillet  | 31 407  | 7 946   | 23 461                                       | 705  | 30 702   |
| August – Août   | 30 967  | 7 823   | 23 144                                       | 250  | 30 717   |
| Sep. – Sep.   | 31 415  | 8 230   | 23 185                                       | 480  | 30 935   |
| Okt. – Oct.   | 31 544  | 8 341   | 23 203                                       | 519  | 31 025   |
| Nov. – Nov.   | 31 665  | 8 302   | 23 363                                       | 450  | 31 215   |
| Dez. – Déc.   | 34 102  | 9 019   | 25 083                                       | 916  | 33 186   |
| 1986  |   |   |  |  |  |
| Jan. – Jan.   | 32 776  | 8 567   | 24 209                                       | 710  | 32 066   |
| Feb. – Fév.   | 31 437  | 7 775   | 23 662                                       | 206  | 31 231   |
| März – Mars   | 31 815  | 7 923   | 23 892                                       | 432  | 31 383   |
| April – Avril   | 31 733  | 7 936   | 23 797                                       | 257  | 31 476   |
| Mai – Mai   | 31 660  | 7 882   | 23 778                                       | 239  | 31 421   |
| Juni – Juin   |   |   |  |  |  |
| Juli – Juillet  |   |   |  |  |  |
| August – Août   |   |   |  |  |  |
| Sep. – Sep.   |   |   |  |  |  |
| Okt. – Oct.   |   |   |  |  |  |
| Nov. – Nov.   |   |   |  |  |  |
| Dez. – Déc.   |   |   |  |  |  |

<sup>1)</sup> Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent  
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

10

| Jahr<br>(Durchschnitt<br>aus Monatswerten)<br>Monat<br>(Durchschnitt<br>aus Tageswerten)<br><br>Année<br>(Moyenne des valeurs<br>mensuelles)<br>Mois<br>(Moyenne des valeurs<br>journalières) | Notenbank-<br>geldmenge                              | Girorechnungen<br>inländischer Banken<br>und<br>Finanzgesellschaften          | Notenumlauf               | Ultimobedingte<br>Refinanzierungs-<br>kredite <sup>1)</sup> | Bereinigte Noten-<br>bankgeldmenge                         |
|---|--|---|---------------------------|---|--|
|   | Monnaie de<br>banque centrale<br>(Kol. – col. 2 + 3) | Comptes de vire-<br>ments des banques<br>et sociétés financières<br>en Suisse | Billets en<br>circulation | Crédits<br>d'échéance <sup>1)</sup>                         | Monnaie de banque<br>centrale ajustée<br>(Kol. – col. 1-4) |
|   | 1  | 2   | 3                         | 4   | 5  |
|   |  | Verwendung – Utilisation  |                           | Bereinigung – Ajustement                                    |  |
| 1979 <sup>2)</sup>  | 7,5  | 8,7   | 8,1                       | 29,6 <sup>3)</sup>  | 6,8  |
| 1980 <sup>2)</sup>  | – 6,0  | – 22,3  | 3,3                       | 71,8  | – 7,0  |
| 1981 <sup>2)</sup>  | – 1,4  | – 7,7   | 0,8                       | – 21,7  | – 0,5  |
| 1982 <sup>2)</sup>  | 1,8  | 5,7   | 0,7                       | 4,9   | 2,6  |
| 1983 <sup>2)</sup>  | 4,0  | 6,5   | 3,2                       | 37,5  | 3,6  |
| 1984 <sup>2)</sup>  | 2,6  | 4,0   | 2,1                       | 18,0  | 2,6  |
| 1985 <sup>2)</sup>  | 2,1  | 3,6   | 1,6                       | 42,3  | 2,2  |
| 1984  |  |   |                           |   |  |
| Jan. – Jan.   | – 1,8  | – 8,0   | 0,6                       | – 2,4   | – 1,8  |
| Feb. – Fév.   | 2,6  | 7,2   | 1,2                       | – 14,4  | 2,7  |
| März – Mars   | 1,5  | 3,8   | 0,7                       | – 40,4  | 2,5  |
| April – Avril   | 4,6  | 14,0  | 1,7                       | 175,5   | 3,1  |
| Mai – Mai   | – 0,9  | – 0,7   | 1,4                       | – 78,4  | 2,7  |
| Juni – Juin   | 2,9  | 4,3   | 2,4                       | – 13,6  | 3,3  |
| Juli – Juillet  | 3,7  | 7,2   | 2,6                       | 27,4  | 3,3  |
| August – Août   | 3,2  | 3,9   | 3,0                       | 53,0  | 2,6  |
| Sep. – Sep.   | 2,6  | 1,9   | 2,8                       | – 8,5   | 2,8  |
| Okt. – Oct.   | 2,4  | 0,7   | 3,0                       | – 13,6  | 2,7  |
| Nov. – Nov.   | 4,1  | 7,8   | 2,9                       | 118,6   | 3,2  |
| Dez. – Déc.   | 3,9  | 5,4   | 3,4                       | 12,7  | 3,6  |
| 1985  |  |   |                           |   |  |
| Jan. – Jan.   | 2,7  | – 1,6   | 4,2                       | – 28,0  | 3,5  |
| Feb. – Fév.   | 3,1  | 2,3   | 3,4                       | 336,3   | 1,8  |
| März – Mars   | 2,4  | 0,5   | 3,1                       | 44,9  | 1,8  |
| April – Avril   | 2,1  | 1,9   | 2,2                       | – 2,7   | 2,2  |
| Mai – Mai   | 4,4  | 11,6  | 2,1                       | 295,2   | 2,9  |
| Juni – Juin   | 2,4  | 6,5   | 1,1                       | – 16,4  | 2,9  |
| Juli – Juillet  | 2,1  | 5,7   | 0,9                       | – 1,5   | 2,2  |
| August – Août   | 0,9  | 2,6   | 0,4                       | – 58,0  | 2,1  |
| Sep. – Sep.   | 1,9  | 6,2   | 0,4                       | – 9,4   | 2,1  |
| Okt. – Oct.   | 1,8  | 6,2   | 0,3                       | – 1,1   | 1,8  |
| Nov. – Nov.   | 1,2  | 3,0   | 0,5                       | – 14,9  | 1,4  |
| Dez. – Déc.   | – 0,4  | – 2,1   | 0,2                       | – 36,5  | 1,2  |
| 1986  |  |   |                           |   |  |
| Jan. – Jan.   | 1,2  | 5,4   | – 0,2                     | 17,7  | 0,9  |
| Feb. – Fév.   | 1,0  | 3,0   | 0,4                       | – 58,2  | 2,0  |
| März – Mars   | 0,8  | 0,5   | 0,9                       | – 32,4  | 1,5  |
| April – Avril   | 0,4  | – 1,1   | 0,9                       | – 62,7  | 1,8  |
| Mai – Mai   | 0,9  | – 0,2   | 1,2                       | – 58,6  | 2,0  |
| Juni – Juin   |  |   |                           |   |  |
| Juli – Juillet  |  |   |                           |   |  |
| August – Août   |  |   |                           |   |  |
| Sep. – Sep.   |  |   |                           |   |  |
| Okt. – Oct.   |  |   |                           |   |  |
| Nov. – Nov.   |  |   |                           |   |  |
| Dez. – Déc.   |  |   |                           |   |  |

<sup>1)</sup> Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten).  
– Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

<sup>2)</sup> Mittel der monatlichen Veränderungsrate. – Moyenne des taux de variation mensuels.

<sup>3)</sup> Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

## Entwicklung der Geldmenge<sup>1)</sup> – Evolution de la masse monétaire<sup>1)</sup>

in Millionen Franken – En millions de francs

| Jahresdurchschnitt <sup>2)</sup><br>Monatsende                              | Bargeldumlauf               | Sichteinlagen <sup>3)</sup> | Geldmenge M <sub>1</sub>                              | Quasi-Geld <sup>4)</sup>        | Geldmenge M <sub>2</sub>                              | Spar-<br>einlagen   | Geldmenge M <sub>3</sub>                              |
|---|-----------------------------|-----------------------------|---|---------------------------------|---|---------------------|---|
| Moyenne annuelle <sup>2)</sup><br>Fin de mois                               | Numéraire en<br>circulation | Dépôts à vue <sup>3)</sup>  | Masse<br>monétaire M <sub>1</sub><br>(Kol. – col.1+2) | Quasi-<br>monnaie <sup>4)</sup> | Masse<br>monétaire M <sub>2</sub><br>(Kol. – col.3+4) | Dépôts<br>d'épargne | Masse<br>monétaire M <sub>3</sub><br>(Kol. – col.5+6) |
| 1   | 2                           | 3                           | 4   | 5                               | 6   | 7                   | 8   |
| <b>Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein</b> |                             |                             |   |                                 |   |                     |   |
| 1983  | 21 399                      | 38 047                      | 59 446  | 39 805                          | 99 251  | 126 824             | 226 075   |
| 1984  | 21 896                      | 39 156                      | 61 052  | 43 719                          | 104 771   | 135 359             | 240 130   |
| 1985  | 22 152                      | 38 933                      | 61 085  | 51 368                          | 112 453   | 139 320             | 251 773   |
| 1985  |                             |                             |   |                                 |   |                     |   |
| Jan. – Jan. <sup>5)</sup>   | 22 223                      | 39 531                      | 61 754  | 45 926                          | 107 680   | 138 906             | 246 586   |
| Feb. – Fév. <sup>5)</sup>   | 22 264                      | 36 742                      | 59 006  | 48 529                          | 107 535   | 139 536             | 247 071   |
| März – Mars <sup>5)</sup>   | 22 346                      | 37 571                      | 59 917  | 50 660                          | 110 577   | 139 339             | 249 916   |
| April – Avril <sup>5)</sup>   | 22 000                      | 37 895                      | 59 895  | 52 029                          | 111 924   | 138 708             | 250 632   |
| Mai – Mai <sup>5)</sup>   | 22 137                      | 38 592                      | 60 729  | 52 387                          | 113 116   | 138 930             | 252 046   |
| Juni – Juin <sup>5)</sup>   | 22 256                      | 38 620                      | 60 876  | 52 239                          | 113 115   | 138 180             | 251 295   |
| Juli – Juillet <sup>5)</sup>  | 21 657                      | 37 714                      | 59 371  | 53 345                          | 112 716   | 137 444             | 250 160   |
| Aug. – Août <sup>5)</sup>   | 21 766                      | 36 909                      | 58 675  | 52 792                          | 111 467   | 137 755             | 249 222   |
| Sep. – Sep. <sup>5)</sup>   | 21 792                      | 39 279                      | 61 071  | 53 210                          | 114 281   | 138 553             | 252 834   |
| Okt. – Oct. <sup>5)</sup>   | 21 781                      | 39 727                      | 61 508  | 54 028                          | 115 536   | 138 909             | 254 445   |
| Nov. – Nov. <sup>5)</sup>   | 22 288                      | 40 956                      | 63 244  | 51 360                          | 114 604   | 140 852             | 255 456   |
| Dez. – Déc. <sup>5)</sup>   | 23 320                      | 43 656                      | 66 976  | 49 909                          | 116 885   | 144 722             | 261 607   |
| 1986  |                             |                             |   |                                 |   |                     |   |
| Jan. – Jan. <sup>5)</sup>   | 22 397                      | 40 856                      | 63 253  | 51 330                          | 114 583   | 147 017             | 261 600   |
| Feb. – Fév. <sup>5)</sup>   | 22 316                      | 39 499                      | 61 815  | 51 601                          | 113 416   | 148 467             | 261 883   |
| März – Mars <sup>5)</sup>   | 22 536                      | 39 736                      | 62 272  | 51 238                          | 113 510   | 148 805             | 262 315   |
| April – Avril <sup>5)</sup>   | 22 134                      | 41 076                      | 63 210  | 53 720                          | 116 930   | 148 947             | 265 877   |
| Mai – Mai   |                             |                             |   |                                 |   |                     |   |
| Juni – Juin   |                             |                             |   |                                 |   |                     |   |
| Juli – Juillet  |                             |                             |   |                                 |   |                     |   |
| Aug. – Août   |                             |                             |   |                                 |   |                     |   |
| Sep. – Sep.   |                             |                             |   |                                 |   |                     |   |
| Okt. – Oct.   |                             |                             |   |                                 |   |                     |   |
| Nov. – Nov.   |                             |                             |   |                                 |   |                     |   |
| Dez. – Déc.   |                             |                             |   |                                 |   |                     |   |
| <b>Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein</b>  |                             |                             |   |                                 |   |                     |   |
| 1985  |                             |                             |   |                                 |   |                     |   |
| Jan. – Jan. <sup>5)</sup>   | 22 193                      | 41 722                      | 63 915  | 50 074                          | 113 989   | 139 974             | 253 963   |
| Feb. – Fév. <sup>5)</sup>   | 22 235                      | 38 829                      | 61 064  | 52 912                          | 113 976   | 140 607             | 254 583   |
| März – Mars <sup>5)</sup>   | 22 318                      | 39 683                      | 62 001  | 55 236                          | 117 237   | 140 409             | 257 646   |
| April – Avril <sup>5)</sup>   | 21 969                      | 40 025                      | 61 994  | 56 728                          | 118 722   | 139 774             | 258 496   |
| Mai – Mai <sup>5)</sup>   | 22 107                      | 40 769                      | 62 876  | 57 118                          | 119 994   | 139 996             | 259 990   |
| Juni – Juin <sup>5)</sup>   | 22 225                      | 40 777                      | 63 002  | 56 957                          | 119 959   | 139 239             | 259 198   |
| Juli – Juillet <sup>5)</sup>  | 21 625                      | 39 823                      | 61 448  | 58 163                          | 119 611   | 138 499             | 258 110   |
| Aug. – Août <sup>5)</sup>   | 21 736                      | 39 007                      | 60 473  | 57 559                          | 118 302   | 138 812             | 257 114   |
| Sep. – Sep. <sup>5)</sup>   | 21 763                      | 41 506                      | 63 269  | 58 016                          | 121 285   | 139 613             | 260 898   |
| Okt. – Oct. <sup>5)</sup>   | 21 748                      | 41 974                      | 63 722  | 58 907                          | 122 629   | 139 971             | 262 600   |
| Nov. – Nov. <sup>5)</sup>   | 22 256                      | 43 309                      | 65 565  | 55 999                          | 121 564   | 141 924             | 263 488   |
| Dez. – Déc. <sup>5)</sup>   | 23 282                      | 46 048                      | 69 330  | 54 417                          | 123 747   | 145 825             | 269 572   |
| 1986  |                             |                             |   |                                 |   |                     |   |
| Jan. – Jan. <sup>5)</sup>   | 22 366                      | 43 207                      | 65 573  | 55 966                          | 121 539   | 148 134             | 269 673   |
| Feb. – Fév. <sup>5)</sup>   | 22 284                      | 41 799                      | 64 083  | 56 261                          | 120 344   | 149 594             | 269 938   |
| März – Mars <sup>5)</sup>   | 22 502                      | 42 057                      | 64 559  | 55 865                          | 120 424   | 149 935             | 270 359   |
| April – Avril <sup>5)</sup>   | 22 101                      | 43 459                      | 65 560  | 58 572                          | 124 132   | 150 078             | 274 210   |

<sup>1)</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

<sup>2)</sup> Veränderung in % gegenüber Vorjahresperiode, basierend auf Monatsendwerten; Jahresveränderungen sind Durchschnitte der monatlichen Veränderungs-raten. – Variation en % par rapport à l'année précédente, calculée sur la base des données de fin de mois, les variations annuelles correspondent aux moyennes des variations mensuelles.

<sup>3)</sup> Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

<sup>4)</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

<sup>5)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

## Entwicklung der Geldmenge<sup>1)</sup> – Evolution de la masse monétaire<sup>1)</sup>

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent  
Variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

12

| Jahresdurchschnitt <sup>2)</sup><br>Monatsende<br><br>Moyenne annuelle <sup>2)</sup><br>Fin de mois  | Bargeldumlauf<br><br>Numéraire en<br>circulation | Sichteinlagen <sup>3)</sup><br><br>Dépôts à vue <sup>3)</sup> | Geldmenge M <sub>1</sub><br><br>Masse<br>monétaire M <sub>1</sub><br><br>(Kol. – col. 1+2) | Quasi-Geld <sup>4)</sup><br><br>Quasi-<br>monnaie <sup>4)</sup> | Geldmenge M <sub>2</sub><br><br>Masse<br>monétaire M <sub>2</sub><br><br>(Kol. – col. 3+4) | Spar-<br>einlagen<br><br>Dépôts<br>d'épargne | Geldmenge M <sub>3</sub><br><br>Masse<br>monétaire M <sub>3</sub><br><br>(Kol. – col. 5+6) |
|--|--|---|--|---|--|--|--|
| 1  | 2  | 3   | 4  | 5   | 6  | 7  |  |
| <b>Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein</b>  |  |   |  |   |  |  |  |
| 1983   | 3,0  | 10,3  | 7,5  | -18,1   | -5,1   | 18,9   | 6,9  |
| 1984   | 2,3  | 2,9   | 2,7  | 9,8   | 5,6  | 6,8  | 6,2  |
| 1985   | 1,2  | - 0,6   | 0,0  | 17,6  | 7,3  | 2,9  | 4,9  |
| 1985   |  |   |  |   |  |  |  |
| Jan. – Jan. <sup>5)</sup>  | 3,3  | 1,2   | 2,0  | 13,1  | 6,4  | 3,9  | 5,0  |
| Feb. – Fév. <sup>5)</sup>  | 3,3  | -4,0  | -1,4   | 19,6  | 7,1  | 3,2  | 4,9  |
| März – Mars <sup>5)</sup>  | 2,8  | -5,0  | -2,2   | 22,9  | 7,9  | 2,9  | 5,0  |
| April – Avril <sup>5)</sup>  | 1,8  | -3,5  | -1,6   | 22,6  | 8,3  | 2,2  | 4,9  |
| Mai – Mai <sup>5)</sup>  | 2,0  | -1,8  | -0,5   | 23,2  | 9,3  | 2,1  | 5,2  |
| Juni – Juin <sup>5)</sup>  | 2,0  | -2,6  | -1,0   | 21,4  | 8,2  | 2,3  | 4,9  |
| Juli – Juillet <sup>5)</sup>   | 0,7  | -1,0  | -0,4   | 19,0  | 7,9  | 2,0  | 4,6  |
| Aug. – Août <sup>5)</sup>  | 0,5  | -0,6  | -0,2   | 16,2  | 7,0  | 2,0  | 4,2  |
| Sep. – Sep. <sup>5)</sup>  | -0,4   | 2,5   | 1,4  | 13,8  | 6,8  | 2,4  | 4,3  |
| Okt. – Oct. <sup>5)</sup>  | 0,4  | 2,3   | 1,6  | 12,9  | 6,6  | 2,9  | 4,5  |
| Nov. – Nov. <sup>5)</sup>  | 0,1  | 2,3   | 1,5  | 10,8  | 5,5  | 4,3  | 4,8  |
| Dez. – Déc. <sup>5)</sup>  | -2,0   | 3,1   | 1,3  | 16,1  | 7,1  | 5,0  | 5,9  |
| 1986   |  |   |  |   |  |  |  |
| Jan. – Jan. <sup>5)</sup>  | 0,8  | 3,4   | 2,4  | 11,8  | 6,4  | 5,8  | 6,1  |
| Feb. – Fév. <sup>5)</sup>  | 0,2  | 7,5   | 4,8  | 6,3   | 5,5  | 6,4  | 6,0  |
| März – Mars <sup>5)</sup>  | 0,9  | 5,8   | 3,9  | 1,1   | 2,7  | 6,8  | 5,0  |
| April – Avril <sup>5)</sup>  | 0,6  | 8,4   | 5,5  | 3,3   | 4,5  | 7,4  | 6,1  |
| Mai – Mai  |  |   |  |   |  |  |  |
| Juni – Juin  |  |   |  |   |  |  |  |
| Juli – Juillet   |  |   |  |   |  |  |  |
| Aug. – Août  |  |   |  |   |  |  |  |
| Sep. – Sep.  |  |   |  |   |  |  |  |
| Okt. – Oct.  |  |   |  |   |  |  |  |
| Nov. – Nov.  |  |   |  |   |  |  |  |
| Dez. – Déc.  |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein</b>   |  |   |  |   |  |  |  |
| 1985   |  |   |  |   |  |  |  |
| Dez. – Déc.  | -2,0   | 3,3   | 1,5  | 16,1  | 7,4  | 5,0  | 6,1  |
| 1986   |  |   |  |   |  |  |  |
| Jan. – Jan. <sup>5)</sup>  | 0,8  | 3,6   | 2,6  | 11,8  | 6,6  | 5,8  | 6,2  |
| Feb. – Fév. <sup>5)</sup>  | 0,2  | 7,6   | 4,9  | 6,3   | 5,6  | 6,4  | 6,0  |
| März – Mars <sup>5)</sup>  | 0,8  | 6,0   | 4,1  | 1,1   | 2,7  | 6,8  | 4,9  |
| April – Avril <sup>5)</sup>  | 0,6  | 8,6   | 5,8  | 3,3   | 4,6  | 7,4  | 6,1  |
| Mai – Mai  |  |   |  |   |  |  |  |
| Juni – Juin  |  |   |  |   |  |  |  |
| Juli – Juillet   |  |   |  |   |  |  |  |
| Aug. – Août  |  |   |  |   |  |  |  |
| Sep. – Sep.  |  |   |  |   |  |  |  |
| Okt. – Oct.  |  |   |  |   |  |  |  |
| Nov. – Nov.  |  |   |  |   |  |  |  |
| Dez. – Déc.  |  |   |  |   |  |  |  |
| <p><sup>1)</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.</p> <p><sup>2)</sup> Veränderung in % gegenüber Vorjahresperiode, basierend auf Monatsendwerten; Jahresveränderungen sind Durchschnitte der monatlichen Veränderungs-raten. – Variation en % par rapport à l'année précédente, calculée sur la base des données de fin de mois, les variations annuelles correspondent aux moyennes des variations mensuelles.</p> <p><sup>3)</sup> Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.</p> <p><sup>4)</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.</p> <p><sup>5)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.</p> |  |   |  |   |  |  |  |



**DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR**  
**Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)**

13

| Datum<br>Date                           | USA    | Kanada<br>Canada | Gross-<br>britannien<br>Grande-<br>Bretagne | Frank-<br>reich<br>France | Belgien<br>Belgique | BR<br>Deutsch-<br>land<br>Rép.féd.<br>d'Alle-<br>magne<br>DM 100.– | Italien<br>Italie | Nieder-<br>lande<br>Pays-Bas | Öster-<br>reich<br>Autriche | Schwe-<br>den<br>Suède | Japan<br>Japon | ECU <sup>2)</sup> | SZR <sup>1)</sup><br>DTS |
|---|--------|------------------|---|---------------------------|---------------------|--|-------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------|-------------------|--------------------------|
|   | \$ 1.– | Can.\$ 1.–       | £ 1.–                                       | F 100.–                   | Fr. 100.–           |  | Lire 100.–        | Fl. 100.–                    | S. 100.–                    | Kr. 100.–              | Yen 100.–      | 1.–               | 1.–                      |
| <b>Jahresmittel – Moyenne annuelle</b>  |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| 1982                                    | 2,032  | 1,646            | 3,544                                       | 30,864                    | 4,442               | 83,581   | 0,150             | 75,959                       | 11,894                      | 32,428                 | 0,815          | 1,982             | 2,240                    |
| 1983                                    | 2,099  | 1,704            | 3,181                                       | 27,578                    | 4,110               | 82,222   | 0,138             | 73,584                       | 11,691                      | 27,343                 | 0,884          | 1,868             | 2,244                    |
| 1984                                    | 2,348  | 1,812            | 3,128                                       | 26,874                    | 4,064               | 82,533   | 0,134             | 73,198                       | 11,737                      | 28,371                 | 0,988          | 1,851             | 2,405                    |
| 1985                                    | 2,452  | 1,797            | 3,153                                       | 27,299                    | 4,129               | 83,331   | 0,128             | 73,878                       | 11,857                      | 28,452                 | 1,028          | 1,856             | 2,485                    |
| <b>Monatsmittel – Moyenne mensuelle</b> |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| <b>1985</b>                             |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| April – Avril                           | 2,583  | 1,893            | 3,211                                       | 27,463                    | 4,160               | 83,828   | 0,131             | 74,095                       | 11,927                      | 28,823                 | 1,027          | 1,873             | 2,564                    |
| Mai – Mai                               | 2,619  | 1,903            | 3,261                                       | 27,577                    | 4,177               | 84,063   | 0,132             | 74,463                       | 11,959                      | 29,091                 | 1,040          | 1,885             | 2,592                    |
| Juni – Juin                             | 2,570  | 1,879            | 3,290                                       | 27,514                    | 4,163               | 83,904   | 0,132             | 74,427                       | 11,938                      | 29,028                 | 1,032          | 1,884             | 2,563                    |
| Juli – Juillet                          | 2,418  | 1,787            | 3,324                                       | 27,233                    | 4,111               | 82,827   | 0,127             | 73,554                       | 11,784                      | 28,329                 | 1,001          | 1,863             | 2,463                    |
| Aug. – Août                             | 2,289  | 1,687            | 3,174                                       | 26,865                    | 4,055               | 82,086   | 0,122             | 72,976                       | 11,682                      | 27,567                 | 0,965          | 1,828             | 2,368                    |
| Sep. – Sep.                             | 2,335  | 1,704            | 3,184                                       | 26,940                    | 4,062               | 82,214   | 0,123             | 73,090                       | 11,698                      | 27,805                 | 0,985          | 1,831             | 2,398                    |
| Okt. – Oct.                             | 2,166  | 1,585            | 3,082                                       | 26,867                    | 4,041               | 81,950   | 0,121             | 72,682                       | 11,661                      | 27,230                 | 1,009          | 1,813             | 2,309                    |
| Nov. – Nov.                             | 2,128  | 1,546            | 3,062                                       | 26,919                    | 4,056               | 82,050   | 0,121             | 72,853                       | 11,672                      | 27,260                 | 1,043          | 1,813             | 2,300                    |
| Dez. – Déc.                             | 2,103  | 1,508            | 3,044                                       | 27,354                    | 4,100               | 83,673   | 0,123             | 74,307                       | 11,904                      | 27,394                 | 1,037          | 1,836             | 2,294                    |
| <b>1986</b>                             |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| Jan. – Jan.                             | 2,067  | 1,469            | 2,947                                       | 27,579                    | 4,136               | 84,647   | 0,124             | 75,105                       | 12,038                      | 27,214                 | 1,032          | 1,843             | 2,270                    |
| Feb. – Fév.                             | 1,956  | 1,391            | 2,791                                       | 27,283                    | 4,091               | 83,734   | 0,123             | 74,111                       | 11,916                      | 26,418                 | 1,058          | 1,813             | 2,207                    |
| März – Mars                             | 1,907  | 1,357            | 2,795                                       | 27,395                    | 4,112               | 84,219   | 0,124             | 74,597                       | 11,996                      | 26,342                 | 1,067          | 1,820             | 2,191                    |
| April – Avril                           | 1,903  | 1,371            | 2,845                                       | 26,382                    | 4,098               | 83,626   | 0,122             | 74,199                       | 11,914                      | 26,273                 | 1,086          | 1,804             | 2,191                    |
| Mai – Mai                               | 1,854  | 1,347            | 2,816                                       | 26,081                    | 4,069               | 83,100   | 0,121             | 73,801                       | 11,820                      | 25,915                 | 1,110          | 1,790             | 2,163                    |
| <b>Tageskurs – Cours du jour</b>        |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| <b>1986</b>                             |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| Mai – Mai                               |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| 16                                      | 1,8435 | 1,3395           | 2,8080                                      | 26,12                     | 4,0800              | 83,30  | 0,1214            | 73,88                        | 11,8475                     | 25,87                  | 1,1142         |                   | 2,161                    |
| 17                                      |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| 18                                      |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| 19                                      |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| 20                                      | 1,8470 | 1,3425           | 2,8265                                      | 26,18                     | 4,0875              | 83,42  | 0,1216            | 74,10                        | 11,8725                     | 25,92                  | 1,1081         | 1,794             | 2,166                    |
| 21                                      | 1,8730 | 1,3680           | 2,8365                                      | 26,15                     | 4,0825              | 83,33  | 0,1214            | 73,95                        | 11,8600                     | 26,05                  | 1,1082         | 1,795             | 2,177                    |
| 22                                      | 1,8855 | 1,3815           | 2,8315                                      | 26,06                     | 4,0700              | 83,02  | 0,1210            | 73,79                        | 11,8200                     | 26,03                  | 1,1104         | 1,788             | 2,177                    |
| 23                                      | 1,8793 | 1,3760           | 2,8100                                      | 26,00                     | 4,0550              | 82,84  | 0,1207            | 73,64                        | 11,7900                     | 25,95                  | 1,1105         | 1,786             |                          |
| 24                                      |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| 25                                      |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| 26                                      | 1,8898 | 1,3775           | 2,8260                                      | 26,01                     | 4,0550              | 82,87  | 0,1208            | 73,66                        | 11,7800                     | 26,01                  | 1,1132         |                   |                          |
| 27                                      | 1,8950 | 1,3805           | 2,8325                                      | 25,98                     | 4,0550              | 82,82  | 0,1207            | 73,62                        | 11,7875                     | 26,04                  | 1,1170         | 1,785             | 2,186                    |
| 28                                      | 1,8797 | 1,3615           | 2,8220                                      | 25,94                     | 4,0475              | 82,66  | 0,1205            | 73,51                        | 11,7550                     | 25,93                  | 1,1135         | 1,780             | 2,172                    |
| 29                                      | 1,8950 | 1,3755           | 2,8385                                      | 25,98                     | 4,0500              | 82,71  | 0,1206            | 73,60                        | 11,7700                     | 26,02                  | 1,1160         | 1,785             | 2,182                    |
| 30                                      | 1,9170 | 1,3880           | 2,8405                                      | 26,01                     | 4,0550              | 82,80  | 0,1209            | 73,63                        | 11,7775                     | 26,06                  | 1,1029         | 1,786             | 2,191                    |
| 31                                      |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| <b>Juni – Juin</b>                      |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| 1                                       |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| 2                                       | 1,9430 | 1,4010           | 2,8495                                      | 26,06                     | 4,0675              | 83,03  | 0,1213            | 73,83                        | 11,8100                     | 26,17                  | 1,1013         | 1,788             | 2,198                    |
| 3                                       | 1,8960 | 1,3625           | 2,8180                                      | 25,97                     | 4,0475              | 82,75  | 0,1207            | 73,48                        | 11,7675                     | 25,92                  | 1,1032         | 1,785             | 2,176                    |
| 4                                       | 1,8670 | 1,3425           | 2,7930                                      | 25,93                     | 4,0450              | 82,61  | 0,1204            | 73,43                        | 11,7550                     | 25,74                  | 1,0924         | 1,779             | 2,165                    |
| 5                                       | 1,8620 | 1,3380           | 2,7750                                      | 25,94                     | 4,0425              | 82,62  | 0,1205            | 73,42                        | 11,7600                     | 25,71                  | 1,0915         | 1,776             | 2,156                    |
| 6                                       | 1,8380 | 1,3165           | 2,7730                                      | 25,87                     | 4,0325              | 82,32  | 0,1201            | 73,16                        | 11,7200                     | 25,54                  | 1,0933         | 1,773             | 2,144                    |
| 7                                       |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| 8                                       |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| 9                                       | 1,8400 | 1,3190           | 2,7680                                      | 25,89                     | 4,0375              | 82,47  | 0,1202            | 73,32                        | 11,7375                     | 25,55                  | 1,0975         | 1,776             | 2,150                    |
| 10                                      | 1,8405 | 1,3230           | 2,7625                                      | 25,88                     | 4,0375              | 82,43  | 0,1200            | 73,21                        | 11,7325                     | 25,55                  | 1,0968         | 1,772             | 2,143                    |
| 11                                      | 1,8180 | 1,3100           | 2,7840                                      | 25,83                     | 4,0275              | 82,34  | 0,1198            | 73,10                        | 11,7175                     | 25,48                  | 1,0941         | 1,772             | 2,135                    |
| 12                                      | 1,8270 | 1,3165           | 2,7880                                      | 25,90                     | 4,0400              | 82,55  | 0,1201            | 73,29                        | 11,7525                     | 25,49                  | 1,0986         | 1,776             | 2,142                    |
| 13                                      | 1,8330 | 1,3215           | 2,7800                                      | 25,91                     | 4,0425              | 82,68  | 0,1201            | 73,45                        | 11,7650                     | 25,55                  | 1,1032         | 1,777             | 2,147                    |
| 14                                      |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |
| 15                                      |        |                  |   |                           |                     |  |                   |                              |                             |                        |                |                   |                          |

<sup>1)</sup> Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem von internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

<sup>2)</sup> Die Kommission errechnet über die um 14.30 Uhr an den massgeblichen Börsenplätzen der EG-Länder ermittelten Marktkurse für den US-Dollar zuerst den US-Dollar-Gegenwert der ECU. Unter Zugrundelegung des US-Dollar-Wertes und der von den einzelnen Zentralbanken mitgeteilten US-Dollar-Kurse von 14.30 Uhr wird danach der ECU-Wert in jeder EG-Währung errechnet. – La Commission calcule d'abord la contre-valeur en dollars de l'ECU sur la base des cours du dollar notés à 14 h 30 sur les marchés des changes des pays de la CEE. En se fondant sur cette contre-valeur en dollars ainsi que sur ces cours du dollar communiqués par les banques centrales de chaque Etat membre, elle établit ensuite la contre-valeur de l'ECU en chacune des monnaies des pays de la CEE.

**Index von Fremdwährungskursen<sup>1)</sup> des Schweizer Francs für wichtige Handelspartnerländer  
der Schweiz – Indice du cours de change<sup>1)</sup> du franc suisse vis-à-vis des monnaies  
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

14

| Mittelwerte<br>Moyennes                    | BR<br>Deutsch-<br>land<br>Rép. féd.<br>d'Alle-<br>magne | Frankreich<br>France | Vereinigte<br>Staaten<br>Etats-Unis | Italien<br>Italie | Gross-<br>britannien<br>Grande-<br>Bretagne | Österreich<br>Autriche | Japan<br>Japon | Belgien<br>Belgique | Nieder-<br>lande<br>Pays-Bas | Total <sup>2)</sup> |
|--|---|----------------------|-------------------------------------|-------------------|---|------------------------|----------------|---------------------|------------------------------|---------------------|
| November – Novembre 1977 = 100             |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Jahresmittel<br>Moyenne annuelle           |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| 1980                                       | 106,4   | 114,3                | 131,4                               | 128,0             | 102,7                                       | 106,2                  | 121,0          | 109,0               | 107,8                        | 113,8               |
| 1981                                       | 112,9   | 125,2                | 112,0                               | 144,7             | 100,9                                       | 111,6                  | 100,9          | 118,1               | 115,5                        | 117,6               |
| 1982                                       | 117,3   | 146,8                | 108,2                               | 167,1             | 112,9                                       | 115,7                  | 110,3          | 140,6               | 119,6                        | 127,6               |
| 1983                                       | 119,3   | 164,3                | 104,7                               | 181,2             | 125,8                                       | 117,7                  | 101,7          | 151,9               | 123,5                        | 134,9               |
| 1984                                       | 118,8   | 168,6                | 93,7                                | 187,3             | 127,9                                       | 117,2                  | 91,0           | 153,7               | 124,2                        | 131,9               |
| 1985                                       | 117,7   | 166,0                | 89,7                                | 195,0             | 126,9                                       | 116,0                  | 87,4           | 151,2               | 123,0                        | 129,3               |
| Quartalsmittel<br>Moyenne<br>trimestrielle |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| 1984                                       |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| I  | 120,6   | 171,2                | 100,1                               | 189,5             | 127,1                                       | 119,2                  | 94,5           | 157,1               | 126,0                        | 134,7               |
| II   | 118,4   | 168,1                | 97,9                                | 186,9             | 127,7                                       | 116,7                  | 92,0           | 153,7               | 123,6                        | 132,4               |
| III  | 117,2   | 166,2                | 90,2                                | 184,4             | 126,4                                       | 115,5                  | 89,8           | 150,9               | 122,6                        | 129,7               |
| IV   | 119,1   | 168,7                | 87,6                                | 188,3             | 130,7                                       | 117,4                  | 88,0           | 153,0               | 124,5                        | 130,9               |
| 1985                                       |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| I  | 116,0   | 163,8                | 79,9                                | 183,7             | 130,5                                       | 114,3                  | 84,1           | 148,2               | 121,5                        | 125,0               |
| II   | 116,8   | 164,6                | 84,9                                | 190,3             | 123,0                                       | 115,2                  | 87,0           | 149,9               | 122,3                        | 126,7               |
| III  | 119,0   | 167,7                | 93,6                                | 201,6             | 123,9                                       | 117,3                  | 91,3           | 153,1               | 124,1                        | 131,4               |
| IV   | 118,8   | 167,6                | 103,0                               | 205,4             | 130,6                                       | 117,2                  | 87,3           | 153,6               | 124,1                        | 134,3               |
| 1986                                       |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| I  | 116,5   | 165,2                | 111,1                               | 202,4             | 140,6                                       | 114,8                  | 85,4           | 151,8               | 121,8                        | 135,5               |
| II   |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| III  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| IV   |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Monatsmittel<br>Moyenne<br>mensuelle       |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| 1985                                       |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Jan. – Jan.                                | 116,9   | 165,4                | 82,7                                | 183,4             | 133,6                                       | 115,2                  | 86,0           | 149,1               | 122,4                        | 126,7               |
| Feb. – Fév.                                | 115,5   | 163,1                | 78,6                                | 182,2             | 130,7                                       | 113,8                  | 83,7           | 147,7               | 121,2                        | 124,3               |
| März – Mars                                | 115,4   | 163,1                | 78,3                                | 185,6             | 127,4                                       | 113,8                  | 82,7           | 147,9               | 121,0                        | 124,1               |
| April – Avril                              | 117,0   | 165,0                | 85,1                                | 190,7             | 124,6                                       | 115,3                  | 87,5           | 150,1               | 122,7                        | 127,1               |
| Mai – Mai                                  | 116,7   | 164,3                | 83,9                                | 189,7             | 122,7                                       | 115,0                  | 86,4           | 149,5               | 122,1                        | 126,3               |
| Juni – Juin                                | 116,9   | 164,7                | 85,5                                | 190,3             | 121,6                                       | 115,2                  | 87,1           | 150,0               | 122,1                        | 126,7               |
| Juli – Juillet                             | 118,4   | 166,4                | 90,9                                | 196,7             | 120,4                                       | 116,7                  | 89,8           | 151,9               | 123,6                        | 129,4               |
| August – Août                              | 119,5   | 168,6                | 96,1                                | 204,4             | 126,1                                       | 117,8                  | 93,1           | 154,0               | 124,5                        | 132,8               |
| Sep. – Sep.                                | 119,3   | 168,2                | 94,2                                | 204,1             | 125,7                                       | 117,6                  | 91,2           | 153,7               | 124,3                        | 132,2               |
| Okt. – Oct.                                | 119,7   | 168,6                | 101,5                               | 206,1             | 129,9                                       | 118,0                  | 89,1           | 154,5               | 125,0                        | 134,6               |
| Nov. – Nov.                                | 119,5   | 168,3                | 103,3                               | 206,1             | 130,7                                       | 117,9                  | 86,2           | 153,9               | 124,7                        | 134,8               |
| Dez. – Déc.                                | 117,2   | 165,6                | 104,5                               | 203,9             | 131,5                                       | 115,6                  | 86,6           | 152,3               | 122,3                        | 133,6               |
| 1986                                       |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Jan. – Jan.                                | 115,9   | 164,3                | 106,4                               | 201,8             | 135,8                                       | 114,3                  | 87,1           | 151,0               | 121,0                        | 133,4               |
| Feb. – Fév.                                | 117,1   | 166,1                | 112,4                               | 203,4             | 143,4                                       | 115,4                  | 84,9           | 152,6               | 122,6                        | 136,3               |
| März – Mars                                | 116,4   | 165,4                | 115,3                               | 202,1             | 143,2                                       | 114,7                  | 84,2           | 151,9               | 121,8                        | 136,3               |
| April – Avril                              | 117,3   | 171,7                | 115,5                               | 205,1             | 140,6                                       | 115,5                  | 82,8           | 152,3               | 122,5                        | 137,1               |
| Mai – Mai                                  | 118,0   | 173,7                | 118,6                               | 206,6             | 142,1                                       | 116,4                  | 81,0           | 153,4               | 123,1                        | 138,6               |
| Juni – June                                |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Juli – Juillet                             |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| August – Août                              |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Sep. – Sep.                                |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Okt. – Oct.                                |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Nov. – Nov.                                |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Dez. – Déc.                                |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |

<sup>1)</sup> 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von Fremdwährungskursen<sup>1)</sup> des Schweizer Francs für wichtige Handelspartnerländer  
der Schweiz – Indice du cours de change<sup>1)</sup> du franc suisse vis-à-vis des monnaies  
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

**15**

| Mittelwerte<br>Moyennes   | BR<br>Deutsch-<br>land<br>Rép. féd.<br>d'Alle-<br>magne | Frankreich<br>France | Vereinigte<br>Staaten<br>Etats-Unis | Italien<br>Italie | Gross-<br>britannien<br>Grande-<br>Bretagne | Österreich<br>Autriche | Japan<br>Japon | Belgien<br>Belgique | Nieder-<br>lande<br>Pays-Bas | Total <sup>2)</sup> |
|---|---|----------------------|-------------------------------------|-------------------|---|------------------------|----------------|---------------------|------------------------------|---------------------|
| Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Jahresmittel<br>Moyenne annuelle  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| 1980  | - 1,6   | - 1,5                | - 0,6                               | 2,2               | - 9,5                                       | - 4,0                  | 2,6            | - 1,0               | - 1,7                        | - 1,6               |
| 1981  | 6,1   | 9,5                  | -14,8                               | 13,0              | - 1,8                                       | 5,1                    | -16,6          | 8,3                 | 7,1                          | 3,3                 |
| 1982  | 3,9   | 17,3                 | - 3,4                               | 15,5              | 11,9  | 3,7                    | 9,3            | 19,1                | 3,5                          | 8,5                 |
| 1983  | 1,7   | 11,9                 | - 3,2                               | 8,4               | 11,4  | 1,7                    | 1,4            | - 7,8               | 3,3                          | 5,7                 |
| 1984  | - 0,4   | 2,6                  | -10,5                               | 3,4               | 1,7   | - 0,4                  | -10,5          | 1,2                 | 0,6                          | - 2,2               |
| 1985  | - 0,9   | - 1,5                | - 4,3                               | 4,1               | - 0,8                                       | - 1,0                  | - 4,0          | - 1,6               | - 1,0                        | - 2,0               |
| Quartalsmittel<br>Moyenne<br>trimestrielle  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| 1984  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| I   | 2,9   | 10,4                 | - 8,2                               | 8,8               | - 1,9                                       | 3,2                    | -10,1          | 7,1                 | 4,9                          | 1,4                 |
| II  | 0,8   | 3,0                  | - 7,6                               | 4,7               | 3,1   | 0,6                    | -10,6          | 2,9                 | 1,0                          | - 0,9               |
| III   | - 3,0   | - 1,2                | -11,9                               | 0,4               | 2,3   | - 3,0                  | -11,6          | - 2,3               | - 2,1                        | - 4,5               |
| IV  | - 2,1   | - 1,6                | -14,0                               | - 0,2             | 3,6   | - 2,2                  | - 9,7          | - 2,9               | - 1,6                        | - 4,7               |
| 1985  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| I   | - 3,8   | - 4,3                | -20,2                               | - 3,1             | 2,7   | - 4,1                  | -11,0          | - 5,7               | - 3,6                        | - 7,2               |
| II  | - 1,4   | - 2,1                | -13,3                               | 1,8               | - 3,7                                       | - 1,3                  | - 5,4          | - 2,5               | - 1,1                        | - 4,3               |
| III   | 1,5   | 0,9                  | 3,8                                 | 9,3               | - 2,0                                       | 1,6                    | 1,7            | 1,5                 | 1,2                          | 1,3                 |
| IV  | - 0,3   | - 0,7                | 17,6                                | 9,1               | - 0,1                                       | - 0,2                  | - 0,8          | 0,4                 | - 0,3                        | 2,6                 |
| 1986  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| I   | 0,4   | 0,9                  | 39,0                                | 10,2              | 7,7   | 0,4                    | 1,5            | 2,4                 | 0,2                          | 8,4                 |
| II  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| III   |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| IV  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Monatsmittel<br>Moyenne<br>mensuelle  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| 1985  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Jan. – Jan.   | - 5,1   | - 5,0                | -15,9                               | - 4,0             | 5,1   | - 5,5                  | - 8,5          | - 6,9               | - 4,7                        | - 6,8               |
| Feb. – Fév.   | - 3,9   | - 4,6                | -21,1                               | - 3,8             | 3,6   | - 4,3                  | -12,0          | - 5,7               | - 3,6                        | - 7,4               |
| März – Mars   | - 2,7   | - 3,4                | -23,6                               | - 1,4             | - 0,5                                       | - 2,9                  | -12,4          | - 4,3               | - 2,5                        | - 7,3               |
| April – Avril   | - 1,3   | - 2,0                | -15,4                               | 1,9               | - 3,1                                       | - 1,4                  | - 5,4          | - 2,7               | - 0,9                        | - 4,6               |
| Mai – Mai   | - 1,9   | - 2,7                | -13,5                               | 1,2               | - 3,5                                       | - 3,5                  | - 5,5          | - 3,0               | - 1,6                        | - 4,7               |
| Juni – Juin   | - 0,7   | - 1,4                | -11,2                               | 2,4               | - 4,6                                       | - 0,7                  | - 5,3          | - 1,8               | - 0,7                        | - 3,7               |
| Juli – Juillet  | 2,1   | 1,1                  | - 0,5                               | 8,1               | - 4,4                                       | 2,2                    | - 1,1          | 1,4                 | 1,8                          | 0,3                 |
| August – Août   | 2,0   | 1,4                  | 5,6                                 | 10,8              | 0,0   | 2,1                    | 3,3            | 2,2                 | 1,6                          | 2,3                 |
| Sep. – Sep.   | 0,5   | 0,0                  | 7,0                                 | 9,1               | - 1,2                                       | 0,6                    | 3,3            | 0,9                 | 0,2                          | 1,5                 |
| Okt. – Oct.   | 0,3   | - 0,2                | 16,5                                | 9,4               | - 0,1                                       | 0,3                    | 1,4            | 0,5                 | 0,3                          | 2,8                 |
| Nov. – Nov.   | 0,4   | - 0,3                | 15,7                                | 9,2               | - 0,1                                       | 0,4                    | - 3,0          | 0,6                 | 0,2                          | 2,6                 |
| Dez. – Déc.   | - 1,4   | - 1,6                | 21,6                                | 9,0               | 0,0   | - 1,4                  | - 0,6          | 0,1                 | - 1,7                        | 2,5                 |
| 1986  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Jan. – Jan.   | - 0,9   | - 0,7                | 28,7                                | 10,0              | 1,6   | - 0,8                  | 1,3            | 1,3                 | - 1,1                        | 5,3                 |
| Feb. – Fév.   | 1,4   | 1,8                  | 43,0                                | 11,6              | 9,7   | 1,4                    | 1,4            | 3,3                 | 1,2                          | 9,7                 |
| März – Mars   | 0,9   | 1,4                  | 47,3                                | 8,9               | 12,4  | 0,8                    | 1,8            | 2,7                 | 0,7                          | 9,8                 |
| April – Avril   | 0,3   | 4,1                  | 35,7                                | 7,6               | 12,8  | 0,2                    | - 5,4          | 1,5                 | - 0,2                        | 7,9                 |
| Mai – Mai   | 1,1   | 5,7                  | 41,4                                | 8,9               | 15,8  | 1,2                    | - 6,3          | 2,6                 | 0,8                          | 9,7                 |
| Juni – Juin   |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Juli – Juillet  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| August – Août   |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Sep. – Sep.   |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Okt. – Oct.   |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Nov. – Nov.   |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Dez. – Déc.   |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |

<sup>1)</sup> 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige  
Handelspartnerländer der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse  
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

**16**

| Mittelwerte<br>Moyennes  | BR<br>Deutsch-<br>land<br>Rép. féd.<br>d'Alle-<br>magne | Frankreich<br>France | Vereinigte<br>Staaten<br>Etats-Unis | Italien<br>Italie | Gross-<br>britannien<br>Grande-<br>Bretagne | Österreich<br>Autriche | Japan<br>Japon | Belgien<br>Belgique | Nieder-<br>lande<br>Pays-Bas | Total <sup>2)</sup> |
|--|---|----------------------|-------------------------------------|-------------------|---|------------------------|----------------|---------------------|------------------------------|---------------------|
| November – Novembre 1977 = 100   |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| <b>Jahresmittel<br/>Moyenne annuelle</b>                                   |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| 1980   | 103,0   | 93,2                 | 107,1                               | 93,4              | 79,2  | 101,6                  | 114,3          | 103,7               | 103,1                        | 98,8                |
| 1981   | 110,0   | 95,9                 | 88,1                                | 94,1              | 74,1  | 106,5                  | 96,8           | 111,1               | 110,2                        | 98,7                |
| 1982   | 114,6   | 106,2                | 84,8                                | 98,5              | 80,7  | 110,5                  | 108,8          | 128,7               | 113,9                        | 103,8               |
| 1983   | 115,8   | 111,7                | 81,8                                | 97,4              | 88,5  | 112,2                  | 101,5          | 132,9               | 117,8                        | 106,2               |
| 1984   | 115,9   | 109,8                | 72,2                                | 93,5              | 88,2  | 108,8                  | 91,5           | 130,1               | 118,0                        | 102,8               |
| 1985   | 116,1   | 105,6                | 69,1                                | 92,2              | 85,3  | 107,8                  | 89,0           | 126,2               | 118,2                        | 99,9                |
| <b>Quartalsmittel<br/>Moyenne<br/>trimestrielle</b>                        |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| <b>1985</b>  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| I  | 114,3   | 105,9                | 62,1                                | 88,9              | 89,7  | 106,5                  | 85,9           | 124,8               | 117,2                        | 98,0                |
| II   | 115,1   | 105,0                | 65,5                                | 90,4              | 82,2  | 107,2                  | 88,5           | 125,2               | 117,4                        | 98,2                |
| III  | 117,3   | 105,8                | 71,6                                | 94,5              | 82,4  | 108,7                  | 92,9           | 126,8               | 119,0                        | 101,0               |
| IV   | 117,8   | 106,0                | 78,8                                | 95,1              | 87,2  | 109,2                  | 88,7           | 128,1               | 119,4                        | 103,0               |
| <b>1986</b>  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| I  | 115,5   | 104,7                | 85,0                                | 92,8              | 93,4  | 105,9                  | 87,2           | 126,5               | 117,9                        | 103,1               |
| II   |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| III  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| IV   |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| <b>Monatsmittel<br/>Moyenne<br/>mensuelle</b>                              |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| <b>1985</b>  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Jan. – Jan.  | 114,9   | 106,7                | 64,1                                | 89,1              | 92,0  | 107,1                  | 86,9           | 125,9               | 117,7                        | 99,1                |
| Feb. – Fév.  | 114,0   | 105,6                | 61,3                                | 88,3              | 90,1  | 106,2                  | 86,1           | 124,5               | 117,2                        | 97,7                |
| März – Mars  | 114,2   | 105,5                | 61,0                                | 89,7              | 87,5  | 106,3                  | 85,1           | 124,3               | 116,9                        | 97,5                |
| April – Avril  | 115,4   | 105,8                | 66,0                                | 91,3              | 83,6  | 107,3                  | 89,4           | 125,6               | 117,9                        | 98,8                |
| Mai – Mai  | 114,9   | 104,7                | 64,8                                | 90,1              | 81,9  | 107,2                  | 87,9           | 124,8               | 117,1                        | 97,9                |
| Juni – Juin  | 114,9   | 104,5                | 65,8                                | 89,8              | 81,0  | 106,9                  | 88,4           | 125,1               | 117,1                        | 97,9                |
| Juli – Juillet   | 116,4   | 105,0                | 69,7                                | 92,5              | 80,1  | 108,1                  | 91,0           | 125,7               | 118,5                        | 99,6                |
| August – Août  | 117,9   | 106,3                | 73,5                                | 95,9              | 83,7  | 109,0                  | 95,2           | 127,5               | 119,5                        | 102,0               |
| Sep. – Sep.  | 117,8   | 106,1                | 72,0                                | 95,3              | 83,7  | 109,1                  | 92,6           | 127,4               | 119,0                        | 101,5               |
| Okt. – Oct.  | 118,3   | 106,4                | 77,6                                | 95,7              | 86,6  | 109,8                  | 89,5           | 128,5               | 119,8                        | 103,1               |
| Nov. – Nov.  | 118,7   | 106,7                | 79,2                                | 95,6              | 87,4  | 110,1                  | 88,0           | 128,6               | 120,2                        | 103,5               |
| Dez. – Déc.  | 116,4   | 105,0                | 80,0                                | 94,1              | 87,9  | 107,8                  | 88,5           | 127,2               | 118,3                        | 102,4               |
| <b>1986</b>  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Jan. – Jan.  | 114,8   | 104,0                | 81,1                                | 92,6              | 90,5  | 105,5                  | 88,7           | 125,9               | 117,3                        | 101,6               |
| Feb. – Fév.  | 116,4   | 105,3                | 86,0                                | 92,7              | 95,3  | 106,5                  | 86,9           | 127,2               | 118,7                        | 103,7               |
| März – Mars <sup>3)</sup>  | 115,3   | 104,6                | 87,5                                | 91,9              | 95,3  | 104,8                  | 85,7           | 126,7               | 119,2                        | 103,3               |
| April – Avril <sup>3)</sup>  | 116,5   | 109,1                | 88,3                                | 92,6              | 92,8  | 105,4                  | 84,8           | 126,7               | 118,6                        | 103,9               |
| Mai – Mai <sup>3)</sup>  | 118,5   | 110,3                | 92,1                                | 93,1              | 94,1  | 108,0                  | 83,9           | 128,5               | 119,2                        | 105,8               |
| Juni – Juin  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Juli – Juillet   |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| August – Août  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Sep. – Sep.  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Okt. – Oct.  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Nov. – Nov.  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Dez. – Déc.  |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| <b>Wochenmittel<sup>3)</sup><br/>Moyenne<br/>hebdomadaire<sup>3)</sup></b> |   |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| 19. 5.–23. 5.  | 117,2   | 110,3                | 89,8                                | 93,3              | 93,5  | 106,1                  | 83,1           | 127,5               | 119,2                        | 104,8               |
| 26. 5.–30. 5.  | 117,7   | 110,7                | 88,7                                | 93,6              | 93,3  | 106,6                  | 82,8           | 128,1               | 119,6                        | 104,9               |
| 2. 6.– 6. 6.   | 119,1   | 110,8                | 90,8                                | 93,5              | 94,6  | 108,5                  | 85,0           | 129,3               | 119,7                        | 106,2               |
| 9. 6.–13. 6.   | 119,4   | 111,1                | 93,2                                | 94,0              | 95,5  | 108,7                  | 84,8           | 129,6               | 120,0                        | 106,9               |

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Franks für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

**17**

| Mittelwerte<br>Moyennes   | BR<br>Deutschland<br>Rég. féd.<br>d'Alle-<br>magne | Frankreich<br>France | Vereinigte<br>Staaten<br>Etats-Unis | Italien<br>Italie | Gross-<br>britannien<br>Grande-<br>Bretagne | Österreich<br>Autriche | Japan<br>Japon | Belgien<br>Belgique | Nieder-<br>lande<br>Pays-Bas | Total <sup>2)</sup> |
|---|--|----------------------|-------------------------------------|-------------------|---|------------------------|----------------|---------------------|------------------------------|---------------------|
| Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Jahresmittel<br>Moyenne annuelle  |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| 1980  | - 3,0  | - 9,8                | - 8,9                               | -12,2             | -20,2                                       | - 6,1                  | - 1,1          | - 3,4               | - 4,1                        | - 7,7               |
| 1981  | 6,8  | 2,9                  | -17,7                               | 0,7               | - 6,4                                       | 4,8                    | -15,3          | 7,1                 | 6,9                          | - 0,1               |
| 1982  | 4,2  | 10,7                 | - 3,7                               | 4,7               | 8,9   | 3,8                    | 12,4           | 15,8                | 3,4                          | 5,2                 |
| 1983  | 1,0  | 5,2                  | - 3,5                               | - 1,1             | 9,7   | 1,5                    | - 6,7          | 3,3                 | 3,4                          | 2,3                 |
| 1984  | 0,1  | - 1,7                | -11,7                               | - 4,0             | - 0,3                                       | - 3,0                  | - 9,9          | - 2,1               | 0,2                          | - 3,2               |
| 1985  | 0,2  | - 3,8                | - 4,3                               | - 1,4             | - 3,3                                       | - 0,9                  | - 2,7          | - 3,0               | 0,2                          | - 2,8               |
| Quartalsmittel<br>Moyenne<br>trimestrielle  |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| 1985  |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| I   | - 2,6  | - 6,7                | -20,1                               | - 8,0             | 1,0   | - 3,8                  | - 9,5          | - 7,1               | - 2,3                        | - 7,2               |
| II  | - 0,2  | - 4,7                | -13,4                               | - 3,6             | - 6,6                                       | - 1,3                  | - 4,0          | - 4,0               | - 0,0                        | - 4,9               |
| III   | 2,6  | - 1,4                | 3,6                                 | 3,5               | - 4,8                                       | 1,9                    | 2,9            | - 0,1               | 2,2                          | 0,3                 |
| IV  | 1,1  | - 2,4                | 17,1                                | 3,3               | - 2,5                                       | 0,2                    | 0,3            | - 0,6               | 1,0                          | 1,2                 |
| 1986  |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| I   | 1,0  | - 1,1                | 36,9                                | 4,4               | 4,1   | - 0,6                  | 1,5            | 1,4                 | 0,6                          | 5,2                 |
| II  |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| III   |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| IV  |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Monatsmittel<br>Moyenne<br>mensuelle  |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| 1985  |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Jan. – Jan.   | - 3,8  | - 7,7                | -16,0                               | - 9,1             | 3,6   | - 5,4                  | - 7,9          | - 8,3               | - 3,7                        | - 7,3               |
| Feb. – Fév.   | - 2,3  | - 6,8                | -20,7                               | - 8,3             | 2,3   | - 3,8                  | - 9,7          | - 7,0               | - 2,0                        | - 7,2               |
| März – Mars   | - 1,3  | - 5,6                | -23,5                               | - 6,2             | - 2,3                                       | - 2,5                  | -10,3          | - 6,0               | - 0,9                        | - 7,1               |
| April – Avril   | - 0,2  | - 4,7                | -15,5                               | - 3,5             | - 6,2                                       | - 1,6                  | - 3,9          | - 4,3               | 0,2                          | - 5,5               |
| Mai – Mai   | - 0,7  | - 5,2                | -13,4                               | - 4,0             | - 6,4                                       | - 2,0                  | - 3,4          | - 4,4               | - 0,4                        | - 5,2               |
| Juni – Juin   | 0,3  | - 4,3                | -11,4                               | - 3,3             | - 7,7                                       | - 0,6                  | - 4,5          | - 3,5               | 0,1                          | - 4,5               |
| Juli – Juillet  | 3,1  | - 1,4                | - 0,7                               | 2,1               | - 7,6                                       | 2,0                    | - 0,1          | - 0,3               | 2,8                          | - 0,6               |
| August – Août   | 2,9  | - 1,0                | 5,2                                 | 4,6               | - 3,0                                       | 2,4                    | 4,0            | 0,6                 | 2,5                          | 1,0                 |
| Sep. – Sep.   | 1,7  | - 1,9                | 7,1                                 | 3,5               | - 3,6                                       | 1,1                    | 5,0            | - 0,2               | 1,3                          | 0,4                 |
| Okt. – Oct.   | 1,5  | - 2,1                | 16,3                                | 3,5               | - 2,5                                       | 0,7                    | 2,1            | - 0,5               | 1,4                          | 1,4                 |
| Nov. – Nov.   | 1,7  | - 1,8                | 15,3                                | 3,4               | - 2,3                                       | 0,9                    | - 1,8          | - 0,4               | 1,6                          | 1,3                 |
| Dez. – Déc.   | 0,0  | - 3,0                | 20,8                                | 3,3               | - 2,4                                       | - 0,9                  | 0,9            | - 0,7               | - 0,1                        | 1,1                 |
| 1986  |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Jan. – Jan.   | - 0,1  | - 2,5                | 26,5                                | 3,9               | - 1,6                                       | - 1,5                  | 2,1            | 0,0                 | - 0,3                        | 2,5                 |
| Feb. – Fév.   | 2,1  | 0,3                  | 40,3                                | 5,0               | 5,8   | 0,3                    | 0,9            | 2,2                 | 1,3                          | 6,1                 |
| März – Mars <sup>3)</sup>   | 1,0  | - 0,9                | 43,4                                | 2,5               | 8,9   | - 1,4                  | 0,7            | 1,9                 | 2,0                          | 5,9                 |
| April – Avril <sup>3)</sup>   | 1,0  | 3,1                  | 33,8                                | 1,4               | 11,0  | - 1,8                  | - 5,1          | 0,9                 | 0,6                          | 5,2                 |
| Mai – Mai <sup>3)</sup>   | 3,1  | 5,3                  | 42,1                                | 3,3               | 14,9  | 0,7                    | - 4,6          | 3,0                 | 1,8                          | 8,1                 |
| Juni – Juin   |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Juli – Juillet  |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| August – Août   |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Sep. – Sep.   |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Okt. – Oct.   |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Nov. – Nov.   |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Dez. – Déc.   |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| Wochenmittel <sup>3)</sup><br>Moyenne<br>hebdomadaire <sup>3)</sup>                                     |  |                      |                                     |                   |   |                        |                |                     |                              |                     |
| 19. 5.–23. 5.   | 2,0  | 5,3                  | 38,6                                | 3,6               | 14,2  | - 1,0                  | - 5,5          | 2,2                 | 1,8                          | 7,0                 |
| 26. 5.–30. 5.   | 2,4  | 5,7                  | 36,9                                | 3,9               | 13,9  | - 0,6                  | - 5,8          | 2,6                 | 2,1                          | 7,2                 |
| 2. 6.– 6. 6.  | 3,7  | 6,0                  | 38,0                                | 4,1               | 16,8  | 1,5                    | - 3,8          | 3,4                 | 2,2                          | 8,5                 |
| 9. 6.–13. 6.  | 3,9  | 6,3                  | 41,6                                | 4,7               | 17,9  | 1,7                    | - 4,1          | 3,6                 | 2,5                          | 9,2                 |

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierteter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

## Goldpreis – Prix de l'or

| Jahresmittel<br>und<br>Monatsende<br><br>Moyenne annuelle<br>et fin de mois | Zürich <sup>1)</sup>                     |   |  | London<br><br>für Unze fein<br>par once de fin<br><br>\$ | Paris <sup>2)</sup><br><br>für kg fein<br>par kg de fin<br><br>fFr | Milano<br><br>für g fein<br>par g de fin<br><br>Lire |
|---|--|---|--|--|--|--|
|   | Vreneli<br>Pièce de<br>20 fr.<br><br>Fr. | Barren – Barres                         |  |  |  |  |
|   |  | für kg fein<br>par kg de fin<br><br>Fr. | für Unze fein<br>par once de fin<br><br>\$ |  |  |  |
| 1983  | 184,80                                   | 28 225                                  | 416,67                                     | 419,08   | 104 196  | 20 629   |
| 1984  | 165,80                                   | 27 030                                  | 357,00                                     | 358,34   | 100 917  | 20 434   |
| 1985  | 143,45                                   | 24 642                                  | 319,42                                     | 320,79   | 90 842   | 19 492   |
| 1985  |  |   |  |  |  |  |
| April – Avril   | 163,00                                   | 26 900                                  | 324,00                                     | 324,65   | 98 400   | 20 800   |
| Mai – Mai   | 158,00                                   | 26 150                                  | 312,00                                     | 313,15   | 95 000   | 20 050   |
| Juni – Juin   | 156,00                                   | 25 900                                  | 315,50                                     | 316,50   | 94 200   | 19 900   |
| Juli – Juillet  | 147,00                                   | 23 900                                  | 326,00                                     | 328,10   | 90 000   | 19 800   |
| August – Août   | 162,50                                   | 24 550                                  | 334,50                                     | 335,25   | 91 800   | 20 250   |
| Sep. – Sep.   | 158,00                                   | 22 800                                  | 325,00                                     | 326,50   | 85 800   | 18 950   |
| Okt. – Oct.   | 151,00                                   | 22 350                                  | 324,50                                     | 325,75   | 84 400   | 18 600   |
| Nov. – Nov.   | 144,00                                   | 21 750                                  | 325,00                                     | 327,40   | 81 000   | 18 000   |
| Dez. – Déc.   | 150,00                                   | 21 700                                  | 325,50                                     | 327,00   | 79 700   | 17 750   |
| 1986  |  |   |  |  |  |  |
| Jan. – Jan.   | 163,50                                   | 22 850                                  | 352,00                                     | 354,00   | 83 750   | 18 750   |
| Feb. – Fév.   | 152,75                                   | 20 300                                  | 336,50                                     | 338,25   | 74 800   | 16 350   |
| März – Mars   | 152,00                                   | 21 500                                  | 344,00                                     | 333,70   | 80 200   | 17 600   |
| April – Avril   | 147,50                                   | 20 050                                  | 343,00                                     | 344,75   | 77 800   | 16 500   |
| Mai – Mai   | 146,50                                   | 21 000                                  | 341,50                                     | 343,35   | 81 250   | 17 400   |

<sup>1)</sup> Geldkurse. – Cours d'achat.

<sup>2)</sup> Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

## GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

## Offizielle Diskont- und Lombardsätze

## Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

| Länder<br><br>Pays                                       | Offizielle Diskontsätze<br>Taux officiels d'escompte |                |                                   |                | Offizielle Lombardsätze<br>Taux officiels des avances sur nantissement |                |                                   |                |
|--|--|----------------|-----------------------------------|----------------|--|----------------|-----------------------------------|----------------|
|  | Satz Mitte Juni<br>Taux à la mi-juin<br>1985         |                | Vorheriger Satz<br>Taux précédent |                | Satz Mitte Juni<br>Taux à la mi-juin<br>1985                           |                | Vorheriger Satz<br>Taux précédent |                |
|  | %  | Seit<br>Depuis | %                                 | Seit<br>Depuis | %  | Seit<br>Depuis | %                                 | Seit<br>Depuis |
| SCHWEIZ <sup>1)</sup> – SUISSE <sup>1)</sup> . . . . .   | 4  | 18. 3.1983     | 4½                                | 3.12.1982      | 5½   | 18. 3.1983     | 6                                 | 3.12.1982      |
| Belgien <sup>2)</sup> – Belgique <sup>2)</sup> . . . . . | .  | .              | 9%                                | 8. 5.1985      | 10¼  | 8. 5.1985      | 12                                | 16. 2.1984     |
| Dänemark – Danemark . . . . .                            | 7  | 27.10.1983     | 8½                                | 22. 4.1983     | 8  | 31.12.1985     | 12                                | 27.10.1980     |
| Deutschland BR –<br>Rép. féd. d'Allemagne . . . . .      | 3½   | 7. 3.1986      | 4                                 | 16. 8.1985     | 5½   | 16. 8.1985     | 6                                 | 1. 2.1985      |
| Finnland – Finlande . . . . .                            | 8  | 1. 3.1986      | 9                                 | 1. 2.1985      |  |                |                                   |                |
| Frankreich – France . . . . .                            | 9½   | 31. 8.1977     | 10½                               | 23. 9.1976     | 10½ <sup>3)</sup>  | 31. 8.1977     | 11 <sup>3)</sup>                  | 23. 9.1976     |
| Irland – Irlande . . . . .                               | 13   | 27. 7.1984     | 12                                | 1. 3.1984      |  |                |                                   |                |
| Italien – Italie . . . . .                               | 12   | 27. 5.1986     | 13                                | 24. 4.1986     | 17   | 9. 4.1983      | 18                                | 25. 8.1982     |
| Niederlande – Pays-Bas . . . . .                         | 4½   | 7. 3.1986      | 5                                 | 16. 8.1985     | 5  | 7. 3.1986      | 5½                                | 16. 8.1985     |
| Norwegen – Norvège . . . . .                             | 8  | 6. 6.1983      | 9                                 | 30.11.1979     |  |                |                                   |                |
| Österreich – Autriche . . . . .                          | 4  | 19. 8.1985     | 4½                                | 29. 6.1984     | 5½   | 14. 3.1984     | 4¾                                | 8. 9.1983      |
| Schweden – Suède . . . . .                               | 8  | 18. 4.1986     | 8½                                | 14. 3.1986     |  |                |                                   |                |
| Spanien <sup>4)</sup> – Espagne <sup>4)</sup> . . . . .  | 8  | 26. 7.1977     | 7                                 | 9. 8.1974      |  |                |                                   |                |
| Kanada <sup>5)</sup> – Canada <sup>5)</sup> . . . . .    | .  | .              | 14                                | 25.10.1979     |  |                |                                   |                |
| USA (New York) . . . . .                                 | 6½   | 21. 4.1986     | 7                                 | 7. 3.1986      |  |                |                                   |                |
| Japan – Japon . . . . .                                  | 3½   | 21. 4.1986     | 4                                 | 10. 3.1986     | 5½   | 11.12.1981     | 6¼                                | 18. 3.1981     |

<sup>1)</sup> Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 24. März 1986 3½%, vorheriger Satz seit 22. März 1983 3¼%.

Übrige Pflichtlager seit 24. März 1986 3¼%, vorheriger Satz seit 11. März 1983 4%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 24 mars 1986 3½%, taux précédent depuis le 22 mars 1983 3¼%.

Autres stocks obligatoires dès le 24 mars 1986 3¼%, taux précédent depuis le 11 mars 1983 4%.

<sup>2)</sup> Seit dem 9. Mai 1985 wird der Diskontsatz der Belgischen Nationalbank jeden Mittwoch vom Regenschaftsrat neu festgesetzt, und zwar auf der Basis des am Vorabend geltenden Satzes der dreimonatigen Schatzwechsel. – Depuis le 9 mai 1985, le taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique est fixé chaque mercredi par le Conseil de Régence sur la base du taux appliqué aux certificats de trésorerie à trois mois, en vigueur la veille.

<sup>3)</sup> Für die Unternehmungen, die ermächtigt sind, auf dem Geldmarkt zu handeln, 12% seit dem 31. August 1977; vorheriger Satz seit dem 23. September 1976, 13%. – 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

<sup>4)</sup> Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

<sup>5)</sup> Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

## Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

20

| Monat<br>Mois                       | Eidgenössische<br>Geldmarkt-Buchforderungen<br>(3 Monate)<br>Créances comptables à<br>3 mois sur la Confédération |      |                            |       | Dreimonatsdepots bei<br>Grossbanken<br>Dépôts à 3 mois auprès<br>des grandes banques<br>Satz in Zürich<br>Taux à Zurich |      |              |      | Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs   |      |                      |      |  |      |      |      |
|-------------------------------------|---|------|----------------------------|-------|---|------|--------------|------|---|------|----------------------|------|--|------|------|------|
|                                     | Liberierungs-<br>datum<br>Libération  |      | Verzinsung<br>Rémunération |       | Monatsende  |      | Monatsmittel |      | Satz für 1-Tages-Geld<br>("Tomorrow next")<br>Taux de l'argent au jour le jour<br>("Tomorrow next") |      |                      |      | Satz für Dreimonatsdepots<br>Dépôts à 3 mois |      |      |      |
|                                     |   |      |                            |       |   |      |              |      | fin de mois <sup>1)</sup>   |      | Moyenne<br>mensuelle |      |  |      |      |      |
|                                     | 1985  | 1986 | 1985                       | 1986  | 1985  | 1986 | 1985         | 1986 | 1985  | 1986 | 1985                 | 1986 | 1985   | 1986 | 1985 | 1986 |
| Jan. – Jan.                         | 17  | 16   | 4,267                      | 3,601 | 4¼  | 3,50 | 4,29         | 3,50 | 75%   | 55½  | 4,74                 | 3,70 | 5%   | 4½   | 5,11 | 4,09 |
| Feb. – Fév.                         | 14  | 13   | 4,626                      | 3,251 | 5   | 3,25 | 4,81         | 3,40 | 51½   | 58%  | 3,24                 | 3,13 | 5%   | 3%   | 5,66 | 3,88 |
| März – Mars                         | 14  | 13   | 4,805                      | 3,250 | 5   | 3,25 | 5,00         | 3,25 | 81%   | 85   | 4,49                 | 4,80 | 5½   | 3½   | 5,74 | 3,89 |
| April – Avril                       | 18  | 17   | 4,498                      | 3,531 | 4%  | 3,25 | 4,88         | 3,25 | 82  | 63¾  | 4,37                 | 3,50 | 5½   | 4%   | 5,38 | 4,08 |
| Mai – Mai                           | 17  | 15   | 4,345                      | 3,550 | 4½  | 3,75 | 4,58         | 3,58 | 95¼   | 74½  | 4,76                 | 3,90 | 5%   | 4%   | 5,10 | 4,39 |
| Juni – Juin                         | 13  | 12   | 4,350                      | 4,172 | 4½  |      | 4,50         |      | 105½  |      | 4,57                 |      | 5½   |      | 5,15 |      |
| Juli – Juillet                      | 18  |      | 4,210                      |       | 4½  |      | 4,49         |      | 73%   |      | 3,20                 |      | 4%   |      | 5,05 |      |
| August – Août                       | 15  |      | 3,875                      |       | 4½  |      | 4,25         |      | 53%   |      | 3,55                 |      | 4½   |      | 4,62 |      |
| Sep. – Sep.                         | 12  |      | 4,049                      |       | 4   |      | 4,20         |      | 74%   |      | 3,78                 |      | 4½   |      | 4,55 |      |
| Okt. – Oct.                         | 17  |      | 3,875                      |       | 4   |      | 4,00         |      | 46½   |      | 1,96                 |      | 4½   |      | 4,51 |      |
| Nov. – Nov.                         | 14  |      | 3,538                      |       | 3%  |      | 3,77         |      | 48  |      | 1,99                 |      | 4  |      | 4,04 |      |
| Dez. – Déc.                         | 12  |      | 3,351                      |       | 3½  |      | 3,50         |      | 3%  |      | 2,18                 |      | 4  |      | 4,17 |      |
| Jahresmittel<br>Moyenne<br>annuelle |   |      | 4,149                      |       |   |      | 4,36         |      |   |      | 3,58                 |      |  |      | 4,92 |      |

<sup>1)</sup> Tagesgeld am Ultimo multipliziert mit der Anzahl der auf den Ultimo folgenden arbeitsfreien Tage + 1.  
Le taux à l'échéance est multiplié par un facteur correspondant à 1 + le nombre de jours pendant lesquels les banques sont fermées, après l'échéance.

## Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

21

| Monat<br>Mois                       | Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois) |       |      |      |       |       |      |      | New York<br>Treasury bills<br>(3 Monate)<br>(3 mois) |      |
|-------------------------------------|---|-------|------|------|-------|-------|------|------|--|------|
|                                     | fFr   |       | DM   |      | £     |       | \$   |      |  |      |
|                                     | 1985  | 1986  | 1985 | 1986 | 1985  | 1986  | 1985 | 1986 | 1985   | 1986 |
| Jan. – Jan.                         | 10,59                                       | 12,75 | 5,71 | 4,60 | 11,28 | 12,34 | 8,35 | 8,04 | 7,74   | 7,05 |
| Feb. – Fév.                         | 10,99                                       | 14,73 | 6,11 | 4,43 | 13,26 | 12,23 | 9,04 | 7,89 | 8,22   | 7,03 |
| März – Mars                         | 11,01                                       | 13,02 | 6,10 | 4,39 | 13,17 | 11,40 | 9,31 | 7,45 | 8,57   | 6,54 |
| April – Avril                       | 10,58                                       | 8,32  | 5,83 | 4,41 | 12,40 | 10,13 | 8,72 | 6,82 | 8,17   | 5,99 |
| Mai – Mai                           | 10,15                                       | 7,50  | 5,28 | 4,51 | 11,81 | 9,88  | 8,10 | 6,88 | 7,49   | 6,12 |
| Juni – Juin                         | 10,25                                       |       | 5,40 |      | 12,10 |       | 7,63 |      | 7,01   |      |
| Juli – Juillet                      | 10,44                                       |       | 5,05 |      | 11,75 |       | 7,90 |      | 7,09   |      |
| August – Août                       | 11,61                                       |       | 4,57 |      | 11,17 |       | 8,02 |      | 7,16   |      |
| Sep. – Sep.                         | 10,13                                       |       | 4,46 |      | 11,19 |       | 8,18 |      | 7,08   |      |
| Okt. – Oct.                         | 9,97  |       | 4,66 |      | 11,14 |       | 8,10 |      | 7,17   |      |
| Nov. – Nov.                         | 9,29  |       | 4,66 |      | 11,17 |       | 8,01 |      | 7,20   |      |
| Dez. – Déc.                         | 11,45                                       |       | 4,74 |      | 11,29 |       | 7,98 |      | 7,09   |      |
| Jahresmittel<br>Moyenne<br>annuelle | 10,54                                       |       | 5,21 |      | 11,81 |       | 8,29 |      | 7,50   |      |

## KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

22

| Anfangs Monat<br>Début de mois               | 1984 | 1985 | 1986 | Ausgabe-<br>bedingungen<br>Conditions   |
|--|------|------|------|---|
| <b>Kantonalbanken<br/>Banques cantonales</b> |      |      |      |   |
| Januar                                       | 4,63 | 4,90 | 4,67 | Häufigste<br>Zinssätze<br>Taux les plus<br>fréquents<br><br>4¼%<br>3 und 4 Jahre<br>3 et 4 ans<br><br>4½%<br>5 bis 8 Jahre<br>5 à 8 ans   |
| Februar                                      | 4,64 | 4,88 | 4,64 |   |
| März   | 4,64 | 4,88 | 4,57 |   |
| April  | 4,64 | 5,10 | 4,38 |   |
| Mai  | 4,64 | 5,03 | 4,38 |   |
| Juni   | 4,65 | 5,01 | 4,45 |   |
| Juli   | 4,86 | 5,00 |      |   |
| August                                       | 4,86 | 5,00 |      |   |
| September                                    | 4,86 | 4,90 |      |   |
| Oktober                                      | 4,87 | 4,88 |      |   |
| November                                     | 5,05 | 4,88 |      |   |
| Dezember                                     | 4,92 | 4,78 |      |   |
| Mittel                                       | 4,78 | 4,94 |      |   |
| <b>Grossbanken<br/>Grandes banques</b>       |      |      |      |   |
| Janvier                                      | 4,66 | 5,03 | 4,66 | Häufigste<br>Zinssätze<br>Taux les plus<br>fréquents<br><br>4¼%<br>3 bis 4 Jahre<br>3 à 4 ans<br><br>4½%<br>5 und 6 Jahre<br>5 et 6 ans<br><br>4¾%<br>7 und 8 Jahre<br>7 et 8 ans |
| Février                                      | 4,59 | 4,84 | 4,63 |   |
| Mars   | 4,59 | 5,02 | 4,45 |   |
| Avril  | 4,59 | 5,05 | 4,45 |   |
| Mai  | 4,59 | 5,05 | 4,45 |   |
| Juin   | 4,59 | 5,05 | 4,45 |   |
| Juillet                                      | 4,88 | 5,05 |      |   |
| Août   | 4,88 | 5,05 |      |   |
| Septembre                                    | 4,88 | 4,90 |      |   |
| Octobre                                      | 4,88 | 4,90 |      |   |
| November                                     | 5,13 | 4,90 |      |   |
| Décembre                                     | 5,03 | 4,77 |      |   |
| Moyenne                                      | 4,77 | 4,97 |      |   |

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales / In Prozent – En pour-cent

23

| Anfangs Monat<br>Début de mois          | Spareinlagen – Dépôts d'épargne |                   |      |                  |      |      |
|---|---------------------------------|-------------------|------|------------------|------|------|
|   | 1981                            | 1982              | 1983 | 1984             | 1985 | 1986 |
| Januar                                  | 3,01                            | 3,56              | 4,01 | 3,51             | 3,51 | 3,51 |
| Februar                                 | 3,01                            | 3,56              | 4,01 | 3,51             | 3,51 | 3,51 |
| März                                    | 3,03                            | 3,89              | 3,99 | 3,51             | 3,51 | 3,52 |
| April                                   | 3,03                            | 4,01              | 3,54 | 3,51             | 3,51 | 3,52 |
| Mai                                     | 3,03                            | 4,03              | 3,51 | 3,51             | 3,51 | 3,52 |
| Juni                                    | 3,03                            | 4,03              | 3,51 | 3,51             | 3,51 | 3,52 |
| Juli                                    | 3,04                            | 4,03              | 3,51 | 3,51             | 3,51 |      |
| August                                  | 3,08                            | 4,03              | 3,51 | 3,51             | 3,51 |      |
| September                               | 3,43                            | 4,03              | 3,51 | 3,51             | 3,51 |      |
| Oktober                                 | 3,51                            | 4,03              | 3,51 | 3,51             | 3,51 |      |
| November                                | 3,54                            | 4,03              | 3,51 | 3,51             | 3,51 |      |
| Dezember                                | 3,54                            | 4,03              | 3,51 | 3,51             | 3,51 |      |
| Mittel                                  | 3,19                            | 3,93              | 3,64 | 3,51             | 3,51 |      |
| <b>I. Hypotheken – 1res hypothèques</b> |                                 |                   |      |                  |      |      |
| 1985                                    |                                 |                   |      |                  |      |      |
|   |                                 | Alte<br>Anciennes |      | Neue – Nouvelles |      |      |
|   |                                 | 1)                |      | 2)               |      |      |
| 1986                                    |                                 |                   |      |                  |      |      |
|   |                                 | Alte<br>Anciennes |      | Neue – Nouvelles |      |      |
|   |                                 | 1)                |      | 2)               |      |      |
| Janvier                                 | 5,49                            | 5,49              | 5,49 | 5,49             | 5,49 | 5,49 |
| Février                                 | 5,49                            | 5,49              | 5,49 | 5,49             | 5,49 | 5,49 |
| Mars                                    | 5,49                            | 5,49              | 5,49 | 5,49             | 5,49 | 5,49 |
| Avril                                   | 5,49                            | 5,49              | 5,49 | 5,49             | 5,49 | 5,49 |
| Mai                                     | 5,49                            | 5,49              | 5,49 | 5,47             | 5,48 | 5,47 |
| Juin                                    | 5,49                            | 5,49              | 5,49 | 5,47             | 5,48 | 5,47 |
| Juillet                                 | 5,49                            | 5,49              | 5,49 |                  |      |      |
| Août                                    | 5,49                            | 5,49              | 5,49 |                  |      |      |
| Septembre                               | 5,49                            | 5,49              | 5,49 |                  |      |      |
| Octobre                                 | 5,49                            | 5,49              | 5,49 |                  |      |      |
| November                                | 5,49                            | 5,49              | 5,49 |                  |      |      |
| Décembre                                | 5,49                            | 5,49              | 5,49 |                  |      |      |
| Moyenne                                 | 5,49                            | 5,49              | 5,49 |                  |      |      |

1) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.  
2) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

### Durchschnittliche Renditen von Obligationen<sup>1)</sup> inländischer Schuldner unter Berücksichtigung der Kündbarkeit<sup>2)</sup> Rendement moyen d'obligations<sup>1)</sup> de débiteurs suisses compte tenu des clauses de dénonciation<sup>2)</sup>

In Prozent – En pour-cent

24

| Jahr<br>(Durchschnitt<br>aus Monatswerten)<br>Monatsende <sup>4)</sup><br>und Datum<br><br>Année<br>(Moyenne des<br>valeurs mensuelles)<br>Fin de mois <sup>4)</sup><br>et date | Eidgenossen-<br>schaft<br>Confédération |      | Kantone<br>Cantons | Gemeinden<br>Communes | Pfandbrief-<br>institute<br>Centrales de<br>lettres de gage | Kantonal-<br>banken<br>Banques<br>cantonales | Geschäfts-<br>banken<br>Banques<br>commerciales | Finanz-<br>gesellschaften<br>Sociétés<br>financières | Kraftwerke u.<br>Elektrizitätsges.<br>Usines électr.<br>et stés d'électr. | Übrige<br>Autres |
|---|---|------|--------------------|-----------------------|---|--|---|--|---|------------------|
|   | 2)                                      | 3)   |                    |                       |   |  |   |  |   |                  |
| 1985  | 4,70                                    | 4,77 | 4,76               | 4,81                  | 4,97  | 4,92   | 5,16  | 5,22   | 4,98  | 5,10             |
| 1986  |   |      |                    |                       |   |  |   |  |   |                  |
| Jan. – Jan.   | 4,42                                    | 4,45 | 4,50               | 4,54                  | 4,66  | 4,66   | 4,76  | 4,93   | 4,72  | 4,86             |
| Feb. – Fév.   | 4,27                                    | 4,32 | 4,40               | 4,45                  | 4,56  | 4,57   | 4,67  | 4,77   | 4,60  | 4,77             |
| März – Mars   | 4,16                                    | 4,22 | 4,35               | 4,28                  | 4,44  | 4,54   | 4,63  | 4,74   | 4,46  | 4,69             |
| April – Avril   | 4,24                                    | 4,29 | 4,37               | 4,33                  | 4,52  | 4,51   | 4,71  | 4,84   | 4,51  | 4,73             |
| Mai – Mai   | 4,39                                    | 4,42 | 4,46               | 4,44                  | 4,59  | 4,53   | 4,80  | 4,91   | 4,59  | 4,78             |
| Juni – Juin   |   |      |                    |                       |   |  |   |  |   |                  |
| Juli – Juillet  |   |      |                    |                       |   |  |   |  |   |                  |
| Aug. – Août   |   |      |                    |                       |   |  |   |  |   |                  |
| Sep. – Sep.   |   |      |                    |                       |   |  |   |  |   |                  |
| Okt. – Oct.   |   |      |                    |                       |   |  |   |  |   |                  |
| Nov. – Nov.   |   |      |                    |                       |   |  |   |  |   |                  |
| Dez. – Déc.   |   |      |                    |                       |   |  |   |  |   |                  |
| 20. Mai – Mai   | 4,33                                    | 4,37 | 4,44               | 4,40                  | 4,56  | 4,52   | 4,76  | 4,89   | 4,56  | 4,77             |
| 26. ....  | 4,39                                    | 4,42 | 4,46               | 4,44                  | 4,59  | 4,53   | 4,80  | 4,91   | 4,59  | 4,78             |
| 2. Juni – Juin  | 4,39                                    | 4,41 | 4,46               | 4,47                  | 4,61  | 4,56   | 4,81  | 4,84   | 4,65  | 4,81             |
| 9. ....   | 4,46                                    | 4,48 | 4,48               | 4,51                  | 4,66  | 4,57   | 4,87  | 4,95   | 4,65  | 4,80             |
| 16. ....  | 4,46                                    | 4,48 | 4,48               | 4,50                  | 4,67  | 4,60   | 4,88  | 4,96   | 4,68  | 4,83             |

1) Alle Eidgenössischen Anleihen (zur Zeit insgesamt 27) mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit und von über 3 Jahren bis zur ersten Kündbarkeit, für die anderen inländischen Schuldner-Kategorien je 15 Anleihen mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit, von über 3 Jahren bis zur ersten Kündbarkeit und einem Anleihebetrag von mindestens 30 Millionen Franken. – Tous les emprunts fédéraux (actuellement 27 au total) ayant plus de 5 ans à courir et plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et pour chacune des autres catégories de débiteurs suisses, 15 emprunts ayant plus de 5 ans à courir, plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et portant sur 30 millions de francs au moins.

2) Berechnung nach Fälligkeit bzw. Kündbarkeit, je nachdem, ob die Kurse unter bzw. über dem Kurs der vorzeitigen Rückzahlung liegen. – Calcul d'après l'échéance finale ou d'après la date de remboursement anticipé la plus proche, selon que les cours sont inférieurs ou supérieurs au cours auquel un remboursement anticipé peut être effectué.

3) Berechnung rein nach Fälligkeit. – Calcul d'après l'échéance uniquement. 4) Letzter Dienstag, ab Mai letzter Montag – Dernier mardi, dès mai dernier lundi



## Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1966 = 100<sup>1)</sup>

**25**

| Jahresende <sup>2)</sup><br>und Datum<br><br>Fin d'année <sup>2)</sup><br>et date | Industrieaktien – Actions industrielles |                                     |                               |                 |  |                            |        |                                  |                                   |        |       | Gesamt-<br>index<br><br>Indice<br>total |
|---|---|-------------------------------------|-------------------------------|-----------------|--|----------------------------|--------|----------------------------------|-----------------------------------|--------|-------|---|
|   | Banken                                  | Finanz-<br>gesell-<br>schaf-<br>ten | Ver-<br>siche-<br>run-<br>gen | Ver-<br>kehr    | Diverse<br>Unter-<br>neh-<br>mun-<br>gen | Kraft-<br>werke            | Chemie | Maschi-<br>nen<br>und<br>Metalle | Le-<br>bens-<br>mittel            | Übrige | Total |   |
|   | Banques                                 | So-<br>ciétés<br>finan-<br>cières   | Assu-<br>rances               | Trans-<br>ports | Entre-<br>prises<br>diver-<br>ses        | Usines<br>élec-<br>triques | Chimie | Ma-<br>chines<br>et<br>métaux    | Den-<br>rées<br>alimen-<br>taires | Autres |       |   |
| Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations                      |   |                                     |                               |                 |  |                            |        |                                  |                                   |        |       |   |
|   | 19                                      | 29                                  | 11                            | 4               | 6  | 8                          | 7      | 23                               | 7                                 | 3      | 48    | 117                                     |
| 1980  | 249,0                                   | 151,7                               | 313,6                         | 140,2           | 141,4                                    | 313,1                      | 93,0   | 84,2                             | 153,8                             | 202,0  | 121,2 | 170,1                                   |
| 1981  | 202,4                                   | 133,7                               | 269,7                         | 145,3           | 132,4                                    | 258,2                      | 98,4   | 56,9                             | 146,4                             | 148,9  | 110,3 | 146,6                                   |
| 1982  | 220,3                                   | 145,9                               | 312,7                         | 153,9           | 160,1                                    | 278,4                      | 123,0  | 45,7                             | 183,4                             | 172,9  | 128,0 | 164,8                                   |
| 1983  | 233,9                                   | 166,5                               | 324,6                         | 216,7           | 189,9                                    | 249,6                      | 179,3  | 63,7                             | 241,8                             | 206,8  | 170,8 | 193,4                                   |
| 1984  | 232,1                                   | 165,3                               | 327,1                         | 225,7           | 196,4                                    | 216,1                      | 182,2  | 59,6                             | 269,8                             | 217,8  | 177,4 | 195,9                                   |
| 1985  |   |                                     |                               |                 |  |                            |        |                                  |                                   |        |       |   |
| 25. Jan. – Jan.   | 239,2                                   | 173,4                               | 345,2                         | 236,4           | 206,5                                    | 222,3                      | 201,3  | 65,4                             | 280,9                             | 228,9  | 189,7 | 205,9                                   |
| 22. Feb. – Fév.   | 239,9                                   | 181,9                               | 342,9                         | 245,6           | 208,3                                    | 220,6                      | 211,4  | 72,3                             | 299,9                             | 225,9  | 201,2 | 212,2                                   |
| 29. März – Mars   | 237,9                                   | 183,4                               | 340,2                         | 238,2           | 206,1                                    | 220,0                      | 211,4  | 73,4                             | 295,2                             | 235,2  | 200,0 | 210,9                                   |
| 26. April – Avril   | 247,3                                   | 184,8                               | 380,1                         | 238,0           | 212,6                                    | 223,6                      | 225,5  | 71,3                             | 308,8                             | 237,1  | 208,9 | 220,3                                   |
| 31. Mai – Mai   | 266,5                                   | 191,0                               | 396,5                         | 261,7           | 226,9                                    | 218,6                      | 231,1  | 72,4                             | 293,3                             | 237,9  | 206,2 | 222,9                                   |
| 28. Juni – Juin   | 291,4                                   | 203,0                               | 402,2                         | 294,4           | 234,4                                    | 224,7                      | 234,6  | 76,6                             | 285,2                             | 246,3  | 206,4 | 232,3                                   |
| 26. Juli – Juillet  | 304,6                                   | 209,5                               | 395,0                         | 317,4           | 258,3                                    | 222,1                      | 249,0  | 76,9                             | 298,6                             | 235,8  | 215,7 | 241,6                                   |
| 30. Aug. – Août   | 306,8                                   | 220,1                               | 438,1                         | 322,0           | 266,8                                    | 236,9                      | 248,9  | 78,0                             | 323,2                             | 245,7  | 224,4 | 249,5                                   |
| 27. Sep. – Sep.   | 294,1                                   | 216,0                               | 399,8                         | 314,8           | 267,7                                    | 233,1                      | 234,4  | 72,6                             | 313,0                             | 248,3  | 214,3 | 238,6                                   |
| 4. Okt. – Oct.  | 299,4                                   | 222,2                               | 415,4                         | 322,7           | 281,4                                    | 240,1                      | 239,2  | 73,7                             | 321,1                             | 254,3  | 219,3 | 244,2                                   |
| 11. ....  | 305,0                                   | 222,4                               | 413,7                         | 326,7           | 293,9                                    | 241,0                      | 246,5  | 74,3                             | 325,0                             | 256,1  | 223,3 | 248,0                                   |
| 18. ....  | 320,5                                   | 225,9                               | 424,9                         | 322,4           | 296,4                                    | 243,7                      | 251,5  | 74,7                             | 332,6                             | 266,4  | 227,7 | 255,8                                   |
| 25. ....  | 332,4                                   | 228,8                               | 438,3                         | 340,7           | 305,3                                    | 241,6                      | 260,2  | 77,0                             | 337,6                             | 266,6  | 233,0 | 263,3                                   |
| 1. Nov. – Nov.  | 332,6                                   | 228,0                               | 448,4                         | 335,3           | 311,4                                    | 241,6                      | 268,4  | 77,5                             | 338,3                             | 260,8  | 236,2 | 265,3                                   |
| 8. ....   | 339,3                                   | 232,3                               | 463,2                         | 342,3           | 308,7                                    | 246,2                      | 285,9  | 82,4                             | 352,3                             | 284,3  | 248,6 | 274,1                                   |
| 15. ....  | 339,8                                   | 228,4                               | 463,7                         | 341,7           | 310,6                                    | 245,8                      | 279,6  | 80,3                             | 352,0                             | 285,3  | 245,6 | 272,6                                   |
| 22. ....  | 350,1                                   | 230,4                               | 483,2                         | 342,4           | 319,0                                    | 247,4                      | 289,4  | 81,1                             | 365,8                             | 291,6  | 253,7 | 280,9                                   |
| 29. ....  | 352,6                                   | 232,5                               | 496,2                         | 343,7           | 346,8                                    | 244,8                      | 288,1  | 80,3                             | 373,6                             | 287,6  | 255,3 | 283,8                                   |
| 6. Dez. – Déc.  | 352,4                                   | 231,6                               | 499,7                         | 344,8           | 333,8                                    | 243,1                      | 291,3  | 79,4                             | 370,2                             | 300,1  | 255,1 | 283,4                                   |
| 13. ....  | 369,8                                   | 235,4                               | 511,4                         | 390,2           | 330,7                                    | 253,1                      | 304,1  | 78,4                             | 375,4                             | 299,4  | 261,4 | 293,4                                   |
| 20. ....  | 373,2                                   | 231,1                               | 532,0                         | 385,6           | 330,0                                    | 257,4                      | 325,9  | 78,5                             | 384,8                             | 285,3  | 272,3 | 299,9                                   |
| 27. ....  | 374,6                                   | 231,0                               | 539,8                         | 391,7           | 332,8                                    | 258,4                      | 332,0  | 79,4                             | 388,6                             | 278,6  | 275,9 | 302,5                                   |
| 1986  |   |                                     |                               |                 |  |                            |        |                                  |                                   |        |       |   |
| 3. Jan. – Jan.  | 393,0                                   | 237,7                               | 573,7                         | 455,1           | 350,1                                    | 275,0                      | 364,3  | 82,1                             | 422,9                             | 287,2  | 299,7 | 322,6                                   |
| 10. ....  | 380,7                                   | 241,8                               | 559,1                         | 397,0           | 331,7                                    | 273,0                      | 339,2  | 78,4                             | 404,8                             | 291,2  | 284,0 | 310,1                                   |
| 17. ....  | 386,3                                   | 244,9                               | 556,3                         | 408,1           | 333,7                                    | 274,6                      | 337,6  | 82,8                             | 408,2                             | 291,9  | 285,8 | 313,0                                   |
| 24. ....  | 368,2                                   | 237,1                               | 525,6                         | 436,0           | 316,1                                    | 270,4                      | 321,1  | 79,3                             | 388,4                             | 281,6  | 272,4 | 299,3                                   |
| 31. ....  | 356,5                                   | 234,1                               | 512,5                         | 418,5           | 308,0                                    | 268,3                      | 307,2  | 77,4                             | 380,1                             | 274,7  | 264,3 | 290,6                                   |
| 7. Feb. – Fév.  | 368,3                                   | 238,2                               | 534,4                         | 433,0           | 325,4                                    | 263,3                      | 321,8  | 79,9                             | 397,3                             | 304,6  | 275,4 | 301,3                                   |
| 14. ....  | 360,5                                   | 234,6                               | 518,2                         | 417,9           | 325,2                                    | 260,7                      | 308,0  | 79,6                             | 391,3                             | 318,8  | 268,6 | 294,2                                   |
| 21. ....  | 362,5                                   | 234,4                               | 524,0                         | 430,3           | 328,9                                    | 264,9                      | 306,3  | 81,1                             | 390,2                             | 327,6  | 268,3 | 295,3                                   |
| 28. ....  | 347,3                                   | 231,5                               | 505,9                         | 426,3           | 327,7                                    | 260,4                      | 293,8  | 77,8                             | 379,8                             | 338,8  | 259,5 | 285,3                                   |
| 7. März – Mars  | 369,4                                   | 236,8                               | 526,3                         | 454,6           | 334,5                                    | 255,5                      | 310,1  | 79,4                             | 391,4                             | 350,5  | 269,3 | 298,8                                   |
| 14. ....  | 375,3                                   | 241,9                               | 534,5                         | 465,6           | 335,6                                    | 258,7                      | 314,1  | 78,0                             | 395,6                             | 376,0  | 271,8 | 302,8                                   |
| 21. ....  | 376,3                                   | 244,7                               | 539,0                         | 437,3           | 332,4                                    | 254,4                      | 307,9  | 79,9                             | 395,4                             | 377,6  | 269,9 | 302,3                                   |
| 27. ....  | 375,9                                   | 246,1                               | 543,9                         | 441,4           | 341,6                                    | 255,0                      | 316,3  | 82,9                             | 396,2                             | 390,7  | 274,1 | 304,6                                   |
| 4. April – Avril  | 383,1                                   | 253,4                               | 564,1                         | 449,7           | 334,4                                    | 257,5                      | 326,7  | 83,8                             | 405,9                             | 398,9  | 281,2 | 311,8                                   |
| 11. ....  | 377,2                                   | 256,0                               | 590,1                         | 435,3           | 337,3                                    | 260,0                      | 322,9  | 87,3                             | 403,2                             | 408,7  | 280,3 | 310,8                                   |
| 18. ....  | 385,1                                   | 262,4                               | 598,0                         | 437,6           | 345,6                                    | 269,6                      | 322,0  | 91,7                             | 405,8                             | 402,1  | 282,4 | 315,4                                   |
| 25. ....  | 379,8                                   | 260,2                               | 590,4                         | 424,2           | 347,3                                    | 269,1                      | 297,7  | 92,1                             | 391,9                             | 388,6  | 269,5 | 307,2                                   |
| 2. Mai – Mai  | 381,0                                   | 260,5                               | 586,3                         | 418,3           | 364,4                                    | 268,4                      | 304,0  | 94,2                             | 385,4                             | 385,4  | 270,3 | 308,0                                   |
| 9. ....   | 386,4                                   | 261,9                               | 601,1                         | 404,6           | 359,6                                    | 265,4                      | 308,3  | 98,2                             | 386,8                             | 369,8  | 273,2 | 311,9                                   |
| 16. ....  | 384,0                                   | 249,4                               | 585,1                         | 389,1           | 338,9                                    | 262,2                      | 294,2  | 89,0                             | 378,9                             | 377,0  | 263,0 | 304,0                                   |
| 23. ....  | 381,5                                   | 248,4                               | 582,0                         | 370,3           | 342,4                                    | 267,4                      | 296,7  | 89,0                             | 384,0                             | 359,0  | 265,6 | 303,9                                   |
| 30. ....  | 381,4                                   | 248,3                               | 576,6                         | 373,1           | 364,6                                    | 259,4                      | 290,6  | 91,8                             | 381,6                             | 354,6  | 263,1 | 302,9                                   |
| 6. Juni – Juin  | 371,3                                   | 242,9                               | 547,0                         | 369,6           | 354,7                                    | 252,2                      | 283,2  | 87,7                             | 375,2                             | 353,1  | 256,9 | 294,7                                   |
| 13. ....  | 370,4                                   | 242,1                               | 537,1                         | 367,8           | 353,6                                    | 251,3                      | 284,0  | 88,1                             | 372,9                             | 355,1  | 256,6 | 293,7                                   |

<sup>1)</sup> Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.  
<sup>2)</sup> 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

## Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

26

| Anleihe<br>Emprunt | Fälligkeit<br>Echéance | Künd-<br>barkeit<br>Date<br>de dénon-<br>ciation | Betrag<br>in Mio<br>Fr.<br>Mont-<br>ant en<br>millions<br>de fr. | Emissi-<br>ons-<br>kurs<br>Cours<br>d'émissi-<br>on<br>% | 1985<br><sup>1)</sup> |              | Mai – Mai 1986<br><sup>1)</sup> |              |   | Jan. bis Mai<br>Jan. à Mai<br>1986 <sup>1)</sup> |              |        |
|--------------------|------------------------|--|--|--|-----------------------|--------------|---------------------------------|--------------|---|--|--------------|--------|
|                    |                        |  |  |  | Maxi-<br>mum          | Mini-<br>mum | Maxi-<br>mum                    | Mini-<br>mum | Letzter<br>Kurs <sup>2)</sup><br>Dernier<br>cours <sup>2)</sup> | Maxi-<br>mum                                     | Mini-<br>mum |        |
|                    |                        |  |  |  | %                     | %            | %                               | %            | %   | %  | %            |        |
| 7¼% Eidg. Anleihe  | 1975                   | 1990   | 1987   | 250  | 101,50                | 107,25       | 103,50                          | 102,50       | 102,25  | 102,25   | 104,50       | 102,25 |
| 7¼% » »            | 1975                   | 1989   | 1987   | 250  | 99,00                 | 106,00       | 103,50                          | 102,50       | 102,25  | 102,25   | 104,25       | 102,25 |
| 6½% » »            | 1975                   | 1990   | 1987   | 300  | 100,00                | 105,50       | 103,25                          | 103,25       | 102,50  | 102,00   | 104,00       | 102,50 |
| 6¼% » »            | 1976                   | 1991   | 1988   | 700  | 99,00                 | 105,25       | 103,00                          | 103,00       | 102,00  | 102,50   | 104,50       | 102,00 |
| 5 % » »            | Sep. 1976              | 1991   | 1988   | 300  | 98,00                 | 104,00       | 100,25                          | 102,00       | 101,00  | 101,50   | 104,00       | 101,00 |
| 3¾% » »            | 1977                   | 1992   | 1989   | 500  | 99,75                 | 97,00        | 93,00                           | 97,75        | 97,25   | 97,25  | 99,10        | 96,50  |
| 2¾% » »            | 1979                   | 1991   | 1989   | 250  | 100,50                | 96,00        | 88,75                           | 95,50        | 94,00   | 94,50  | 97,50        | 94,00  |
| 3¾% » »            | Sep. 1979              | 1991   | 1989   | 200  | 100,00                | 97,25        | 93,00                           | 98,25        | 97,00   | 97,00  | 99,35        | 97,00  |
| 3¾% » »            | Nov. 1979              | 1988   | –  | 120  | 99,25                 | 99,25        | 97,25                           | 99,00        | 98,50   | 98,50  | 99,75        | 98,25  |
| 4 % » »            | 1979                   | 1994   | 1992   | 80   | 100,50                | 97,75        | 93,00                           | 99,00        | 98,00   | 98,00  | 99,50        | 97,00  |
| 4½% » »            | Feb. 1980              | 1992   | –  | 205  | 100,20                | 101,00       | 97,50                           | 102,00       | 100,25  | 100,50   | 102,50       | 100,00 |
| 5¼% » »            | 1980                   | 1990   | 1988   | 255  | 100,30                | 103,50       | 100,75                          | 103,50       | 101,50  | 102,50   | 103,50       | 101,50 |
| 5¼% » »            | April 1981             | 1993   | 1989   | 270  | 101,20                | 105,25       | 103,00                          | 105,00       | 103,50  | 105,00   | 106,50       | 103,50 |
| 5¼% » »            | Jan. 1982              | 1991   | 1989   | 255  | 102,50                | 105,50       | 102,50                          | 104,00       | 103,50  | 103,50   | 104,75       | 103,50 |
| 4½% » »            | 1982                   | 1994   | 1990   | 255  | 100,10                | 100,25       | 96,50                           | 102,00       | 100,35  | 100,25   | 102,75       | 100,00 |
| 4¼% » »            | 1982                   | 1997   | 1992   | 275  | 102,00                | 98,00        | 93,00                           | 100,00       | 98,75   | 98,50  | 100,50       | 97,00  |
| 4 % » »            | 1983                   | 1995   | 1991   | 295  | 101,00                | 96,25        | 92,25                           | 98,75        | 97,50   | 97,25  | 99,25        | 97,00  |
| 4½% » »            | Juli 1983              | 1995   | 1991   | 200  | 100,70                | 100,25       | 96,25                           | 101,75       | 100,25  | 100,50   | 101,75       | 100,00 |
| 4½% » »            | Sep. 1983              | 1995   | 1991   | 245  | 99,10                 | 100,25       | 96,25                           | 100,25       | –   | 100,25   | 102,25       | 99,75  |
| 4½% » »            | Nov. 1983              | 1993   | –  | 275  | 100,30                | 100,00       | 96,75                           | 101,00       | 100,50  | 101,00   | 102,00       | 100,50 |
| 4½% » »            | Jan. 1984              | 1994   | –  | 300  | 100,40                | 100,00       | 97,00                           | 101,25       | 100,50  | 100,25   | 102,50       | 99,75  |
| 4½% » »            | März 1984              | 1993   | –  | 289  | 99,60                 | 100,00       | 97,00                           | 101,00       | 100,00  | 100,25   | 102,75       | 100,00 |
| 4¾% » »            | Jan. 1985              | 1997   | 1993   | 280  | 100,50                | 103,00       | 99,25                           | 103,75       | 102,50  | 103,00   | 104,25       | 102,25 |
| 4¾% » »            | Feb. 1985              | 2000   | 1995   | 264  | 99,90                 | 102,00       | 99,25                           | 104,00       | 103,00  | 103,00   | 105,25       | 102,25 |

<sup>1)</sup> Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.

<sup>2)</sup> Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

## Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1)</sup> Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1)</sup>

27

| Stichtag<br>Jour retenu<br><sup>2)</sup>  | Europäische Anleihen – Emprunts européens                    |                               |                                     |                                    |                  | Ausser-<br>europäische<br>Anleihen<br>Emprunts<br>non<br>européens | Anleihen<br>der Welt-<br>bank<br>Emprunts de<br>la Banque<br>Mondiale | Gesamt-<br>index<br>Indice<br>total |
|---|--|-------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|------------------|--|---|-------------------------------------|
|   | Benelux<br>Bénélux   | Fran-<br>zösische<br>Français | Öster-<br>reichische<br>Autrichiens | Skandi-<br>navische<br>Scandinaves | Übrige<br>Autres |  |   |                                     |
|   | Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations |                               |                                     |                                    |                  |  |   |                                     |
|   | 41   | 30                            | 34                                  | 57                                 | 23               | 198  | 16  | 399                                 |
| Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs                    |  |                               |                                     |                                    |                  |  |   |                                     |
|   | 3 919,7  | 2 655,4                       | 2 885,9                             | 3 947,4                            | 1 873,6          | 20 403,6   | 2 196,9   | 37 882,5                            |
| Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission |  |                               |                                     |                                    |                  |  |   |                                     |
| 1986  |  |                               |                                     |                                    |                  |  |   |                                     |
| Jan. – Jan.   | 102,07   | 103,39                        | 100,70                              | 101,47                             | 103,65           | 102,58   | 103,22  | 102,41                              |
| Feb. – Fév.   | 102,45   | 103,71                        | 101,02                              | 101,78                             | 103,73           | 102,75   | 103,87  | 102,67                              |
| März – Mars   | 102,23   | 103,48                        | 101,19                              | 101,69                             | 103,65           | 102,56   | 103,85  | 102,52                              |
| April – Avril   | 101,88   | 102,92                        | 100,89                              | 101,51                             | 103,82           | 102,44   | 103,62  | 102,34                              |
| Mal – Mai   | 101,72   | 103,03                        | 100,75                              | 101,58                             | 103,66           | 102,11   | 103,45  | 102,13                              |
| Juni – Juin   |  |                               |                                     |                                    |                  |  |   |                                     |
| Juli – Juil.  |  |                               |                                     |                                    |                  |  |   |                                     |
| Aug. – Août   |  |                               |                                     |                                    |                  |  |   |                                     |
| Sep. – Sep.   |  |                               |                                     |                                    |                  |  |   |                                     |
| Okt. – Oct.   |  |                               |                                     |                                    |                  |  |   |                                     |
| Nov. – Nov.   |  |                               |                                     |                                    |                  |  |   |                                     |
| Dez. – Déc.   |  |                               |                                     |                                    |                  |  |   |                                     |

<sup>1)</sup> Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

<sup>2)</sup> Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
in 1000 Franken – En 1000 francs

28

| Zeichnungsfrist<br>Période de souscription | Schuldner<br>Débiteur   | Zinssuss<br>Taux<br>% | Ausgabepreis<br>Prix d'émission<br>% | Rendite<br>Rendement<br>% | Fälligkeit<br>Echéance | Kündbar<br>Dénonçable | Nominalwert<br>Valeur nominale | Emissionswert<br>Valeur d'émission | Konversion<br>Conversion | Neubeanspruchung des Marktes<br>Argent frais demandé au marché |
|--|---|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--|
| 1986                                       |   |                       |                                      |                           |                        |                       |                                |                                    |                          |  |
| -10. 1.                                    | Maduz Mode SA, Riva, S. Vitale . . . . .  | 8                     | 100,00                               | 8,00                      | 1991                   | -                     | 4 000                          | 4 000                              | 2 500                    | 1 500  |
| 16. 1.-22. 1.                              | Solothurner Kantonalbank . . . . .  | 4%                    | 100,50                               | 4,69                      | 1997                   | 1995                  | 40 000                         | 40 200                             | -                        | 40 200   |
| 16. 1.-22. 1.                              | EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel . . . . . | 5                     | 100,75                               | 4,93                      | 2001                   | 1996                  | 100 000                        | 100 750                            | -                        | 100 750  |
| -23. 1.                                    | Schweizerischer Bankverein nachrangige Anleihe . . . . .                                      | 5                     | 100,00                               | 5,00                      | 2011                   | 2001                  | 250 000                        | 250 000                            | -                        | 250 000  |
| 20. 1.-24. 1.                              | GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft . . . . .                              | 5                     | 101,00                               | 4,87                      | 1996                   | -                     | 40 000                         | 40 400                             | -                        | 40 400   |
| 20. 1.-24. 1.                              | FORTUNA Lebens-Versicherungsgesellschaft Zürich Anleihe mit Optionsscheinen . . . . .         | 2%                    | 100,00                               | 2,75                      | 1996                   | 1994                  | 50 000                         | 50 000                             | -                        | 50 000   |
| 27. 1.-31. 1.                              | KBG Kernkraftwerk-Beteiligungsgesellschaft AG, Bern . . . . .                                 | 4%                    | 99,00                                | 4,84                      | 2001                   | 1999                  | 110 000                        | 108 900                            | -                        | 108 900  |
| 28. 1.-31. 1.                              | Gommerkraftwerke AG, Lax (Kanton Wallis) . . . . .  | 4%                    | 100,00                               | 4,75                      | 2001                   | 1996                  | 20 000                         | 20 000                             | -                        | 20 000   |
| 29. 1.- 4. 2.                              | Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 222 . . . . .             | 4%                    | 101,00                               | 4,64                      | 1998                   | 1996                  | 180 000                        | 181 800                            | 65 000                   | 116 800  |
| - 4. 2.                                    | Société Internationale Pirelli SA, Basel Optionsanleihe . . . . .                             | 2%                    | 100,00                               | 2,75                      | 1996                   | 1994                  | 100 000                        | 100 000                            | -                        | 100 000  |
| - 6. 2.                                    | République et Canton de Genève . . . . .  | 4½                    | 100,80                               | 4,40                      | 1996                   | -                     | 170 000                        | 171 360                            | -                        | 171 360  |
| - 7. 2.                                    | St. Gallische Kantonalbank . . . . .  | 4%                    | 101,00                               | 4,67                      | 1998                   | 1996                  | 70 000                         | 70 700                             | -                        | 70 700   |
| 4. 2.-10. 2.                               | Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 55 . . . . .                          | 4%                    | 101,00                               | 4,60                      | 1994                   | -                     | 75 000                         | 75 750                             | -                        | 75 750   |
| 4. 2.-10. 2.                               | Banque de l'Etat de Fribourg . . . . .  | 4%                    | 100,75                               | 4,67                      | 1998                   | 1996                  | 40 000                         | 40 300                             | 20 000                   | 20 300   |
| 5. 2.-11. 2.                               | Kanton Graubünden . . . . .   | 4½                    | 100,50                               | 4,44                      | 1996                   | 1994                  | 25 000                         | 25 125                             | 25 000                   | 125  |
| 5. 2.-11. 2.                               | Rieter Holding AG, Winterthur Optionsanleihe . . . . .  | 2½                    | 100,00                               | 2,50                      | 1996                   | 1994                  | 30 000                         | 30 000                             | -                        | 30 000   |
| -12. 2.                                    | Bank Leu Anleihe mit Optionsscheinen . . . . .  | 2%                    | 100,00                               | 2,75                      | 1996                   | -                     | 100 000                        | 100 000                            | -                        | 100 000  |
| 10. 2.-14. 2.                              | «Basler Handelsbank», Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel . . . . .                   | 4%                    | 100,00                               | 4,75                      | 1996                   | 1994                  | 25 000                         | 25 000                             | 15 000                   | 10 000   |
| 12. 2.-18. 2.                              | République et Canton du Jura Emprunt à option . . . . .                                       | 3                     | 100,00                               | 3,00                      | 1996                   | -                     | 50 000                         | 50 000                             | -                        | 50 000   |

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen**  
**Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

**28**  
**Fort-**  
**setzung**  
**Suite**

| Zeichnungsfrist<br>Période de souscription | Schuldner<br>Débiteur  | Zinsfuss<br>Taux<br>% | Ausgabepreis<br>Prix d'émission<br>% | Rendite<br>Rendement<br>% | Fälligkeit<br>Echéance | Kündbar<br>Dénouçable | Nominalwert<br>Valeur nominale | Emissionswert<br>Valeur d'émission | Konversion<br>Con-version | Neubeanspruchung des Marktes<br>Argent frais demandé au marché |
|--|--|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------------------|---------------------------|--|
| 1986                                       |  |                       |                                      |                           |                        |                       |                                |                                    |                           |  |
| 19. 2.–25. 2.                              | Schweizerische Kreditanstalt nachrangige Anleihe .....               | 5                     | 100,50                               | 4,97                      | 2016                   | 2006                  | 200 000                        | 201 000                            | –                         | 201 000  |
| –26. 2.                                    | Kanton Zürich .....  | 4½                    | 101,70                               | 4,32                      | 1998                   | 1996                  | 150 000                        | 152 550                            | 70 000                    | 82 550   |
| 21. 2.–27. 2.                              | Thurgauische Kantonalbank ..   | 4½                    | 99,50                                | 4,56                      | 1997                   | 1995                  | 40 000                         | 39 800                             | –                         | 39 800   |
| 21. 2.–27. 2.                              | Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, Zürich .....                      | 5                     | 99,75                                | 5,03                      | 1996                   | 1994                  | 20 000                         | 19 950                             | –                         | 19 950   |
| –28. 2.                                    | Banque Cantonale du Valais Série 28 .....                            | 4½                    | 99,50                                | 4,55                      | 1998                   | 1996                  | 30 000                         | 29 850                             | –                         | 29 850   |
| 28. 2.– 5. 3.                              | Banca del Gottardo Optionsanleihe .....                              | 2½                    | 100,00                               | 2,50                      | 1996                   | 1994                  | 50 000                         | 50 000                             | –                         | 50 000   |
| – 6. 3.                                    | BCG Banque hypothécaire du canton de Genève série 52 .....           | 5                     | 101,00                               | 4,92                      | 2006                   | 2001                  | 40 000                         | 40 400                             | –                         | 40 400   |
| 3. 3.– 7. 3.                               | Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau ...                            | 4½                    | 100,00                               | 4,50                      | 1998                   | 1996                  | 20 000                         | 20 000                             | 20 000                    | –  |
| 4. 3.–10. 3.                               | Spar + Leihkasse in Bern Optionsanleihe .....                        | 3¼                    | 100,00                               | 3,25                      | 1996                   | –                     | 16 000                         | 16 000                             | –                         | 16 000   |
| –10. 3.                                    | Zürcher Kantonalbank Serie 51 .....                                  | 4½                    | 100,00                               | 4,50                      | 1998                   | –                     | 100 000                        | 100 000                            | –                         | 100 000  |
| 5. 3.–11. 3.                               | Kanton Bern .....  | 4¼                    | 99,00                                | 4,36                      | 1998                   | 1996                  | 100 000                        | 99 000                             | 50 000                    | 49 000   |
| 6. 3.–12. 3.                               | Canton de Vaud .....   | 4¼                    | 99,00                                | 4,36                      | 1998                   | 1996                  | 60 000                         | 59 400                             | 60 000                    | – 600  |
| 7. 3.–13. 3.                               | Pfandbriefbank Schweiz. Hypothekar-institute, Zürich Serie 253 ..... | 4½                    | 100,25                               | 4,47                      | 1998                   | 1996                  | 180 000                        | 180 450                            | –                         | 180 450  |
| 7. 3.–13. 3.                               | Zellweger Uster AG, Uster Optionsanleihe .....                       | 2½                    | 100,00                               | 2,50                      | 1998                   | 1994                  | 50 000                         | 50 000                             | –                         | 50 000   |
| 10. 3.–14. 3.                              | Gewerbebank Baden Optionsanleihe .....                               | 2%                    | 100,00                               | 2,75                      | 1996                   | 1994                  | 21 000                         | 21 000                             | –                         | 21 000   |
| 12. 3.–18. 3.                              | Luzerner Kantonalbank .....  | 4½                    | 100,25                               | 4,47                      | 1998                   | 1996                  | 40 000                         | 40 100                             | –                         | 40 100   |
| –20. 3.                                    | Eidgenossenschaft .....  | 4¼                    | 101,00                               | 4,16                      | 2001                   | 1996                  | 270 000                        | 272 700                            | –                         | 272 700  |
| 17. 3.–21. 3.                              | Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden Serie 38 .....             | 4¼                    | 99,00                                | 4,37                      | 1996                   | 1994                  | 54 000                         | 53 460                             | –                         | 53 460   |
| 24. 3.– 1. 4.                              | Stadt Bern .....   | 4¼                    | 99,50                                | 4,30                      | 2000                   | 1998                  | 90 000                         | 89 550                             | –                         | 89 550   |
| – 3. 4.                                    | St. Gallische Kantonalbank ...                                       | 4½                    | 101,00                               | 4,39                      | 1998                   | 1996                  | 70 000                         | 70 700                             | –                         | 70 700   |
| 27. 3.– 4. 4.                              | Caisse d'Epargne et de Crédit Emprunt à option .....                 | 2%                    | 100,00                               | 2,75                      | 1996                   | 1994                  | 20 000                         | 20 000                             | –                         | 20 000   |
| 26. 3.– 9. 4.                              | Hypothekar- und Handelsbank Winterthur Optionsanleihe .....          | 3                     | 100,00                               | 3,00                      | 1996                   | –                     | 25 000                         | 25 000                             | –                         | 25 000   |
| 7. 4.–11. 4.                               | Solothurner Handelsbank Optionsanleihe .....                         | 2%                    | 100,00                               | 2,75                      | 1996                   | 1994                  | 18 000                         | 18 000                             | –                         | 18 000   |

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen <sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'emprunts suisses <sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

| Zeichnungsfrist<br>Période de souscription | Schuldner<br>Débiteur   | Zinsfuss<br>Taux<br>% | Ausgabepreis<br>Prix d'émission<br>% | Rendite<br>Rendement<br>% | Fälligkeit<br>Echéance | Kündbar<br>Dénonçable | Nominalwert<br>Valeur nominale | Emissionswert<br>Valeur d'émission | Konversion<br>Conversion | Neubeanspruchung des Marktes<br>Argent frais demandé au marché |
|--|---|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--|
| 1986                                       |   |                       |                                      |                           |                        |                       |                                |                                    |                          |  |
| 8. 4.–14. 4.                               | Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 223 ..... | 4½                    | 100,75                               | 4,42                      | 1998                   | 1996                  | 150 000                        | 151 125                            | 40 000                   | 111 125  |
| 8. 4.–14. 4.                               | Aargauische Kantonalbank ..   | 4½                    | 101,00                               | 4,39                      | 1998                   | 1997                  | 40 000                         | 40 400                             | –                        | 40 400   |
| 8. 4.–15. 4.                               | Kantonalbank Schwyz .....   | 4½                    | 101,00                               | 4,39                      | 1998                   | 1996                  | 40 000                         | 40 400                             | –                        | 40 400   |
| 10. 4.–16. 4.                              | Coopérative financière des communes genevoises série 6 .....                  | 4¼                    | 99,50                                | 4,30                      | 1998                   | 1996                  | 20 000                         | 19 900                             | –                        | 19 900   |
| 11. 4.–17. 4.                              | Flughafen-Immobilien-Gesellschaft (FIG), Zürich-Flughafen .....               | 4½                    | 100,00                               | 4,50                      | 1998                   | 1996                  | 60 000                         | 60 000                             | 60 000                   | –  |
| –17. 4.                                    | Schweizerische Depositen- und Kreditbank .....                                | 4%                    | 100,50                               | 4,69                      | 1996                   | 1994                  | 30 000                         | 30 150                             | –                        | 30 150   |
| 17. 4.–22. 4.                              | Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank .....                                  | 4½                    | 100,75                               | 4,42                      | 1998                   | 1996                  | 50 000                         | 50 375                             | –                        | 50 375   |
| 21. 4.–25. 4.                              | Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg Optionsanleihe .....     | 2½                    | 100,00                               | 2,50                      | 1996                   | 1994                  | 100 000                        | 100 000                            | –                        | 100 000  |
| 21. 4.–25. 4.                              | Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft Optionsanleihe .....       | 2%                    | 100,00                               | 2,75                      | 1997                   | –                     | 40 000                         | 40 000                             | –                        | 40 000   |
| 21. 4.–25. 4.                              | Nagra-Kudelski S.A. Cheseaux-sur-Lausanne Emprunt à option .....              | 2½                    | 100,00                               | 2,50                      | 1996                   | –                     | 15 000                         | 15 000                             | –                        | 15 000   |
| 22. 4.–28. 4.                              | Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 56 .....              | 4½                    | 100,00                               | 4,50                      | 1994                   | –                     | 134 000                        | 134 000                            | –                        | 134 000  |
| –29. 4.                                    | Basler Kantonalbank   | 4½                    | 100,75                               | 4,42                      | 1998                   | 1996                  | 25 000                         | 25 188                             | –                        | 25 188   |
| 24. 4.–29. 4.                              | Grande Dixence S.A., Sion ..  | 4½                    | 100,75                               | 4,42                      | 1998                   | 1994                  | 40 000                         | 40 300                             | –                        | 40 300   |
| 29. 4.– 5. 5.                              | von Moos Stahl AG, Luzern .....   | 5                     | 100,00                               | 5,00                      | 1998                   | 1994                  | 40 000                         | 40 000                             | 30 000                   | 10 000   |
| 5. 5.– 9. 5.                               | Banca della Svizzera Italiana Prestito ad opzione subordinato .....           | 2½                    | 100,00                               | 2,50                      | 1996                   | 1994                  | 50 000                         | 50 000                             | –                        | 50 000   |
| 6. 5.–12. 5.                               | Banque de l'Etat de Fribourg .....  | 4½                    | 100,75                               | 4,42                      | 1998                   | 1996                  | 40 000                         | 40 300                             | –                        | 40 300   |
| 9. 5.–15. 5.                               | Crédit Foncier Vaudois série 91 .....   | 4½                    | 100,50                               | 4,45                      | 1998                   | 1996                  | 60 000                         | 60 300                             | 35 000                   | 25 300   |
| 12. 5.–16. 5.                              | Intersport (Schweiz) AG Ostermundigen Optionsanleihe .....                    | 2½                    | 100,00                               | 2,50                      | 1996                   | 1994                  | 10 000                         | 10 000                             | –                        | 10 000   |
| –22. 5.                                    | Schweizerischer Bankverein nachrangige Optionsanleihe .....                   | 2½                    | 100,00                               | 2,50                      | 1998                   | 1996                  | 200 000                        | 200 000                            | –                        | 200 000  |

**28**  
Fortsetzung  
Suite

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen<sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'emprunts suisses<sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

**28**  
**Fort-**  
**setzung**  
**Suite**

| Zeichnungsfrist<br>Période de souscription | Schuldner<br>Débiteur  | Zinsfuss<br>Taux<br>% | Ausgabepreis<br>Prix d'émission<br>% | Rendite<br>Rendement<br>% | Fälligkeit<br>Echéance | Kündbar<br>Dénouçable | Nominalwert<br>Valeur nominale | Emissionswert<br>Valeur d'émission | Konversion<br>Con-version | Neubeanspruchung des Marktes<br>Argent frais demandé au marché |
|--|--|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------------------|---------------------------|--|
| 1986                                       |  |                       |                                      |                           |                        |                       |                                |                                    |                           |  |
| 15. 5.–23. 5.                              | Kraftwerk Laufenburg<br>Laufenburg (Schweiz)<br>Optionsanleihe .....                   | 2½                    | 100,00                               | 2,50                      | 1996                   | 1994                  | 100 000                        | 100 000                            | –                         | 100 000  |
| 20. 5.–26. 5.                              | Canton du Valais .....   | 4¼                    | 100,00                               | 4,25                      | 1998                   | 1996                  | 60 000                         | 60 000                             | –                         | 60 000   |
| 21. 5.–28. 5.                              | Schweizer Verband<br>der Raiffeisenkassen .....  | 4½                    | 100,00                               | 4,50                      | 1998                   | 1996                  | 150 000                        | 150 000                            | –                         | 150 000  |
| 22. 5.–28. 5.                              | Pfandbriefbank<br>Schweiz. Hypothekar-<br>institute, Zürich<br>Serie 255 .....         | 4½                    | 100,00                               | 4,50                      | 1998                   | 1996                  | 200 000                        | 200 000                            | 83 000                    | 117 000  |
| 26. 5.–30. 5.                              | Elektra Birseck<br>(EBM), Münchenstein .....   | 4½                    | 100,00                               | 4,50                      | 1998                   | 1996                  | 25 000                         | 25 000                             | –                         | 25 000   |
| 27. 5.– 2. 6.                              | Stadt Biel .....   | 4¼                    | 99,00                                | 4,37                      | 1996                   | 1994                  | 30 000                         | 29 700                             | –                         | 29 700   |
| 28. 5.– 3. 6.                              | Kanton Luzern .....  | 4¼                    | 99,00                                | 4,36                      | 1998                   | 1996                  | 50 000                         | 49 500                             | –                         | 49 500   |
| 2. 6.– 6. 6.                               | Kantonalbank von Bern .....  | 4½                    | 100,00                               | 4,50                      | 1996                   | 1994                  | 30 000                         | 30 000                             | –                         | 30 000   |
| 2. 6.– 6. 6.                               | St. Gallische Creditanstalt<br>Optionsanleihe .....                                    | 3                     | 100,00                               | 3,00                      | 1996                   | –                     | 12 000                         | 12 000                             | –                         | 12 000   |
| 2. 6.– 6. 6.                               | Electricité d'Emosson SA,<br>Martigny VS .....   | 4½                    | 100,00                               | 4,50                      | 1998                   | 1994                  | 50 000                         | 50 000                             | –                         | 50 000   |
| 2. 6.– 6. 6.                               | Fuji Bank (Schweiz) AG,<br>Zürich .....  | 4%                    | 99,25                                | 4,85                      | 1996                   | 1994                  | 30 000                         | 29 775                             | –                         | 29 775   |
| –10. 6.                                    | Banque Cantonale<br>Vaudoise .....   | 4%                    | 101,00                               | 4,62                      | 1996                   | 1994                  | 70 000                         | 70 700                             | –                         | 70 700   |
| 5. 6.–11. 6.                               | Pfandbriefzentrale der<br>schweizerischen<br>Kantonalbanken, Zürich<br>Serie 224 ..... | 4½                    | 99,00                                | 4,61                      | 1998                   | 1996                  | 140 000                        | 138 600                            | –                         | 138 600  |
| –11. 6.                                    | Schweizerische Bank-<br>gesellschaft<br>nachrangige Options-<br>anleihe .....          | 3                     | 100,00                               | 3,00                      | 1998                   | 1996                  | 300 000                        | 300 000                            | –                         | 300 000  |
| 6. 6.–12. 6.                               | Engadiner Kraftwerke AG,<br>Zernez<br>(Kanton Graubünden) .....                        | 4½                    | 99,75                                | 4,53                      | 1998                   | 1996                  | 60 000                         | 59 850                             | –                         | 59 850   |
| –12. 6.                                    | Bank in Nidwalden<br>nachrangige Anleihe .....   | 3                     | 100,00                               | 3,00                      | 1996                   | 1994                  | 20 000                         | 20 000                             | –                         | 20 000   |
| 9. 6.–13. 6.                               | Sparkasse Berneck<br>Optionsanleihe .....  | 2%                    | 100,00                               | 2,75                      | 1996                   | –                     | 8 000                          | 8 000                              | –                         | 8 000  |

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen**  
**Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

| Zeichnungs-<br>frist<br><br>Période<br>de<br>souscription | Schuldner<br><br>Débiteur | Zins-<br>fuss<br><br>Taux<br><br>% | Aus-<br>gabe-<br>preis<br><br>Prix<br>d'émis-<br>sion<br>% | Rendite<br><br>Rende-<br>ment<br><br>% | Fällig-<br>keit<br><br>Eché-<br>ance | Künd-<br>bar<br><br>Démon-<br>çable | Nomi-<br>nalwert<br><br>Valeur<br>nomi-<br>nale | Emis-<br>sions-<br>wert<br><br>Valeur<br>d'émis-<br>sion | Kon-<br>version<br><br>Con-<br>version | Neube-<br>anspru-<br>chung des<br>Marktes<br><br>Argent<br>frais de-<br>mandé au<br>marché |
|---|---------------------------|------------------------------------|--|--|--------------------------------------|-------------------------------------|---|--|--|--|
| 1986  |                           |                                    |  |  |                                      |                                     |   |  |  |  |

**28**  
**Fort-  
setzung  
Suite**

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

29

| Zeichnungsfrist<br>Période de souscription | Schuldner<br>Débiteur  | Zinsfuss<br>Taux<br>% | Ausgabepreis<br>Prix d'émission<br>% | Rendite<br>Rendement<br>% | Fälligkeit<br>Echéance | Kündbar<br>Dénouçable | Nominalwert<br>Valeur nominale | Emissionswert<br>Valeur d'émission | Konversion<br>Conversion | Neubeanspruchung des Marktes<br>Argent frais demandé au marché |
|--|--|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--|
| 1986                                       |  |                       |                                      |                           |                        |                       |                                |                                    |                          |  |
| -10. 1.                                    | Donaldson, Lufkin & Jenrette, Inc.<br>New York, USA .....                                    | 5%                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 5,63                      | 1996                   | 1993                  | 200 000                        | 200 250                            | -                        | 200 000  |
| -17. 1.                                    | Kyushu Electric Power Co., Inc.,<br>Fukuoka, Japan .....                                     | 5%                    | 99,75 <sup>2)</sup>                  | 5,16                      | 1994                   | 1991                  | 100 000                        | 99 750                             | -                        | 99 750   |
| -21. 1.                                    | Air Canada, Montreal, Kanada<br>nachrangige Anleihe .....                                    | 5%                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 5,75                      | 1986ff.                | 1999                  | 200 000                        | 200 000                            | -                        | 200 000  |
| -22. 1.                                    | TNT Finance Limited<br>Australia<br>Optionsanleihe .....                                     | 4%                    | 101,00 <sup>2)</sup>                 | 4,86                      | 1998                   | -                     | 300 000                        | 303 000                            | -                        | 303 000  |
| -22. 1.                                    | Settsu Paperboard Mfg. Co., Ltd.,<br>Amagasaki, Japan .....                                  | 5%                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 5,38                      | 2001                   | 1994                  | 100 000                        | 100 000                            | -                        | 100 000  |
| 21. 1.-27. 1.                              | Rx Capital Holding<br>Guernsey, Channel Islands<br>Doppel-Wandelanleihe .....                | 5%                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 5,63                      | 2001                   | -                     | 100 000                        | 100 000                            | -                        | 100 000  |
| 21. 1.-27. 1.                              | Ente Nazionale per l'Energia Elettrica (ENEL)<br>Rom. Italien<br>(Zero Coupon Anleihe) ..... | .                     | .                                    | .                         | 2001                   | -                     | 100 000                        | 45 700                             | -                        | 45 700   |
| -27. 1.                                    | Asian Development Bank,<br>(Zero Coupon Anleihe) .....                                       | .                     | 21,50                                | 5,26                      | 2016                   | -                     | 500 000                        | 107 500                            | -                        | 107 500  |
| -27. 1.                                    | Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung,<br>Washington, D.C. ....               | 5½                    | 99,75 <sup>1)</sup>                  | 5,52                      | 2016                   | -                     | 250 000                        | 249 375                            | -                        | 249 375  |
| -29. 1.                                    | Republik Irland .....  | 5%                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 5,25                      | 1996                   | -                     | 150 000                        | 150 000                            | -                        | 150 000  |
| -30. 1.                                    | Southern California Gas Company,<br>Los Angeles, California .....                            | 5%                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 5,13                      | 1998                   | -                     | 100 000                        | 100 000                            | -                        | 100 000  |
| - 5. 2.                                    | Del E. Webb Corporation<br>Phoenix, Arizona, USA<br>nachrangige Anleihe .....                | 6%                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 6,13                      | 1996                   | 1991                  | 50 000                         | 50 000                             | -                        | 50 000   |
| - 5. 2.                                    | Phibro-Salomon Inc.,<br>New York .....   | 5%                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 5,13                      | 1997                   | -                     | 110 000                        | 110 000                            | -                        | 110 000  |
| 3. 2.- 7. 2.                               | Générale Occidentale<br>Paris, Frankreich .....  | 5%                    | 99,75 <sup>2)</sup>                  | 5,78                      | 1996                   | 1991                  | 125 000                        | 124 688                            | -                        | 124 688  |
| -10. 2.                                    | Tohoku Electric Power Company, Incorporated,<br>Sendai, Japan .....                          | 5%                    | 99,50 <sup>2)</sup>                  | 5,19                      | 1996                   | 1991                  | 150 000                        | 149 250                            | -                        | 149 250  |
| -14. 2.                                    | Crédit Foncier de France,<br>Paris .....   | 5%                    | 100,50 <sup>2)</sup>                 | 5,08                      | 2001                   | 1991                  | 150 000                        | 150 750                            | -                        | 150 750  |
| -14. 2.                                    | Humana Inc.<br>Louisville, Kentucky, USA .....   | 5%                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 5,13                      | 1998                   | -                     | 120 000                        | 120 000                            | -                        | 120 000  |
| -18. 2.                                    | Compagnie Financière et Industrielle des Autoroutes<br>COFIROUTE, Paris,<br>Frankreich ..... | 5%                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 5,63                      | 1996                   | 1994                  | 125 000                        | 125 000                            | -                        | 125 000  |

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

<sup>2)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.



## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

| Zeichnungsfrist<br>Période de souscription | Schuldner<br>Débiteur  | Zinssuss<br>Taux<br>% | Ausgabepreis<br>Prix d'émission<br>%         | Rendite<br>Rendement<br>% | Fälligkeit<br>Echéance | Kündbar<br>Dénouçable | Nominalwert<br>Valeur nominale   | Emissionswert<br>Valeur d'émission | Konversion<br>Conversion | Neubeanspruchung des Marktes<br>Argent frais demandé au marché |
|--|--|-----------------------|--|---------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--|
| 1986                                       |  |                       |  |                           |                        |                       |                                  |                                    |                          |  |
| -18. 2.                                    | Korea Exchange Bank,<br>Seoul, Republik Korea . . . .  | 6                     | 100,50 <sup>1)</sup>                         | 5,92                      | 1994                   | 1991                  | 75 000                           | 75 375                             | –                        | 75 375   |
| -19. 2.                                    | Thomson-Brandt International<br>B.V., Rotterdam<br>emprunt à options . . . . .   | 4½                    | 100,00 <sup>1)</sup>                         | 4,50                      | 1998                   | –                     | 100 000                          | 100 000                            | –                        | 100 000  |
| 14. 2.–20. 2.                              | Marquest, Medical<br>Products, Inc.<br>Englewood, Colorado,<br>U.S.A. . . . .  | 6                     | 100,00 <sup>1)</sup>                         | 6,00                      | 1994                   | 1992                  | 25 000                           | 25 000                             | –                        | 25 000   |
| 17. 2.–21. 2.                              | BiL Brierley Investments<br>Overseas N.V., Curaçao,<br>Netherlands Antilles<br>Wandelanleihe . . . . .                                     | 4¾                    | 100,00 <sup>1)</sup>                         | 4,75                      | 1994                   | 1987                  | 100 000                          | 100 000                            | –                        | 100 000  |
| -21. 2.                                    | Firestone The Firestone<br>Tire & Rubber Company<br>Akron, Ohio, U.S.A. . . . .  | 5%                    | 100,00 <sup>1)</sup>                         | 5,38                      | 1996                   | –                     | 210 000                          | 210 000                            | –                        | 210 000  |
| -25. 2.                                    | Fuqua Industries, Inc.<br>Atlanta, Georgia, U.S.A.<br>nachrangige Anleihe . . . . .  | 6                     | 100,25 <sup>1)</sup>                         | 5,97                      | 1996                   | 1991                  | 100 000                          | 100 250                            | –                        | 100 250  |
| -25. 2.                                    | Settsu Europe B.V.<br>Amsterdam, Netherlands<br>(Zero Coupon Anleihe) . . . .  | –                     | 46,50 <sup>1)</sup>                          | 5,24                      | 2001                   | –                     | 100 000                          | 46 500                             | –                        | 46 500   |
| -25. 2.                                    | Republik Österreich<br>Tranche A . . . . .<br>Tranche B . . . . .  | 5<br>5%               | 99,50 <sup>1)</sup><br>100,00 <sup>1)</sup>  | 5,05<br>5,38              | 2001<br>2016           | –<br>2001             | 100 000<br>200 000               | 99 500<br>200 000                  | –<br>–                   | 99 500<br>200 000  |
| 25. 2.– 3. 3.                              | National Patent Develop-<br>ment Corporation,<br>New York, U.S.A.<br>Wandelanleihe . . . . .<br>Doppelwährungs-<br>Wandelanleihe . . . . . | 5%<br>7               | 100,00 <sup>1)</sup><br>100,00 <sup>1)</sup> | 5,63<br>7,00              | 1996<br>1996           | –<br>–                | 50 000<br>\$15 000 <sup>2)</sup> | 50 000<br>25 000                   | –<br>–                   | 50 000<br>25 000   |
| - 3. 3.                                    | Eurovias, Concesionaria<br>Española de Autopistas,<br>S.A., Madrid . . . . .   | 5%                    | 99,75 <sup>1)</sup>                          | 5,16                      | 1996                   | 1991                  | 90 000                           | 89 775                             | –                        | 89 775   |
| - 3. 3.                                    | The Goodyear Tire &<br>Rubber Company,<br>Akron, Ohio, U.S.A. . . . .  | 5%                    | 100,00 <sup>1)</sup>                         | 5,38                      | 2006                   | –                     | 200 000                          | 200 000                            | –                        | 200 000  |
| - 4. 3.                                    | Leucadia National Cor-<br>poration, New York, U.S.A.<br>nachrangige Anleihe . . . . .  | 6                     | 100,00 <sup>1)</sup>                         | 6,00                      | 1996                   | –                     | 75 000                           | 75 000                             | –                        | 75 000   |
| - 4. 3.                                    | Inco Limited<br>Toronto, Canada . . . . .  | 5%                    | 100,50 <sup>1)</sup>                         | 5,68                      | 1996                   | 1991                  | 200 000                          | 201 000                            | –                        | 201 000  |
| - 6. 3.                                    | Inter-American Development<br>Bank, Washington, D.C. . . .   | 5%                    | 100,00                                       | 5,38                      | 2001                   | 1994                  | 200 000                          | 200 000                            | –                        | 200 000  |
| - 7. 3.                                    | Republik Portugal . . . . .  | 5%                    | 100,00 <sup>1)</sup>                         | 5,38                      | 1996                   | –                     | 100 000                          | 100 000                            | –                        | 100 000  |
| -12. 3.                                    | Charter Medical Corporation .  | 7½                    | 100,00 <sup>1)</sup>                         | 7,50                      | 2001                   | 1998                  | \$51 300 <sup>3)</sup>           | 75 000                             | –                        | 75 000   |

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

<sup>2)</sup> Anleihe von \$ 15 Mio; Zins in Schweizerfranken 7% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 15 millions dont intérêt de 7% sur la valeur.

<sup>3)</sup> Anleihe von \$ 51,3 Mio; Zins in Schweizerfranken 7½% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 51,3 millions dont l'intérêt de 7½% sur la valeur.

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**29**  
Fort-  
setzung  
Suite

| Zeichnungs-<br>frist<br>Période<br>de<br>souscription | Schuldner<br>Débiteur  | Zins-<br>fuss<br>Taux<br>% | Aus-<br>gabe-<br>preis<br>Prix<br>d'émis-<br>sion<br>% | Rendite<br>Rende-<br>ment<br>% | Fällig-<br>keit<br>Eché-<br>ance | Künd-<br>bar<br>Dénon-<br>çable | Nomi-<br>nalwert<br>Valeur<br>nomi-<br>nale | Emis-<br>sions-<br>wert<br>Valeur<br>d'émis-<br>sion | Kon-<br>version<br>Con-<br>version | Neube-<br>anspru-<br>chung des<br>Marktes<br>Argent<br>frais de-<br>mandé au<br>marché |
|---|--|----------------------------|--|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---|--|------------------------------------|--|
| 1986  |  |                            |  |                                |                                  |                                 |   |  |                                    |  |
| -13. 3.   | The Bear Stearns<br>Companies Inc.<br>New York, USA .....  | 5¼                         | 100,00 <sup>1)</sup>                                   | 5,25                           | 1996                             | 1991                            | 150 000                                     | 150 000  | -                                  | 150 000  |
| -14. 3.   | R. J. Reynolds<br>Industries, Inc.<br>Winston-Salem,<br>North Carolina, USA .....  | 6                          | 100,00 <sup>2)</sup>                                   | 6,00                           | 1994                             | 1991                            | \$ 124 000 <sup>4)</sup>                    | 200 000  | -                                  | 200 000  |
| -19. 3.   | IBM Credit Corporation<br>Old Greenwich,<br>Connecticut, USA .....   | 6                          | 100,00 <sup>2)</sup>                                   | 6,00                           | 1994                             | -                               | \$ 120 000 <sup>5)</sup>                    | 200 000  | -                                  | 200 000  |
| -19. 3.   | FAI Financial Services Limited<br>Sydney, Australien .....   | 5%                         | 100,00 <sup>1)</sup>                                   | 5,63                           | 1998                             | 1991                            | 200 000                                     | 200 000  | -                                  | 200 000  |
| 18. 3.-21. 3.   | Land Steiermark<br>Republik Österreich .....   | 5                          | 99,63 <sup>1)</sup>                                    | 5,04                           | 2001                             | 1991                            | 100 000                                     | 99 630   | -                                  | 99 630   |
| -21. 3.   | Anheuser-Busch<br>Companies, Inc.<br>St. Louis, Missouri, USA ...  | 6                          | 100,00 <sup>2)</sup>                                   | 6,00                           | 1994                             | 1991                            | \$ 115 940 <sup>6)</sup>                    | 187 000  | -                                  | 187 000  |
| -24. 3.   | Union Oil Company of<br>California, Los Angeles,<br>California, USA .....  | 5¼                         | 99,50 <sup>1)</sup>                                    | 5,32                           | 1996                             | -                               | 201 000                                     | 199 995  | -                                  | 199 995  |
| -25. 3.   | Kinder-Care Learning<br>Centers, Inc., Montgomery,<br>Alabama, USA<br>nachrangige Anleihe .....  | 6                          | 100,00 <sup>1)</sup>                                   | 6,00                           | 1996                             | -                               | 62 500                                      | 62 500   | -                                  | 62 500   |
| 21. 3.-26. 3.   | Fonds de Réétablissement du<br>Conseil de l'Europe pour<br>les Réfugiés Nationaux et<br>les Excédents de Popula-<br>tion en Europe, Strasbourg<br>Emprunt subordonné ..... | 5½                         | 100,00 <sup>2)</sup>                                   | 5,50                           | 1986 ff.                         | 2006                            | 250 000                                     | 250 000  | -                                  | 250 000  |
| 26. 3.  | PEPSICO INC.<br>Purchase, New York, USA .  | 7½                         | 100,00 <sup>1)</sup>                                   | 7,50                           | 1986 ff.                         | 1996                            | 400 000                                     | 400 000  | -                                  | 400 000  |
| -27. 3.   | Nippon Telegraph and<br>Telephone Corporation,<br>Tokyo, Japan<br>Tranche A .....  | 4%                         | 100,00 <sup>1)</sup>                                   | 4,88                           | 1996                             | 1991                            | 200 000                                     | 200 000  | -                                  | 200 000  |
|   | Tranche B .....  | 5%                         | 100,00 <sup>1)</sup>                                   | 5,13                           | 2006                             | 1996                            | 100 000                                     | 100 000  | -                                  | 100 000  |
| - 2. 4.   | The Coastal Corporation<br>Houston, Texas, USA .....   | 5%                         | 99,88 <sup>1)</sup>                                    | 5,77                           | 1996                             | -                               | 150 000                                     | 149 820  | -                                  | 149 820  |
| - 7. 4.   | Gold Fields Finance B.V.,<br>Gouda, Niederlande .....  | 5%                         | 100,25 <sup>1)</sup>                                   | 5,09                           | 1996                             | -                               | 165 000                                     | 165 413  | -                                  | 165 413  |
| -11. 4.   | General Electric Credit<br>Corporation, Stamford,<br>Connecticut, USA .....  | 7¼                         | 100,00 <sup>1)</sup>                                   | 7,25                           | 1986 ff.                         | 1996                            | 300 000                                     | 300 000  | -                                  | 300 000  |

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

<sup>2)</sup> Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

<sup>4)</sup> Anleihe von \$ 124 Mio; Zins in Schweizerfranken 6% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 124 millions dont l'intérêt de 6% sur la valeur.

<sup>5)</sup> Anleihe von \$ 120 Mio; Zins in Schweizerfranken 6% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 120 millions dont l'intérêt de 6% sur la valeur.

<sup>6)</sup> Anleihe von \$ 115,94 Mio; Zins in Schweizerfranken 6% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 115,94 millions dont l'intérêt de 6% sur la valeur.

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

| Zeichnungsfrist<br>Période de souscription | Schuldner<br>Débiteur   | Zinsfuss<br>Taux<br>% | Ausgabepreis<br>Prix d'émission<br>% | Rendite<br>Rendement<br>% | Fälligkeit<br>Echéance | Kündbar<br>Dénouçable | Nominalwert<br>Valeur nominale | Emissionswert<br>Valeur d'émission | Konversion<br>Conversion | Neubeanspruchung des Marktes<br>Argent frais demandé au marché |
|--|---|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--|
| 1986                                       |   |                       |                                      |                           |                        |                       |                                |                                    |                          |  |
| -11. 4.                                    | Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C. .... | 5½                    | 100,00 <sup>1)</sup>                 | 5,50                      | 1986 ff.               | 2006                  | 250 000                        | 250 000                            | –                        | 250 000  |
| -14. 4.                                    | The Kansai Electric Power Company, Osaka, Japan ...                         | 5                     | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 5,00                      | 1998                   | 1992                  | 100 000                        | 100 000                            | –                        | 100 000  |
| -15. 4.                                    | News International plc London, England .....                                | 5%                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 5,38                      | 1996                   | –                     | 200 000                        | 200 000                            | –                        | 200 000  |
| -16. 4.                                    | Olivetti International S.A., Luxembourg Optionsanleihe .....                | 3½                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 3,50                      | 1996                   | 1991                  | 524 620                        | 524 620                            | –                        | 524 620  |
| 11. 4.–16. 4.                              | Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien ...                   | 5                     | 100,50 <sup>2)</sup>                 | 4,95                      | 2001                   | 1991                  | 150 000                        | 150 750                            | –                        | 150 750  |
| -21. 4.                                    | Safeway Stores, Incorporated Oakland, California, USA ...                   | 5¼                    | 100,50 <sup>2)</sup>                 | 5,20                      | 2001                   | –                     | 100 000                        | 100 500                            | –                        | 100 500  |
| 18. 4.–23. 4.                              | Southern California Gas Company, Los Angeles, California, USA .....         | 7½                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 7,50                      | 1986 ff.               | 1996                  | 150 000                        | 150 000                            | –                        | 150 000  |
| 21. 4.–23. 4.                              | Bombardier Inc. Montréal, Canada .....                                      | 6                     | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 6,00                      | 1998                   | 1991                  | 40 000                         | 40 000                             | –                        | 40 000   |
| -24. 4.                                    | AMR Corporation Fort Worth, Texas, USA ...                                  | 5¼                    | 100,75 <sup>2)</sup>                 | 5,18                      | 2001                   | 1991                  | 200 000                        | 201 500                            | –                        | 201 500  |
| -28. 4.                                    | U.S. Steel Corporation Pittsburgh, Pennsylvania, USA .....                  | 5¼                    | 99,75 <sup>2)</sup>                  | 5,28                      | 1996                   | –                     | 200 000                        | 199 500                            | –                        | 199 500  |
| -28. 4.                                    | The Standard Oil Company, Cleveland, Ohio, USA .....                        | 7½                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 7,50                      | 1986 ff.               | 1996                  | 200 000                        | 200 000                            | –                        | 200 000  |
| -28. 4.                                    | SEK Aktiebolaget Svensk Exportkredit Stockholm, Schweden .....              | 7¼                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 7,25                      | 2011                   | 1996                  | 200 000                        | 200 000                            | –                        | 200 000  |
| -29. 4.                                    | Europäische Investitionsbank, Luxemburg .....                               | 4%                    | 99,50 <sup>1)</sup>                  | 4,94                      | 1996                   | 1991                  | 200 000                        | 199 000                            | –                        | 199 000  |
| - 2. 5.                                    | KLM Royal Dutch Airlines Amstelveen, Niederlande nachrangige Anleihe .....  | 5%                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 5,75                      | 1986 ff.               | 1996                  | 300 000                        | 300 000                            | –                        | 300 000  |
| 29. 4.– 6. 5.                              | Nib Nordiska Investeringsbanken (Helsinki/Finlande) .....                   | 7¼                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 7,25                      | 1986 ff.               | –                     | 200 000                        | 200 000                            | –                        | 200 000  |
| 5. 5.– 9. 5.                               | Austrian Airlines Österreichische Luftverkehrs AG nachrangige Anleihe ..... | 5¼                    | 100,00 <sup>2)</sup>                 | 5,75                      | 1986 ff.               | 1996                  | 150 000                        | 150 000                            | –                        | 150 000  |
| -15. 5.                                    | First City Trust Company Calgary, Alberta, Canada nachrangige Anleihe ..... | 6                     | 99,50 <sup>2)</sup>                  | 6,07                      | 1996                   | 1991                  | 75 000                         | 74 625                             | –                        | 74 625   |

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

<sup>2)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**29**  
Fort-  
setzung  
Suite

| Zeichnungs-<br>frist<br>Période<br>de<br>souscription | Schuldner<br>Débiteur   | Zins-<br>fuss<br>Taux<br>% | Aus-<br>gabe-<br>preis<br>Prix<br>d'émis-<br>sion<br>% | Rendite<br>Rende-<br>ment<br>% | Fällig-<br>keit<br>Eché-<br>ance | Künd-<br>bar<br>Démon-<br>çable | Nomi-<br>nalwert<br>Valeur<br>nomi-<br>nale | Emis-<br>sions-<br>wert<br>Valeur<br>d'émis-<br>sion | Kon-<br>version<br>Con-<br>version | Neube-<br>anspru-<br>chung des<br>Marktes<br>Argent<br>frais de-<br>mandé au<br>marché |
|---|---|----------------------------|--|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---|--|------------------------------------|--|
| 1986  |   |                            |  |                                |                                  |                                 |   |  |                                    |  |
| -16. 5.   | Okamura Corporation,<br>Yokohama, Japan<br>Optionsanleihe .....                             | 1%                         | 100,00 <sup>1)</sup>                                   | 1,13                           | 1994                             | 1990                            | 30 000                                      | 30 000   | –                                  | 30 000   |
| -23. 5.   | General Motors<br>Corporation<br>Detroit, Michigan, USA ...                                 | 7                          | 100,00 <sup>1)</sup>                                   | 7,00                           | 1986ff.                          | 1996                            | 300 000                                     | 300 000  | –                                  | 300 000  |
| -26. 5.   | Assurance Commercial<br>Union Finance B.V.<br>Amsterdam/Niederlande<br>Optionsanleihe ..... | 4½                         | 100,00 <sup>1)</sup>                                   | 4,50                           | 2000                             | 1991                            | 200 000                                     | 200 000  | –                                  | 200 000  |
| -28. 5.   | Baker International<br>Corporation<br>Orange, Kalifornien, USA ..                           | 4%                         | 100,00 <sup>1)</sup>                                   | 4,13                           | 1996                             | –                               | 200 000                                     | 200 000  | –                                  | 200 000  |
| -29. 5.   | Olivetti International S.A.,<br>Luxemburg .....   | 5%                         | 99,00 <sup>1)</sup>                                    | 5,68                           | 2046                             | 1996                            | 150 000                                     | 148 500  | –                                  | 148 500  |
| -30. 5.   | RJR Nabisco, Inc.<br>Winston, Salem,<br>North Carolina, USA<br>Doppelwährungsanleihe ..     | 5%                         | 100,00 <sup>1)</sup>                                   | 5,38                           | 2001                             | –                               | \$120 000 <sup>2)</sup>                     | 200 000  | –                                  | 200 000  |
| - 2. 6.   | Österreichische Post-<br>sparkasse Wien,<br>Österreich .....                                | 5                          | 100,25 <sup>1)</sup>                                   | 4,98                           | 2002                             | 1993                            | 150 000                                     | 150 375  | –                                  | 150 375  |
| -13. 6.   | Asian Development<br>Bank (Juni) .....  | 5%                         | 99,75  | 5,16                           | 1996                             | –                               | 100 000                                     | 99 750   | –                                  | 99 750   |

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

<sup>2)</sup> Anleihe von \$ 120 Mio; Zins in Schweizerfranken 5%% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 120 millions dont l'intérêt de 5%% sur la valeur.

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen <sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse <sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
in 1000 Franken – En 1000 francs

| Zeichnungsfrist<br>Période de souscription | Schuldner<br>Débiteur | Zinsfuss<br>Taux<br>% | Ausgabepreis<br>Prix d'émission<br>% | Rendite<br>Rendement<br>% | Fälligkeit<br>Echéance | Kündbar<br>Dénouçable | Nominalwert<br>Valeur nominale | Emissionswert<br>Valeur d'émission | Konversion<br>Conversion | Neubeanspruchung des Marktes<br>Argent frais demandé au marché |
|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--|
| 1986                                       |                       |                       |                                      |                           |                        |                       |                                |                                    |                          |  |

**29**  
Fortsetzung  
Suite

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**30**

| Zeichnungsfrist<br>Période de souscription | Firma<br>Raison sociale  | Emissionspreis<br>Prix d'émission % | Nominalbetrag<br>Valeur nominale | Emissionswert<br>Valeur d'émission |
|--|--|-------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| 1986                                       |  |                                     |                                  |                                    |
| 7. 1.–15. 1.                               | Calanda Bräu, Chur .....   | 300                                 | 3 000                            | 9 000                              |
| 22. 1.–27. 1.                              | Globus Magazine zum Globus, Zürich<br>Partizipationsscheine .....                                      | 1 100                               | 3 567                            | 35 667                             |
| 17. 1.–29. 1.                              | Sika Finanz AG, Baar (ZG)<br>Partizipationsscheine .....   | 300                                 | 6 100                            | 18 300                             |
| 7. 1.–30. 1.                               | Brauerei Schützengarten AG, St. Gallen<br>Partizipationsscheine .....                                  | 100                                 | 300                              | 300                                |
| 20. 1.–31. 1.                              | Bank in Nidwalden<br>Namenaktien .....   | 210                                 | 2 180                            | 4 578                              |
| 28. 1.– 4. 2.                              | EMS-Chemie Holding AG, Domat/Ems<br>Partizipationsscheine .....  | 500                                 | 5 600                            | 28 000                             |
| 3. 2.–12. 2.                               | Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG, Kilchberg, Zürich<br>Namenaktien .....                          | 100                                 | 1 200                            | 1 200                              |
|  | Partizipationsscheine .....  | 1 800                               | 600                              | 10 800                             |
| 3. 2.–18. 2.                               | H.E.C. Beteiligungs AG, Aarwangen .....  | 238/369                             | 2 400                            | 6 225                              |
| 3. 2.–19. 2.                               | Merkur Holding AG, Bern<br>Partizipationsscheine .....   | 840/1 350                           | 3 000                            | 35 273                             |
| 10. 2.–19. 2.                              | Brauerei Feldschlösschen, Rheinfelden<br>Inhaberaktien .....   | 300/1 344                           | 5 400                            | 66 312                             |
|  | Namenaktien .....  | 300                                 | 2 400                            | 7 200                              |
|  | Partizipationsscheine .....  | 300                                 | 1 000                            | 3 000                              |
| 3. 2.–25. 2.                               | Luzerner Landbank AG<br>Namenaktien .....  | 117/272                             | 5 000                            | 9 709                              |
| 18. 2.–25. 2.                              | Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-<br>Gesellschaft, St. Gallen<br>Partizipationsscheine ..... | 1 000                               | 5 000                            | 50 000                             |
| 17. 2.–26. 2.                              | Schweizerische Volksbank<br>Stammanteile .....   | 290                                 | 81 500                           | 236 350                            |
|  | Partizipationsscheine .....  | 290                                 | 9 500                            | 27 550                             |
| 24. 2.– 5. 3.                              | Klosters-Madrisa-Bergbahnen AG<br>Partizipationsscheine .....  | 140                                 | 1 000                            | 1 400                              |
| 27. 2.–10. 3.                              | Intersport (Schweiz) Holding AG, Ostermundigen<br>Partizipationsscheine .....                          | 180/290                             | 2 500                            | 6 645                              |
| 28. 2.–11. 3.                              | Banca del Gottardo<br>Inhaberaktien .....  | 259                                 | 8 000                            | 20 720                             |
|  | Inhaber-Partizipationsscheine .....  | 259                                 | 2 250                            | 5 828                              |
| 3. 3.–12. 3.                               | Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG<br>Partizipationsscheine .....                                | 100                                 | 10 000                           | 10 000                             |
| 3. 3.–12. 3.                               | Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg (Schweiz)<br>Partizipationsscheine .....                              | 100                                 | 10 000                           | 10 000                             |
| 5. 3.–12. 3.                               | Mikron Holding AG, Biel<br>Inhaberaktien .....   | 350                                 | 5 000                            | 17 500                             |
|  | Namenaktien .....  | 1 750                               | 1 000                            | 17 500                             |
| 3. 3.–14. 3.                               | Crédit Foncier Neuchâtelois<br>actions nominatives .....   | 140                                 | 4 000                            | 5 600                              |
| 3. 3.–17. 3.                               | Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne<br>parts sociales .....  | 200                                 | 5 500                            | 11 000                             |
| 10. 3.–20. 3.                              | Landis & Gyr AG<br>Namenaktien .....   | 100                                 | 10 000                           | 10 000                             |
| 10. 3.–20. 3.                              | Landis & Gyr Holding AG<br>Partizipationsscheine .....   | 100                                 | 4 000                            | 4 000                              |

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

| Zeichnungsfrist<br>Période de souscription | Firma<br>Raison sociale                       | Emissionspreis<br>Prix d'émission<br>% | Nominalbetrag<br>Valeur nominale | Emissionswert<br>Valeur d'émission |
|--|---|--|----------------------------------|------------------------------------|
| 1986                                       |   |  |                                  |                                    |
| 3. 3.–21. 3.                               | Alpha Real AG, Zürich .....                   | 250                                    | 400                              | 1 000                              |
| 12. 3.–21. 3.                              | Hypothekbank, Lenzburg                        |  |                                  |                                    |
|  | Namenaktien .....                             | 180                                    | 3 000                            | 5 400                              |
|  | Partizipationsscheine .....                   | 335                                    | 6 000                            | 20 100                             |
| 17. 3.–26. 3.                              | Sparkasse Berneck                             |  |                                  |                                    |
|  | Namenaktien .....                             | 250                                    | 2 500                            | 6 250                              |
|  | Partizipationsscheine .....                   | 250                                    | 300                              | 750                                |
| 18. 3.–26. 3.                              | Bank Leu AG, Zürich                           |  |                                  |                                    |
|  | Inhaberaktien .....                           | 250                                    | 7 600                            | 19 000                             |
|  | Namenaktien .....                             | 250                                    | 8 800                            | 22 000                             |
|  | Partizipationsscheine .....                   | 250                                    | 5 937                            | 14 841                             |
| 3. 3.–27. 3.                               | Spar- und Leihkasse Thun                      |  |                                  |                                    |
|  | Namenaktien .....                             | 200/290                                | 2 100                            | 4 830                              |
| 17. 3.– 1. 4.                              | Solothurner Handelsbank                       |  |                                  |                                    |
|  | Namenaktien .....                             | 240                                    | 3 000                            | 7 200                              |
| 1. 4.– 4. 4.                               | Prodega AG, Moosseedorf, Bern .....           | 350                                    | 3 000                            | 10 500                             |
| 24. 3.– 7. 4.                              | St. Gallische Creditanstalt .....             | 170                                    | 2 000                            | 3 400                              |
| 25. 3.– 7. 4.                              | Schweizerische Kreditanstalt                  |  |                                  |                                    |
|  | Inhaberaktien .....                           | 250                                    | 66 500                           | 166 250                            |
|  | Namenaktien .....                             | 250                                    | 13 500                           | 33 750                             |
| 1. 4.–11. 4.                               | Bank Suhrental .....                          | 180/324                                | 1 500                            | 3 060                              |
| 2. 4.–11. 4.                               | Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich            |  |                                  |                                    |
|  | Partizipationsscheine .....                   | 100                                    | 3 150                            | 3 150                              |
| 1. 4.–12. 4.                               | Sparbank Triengen .....                       | 150/225                                | 1 400                            | 2 610                              |
| 1. 4.–15. 4.                               | Banque Cantonale Vaudoise .....               | 200                                    | 25 000                           | 50 000                             |
| 10. 4.–17. 4.                              | Bank in Nidwalden                             |  |                                  |                                    |
|  | Inhaber-Partizipationsscheine .....           | 150                                    | 1 200                            | 1 800                              |
| 27. 3.–18. 4.                              | Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne ..... | 160                                    | 2 000                            | 3 200                              |
| 1. 4.–18. 4.                               | Sparkasse Gäu, Egerkingen                     |  |                                  |                                    |
|  | Namenaktien .....                             | 170                                    | 1 000                            | 1 700                              |
| 1. 4.–18. 4.                               | Bank in Menziken .....                        | 150/294                                | 1 500                            | 2 970                              |
| –18. 4.                                    | Schweizerischer Bankverein                    |  |                                  |                                    |
|  | Inhaberaktien .....                           | 260                                    | 81 488                           | 211 868                            |
|  | Namenaktien .....                             | 260                                    | 76 906                           | 199 955                            |
|  | Partizipationsscheine .....                   | 260                                    | 48 220                           | 125 373                            |
| 21. 3.–21. 4.                              | Caisse d'Epargne du Valais .....              | 100                                    | 5 000                            | 5 000                              |
| 10. 4.–21. 4.                              | Genossenschaftliche Zentralbank               |  |                                  |                                    |
|  | Aktiengesellschaft .....                      | 150                                    | 10 000                           | 15 000                             |
| 7. 4.–23. 4.                               | Bank vom Linthgebiet                          |  |                                  |                                    |
|  | Namenaktien .....                             | 220                                    | 5 000                            | 11 000                             |
| 7. 4.–25. 4.                               | Spar- und Leihkasse Rebstein                  |  |                                  |                                    |
|  | Namenaktien .....                             | 200/300                                | 350                              | 820                                |
| 7. 4.–25. 4.                               | Bank Belp                                     |  |                                  |                                    |
|  | Namenaktien .....                             | 200/270                                | 1 000                            | 2 117                              |

**30**  
Fortsetzung  
Suite

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**30**  
Fort-  
setzung  
Suite

| Zeichnungs-<br>frist<br>Période de<br>souscription | Firma<br>Raison sociale   | Emissions-<br>preis<br>Prix<br>d'émission<br>% | Nominal-<br>betrag<br>Valeur<br>nominale | Emissions-<br>wert<br>Valeur<br>d'émission |
|--|---|--|--|--|
| 1986   |   |  |  |  |
| 14. 4.–25. 4.                                      | Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern<br>Namenaktien .....                             | 500  | 2 700                                    | 13 500                                     |
|  | Partizipationsscheine .....   | 1 000  | 2 700                                    | 27 000                                     |
| 21. 4.–25. 4.                                      | Nagra Kudelski, Cheseaux-sur-Lausanne .....   | 1 000  | 1 000                                    | 10 000                                     |
| 22. 4.–29. 4.                                      | SIP, Société genevoise d'Instruments de Physique, Genève<br>bon de participation .....              | 160  | 4 000                                    | 6 400                                      |
| 15. 4.–30. 4.                                      | Sparkassa Diepoldsau-Schmitter<br>Namenaktien .....   | 235/300  | 700                                      | 1 678                                      |
| 21. 4.– 2. 5.                                      | Gewerbekasse in Bern<br>Namenaktien .....   | 150  | 2 000                                    | 3 000                                      |
| 21. 4.– 2. 5.                                      | Vetropack Holding SA, Saint-Prex<br>actions au porteur .....  | 600  | 1 000                                    | 6 000                                      |
|  | actions nominatives .....   | 600  | 1 000                                    | 6 000                                      |
| 28. 4.– 2. 5.                                      | Prodega Cash+Carry, Moosseedorf, Bern<br>Inhaber-Partizipationsscheine .....                        | 800  | 3 000                                    | 24 000                                     |
| 28. 4.– 7. 5.                                      | Helvetia Unfall, Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft, Zürich<br>Partizipationsscheine .....         | 1 600  | 2 383                                    | 38 134                                     |
| 30. 4.– 7. 5.                                      | Moor Finanz AG, Regensdorf .....  | 600  | 6 500                                    | 39 000                                     |
| 2. 5.– 7. 5.                                       | Helvetia Leben, Lebensversicherungs-Gesellschaft, Genf<br>Inhaber-Partizipationsscheine .....       | 400  | 500                                      | 2 000                                      |
|  | Partizipationsscheine .....   | 700  | 4 000                                    | 28 000                                     |
| 28. 4.– 9. 5.                                      | Schweizerische Aluminium AG, Chippis .....  | 175  | 208 637                                  | 365 114                                    |
| 28. 4.– 9. 5.                                      | Orell Füssli Graphische Betriebe AG, Zürich<br>Namenaktien .....                                    | 260  | 1 400                                    | 3 640                                      |
|  | Partizipationsscheine .....   | 260  | 1 400                                    | 3 640                                      |
| 5. 5.– 9. 5.                                       | Inspectorate International SA, Neuchâtel .....  | 1 000  | 12 500                                   | 125 000                                    |
| 28. 4.–12. 5.                                      | Jacobs Suchard<br>Inhaberaktien .....   | 1 450  | 18 511                                   | 268 410                                    |
|  | Namenaktien .....   | 1 450  | 11 760                                   | 170 520                                    |
|  | Partizipationsscheine .....   | 1 450  | 4 000                                    | 58 000                                     |
| 2. 5.–12. 5.                                       | Società Elettrica Sopracenerina SA, Locarno .....   | 130  | 7 700                                    | 10 010                                     |
| 5. 5.–12. 5.                                       | Holderbank Financière Glarus AG, Glarus<br>Partizipationsscheine .....                              | 980  | 21 000                                   | 205 800                                    |
| 5. 5.–12. 5.                                       | Hilti Aktiengesellschaft, Schaan, Fürstentum Liechtenstein<br>Zwillings-Partizipationsscheine ..... | 600  | 15 000                                   | 90 000                                     |
| 5. 5.–14. 5.                                       | Lem Holding S.A., Genève<br>bon de participation .....  | 250  | 5 000                                    | 12 500                                     |
| 5. 5.–14. 5.                                       | Swissair, Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft<br>Inhaberaktien .....                      | 314  | 10 782                                   | 33 888                                     |
|  | Namenaktien .....   | 314  | 25 765                                   | 80 974                                     |
|  | Genussscheine .....   | 100  | 31 326                                   | 31 326                                     |
| 5. 5.–16. 5.                                       | Orell Füssli Werbe AG, Zürich .....   | 200  | 1 000                                    | 2 000                                      |
| 12. 5.–16. 5.                                      | EMS-Chemie Holding AG, Domat/Ems<br>Inhaber-Partizipationsscheine .....                             | 500  | 3 780                                    | 18 900                                     |
| 5. 5.–17. 5.                                       | Volksbank Ruswil AG<br>Namenaktien .....  | 150/240  | 750                                      | 1 294                                      |
| 12. 5.–21. 5.                                      | Biber Holding AG, Biberist SO .....   | 350  | 2 000                                    | 7 000                                      |



# Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

| Zeichnungsfrist<br>Période de souscription | Firma<br>Raison sociale   | Emissionspreis<br>Prix d'émission % | Nominalbetrag<br>Valeur nominale | Emissionswert<br>Valeur d'émission |
|--|---|-------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| 1986                                       |   |                                     |                                  |                                    |
| 9. 5.–22. 5.                               | Intershop Holding AG, Zürich .....  | 250                                 | 7 829                            | 19 574                             |
| 12. 5.–22. 5.                              | ADIA SA, Chéserey VD<br>bons de participation .....   | 100                                 | 700                              | 700                                |
| 12. 5.–22. 5.                              | BALAIR, Balair AG, Schweizerische<br>Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr<br>Partizipationsscheine ..... | 200                                 | 12 000                           | 24 000                             |
| 12. 5.–22. 5.                              | Siegfried AG, Zofingen<br>Partizipationsscheine .....   | 450/760                             | 3 000                            | 21 405                             |
| 15. 5.–27. 5.                              | SULZER Gebrüder Sulzer Aktiengesell-<br>schaft, Winterthur<br>Namenaktien .....                         | 160                                 | 29 000                           | 46 400                             |
|  | Partizipationsscheine .....   | 160                                 | 7 481                            | 11 969                             |
| 14. 5.–28. 5.                              | Forbo AG, Zürich (Holdinggesellschaft)<br>vinkulierte Namenaktien .....                                 | 700                                 | 6 000                            | 42 000                             |
| 20. 5.–28. 5.                              | SIG Schweizerische Industrie-Gesell-<br>schaft, Neuhausen am Rheinfall<br>Namenaktien .....             | 566                                 | 3 600                            | 20 400                             |
|  | Partizipationsscheine .....   | 750                                 | 4 800                            | 36 000                             |
| 20. 5.–30. 5.                              | Konsum-Verein Zürich<br>Inhaberaktien .....   | 260/673                             | 6 050                            | 36 380                             |
|  | Namenaktien .....   | 260                                 | 3 100                            | 8 060                              |
|  | Partizipationsscheine .....   | 260                                 | 250                              | 650                                |
| 22. 5.–30. 5.                              | Zellweger Uster AG, Uster<br>Inhaberaktien .....  | 1 500                               | 1 467                            | 22 005                             |
|  | Partizipationsscheine .....   | 1 500                               | 420                              | 6 294                              |
| 27. 5.– 4. 6.                              | Calanda Bräu<br>Partizipationsscheine .....   | 550                                 | 2 000                            | 11 000                             |
| 28. 5.– 4. 6.                              | Basler Handelsbank<br>Partizipationsscheine .....   | 300/465                             | 2 000                            | 7 650                              |
| 27. 5.– 5. 6.                              | Sandoz AG, Basel<br>Inhaberaktien .....   | 720                                 | 1 257                            | 9 052                              |
|  | Namenaktien .....   | 720                                 | 23 257                           | 167 452                            |
|  | Partizipationsscheine .....   | 720                                 | 5 660                            | 40 752                             |
| 26. 5.– 6. 6.                              | Basellandschaftliche Kantonalbank .....   | 240                                 | 20 000                           | 48 000                             |
| 26. 5.– 6. 6.                              | Pargesa Holding S.A., Genève .....  | 138                                 | 135 000                          | 185 625                            |
| 2. 6.– 6. 6.                               | Cementia Holding AG, Zürich<br>Inhaber-Partizipationsscheine .....                                      | 2 000                               | 1 600                            | 32 000                             |
| 28. 5.– 9. 6.                              | Schweizerische National-Versicherungs-<br>Gesellschaft, Basel<br>Namenaktien .....                      | 100                                 | 2 500                            | 2 500                              |
|  | Partizipationsscheine .....   | 950                                 | 2 500                            | 23 750                             |
| 2. 6.–10. 6.                               | Autophon AG, Solothurn<br>Inhaber-Partizipationsscheine .....   | 840                                 | 7 200                            | 60 480                             |
| 28. 5.–11. 6.                              | Sprecher+Schuh Holding AG, Aarau<br>vinkulierte Namenaktien .....                                       | 225                                 | 8 600                            | 19 350                             |
| 3. 6.–12. 6.                               | CKW Centralschweizerische Kraftwerke,<br>Luzern<br>Partizipationsscheine .....                          | 100                                 | 13 500                           | 13 500                             |

**30**  
Fort-  
setzung  
Suite

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**30**  
Fort-  
setzung  
Suite

| Zeichnungs-<br>frist<br>Période de<br>souscription | Firma<br>Raison sociale                                  | Emissions-<br>preis<br>Prix<br>d'émission<br>% | Nominal-<br>betrag<br>Valeur<br>nominale | Emissions-<br>wert<br>Valeur<br>d'émission |
|--|--|--|--|--|
| 1986   |  |  |  |  |
| 2. 6.–13. 6.                                       | Gewerbebank Baden<br>Inhaber-Partizipationsscheine ..... | 200/292  | 5 000                                    | 12 392                                     |
| 5. 6.–13. 6.                                       | RIG Rentsch Industrie-Holding AG<br>Inhaberaktien .....  | 480  | 3 000                                    | 14 400                                     |
|  | Partizipationsscheine .....                              | 430  | 2 300                                    | 9 890                                      |
| 6. 6.–13. 6.                                       | CTA-Compagnie de Transport Aérien<br>Genève .....        | 500  | 7 500                                    | 22 500                                     |

## Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Januar bis Mai – Janvier à Mai

In 1000 Franken – En 1000 francs

**31**

| Gruppe   | Anzahl<br>Nombre |            | Nominalwert<br>Valeur nominale |                                | Emissionswert<br>Valeur d'émission |                   | Konversionen<br>Conversions |                | Neubeanspruchung<br>des Marktes<br>Argent frais<br>demandé au marché |                   | Groupe                          |
|--|------------------|------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|-------------------|-----------------------------|----------------|--|-------------------|---------------------------------|
|  | 1985             | 1986       | 1985                           | 1986                           | 1985                               | 1986              | 1985                        | 1986           | 1985   | 1986              |                                 |
| <b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>                                    |                  |            |                                |                                |                                    |                   |                             |                |  |                   |                                 |
| Bund .....   | 3                | 1          | 854 000                        | 270 000                        | 857 796                            | 272 700           | 250 000                     | –              | 607 796  | 272 700           | Confédération                   |
| Kantone .....  | 6                | 7          | 425 000                        | 615 000                        | 424 550                            | 617 435           | 205 000                     | 205 000        | 219 550  | 412 435           | Cantons                         |
| Gemeinden .....  | 4                | 3          | 125 000                        | 164 000                        | 124 875                            | 162 910           | 125 000                     | –              | – 125  | 162 910           | Communes                        |
| Total öffentlich-<br>rechtliche Kör-<br>perschaften .....  | 13               | 11         | 1 404 000                      | 1 049 000                      | 1 407 221                          | 1 053 045         | 580 000                     | 205 000        | 827 221  | 848 045           | Total emprunts<br>publics       |
| Kraft-, Gas-,<br>Wasserwerke ...   | 7                | 6          | 365 000                        | 305 000                        | 365 000                            | 305 300           | 160 000                     | 20 000         | 205 000  | 285 300           | Electricité,<br>gaz, eau        |
| Industrie .....  | 1                | 5          | 300 000                        | 224 000                        | 300 000                            | 224 000           | –                           | 32 500         | 300 000  | 191 500           | Industrie                       |
| Warenhandel,<br>Vermittlung .....  | 1                | 1          | 20 000                         | 10 000                         | 20 000                             | 10 000            | –                           | –              | 20 000   | 10 000            | Commerce de<br>marchandises     |
| Banken .....   | 21               | 34         | 1 437 000                      | 2 189 000                      | 1 432 438                          | 2 195 263         | 145 000                     | 70 000         | 1 287 438  | 2 125 263         | Banques                         |
| Pfandbrief-<br>institute .....   | 4                | 4          | 580 000                        | 710 000                        | 578 975                            | 713 375           | 170 000                     | 188 000        | 408 975  | 525 375           | Centrales de<br>lettres de gage |
| Holding-<br>gesellschaften ...   | 6                | 2          | 500 000                        | 210 000                        | 500 500                            | 209 650           | 50 000                      | –              | 450 500  | 209 650           | Holdings                        |
| Übrige Unter-<br>nehmungen .....   | 3                | 3          | 200 000                        | 125 000                        | 199 400                            | 125 000           | –                           | 60 000         | 199 400  | 65 000            | Autres entre-<br>prises         |
| <b>Total .....</b>   | <b>56</b>        | <b>66</b>  | <b>4 806 000</b>               | <b>4 822 000</b>               | <b>4 803 534</b>                   | <b>4 835 633</b>  | <b>1 105 000</b>            | <b>575 500</b> | <b>3 698 534</b>   | <b>4 260 133</b>  | <b>Total</b>                    |
| <b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz<br/>Emprunts étrangers en Suisse</b>         |                  |            |                                |                                |                                    |                   |                             |                |  |                   |                                 |
| <b>Total .....</b>   | <b>47</b>        | <b>69</b>  | <b>5 299 000</b>               | <b>11 253 120<sup>2)</sup></b> | <b>5 511 295</b>                   | <b>11 640 766</b> | <b>70 000</b>               | <b>–</b>       | <b>5 441 295</b>   | <b>11 640 766</b> | <b>Total</b>                    |
| <b>Schweizerische Aktienemissionen <sup>1)</sup> – Emissions d'actions suisses <sup>1)</sup></b> |                  |            |                                |                                |                                    |                   |                             |                |  |                   |                                 |
| Kraft-, Gas-,<br>Wasserwerke ...   | –                | 3          | –                              | 27 700                         | –                                  | 30 010            |                             |                | –  | 30 010            | Electricité,<br>gaz, eau        |
| Industrie .....  | 5                | 27         | 34 200                         | 349 156                        | 75 600                             | 1 287 909         |                             |                | 75 600   | 1 287 909         | Industrie                       |
| Warenhandel,<br>Vermittlung .....  | 1                | 7          | 2 500                          | 22 117                         | 6 000                              | 118 407           |                             |                | 6 000  | 118 407           | Commerce de<br>marchandises     |
| Banken .....   | 25               | 39         | 473 057                        | 525 181                        | 1 043 829                          | 1 473 351         |                             |                | 1 043 829  | 1 473 351         | Banques                         |
| Holding-<br>gesellschaften ...   | 3                | 13         | 13 000                         | 46 829                         | 37 000                             | 198 517           |                             |                | 37 000   | 198 517           | Holdings                        |
| Versicherungs-<br>gesellschaften ...   | 1                | 6          | 3 200                          | 17 283                         | 25 600                             | 158 634           |                             |                | 25 600   | 158 634           | Sociétés<br>d'assurances        |
| Übrige Unter-<br>nehmungen .....   | 5                | 9          | 59 650                         | 101 573                        | 59 650                             | 346 288           |                             |                | 59 650   | 346 288           | Autres entre-<br>prises         |
| <b>Total .....</b>   | <b>40</b>        | <b>104</b> | <b>585 607</b>                 | <b>1 089 839</b>               | <b>1 247 679</b>                   | <b>3 613 116</b>  |                             |                | <b>1 247 679</b>   | <b>3 613 116</b>  | <b>Total</b>                    |
| <b>Zusammen – En tout</b>  |                  |            |                                |                                |                                    |                   |                             |                |  |                   |                                 |
| <b>Total .....</b>   | <b>143</b>       | <b>239</b> | <b>10 690 607</b>              | <b>17 164 959</b>              | <b>11 562 508</b>                  | <b>20 089 515</b> | <b>1 175 000</b>            | <b>575 500</b> | <b>10 387 508</b>  | <b>19 514 015</b> | <b>Total</b>                    |

<sup>1)</sup> Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.

<sup>2)</sup> Zuzüglich US\$ 546 240. – Plus US\$ 546 240.

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

### Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

**32**

| Gruppe <sup>1)</sup>  | 1986           |               |                |                |                |              |               |              |              |              |              |              | Jan. bis Mai<br>Jan. à Mai |                  |
|---|----------------|---------------|----------------|----------------|----------------|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------|------------------|
|   | Jan.<br>Jan.   | Feb.<br>Fév.  | März<br>Mars   | April<br>Avril | Mai<br>Mai     | Juni<br>Juin | Juli<br>Juil. | Aug.<br>Août | Sep.<br>Sep. | Okt.<br>Oct. | Nov.<br>Nov. | Dez.<br>Déc. | 1985                       | 1986             |
| <b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b> |                |               |                |                |                |              |               |              |              |              |              |              |                            |                  |
| Bund .....  | –              | –             | –              | 500 000        | –              |              |               |              |              |              |              |              | 350 000                    | 500 000          |
| Kantone .....   | –              | –             | –              | –              | 10 000         |              |               |              |              |              |              |              | 70 000                     | 10 000           |
| Gemeinden .....   | 180            | 1 000         | 150 000        | 90 000         | 15 000         |              |               |              |              |              |              |              | 145 180                    | 256 180          |
| <b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ...</b>         | <b>180</b>     | <b>1 000</b>  | <b>150 000</b> | <b>590 000</b> | <b>25 000</b>  |              |               |              |              |              |              |              | <b>565 180</b>             | <b>766 180</b>   |
| Kraftwerke <sup>2)</sup> ...                                  | 5 000          | –             | 100 000        | 25 000         | 200 000        |              |               |              |              |              |              |              | 195 000                    | 330 000          |
| Industrie .....   | 10 000         | 15 000        | –              | 53 000         | 188 000        |              |               |              |              |              |              |              | 97 000                     | 266 000          |
| Banken .....  | –              | –             | –              | 35 000         | 114 000        |              |               |              |              |              |              |              | 125 000                    | 149 000          |
| Holdinggesellschaften .....                                   | 53 944         | –             | 13 682         | 26 248         | 26 915         |              |               |              |              |              |              |              | 239 475                    | 120 789          |
| Übrige Unternehmungen .....                                   | 30 000         | 5 000         | 1 700          | 60 000         | –              |              |               |              |              |              |              |              | 180 492                    | 96 700           |
| <b>Total .....</b>  | <b>99 124</b>  | <b>21 000</b> | <b>265 382</b> | <b>789 248</b> | <b>553 915</b> |              |               |              |              |              |              |              | <b>1 402 147</b>           | <b>1 728 669</b> |
| <b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b> |                |               |                |                |                |              |               |              |              |              |              |              |                            |                  |
| Kraftwerke <sup>2)</sup> ...                                  | –              | –             | –              | –              | –              |              |               |              |              |              |              |              | –                          | –                |
| Industrie .....   | 1 850          | 2 900         | 20 450         | 400            | 2 668          |              |               |              |              |              |              |              | 40 575                     | 28 268           |
| Banken .....  | –              | –             | 14 000         | –              | –              |              |               |              |              |              |              |              | –                          | 14 000           |
| Holdinggesellschaften .....                                   | 300            | 5 855         | 120 574        | –              | –              |              |               |              |              |              |              |              | 3 530                      | 126 729          |
| Übrige Unternehmungen .....                                   | 5 490          | 4 800         | 65 575         | 5 450          | 750            |              |               |              |              |              |              |              | 22 038                     | 82 065           |
| <b>Total .....</b>  | <b>7 640</b>   | <b>13 555</b> | <b>220 599</b> | <b>5 850</b>   | <b>3 418</b>   |              |               |              |              |              |              |              | <b>66 143</b>              | <b>251 062</b>   |
| <b>Zusammen – En tout</b>                                     |                |               |                |                |                |              |               |              |              |              |              |              |                            |                  |
| <b>Total .....</b>  | <b>106 764</b> | <b>34 555</b> | <b>485 981</b> | <b>795 098</b> | <b>557 333</b> |              |               |              |              |              |              |              | <b>1 468 290</b>           | <b>1 979 731</b> |

<sup>1)</sup> Texte français voir tableau 31.    <sup>2)</sup> Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

**33**

In Millionen Franken – En millions de francs

| Jahr<br>Année  | Jan.<br>Jan. | Feb.<br>Fév. | März<br>Mars | April<br>Avril | Mai<br>Mai | Juni<br>Juin | Juli<br>Juil. | Aug.<br>Août | Sep.<br>Sep. | Okt.<br>Oct. | Nov.<br>Nov. | Dez.<br>Déc. | Total         |                           |
|--|--------------|--------------|--------------|----------------|------------|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------------------|
|  |              |              |              |                |            |              |               |              |              |              |              |              | Jahr<br>Année | Jan. b. Mai<br>Jan. à Mai |
| <b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>                          |              |              |              |                |            |              |               |              |              |              |              |              |               |                           |
| 1982   | 305,4        | 0,2          | 16,2         | 280,5          | 20,7       | 33,3         | 832,0         | –            | 445,2        | 114,7        | 203,4        | 254,9        | 2 506,5       | 623,0                     |
| 1983   | 100,7        | 245,3        | 349,9        | 548,4          | 724,5      | 391,9        | 382,6         | 63,0         | 700,1        | 892,6        | 657,6        | 704,2        | 5 760,8       | 2 218,8                   |
| 1984   | 164,1        | 530,5        | 994,3        | 422,2          | 180,4      | 228,0        | 182,6         | –            | 103,4        | 212,4        | 202,0        | 469,8        | 3 689,7       | 2 291,5                   |
| 1985   | 138,3        | 150,5        | 379,9        | 92,6           | 640,8      | 180,0        | 275,5         | 40,0         | 200,0        | 353,9        | 97,5         | 26,5         | 2 575,5       | 1 402,1                   |
| 1986   | 99,1         | 21,0         | 265,4        | 789,2          | 553,9      |              |               |              |              |              |              |              |               | 1 728,6                   |
| <b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse</b> |              |              |              |                |            |              |               |              |              |              |              |              |               |                           |
| 1982   | 29,9         | 42,5         | 58,7         | 108,2          | 57,6       | 26,8         | 43,0          | 36,3         | 45,8         | 81,9         | 48,8         | 82,2         | 661,7         | 296,9                     |
| 1983   | 69,5         | 44,8         | 78,5         | 174,0          | 186,5      | 177,2        | 130,2         | 252,4        | 241,3        | 134,3        | 43,9         | 241,8        | 1 774,4       | 553,3                     |
| 1984   | 120,9        | 148,7        | 96,5         | 116,4          | 126,0      | 208,5        | 227,0         | 111,4        | 209,6        | 214,2        | 413,3        | 117,0        | 2 109,5       | 608,5                     |
| 1985   | 181,1        | 127,0        | 312,0        | 467,7          | 398,3      | 103,1        | 51,0          | 47,4         | 248,7        | 217,4        | 188,6        | 184,5        | 2 526,8       | 1 486,1                   |
| 1986   | 216,0        | 182,2        | 259,7        | 71,6           | 337,8      |              |               |              |              |              |              |              |               | 1 067,3                   |
| <b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>                          |              |              |              |                |            |              |               |              |              |              |              |              |               |                           |
| 1982   | 32,2         | 11,6         | 32,0         | 1,5            | 1,6        | 3,9          | 1,2           | 12,0         | 56,7         | 10,8         | 7,1          | 43,6         | 214,2         | 78,9                      |
| 1983   | 14,3         | 5,7          | 4,2          | 1,4            | 0,8        | 0,1          | 15,3          | 13,2         | 41,3         | 25,0         | 27,8         | 8,9          | 158,0         | 26,4                      |
| 1984   | 42,4         | 35,5         | 40,0         | 44,1           | 4,5        | 19,6         | 6,5           | 7,2          | 8,3          | 163,5        | 11,5         | 14,8         | 398,0         | 166,5                     |
| 1985   | 17,7         | 2,4          | 10,7         | 31,7           | 3,7        | 17,2         | 7,1           | 9,7          | 13,5         | 94,3         | 14,7         | 24,2         | 246,9         | 66,2                      |
| 1986   | 7,6          | 13,6         | 220,6        | 5,8            | 3,4        |              |               |              |              |              |              |              |               | 251,0                     |

**60**

## Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

**34**

| Jahr<br>Année   | Jan.    | Feb.    | März    | April   | Mai     | Junl    | Juli    | Aug.    | Sep.    | Okt.    | Nov.    | Dez.    | Total         |                           |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------|---------------------------|
|   | Jan.    | Fév.    | Mars    | Avril   | Mai     | Jun     | Juil.   | Août    | Sep.    | Oct.    | Nov.    | Déc.    | Jahr<br>Année | Jan. b. Mai<br>Jan. à Mai |
| <b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |               |                           |
| a) Emissionswert – Valeur d'émission  |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |               |                           |
| 1982  | 411,4   | 526,5   | 910,0   | 619,2   | 940,8   | 1 098,1 | 346,1   | 430,8   | 1 494,8 | 865,6   | 1 746,3 | 420,8   | 9 810,4       | 3 407,9                   |
| 1983  | 1 453,6 | 1 470,6 | 1 890,5 | 447,3   | 1 773,9 | 1 221,3 | 648,5   | 984,1   | 1 492,4 | 1 319,4 | 1 174,8 | 997,4   | 14 873,8      | 7 035,9                   |
| 1984  | 925,8   | 1 301,1 | 1 028,5 | 229,2   | 1 149,7 | 510,8   | 571,4   | 1 039,2 | 876,2   | 505,1   | 602,4   | 683,3   | 9 422,7       | 4 634,3                   |
| 1985  | 1 173,0 | 849,8   | 632,9   | 542,3   | 1 605,5 | 685,7   | 624,9   | 750,5   | 931,1   | 1 345,7 | 1 160,1 | 904,1   | 11 205,6      | 4 803,5                   |
| 1986  | 614,3   | 1 313,1 | 1 002,5 | 970,1   | 935,6   |         |         |         |         |         |         |         |               | 4 835,6                   |
| b) Konversionen – Conversions   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |               |                           |
| 1982  | –       | 15,0    | 25,0    | 40,0    | 103,0   | 65,0    | 25,0    | 45,0    | 155,0   | 98,0    | 230,0   | –       | 801,0         | 183,0                     |
| 1983  | 459,0   | 575,9   | 525,0   | 178,0   | 914,0   | 745,0   | 102,0   | 253,0   | 632,0   | 1 110,0 | 471,0   | 135,6   | 6 100,5       | 2 651,9                   |
| 1984  | 135,0   | 643,8   | 202,0   | 60,0    | 484,0   | 125,0   | 80,0    | 98,0    | 360,0   | 69,0    | 165,0   | 70,0    | 2 491,8       | 1 524,8                   |
| 1985  | 135,0   | 135,0   | 215,0   | 175,0   | 445,0   | 212,0   | 130,0   | 150,0   | 109,0   | 189,0   | 263,0   | 106,0   | 2 264,0       | 1 105,0                   |
| 1986  | 2,5     | 195,0   | 130,0   | 100,0   | 148,0   |         |         |         |         |         |         |         |               | 575,5                     |
| c) Neubeausspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |               |                           |
| 1982  | 411,4   | 511,5   | 885,0   | 579,2   | 837,8   | 1 033,1 | 321,1   | 385,8   | 1 339,8 | 767,6   | 1 516,3 | 420,8   | 9 009,4       | 3 224,9                   |
| 1983  | 994,6   | 894,7   | 1 365,5 | 269,3   | 859,9   | 476,3   | 546,5   | 731,1   | 860,4   | 209,4   | 703,8   | 861,8   | 8 773,3       | 4 384,0                   |
| 1984  | 790,8   | 657,3   | 826,5   | 169,2   | 665,7   | 385,8   | 491,4   | 941,2   | 516,2   | 436,1   | 437,4   | 613,3   | 6 930,9       | 3 109,5                   |
| 1985  | 1 038,0 | 714,8   | 417,9   | 367,3   | 1 160,5 | 473,7   | 494,9   | 600,5   | 822,1   | 1 156,7 | 897,1   | 798,1   | 8 941,6       | 3 698,5                   |
| 1986  | 611,8   | 1 118,1 | 872,5   | 870,1   | 787,6   |         |         |         |         |         |         |         |               | 4 260,1                   |
| Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz <sup>1)</sup> – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse <sup>1)</sup>               |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |               |                           |
| 1982  | 651,2   | 818,0   | 806,0   | 1 021,8 | 710,2   | 756,6   | 773,4   | 945,8   | 604,0   | 1 099,5 | 729,6   | 1 058,4 | 9 974,5       | 4 007,2                   |
| 1983  | 570,0   | 994,5   | 938,6   | 669,3   | 960,2   | 780,1   | 854,7   | 300,3   | 965,0   | 1 648,2 | 780,9   | 800,0   | 10 261,8      | 4 232,6                   |
| 1984  | 1 098,1 | 963,9   | 1 159,5 | 1 050,0 | 1 067,0 | 830,8   | 718,4   | 729,2   | 575,0   | 1 124,1 | 694,2   | 1 140,0 | 11 150,2      | 5 338,6                   |
| 1985  | 749,6   | 1 203,9 | 1 878,6 | 449,4   | 1 159,8 | 1 135,0 | 1 549,7 | 1 463,0 | 1 004,0 | 2 530,8 | 2 227,6 | 1 773,8 | 17 125,2      | 5 441,3                   |
| 1986  | 1 655,3 | 1 786,3 | 3 264,9 | 3 131,1 | 1 803,1 |         |         |         |         |         |         |         |               | 11 640,7                  |
| Schweizerische Aktienemissionen <sup>2)</sup> – Emissions d'actions suisses <sup>2)</sup>   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |               |                           |
| 1982  | 5,5     | 3,2     | 162,0   | 153,6   | 60,1    | 33,4    | 5,4     | –       | 1,6     | 3,8     | 29,4    | 101,7   | 559,7         | 384,4                     |
| 1983  | –       | –       | 107,1   | 321,4   | 98,9    | 356,0   | 14,8    | 18,6    | 38,0    | 27,5    | 40,7    | 4,3     | 1 027,3       | 527,4                     |
| 1984  | –       | 0,5     | 76,9    | 562,0   | 151,7   | 408,4   | 46,9    | –       | –       | 172,3   | 255,1   | 7,0     | 1 680,8       | 791,1                     |
| 1985  | 0,7     | 5,0     | 109,5   | 567,5   | 565,0   | 154,1   | 45,5    | –       | 90,9    | 324,8   | 242,4   | 199,8   | 2 305,2       | 1 247,7                   |
| 1986  | 67,8    | 481,6   | 214,4   | 919,3   | 1 930,0 |         |         |         |         |         |         |         |               | 3 613,1                   |
| Neubeausspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien<br>Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |               |                           |
| 1982  | 1 068,1 | 1 332,7 | 1 853,0 | 1 754,6 | 1 608,1 | 1 823,1 | 1 099,9 | 1 331,6 | 1 945,4 | 1 870,9 | 2 275,3 | 1 580,9 | 19 543,6      | 7 616,5                   |
| 1983  | 1 564,6 | 1 889,2 | 2 411,2 | 1 260,0 | 1 919,0 | 1 612,4 | 1 416,0 | 1 050,0 | 1 863,4 | 1 885,1 | 1 525,4 | 1 666,2 | 20 062,4      | 9 144,0                   |
| 1984  | 1 888,9 | 1 621,7 | 2 062,9 | 1 781,2 | 1 884,4 | 1 625,0 | 1 256,7 | 1 670,4 | 1 091,2 | 1 732,5 | 1 386,7 | 1 760,3 | 19 761,9      | 9 239,2                   |
| 1985  | 1 788,3 | 1 923,7 | 2 406,0 | 1 384,2 | 2 885,3 | 1 762,8 | 2 090,1 | 2 063,5 | 1 917,0 | 4 012,3 | 3 367,1 | 2 771,7 | 28 372,0      | 10 387,5                  |
| 1986  | 2 334,9 | 3 386,0 | 4 351,8 | 4 920,5 | 4 520,7 |         |         |         |         |         |         |         |               | 19 513,9                  |
| Rückzahlungen an den Kapitalmarkt <sup>3)</sup> – Remboursements au marché des capitaux <sup>3)</sup>                                 |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |               |                           |
| 1982  | 367,5   | 54,3    | 106,9   | 390,2   | 79,9    | 64,0    | 876,2   | 48,3    | 547,7   | 207,4   | 259,3   | 380,7   | 3 382,4       | 998,8                     |
| 1983  | 184,5   | 295,8   | 432,6   | 723,8   | 911,9   | 569,1   | 528,1   | 328,6   | 982,7   | 1 051,9 | 729,3   | 954,9   | 7 693,2       | 2 798,6                   |
| 1984  | 327,4   | 714,7   | 1 130,8 | 582,7   | 310,9   | 456,1   | 416,1   | 118,6   | 321,3   | 590,1   | 626,8   | 601,6   | 6 197,1       | 3 066,5                   |
| 1985  | 337,1   | 279,9   | 702,6   | 592,0   | 1 042,8 | 300,3   | 333,6   | 97,1    | 462,2   | 665,6   | 300,8   | 235,2   | 5 349,2       | 2 954,4                   |
| 1986  | 322,7   | 216,8   | 745,7   | 866,6   | 895,1   |         |         |         |         |         |         |         |               | 3 046,9                   |
| Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché  |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |               |                           |
| 1982  | 700,6   | 1 278,4 | 1 746,1 | 1 364,4 | 1 528,2 | 1 759,1 | 223,7   | 1 283,3 | 1 397,7 | 1 663,5 | 2 016,0 | 1 200,2 | 16 161,2      | 6 617,7                   |
| 1983  | 1 380,1 | 1 593,4 | 1 978,6 | 536,2   | 1 007,1 | 1 043,3 | 887,9   | 721,4   | 880,7   | 833,2   | 796,1   | 711,2   | 12 369,2      | 6 345,4                   |
| 1984  | 1 561,5 | 907,0   | 932,1   | 1 198,5 | 1 573,5 | 1 168,9 | 840,6   | 1 551,8 | 769,9   | 1 142,4 | 759,9   | 1 158,7 | 13 564,8      | 6 172,7                   |
| 1985  | 1 451,2 | 1 643,8 | 1 703,4 | 792,2   | 1 842,5 | 1 462,5 | 1 756,5 | 1 966,4 | 1 454,8 | 3 346,7 | 3 066,3 | 2 536,5 | 23 022,8      | 7 433,1                   |
| 1986  | 2 012,2 | 3 169,2 | 3 606,1 | 4 053,9 | 3 625,6 |         |         |         |         |         |         |         |               | 16 467,0                  |

<sup>1)</sup> Neubeausspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

<sup>2)</sup> Emissionswert. – Valeur d'émission.

<sup>3)</sup> Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

**Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen**  
**Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

**35**

| Schuldner                       | Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs |                    |                    |                    |                    |                    |              |             |             |                    | Débiteurs                 |
|---------------------------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------|-------------|-------------|--------------------|---------------------------|
|                                 | 1982   | 1983 <sup>1)</sup> | 1984 <sup>1)</sup> | 1985 <sup>1)</sup> | 1984 <sup>1)</sup> | 1985 <sup>1)</sup> |              |             |             | 1986 <sup>1)</sup> |                           |
|                                 |  |                    |                    |                    | Quartal            | Trimestre          |              |             |             | Quartal            |                           |
|                                 |  |                    |                    |                    | IV                 | I                  | II           | III         | IV          | I                  |                           |
| Bund .....                      | 422,0  | 855,5              | 40,2               | 160,5              | –                  | 160,5              | –            | –           | –           | –                  | Confédération             |
| Kantone .....                   | 77,1   | 437,7              | 198,7              | 60,2               | –                  | 10,0               | –            | –           | 50,2        | –                  | Cantons                   |
| Gemeinden .....                 | 85,2   | 345,4              | 135,7              | 75,0               | –                  | 43,1               | 2,0          | 29,9        | –           | –                  | Communes                  |
| Kraft-, Gas-, Wasserwerke ..... | 305,0  | 513,7              | 472,3              | 50,0               | 325,1              | 50,0               | –            | –           | –           | –                  | Electricité, gaz, eau     |
| Industrie .....                 | 26,6   | 81,0               | 140,1              | 29,0               | –                  | 29,9               | –            | –           | –           | –                  | Industrie                 |
| Warenhandel, Vermittlung .....  | 25,0   | 3,1                | 50,1               | 58,0               | –                  | 50,0               | 8,0          | –           | –           | –                  | Commerce                  |
| Banken .....                    | 29,8   | –                  | 109,2              | –                  | –                  | –                  | –            | –           | –           | –                  | Banques                   |
| Pfandbriefinstitute .....       | 190,3  | 435,7              | 196,7              | 113,4              | 176,8              | 16,9               | 34,9         | 16,1        | 45,5        | –                  | Centr. d. lettres de gage |
| Holdinggesellschaften .....     | 40,2   | 45,0               | 24,9               | 10,8               | –                  | 10,8               | –            | –           | –           | –                  | Holdings                  |
| Übrige .....                    | 164,9  | 166,4              | 124,3              | 103,2              | 2,7                | 9,8                | 90,0         | 0,9         | 2,5         | –                  | Autres                    |
| <b>Total .....</b>              | <b>1 366,1</b>   | <b>2 883,5</b>     | <b>1 492,2</b>     | <b>661,0</b>       | <b>504,6</b>       | <b>381,0</b>       | <b>134,9</b> | <b>46,9</b> | <b>98,2</b> |                    | <b>Total</b>              |

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen**  
**Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

**36**

| Schuldner                       | Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs |                    |                    |                    |                    |                    |                |                |                |                    | Débiteurs                 |
|---------------------------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------|----------------|----------------|--------------------|---------------------------|
|                                 | 1982   | 1983 <sup>1)</sup> | 1984 <sup>1)</sup> | 1985 <sup>1)</sup> | 1984 <sup>1)</sup> | 1985 <sup>1)</sup> |                |                |                | 1986 <sup>1)</sup> |                           |
|                                 |  |                    |                    |                    | Quartal            | Trimestre          |                |                |                | Quartal            |                           |
|                                 |  |                    |                    |                    | IV                 | I                  | II             | III            | IV             | I                  |                           |
| Bund .....                      | 1 818,8  | 2 464,1            | 1 681,8            | 1 605,5            | 281,4              | 718,3              | 300,0          | –              | 587,2          | –                  | Confédération             |
| Kantone .....                   | 965,1  | 2 409,9            | 1 181,9            | 1 348,3            | 101,0              | 254,6              | 349,1          | 149,3          | 595,3          | –                  | Cantons                   |
| Gemeinden .....                 | 359,3  | 1 474,5            | 484,3              | 323,3              | 144,6              | 98,2               | 103,5          | 64,6           | 57,0           | –                  | Communes                  |
| Kraft-, Gas-, Wasserwerke ..... | 1 229,2  | 3 367,6            | 1 624,7            | 656,6              | 385,3              | 264,0              | 241,1          | 121,2          | 30,3           | –                  | Electricité, gaz, eau     |
| Industrie .....                 | 210,9  | 1 042,4            | 526,9              | 329,9              | 92,0               | 29,9               | 300,0          | –              | –              | –                  | Industrie                 |
| Warenhandel, Vermittlung .....  | 105,1  | 257,7              | 50,1               | 118,0              | –                  | 50,0               | 28,0           | 40,0           | –              | –                  | Commerce                  |
| Banken .....                    | 3 673,8  | 3 591,7            | 2 883,5            | 4 267,2            | 627,7              | 964,8              | 742,3          | 1 085,0        | 1 475,1        | –                  | Banques                   |
| Pfandbriefinstitute .....       | 1 467,2  | 1 568,9            | 1 380,9            | 1 418,0            | 410,8              | 316,9              | 433,9          | 318,7          | 348,5          | –                  | Centr. d. lettres de gage |
| Holdinggesellschaften .....     | 708,7  | 757,7              | 677,9              | 1 137,5            | 250,0              | 210,8              | 300,5          | 348,7          | 277,5          | –                  | Holdings                  |
| Übrige .....                    | 638,4  | 822,8              | 422,9              | 662,3              | 2,7                | 129,2              | 170,0          | 225,9          | 137,2          | –                  | Autres                    |
| <b>Total .....</b>              | <b>11 176,5</b>  | <b>17 757,3</b>    | <b>10 914,9</b>    | <b>11 866,6</b>    | <b>2 295,5</b>     | <b>3 036,7</b>     | <b>2 968,4</b> | <b>2 353,4</b> | <b>3 508,1</b> |                    | <b>Total</b>              |

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

| Jahr<br>Monat<br><br>Année<br>Mois | Anleihen <sup>2)</sup><br>Emprunts | Notes    |  | Kredite <sup>1)</sup><br>Crédits            |   |          | Insgesamt<br>En tout |  |
|------------------------------------|------------------------------------|----------|--|---|---|----------|----------------------|--|
|                                    | Total                              | Total    | davon Wandel-<br>notes<br>dont notes<br>convertibles | Finanz-<br>kredite<br>Crédits<br>financiers | Export-<br>kredite<br>Crédits à<br>l'export | Total    | Total                | davon Fremd-<br>währungen<br>dont monnaies<br>étrangères |
| 1981                               | 7 575,0                            | 11 846,0 | .  | 9 838,7                                     | 2 945,3                                     | 12 784,0 | 32 205,0             | .  |
| 1982                               | 9 974,5                            | 17 708,8 | .  | 8 772,1                                     | 1 076,8                                     | 9 848,9  | 37 532,2             | .  |
| 1983                               | 10 291,8                           | 20 684,6 | .  | 7 644,0                                     | 1 560,7                                     | 9 204,7  | 40 181,1             | .  |
| 1984                               | 11 150,4                           | 19 337,3 | .  | 8 399,1                                     | 1 738,1                                     | 10 137,2 | 40 624,9             | .  |
| 1985                               | 16 850,2                           | 19 134,9 | 5 145,0  | 7 748,5                                     | 1 940,0                                     | 9 688,5  | 46 088,6             | 4 186,5  |
| 1985                               |                                    |          |  |   |   |          |                      |  |
| Jan. – Jan.                        | 819,6                              | 2 075,0  | 835,0  | 481,0                                       | 176,2                                       | 657,2    | 3 551,8              | 287,4  |
| Feb. – Fév.                        | 1 203,9                            | 1 807,0  | 395,0  | 464,1                                       | 64,3  | 528,4    | 3 539,3              | 207,7  |
| März – Mars                        | 1 878,6                            | 1 632,5  | 700,0  | 823,8                                       | 70,6  | 894,4    | 4 405,5              | 335,1  |
| April – Avril                      | 449,4                              | 1 154,2  | 240,0  | 878,7                                       | 162,6                                       | 1 041,3  | 2 644,9              | 819,5  |
| Mai – Mai                          | 1 159,8                            | 1 127,0  | 325,0  | 628,1                                       | 205,9                                       | 834,0    | 3 120,8              | 168,0  |
| Juni – Juin                        | 1 135,0                            | 2 125,0  | 325,0  | 782,1                                       | 184,7                                       | 966,8    | 4 226,8              | 557,5  |
| Juli – Juillet                     | 1 549,7                            | 786,0    | 310,0  | 829,1                                       | 177,4                                       | 1 006,5  | 3 342,2              | 259,0  |
| August – Août                      | 1 463,0                            | 1 480,5  | 335,0  | 417,2                                       | 80,3  | 497,5    | 3 441,0              | 526,8  |
| Sep. – Sep.                        | 1 074,0                            | 1 397,7  | 350,0  | 1 028,6                                     | 38,5  | 1 067,1  | 3 538,8              | 312,2  |
| Okt. – Oct.                        | 2 530,8                            | 2 681,0  | 740,0  | 704,3                                       | 468,9                                       | 1 173,2  | 6 385,0              | 317,0  |
| Nov. – Nov.                        | 2 227,6                            | 1 785,0  | 590,0  | 495,3                                       | 244,9                                       | 740,2    | 4 752,8              | 218,8  |
| Dez. – Déc.                        | 1 773,8                            | 1 084,0  | –  | 216,2                                       | 65,7  | 281,9    | 3 139,7              | 177,5  |
| 1986                               |                                    |          |  |   |   |          |                      |  |
| Jan. – Jan. <sup>3)</sup>          | 1 655,3                            | 1 485,0  | 100,0  | 522,7                                       | 58,3  | 581,0    | 3 721,3              | 432,3  |
| Feb. – Fév. <sup>3)</sup>          | 1 786,3                            | 3 056,3  | 350,0  | 323,0                                       | 284,2                                       | 607,2    | 5 449,8              | 135,1  |
| März – Mars <sup>3)</sup>          | 3 264,9                            | 1 167,0  | 100,0  | 299,4                                       | 192,2                                       | 491,6    | 4 923,5              | 222,5  |
| April – Avril <sup>3)</sup>        | 3 131,1                            | 1 664,0  | 705,0  | 449,0                                       | 193,6                                       | 642,6    | 5 437,7              | 236,8  |
| Mai – Mai <sup>3)</sup>            | 1 803,1                            | 655,0    | –  | 903,2                                       | 166,2                                       | 1 069,4  | 3 527,5              | 908,2  |
| Juni – Juin                        |                                    |          |  |   |   |          |                      |  |
| Juli – Juillet                     |                                    |          |  |   |   |          |                      |  |
| August – Août                      |                                    |          |  |   |   |          |                      |  |
| Sep. – Sep.                        |                                    |          |  |   |   |          |                      |  |
| Okt. – Oct.                        |                                    |          |  |   |   |          |                      |  |
| Nov. – Nov.                        |                                    |          |  |   |   |          |                      |  |
| Dez. – Déc.                        |                                    |          |  |   |   |          |                      |  |

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdwährungskredite. – Crédits en monnaies étrangères inclus.

<sup>2)</sup> Inklusive Fremdwährungs- und Doppelwährungsanleihen (vgl. Tab. 29). – Y compris emprunts en monnaies étrangères et emprunts en deux monnaies, voir tableau 29.

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen – Chiffres provisoires

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

| Ländergruppen  | 1985     |         |          |          |          | 1986 <sup>1)</sup> |    |     |    | Groupes de pays |   |
|--|----------|---------|----------|----------|----------|--------------------|----|-----|----|-----------------|---|
|  | Quartal  |         |          |          | Jahr     | Trimestre          |    |     |    |                 | Année   |
|  | I        | II      | III      | IV       |          | I                  | II | III | IV |                 |   |
| Industrieländer .....  | 8 879,8  | 7 818,3 | 8 218,1  | 11 590,4 | 36 506,6 | 12 035,1           |    |     |    |                 | Pays industrialisés   |
| Entwicklungsländer .....   | 564,0    | 340,5   | 406,8    | 842,9    | 2 154,2  | 491,6              |    |     |    |                 | Pays en développement   |
| Staatshandelsländer  |          |         |          |          |          |                    |    |     |    |                 | Economies à planification centralisée                                 |
| – Osteuropa .....  | 516,3    | 408,7   | 365,8    | 160,2    | 1 451,0  | 209,9              |    |     |    |                 | – Europe de l'Est   |
| – Übrige .....   | 40,0     | –       | 122,1    | 50,0     | 212,1    | 122,1              |    |     |    |                 | – Autres  |
| OPEC .....   | –        | –       | 102,0    | 10,0     | 112,0    | –                  |    |     |    |                 | OPEP  |
| Entwicklungsorganisationen   |          |         |          |          |          |                    |    |     |    |                 | Organisations internationales de développement                        |
| – Weltbank, ADB, IDB .....   | 1 200,0  | 1 425,0 | 1 132,0  | 1 299,7  | 5 056,7  | 556,9              |    |     |    |                 | – Banque mondiale, BAD, BID   |
| – EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereingliederungsfonds des Europarates ..... | 296,5    | 0,0     | 0,0      | 299,5    | 596,0    | 679,0              |    |     |    |                 | – BEI, CECA, Euratom, Fonds de Réétablissement du Conseil de l'Europe |
| Total .....  | 11 496,6 | 9 992,5 | 10 346,8 | 14 252,7 | 46 088,6 | 14 094,6           |    |     |    |                 | Total   |

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

37

38

## Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

**39**

| Jahresende<br>Quartalsende<br>Fin d'année<br>Fin de trimestre  | Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     | Mittlere<br>Verzinsung<br>Rendement<br>moyen<br>% |       |      |
|--|---|------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|----|-----|----|-----|-----|---|-------|------|
|  | 3                                       | 3½   | 3¾  | 4   | 4¼  | 4½  | 4¾   | 5    | 5¼   | 5½   | 5¾  | 6   | 6¼  | 6½  | 6¾ | 7   | 7¼ | 7½  | 8   |   | Total |      |
| <b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>                |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |
| 1983   | 200                                     | 528  | 125 | 216 | 474 | 350 | 481  | 575  | 785  | 645  | 262 | 200 | 395 | 155 | 16 | 268 | –  | 100 | 18  | 100   | 5978  | 4,91 |
| 1984   | 200                                     | 528  | 125 | 216 | 474 | 350 | 481  | 805  | 1200 | 645  | 262 | 200 | 395 | 100 | 16 | 268 | –  | 60  | –   | 60  | 6385  | 4,82 |
| 1985   | 200                                     | 528  | 125 | 216 | 474 | 350 | 481  | 805  | 1900 | 645  | 262 | 200 | 395 | 100 | 16 | 170 | –  | –   | –   | –   | 6867  | 4,76 |
| 1986   |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |
| März – Mars  | 200                                     | 528  | 125 | 216 | 474 | 350 | 481  | 1015 | 1900 | 645  | 262 | 200 | 330 | 100 | –  | 170 | –  | –   | –   | –   | 6996  | 4,74 |
| Juni – Juin  |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |
| Sep. – Sep.  |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |
| Dez. – Déc.  |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |
| <b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute<br/>Banque des lettres de gage d'établissements suisses de crédit hypothécaire</b> |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |
| 1983   | –                                       | 566  | 69  | 100 | 300 | 425 | 631  | 652  | 598  | 511  | 437 | –   | 97  | 130 | 69 | 275 | 32 | 75  | 205 | 100   | 5272  | 5,00 |
| 1984   | –                                       | 566  | 69  | 100 | 300 | 425 | 631  | 822  | 1139 | 466  | 437 | –   | 97  | 130 | 34 | 275 | 32 | 75  | 75  | –   | 5673  | 4,86 |
| 1985   | –                                       | 566  | 69  | 100 | 300 | 425 | 631  | 822  | 1852 | 466  | 437 | –   | 97  | 130 | –  | 275 | –  | –   | –   | –   | 6170  | 4,79 |
| 1986   |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |
| März – Mars  | –                                       | 566  | 69  | 100 | 300 | 425 | 821  | 822  | 1852 | 466  | 437 | –   | 97  | 130 | –  | 275 | –  | –   | –   | –   | 6360  | 4,78 |
| Juni – Juin  |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |
| Sep. – Sep.  |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |
| Dez. – Déc.  |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |
| <b>Total</b>   |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |
| 1983   | 200                                     | 1094 | 194 | 316 | 774 | 775 | 1112 | 1227 | 1383 | 1156 | 699 | 200 | 492 | 285 | 85 | 543 | 32 | 175 | 223 | 285   | 11250 | 4,95 |
| 1984   | 200                                     | 1094 | 194 | 316 | 774 | 775 | 1112 | 1627 | 2339 | 1111 | 699 | 200 | 492 | 230 | 50 | 543 | 32 | 135 | 75  | 60  | 12058 | 4,84 |
| 1985   | 800                                     | 1094 | 194 | 316 | 774 | 775 | 1112 | 1627 | 3752 | 1111 | 699 | 200 | 492 | 230 | 50 | 445 | –  | –   | –   | –   | 13037 | 4,77 |
| 1986   |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |
| März – Mars  | 200                                     | 1094 | 194 | 316 | 774 | 775 | 1302 | 1837 | 3752 | 1111 | 699 | 200 | 427 | 230 | –  | 445 | –  | –   | –   | –   | 13356 | 4,76 |
| Juni – Juin  |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |
| Sep. – Sep.  |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |
| Dez. – Déc.  |   |      |     |     |     |     |      |      |      |      |     |     |     |     |    |     |    |     |     |   |       |      |

## Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

**40**

| Jahresende<br>Monatsende<br>Fin d'année<br>Fin de mois | Feste Anlagen – Placements fermes |                    |                       |  |                   |                  | Kurzfristige<br>Anlagen<br>Dépôts | Geldmittel<br>Disponibilités | Kontokorrente u.<br>Abgrenzungskonten <sup>1)</sup><br>Comptes courants et de régularisation <sup>1)</sup> | Kapital<br>(Total)<br>Capital<br>(Total) |
|--|-----------------------------------|--------------------|-----------------------|--|-------------------|------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|--|
|  | Bund<br>Confédération             | Kantone<br>Cantons | Gemeinden<br>Communes | Pfandbriefinstitute<br>Centrales de lettres<br>de gage | Banken<br>Banques | Übrige<br>Autres |                                   |                              |  |  |
| 1983   | 626,7                             | 1 282,7            | 1 093,7               | 1 913,9  | 2 825,8           | 1 185,1          | 1 328,1                           | 94,5                         | 2 621,2  | 12 971,7                                 |
| 1984   | 663,1                             | 1 309,9            | 1 070,4               | 1 942,6  | 2 988,1           | 1 045,0          | 1 354,0                           | 67,5                         | 2 694,3  | 13 134,9                                 |
| 1985   |                                   |                    |                       |  |                   |                  |                                   |                              |  |  |
| April – Avril  | 661,2                             | 1 297,5            | 1 064,6               | 1 930,9  | 3 014,2           | 1 022,1          | 1 620,5                           | 91,8                         | 2 441,8  | 13 144,6                                 |
| Mai – Mai  | 661,2                             | 1 295,2            | 1 064,3               | 1 930,0  | 3 011,8           | 1 019,5          | 1 374,5                           | 78,0                         | 2 847,1  | 13 281,6                                 |
| Juni – Juin  | 661,2                             | 1 281,5            | 1 064,8               | 1 939,1  | 3 066,7           | 1 004,6          | 2 073,5                           | 41,5                         | 2 230,3  | 13 363,2                                 |
| Juli – Juillet   | 661,2                             | 1 282,4            | 1 077,3               | 1 939,0  | 3 069,4           | 1 001,5          | 1 894,5                           | 43,6                         | 2 118,6  | 13 087,5                                 |
| August – Août  | 662,3                             | 1 276,3            | 1 078,0               | 1 939,1  | 3 095,7           | 992,4            | 1 420,5                           | 49,9                         | 2 593,5  | 13 107,7                                 |
| Sep. – Sep.  | 662,3                             | 1 273,4            | 1 075,1               | 1 939,1  | 3 111,9           | 987,1            | 2 034,5                           | 47,1                         | 2 158,1  | 13 288,6                                 |
| Okt. – Oct.  | 662,3                             | 1 268,3            | 1 073,9               | 1 926,1  | 3 108,5           | 980,9            | 1 885,1                           | 44,3                         | 2 121,5  | 13 070,9                                 |
| Nov. – Nov.  | 662,3                             | 1 278,2            | 1 077,0               | 1 939,1  | 3 107,0           | 975,0            | 1 481,9                           | 58,6                         | 2 461,8  | 13 040,9                                 |
| Dez. – Déc.  | 674,9                             | 1 286,1            | 1 072,5               | 1 943,4  | 3 107,4           | 964,7            | 2 084,0                           | 74,4                         | 2 273,1  | 13 480,5                                 |
| 1986   |                                   |                    |                       |  |                   |                  |                                   |                              |  |  |
| Jan. – Jan.  | 674,9                             | 1 284,9            | 1 072,1               | 1 957,3  | 3 116,4           | 963,0            | 1 867,5                           | 120,5                        | 2 210,0  | 13 266,6                                 |
| Feb. – Fév.  | 674,9                             | 1 284,8            | 1 072,2               | 1 955,5  | 3 135,6           | 962,5            | 1 537,5                           | 27,3                         | 2 838,7  | 13 489,0                                 |
| März – Mars  | 674,9                             | 1 287,1            | 1 088,9               | 1 955,6  | 3 221,9           | 960,4            | 2 087,4                           | 100,8                        | 2 389,4  | 13 766,4                                 |
| April – Avril  | 674,9                             | 1 302,1            | 1 093,1               | 1 955,6  | 3 232,8           | 958,0            | 2 080,0                           | 69,1                         | 2 064,8  | 13 430,4                                 |

<sup>1)</sup> Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.



## BÖRSE – BOURSE

### Wertpapierumsätze – Mouvements de titres

Zürcher Börse – Bourse de Zurich

| Monat<br>Mois              | Bezahlte Kurse – Cours cotés |                |                |                |         | Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup><br>Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup> |                  |                  |                  |           |
|----------------------------|------------------------------|----------------|----------------|----------------|---------|--|------------------|------------------|------------------|-----------|
|                            | 1982                         | 1983           | 1984           | 1985           | 1986    | 1982   | 1983             | 1984             | 1985             | 1986      |
| Jan. – Jan.                | 22 979                       | 35 005         | 37 773         | 41 005         | 48 428  | 10 074,7   | 21 490,7         | 27 751,0         | 36 748,7         | 57 907,0  |
| Feb. – Fév.                | 22 560                       | 31 972         | 34 773         | 39 396         | 38 756  | 10 513,6   | 19 394,2         | 25 554,6         | 36 449,4         | 44 897,4  |
| März – Mars                | 28 004                       | 36 921         | 32 506         | 40 837         | 39 291  | 15 828,1   | 24 279,0         | 24 815,6         | 35 185,4         | 48 509,4  |
| April – Avril              | 24 156                       | 30 572         | 26 563         | 32 189         | 46 872  | 14 128,1   | 21 713,8         | 22 841,1         | 28 185,6         | 61 420,2  |
| Mai – Mai                  | 22 020                       | 33 701         | 33 977         | 36 623         | 37 789  | 15 848,3   | 23 137,3         | 25 630,5         | 35 548,8         | 44 880,4  |
| Juni – Juin                | 24 875                       | 34 420         | 28 740         | 37 778         |         | 12 974,1   | 23 565,0         | 20 301,4         | 38 054,3         |           |
| Juli – Juillet             | 24 659                       | 31 325         | 31 004         | 42 956         |         | 14 741,9   | 21 256,4         | 24 152,5         | 40 804,7         |           |
| August – Août              | 28 690                       | 34 054         | 35 784         | 36 915         |         | 16 304,3   | 21 900,2         | 27 388,2         | 32 692,5         |           |
| Sep. – Sep.                | 29 975                       | 31 357         | 30 512         | 37 762         |         | 18 468,1   | 20 044,9         | 25 676,0         | 36 328,9         |           |
| Okt. – Oct.                | 33 254                       | 31 087         | 35 849         | 45 056         |         | 20 646,9   | 21 721,1         | 29 567,5         | 42 802,6         |           |
| Nov. – Nov.                | 33 414                       | 32 707         | 34 176         | 44 620         |         | 21 999,5   | 23 840,1         | 27 720,6         | 45 205,0         |           |
| Dez. – Déc.                | 31 984                       | 32 920         | 28 226         | 39 983         |         | 19 304,4   | 23 750,0         | 26 938,0         | 43 697,4         |           |
| <b>Total</b>               | <b>326 570</b>               | <b>396 041</b> | <b>389 883</b> | <b>475 120</b> |         | <b>190 832,0</b>   | <b>266 092,7</b> | <b>308 337,0</b> | <b>451 703,3</b> |           |
| Jan. bis Mai<br>Jan. à Mai | 119 719                      | 168 171        | 165 592        | 190 050        | 211 136 | 66 392,8   | 110 015,0        | 126 592,8        | 172 117,9        | 257 614,4 |

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

### Basler Börse – Bourse de Bâle

| Monat<br>Mois              | Bezahlte Kurse – Cours cotés |                |                |                |         | Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup><br>Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup> |                 |                 |                 |          |
|----------------------------|------------------------------|----------------|----------------|----------------|---------|--|-----------------|-----------------|-----------------|----------|
|                            | 1982                         | 1983           | 1984           | 1985           | 1986    | 1982   | 1983            | 1984            | 1985            | 1986     |
| Jan. – Jan.                | 5 836                        | 10 428         | 14 821         | 16 565         | 27 604  | 2 044,5  | 3 582,8         | 6 164,0         | 6 529,7         | 11 189,5 |
| Feb. – Fév.                | 6 112                        | 8 995          | 13 458         | 14 355         | 16 688  | 2 348,2  | 3 686,7         | 5 394,5         | 6 253,6         | 8 196,0  |
| März – Mars                | 7 439                        | 11 036         | 11 427         | 15 358         | 18 313  | 3 355,2  | 5 122,6         | 6 429,4         | 6 666,1         | 10 085,2 |
| April – Avril              | 7 149                        | 10 484         | 10 826         | 12 901         | 24 572  | 2 660,0  | 4 616,1         | 5 503,0         | 5 997,4         | 11 389,9 |
| Mai – Mai                  | 6 093                        | 10 291         | 12 664         | 14 278         | 17 200  | 2 367,5  | 5 014,7         | 5 965,1         | 6 716,2         | 7 456,3  |
| Juni – Juin                | 6 243                        | 10 573         | 11 124         | 15 279         |         | 3 117,4  | 4 718,5         | 5 028,5         | 7 427,2         |          |
| Juli – Juillet             | 6 153                        | 9 111          | 11 958         | 17 407         |         | 3 014,8  | 3 928,1         | 4 326,1         | 7 593,9         |          |
| August – Août              | 7 311                        | 10 253         | 14 147         | 14 494         |         | 3 342,6  | 3 975,0         | 5 723,0         | 6 115,0         |          |
| Sep. – Sep.                | 8 873                        | 10 605         | 12 932         | 17 196         |         | 3 565,8  | 4 272,3         | 5 717,4         | 6 962,1         |          |
| Okt. – Oct.                | 9 996                        | 9 776          | 13 680         | 18 446         |         | 4 121,4  | 4 723,7         | 6 238,1         | 8 123,6         |          |
| Nov. – Nov.                | 9 890                        | 10 505         | 13 650         | 19 696         |         | 3 760,3  | 5 458,5         | 5 774,7         | 8 757,0         |          |
| Dez. – Déc.                | 8 894                        | 10 615         | 10 854         | 17 594         |         | 3 986,0  | 5 555,7         | 5 380,1         | 8 628,4         |          |
| <b>Total</b>               | <b>89 989</b>                | <b>122 672</b> | <b>151 541</b> | <b>193 569</b> |         | <b>37 683,6</b>  | <b>54 654,7</b> | <b>67 643,9</b> | <b>85 770,2</b> |          |
| Jan. bis Mai<br>Jan. à Mai | 32 629                       | 51 234         | 63 196         | 73 457         | 104 377 | 12 775,4   | 22 022,9        | 29 456,0        | 32 163,0        | 48 316,9 |

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

### Genfer Börse – Bourse de Genève

| Monat<br>Mois              | Bezahlte Kurse – Cours cotés |                |                |                |        | Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup><br>Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup> |                  |          |
|----------------------------|------------------------------|----------------|----------------|----------------|--------|--|------------------|----------|
|                            | 1982                         | 1983           | 1984           | 1985           | 1986   | 1984   | 1985             | 1986     |
| Jan. – Jan.                | 7 803                        | 12 368         | 14 704         | 15 757         | 18 948 | } 40 483,1   | 51 405,4         | 64 468,3 |
| Feb. – Fév.                | 7 962                        | 11 343         | 13 539         | 15 542         | 14 854 |  |                  |          |
| März – Mars                | 9 465                        | 12 719         | 12 624         | 15 595         | 15 703 | } 37 255,5   | 55 373,6         |          |
| April – Avril              | 9 124                        | 11 665         | 10 918         | 13 765         | 20 852 |  |                  |          |
| Mai – Mai                  | 7 937                        | 12 127         | 13 884         | 15 870         | 18 126 |  |                  |          |
| Juni – Juin                | 9 526                        | 12 042         | 11 843         | 15 505         |        | } 41 764,4   | 48 992,4         |          |
| Juli – Juillet             | 8 565                        | 11 173         | 11 843         | 17 649         |        |  |                  |          |
| August – Août              | 9 678                        | 11 690         | 14 262         | 15 439         |        |  |                  |          |
| Sep. – Sep.                | 9 209                        | 10 138         | 11 175         | 13 951         |        |  |                  |          |
| Okt. – Oct.                | 11 351                       | 10 991         | 14 133         | 16 231         |        | } 47 693,4   | 53 940,2         |          |
| Nov. – Nov.                | 12 342                       | 12 519         | 13 829         | 16 398         |        |  |                  |          |
| Dez. – Déc.                | 12 531                       | 13 115         | 11 827         | 14 874         |        |  |                  |          |
| <b>Total</b>               | <b>115 493</b>               | <b>141 890</b> | <b>154 581</b> | <b>186 576</b> |        | <b>167 196,4</b>   | <b>209 711,6</b> |          |
| Jan. bis Mai<br>Jan. à Mai | 42 291                       | 60 222         | 65 669         | 76 529         | 88 483 |  |                  |          |

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

41

42

43

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung<sup>1) 2)</sup>

## Aktiven

In Millionen Franken

44

| Jahresende<br>Monatsende   | Kassa<br>Giro- und<br>Post-<br>checkgut-<br>haben<br><br>Caisse,<br>comptes<br>de vire-<br>ments et<br>comptes<br>de<br>chèques<br>postaux<br><br>1 | Bankendebitoren<br>Avoirs en banque |                                     | Wechsel<br>und Geld-<br>markt-<br>papiere<br><br>Effets<br>de<br>change<br>et papiers<br>moné-<br>taires<br><br>4 | Kontokorrent-Debitoren<br>Comptes courants débiteurs |                                      |   | Feste Vorschüsse und Darlehen<br>Avances et prêts à terme fixe |                                      |  |
|----------------------------|---|-------------------------------------|-------------------------------------|---|--|--------------------------------------|---|--|--------------------------------------|--|
|                            |   | auf<br>Sicht<br><br>à vue<br><br>2  | auf<br>Zeit<br><br>à terme<br><br>3 |   | ohne<br>Deckung<br><br>en blanc<br><br>5             | mit<br>Deckung<br><br>gagés<br><br>6 | davon<br>mit<br>hypoth.<br>Deckung<br><br>dont<br>garantis<br>par<br>hypo-<br>thèque<br><br>7 | ohne<br>Deckung<br><br>en blanc<br><br>8                       | mit<br>Deckung<br><br>gagés<br><br>9 | davon<br>mit<br>hypoth.<br>Deckung<br><br>dont<br>garantis<br>par<br>hypo-<br>thèque<br><br>10 |
| Schweizerische Grossbanken |   |                                     |                                     |   |  |                                      |   |  |                                      |  |
| 1985                       |   |                                     |                                     |   |  |                                      |   |  |                                      |  |
| Februar .....              | 10 292  | 16 963                              | 96 776                              | 26 312  | 20 367   | 20 003                               | 9 182   | 35 696   | 36 502                               | 20 076   |
| März .....                 | 12 083  | 11 571                              | 95 841                              | 25 578  | 20 006   | 19 855                               | 9 222   | 34 850   | 36 741                               | 20 621   |
| April .....                | 10 453  | 14 001                              | 92 684                              | 26 700  | 19 658   | 19 758                               | 9 145   | 34 742   | 36 470                               | 20 994   |
| Mai .....                  | 10 486  | 12 553                              | 92 722                              | 26 856  | 19 686   | 20 164                               | 9 548   | 34 328   | 37 079                               | 20 879   |
| Juni .....                 | 12 643  | 12 568                              | 95 338                              | 27 629  | 21 118   | 20 724                               | 9 437   | 35 464   | 37 160                               | 20 924   |
| Juli .....                 | 10 438  | 14 568                              | 86 591                              | 25 109  | 21 180   | 20 304                               | 9 498   | 33 066   | 37 503                               | 20 982   |
| August .....               | 10 987  | 12 612                              | 88 626                              | 25 532  | 19 416   | 20 509                               | 9 627   | 33 408   | 38 337                               | 21 220   |
| September .....            | 12 180  | 14 846                              | 93 048                              | 26 049  | 19 855   | 21 392                               | 9 633   | 33 910   | 37 527                               | 21 381   |
| Oktober .....              | 10 634  | 14 868                              | 97 145                              | 24 833  | 19 689   | 20 801                               | 9 693   | 35 131   | 37 965                               | 21 601   |
| November .....             | 10 636  | 14 872                              | 98 412                              | 25 357  | 19 936   | 21 242                               | 9 768   | 35 002   | 38 439                               | 21 769   |
| Dezember .....             | 13 836  | 12 777                              | 99 582                              | 27 284  | 20 250   | 21 771                               | 9 972   | 34 786   | 39 954                               | 21 892   |
| 1986                       |   |                                     |                                     |   |  |                                      |   |  |                                      |  |
| Januar .....               | 10 186  | 12 752                              | 102 522                             | 26 752  | 20 661   | 21 649                               | 9 865   | 34 654   | 39 616                               | 22 125   |
| Februar .....              | 10 010  | 14 964                              | 100 440                             | 25 853  | 20 866   | 22 059                               | 9 982   | 33 581   | 39 729                               | 22 419   |
| März .....                 | 12 973  | 13 547                              | 103 964                             | 26 672  | 21 393   | 23 133                               | 10 020  | 33 848   | 39 380                               | 22 732   |
| April .....                | 10 456  | 17 595                              | 102 988                             | 23 579  | 22 158   | 22 314                               | 10 027  | 32 570   | 39 588                               | 22 915   |
| Kantonalbanken             |   |                                     |                                     |   |  |                                      |   |  |                                      |  |
| 1985                       |   |                                     |                                     |   |  |                                      |   |  |                                      |  |
| Februar .....              | 1 555   | 2 055                               | 18 078                              | 1 137   | 2 833  | 9 854                                | 7 316   | 3 371  | 16 449                               | 14 344   |
| März .....                 | 1 724   | 2 180                               | 18 189                              | 1 160   | 2 925  | 9 844                                | 7 326   | 3 384  | 16 536                               | 14 434   |
| April .....                | 1 488   | 2 107                               | 19 284                              | 1 172   | 2 906  | 9 853                                | 7 439   | 3 433  | 16 639                               | 14 484   |
| Mai .....                  | 1 580   | 2 076                               | 18 598                              | 1 142   | 2 913  | 9 943                                | 7 486   | 3 575  | 16 742                               | 14 649   |
| Juni .....                 | 1 727   | 2 025                               | 18 666                              | 1 131   | 3 072  | 10 200                               | 7 634   | 3 501  | 16 873                               | 14 698   |
| Juli .....                 | 1 692   | 2 176                               | 18 304                              | 1 065   | 2 912  | 10 227                               | 7 652   | 3 548  | 16 950                               | 14 792   |
| August .....               | 1 625   | 2 081                               | 18 267                              | 1 026   | 2 868  | 10 287                               | 7 729   | 3 785  | 17 053                               | 14 881   |
| September .....            | 1 981   | 2 093                               | 18 247                              | 1 007   | 3 035  | 10 405                               | 7 803   | 3 832  | 17 224                               | 15 042   |
| Oktober .....              | 1 682   | 2 441                               | 18 375                              | 1 096   | 2 794  | 10 364                               | 7 776   | 3 816  | 17 312                               | 15 174   |
| November .....             | 1 655   | 2 390                               | 17 904                              | 1 083   | 2 931  | 10 388                               | 7 804   | 3 954  | 17 438                               | 15 258   |
| Dezember .....             | 2 439   | 2 441                               | 16 714                              | 1 002   | 3 070  | 10 765                               | 8 429   | 3 996  | 17 479                               | 15 272   |
| 1986                       |   |                                     |                                     |   |  |                                      |   |  |                                      |  |
| Januar .....               | 1 684   | 2 406                               | 18 426                              | 1 081   | 3 007  | 10 564                               | 8 260   | 4 033  | 17 492                               | 15 335   |
| Februar .....              | 1 575   | 2 205                               | 18 852                              | 1 086   | 3 042  | 10 558                               | 8 046   | 3 943  | 17 553                               | 15 406   |
| März .....                 | 1 870   | 2 676                               | 18 838                              | 1 056   | 3 132  | 10 660                               | 8 104   | 4 048  | 17 679                               | 15 507   |
| April .....                | 1 630   | 2 414                               | 20 346                              | 1 131   | 3 092  | 10 607                               | 8 050   | 3 935  | 17 766                               | 15 617   |

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

# BANQUES

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

44

| Total<br>Debitoren<br>(Col. 5, 6,<br>8 u. 9) | Kontokorrent-<br>Kredite<br>u. Darlehen<br>an öffentl.-<br>rechtl. Körper-<br>schaften     | Hypo-<br>thekar-<br>anlagen           | Wert-<br>schriften | Dauernde<br>Beteili-<br>gungen          | Bank-<br>gebäude                               | Anderer<br>Liegen-<br>schaften | Sonstige<br>Aktiven | Nicht<br>einbe-<br>zahltes<br>Kapital | Saldo-<br>vortrag<br>(Verlust) | Bilanz-<br>summe     | Fin d'année     |
|--|--|---------------------------------------|--------------------|---|--|--------------------------------|---------------------|---------------------------------------|--------------------------------|----------------------|-----------------|
| Débi-<br>teurs<br>(Col. 5, 6,<br>8 et 9)     | Crédits en<br>comptes<br>courants et<br>prêts à des<br>collectivités<br>de<br>droit public | Place-<br>ments<br>hypo-<br>thécaires | Titres             | Partici-<br>pations<br>perma-<br>nentes | Im-<br>meubles<br>à l'usage<br>de la<br>banque | Autres<br>im-<br>meubles       | Autres<br>actifs    | Capital<br>non<br>libéré              | Report à<br>nouveau<br>(perte) | Total<br>du<br>bilan | Fin de mois     |
| 11   | 12   | 13                                    | 14                 | 15                                      | 16   | 17                             | 18                  | 19                                    | 20                             | 21                   |                 |
| <b>Grandes banques suisses</b>               |  |                                       |                    |   |  |                                |                     |                                       |                                |                      |                 |
| 112 568                                      | 13 327   | 48 366                                | 18 406             | 3 431                                   | 3 753  | 1 009                          | 33 596              | -                                     | -                              | 384 800              | 1985<br>Février |
| 111 452                                      | 12 995   | 48 865                                | 18 503             | 3 481                                   | 3 763  | 1 009                          | 36 626              | -                                     | -                              | 381 764              | Mars            |
| 110 628                                      | 12 982   | 49 404                                | 17 665             | 3 515                                   | 3 777  | 999                            | 35 485              | -                                     | -                              | 378 293              | Avril           |
| 111 257                                      | 13 031   | 49 939                                | 17 964             | 3 507                                   | 3 781  | 999                            | 33 924              | -                                     | -                              | 377 021              | Mai             |
| 114 466                                      | 13 189   | 50 352                                | 18 433             | 3 496                                   | 3 795  | 1 000                          | 33 279              | -                                     | -                              | 386 189              | Juin            |
| 112 053                                      | 12 460   | 50 777                                | 19 441             | 3 509                                   | 3 812  | 999                            | 30 221              | -                                     | -                              | 369 976              | Juillet         |
| 111 670                                      | 12 252   | 51 136                                | 18 967             | 3 460                                   | 3 822  | 996                            | 30 784              | -                                     | -                              | 370 847              | Août            |
| 112 684                                      | 12 244   | 51 794                                | 19 351             | 3 458                                   | 3 810  | 992                            | 31 176              | -                                     | -                              | 381 633              | Septembre       |
| 113 586                                      | 12 300   | 52 290                                | 19 915             | 3 472                                   | 3 850  | 989                            | 30 318              | -                                     | -                              | 384 199              | Octobre         |
| 114 619                                      | 12 176   | 52 854                                | 20 270             | 3 472                                   | 3 879  | 986                            | 30 691              | -                                     | -                              | 388 224              | Novembre        |
| 116 761                                      | 12 319   | 53 303                                | 20 727             | 3 285                                   | 4 434  | 587                            | 29 731              | -                                     | -                              | 394 627              | Décembre        |
| 116 580                                      | 12 108   | 53 600                                | 20 609             | 3 282                                   | 4 425  | 578                            | 30 692              | -                                     | -                              | 394 084              | 1986<br>Janvier |
| 116 235                                      | 11 733   | 54 064                                | 21 304             | 3 317                                   | 4 435  | 576                            | 28 721              | -                                     | -                              | 391 654              | Février         |
| 117 754                                      | 11 859   | 54 565                                | 20 734             | 3 381                                   | 4 479  | 575                            | 29 832              | -                                     | -                              | 400 336              | Mars            |
| 116 630                                      | 11 625   | 55 142                                | 21 094             | 3 419                                   | 4 541  | 591                            | 26 551              | -                                     | -                              | 394 210              | Avril           |
| <b>Banques cantonales</b>                    |  |                                       |                    |   |  |                                |                     |                                       |                                |                      |                 |
| 32 507                                       | 6 887  | 60 104                                | 9 312              | 47                                      | 809  | 786                            | 2 542               | -                                     | -                              | 135 820              | 1985<br>Février |
| 32 689                                       | 6 638  | 60 509                                | 9 349              | 47                                      | 817  | 792                            | 2 594               | -                                     | -                              | 136 687              | Mars            |
| 32 831                                       | 6 561  | 60 856                                | 9 395              | 48                                      | 827  | 790                            | 2 578               | -                                     | -                              | 137 937              | Avril           |
| 33 173                                       | 6 757  | 61 191                                | 9 387              | 49                                      | 833  | 793                            | 2 790               | -                                     | -                              | 138 369              | Mai             |
| 33 646                                       | 6 650  | 61 574                                | 9 460              | 51                                      | 847  | 794                            | 2 983               | -                                     | -                              | 139 553              | Juin            |
| 33 637                                       | 6 637  | 61 966                                | 9 469              | 52                                      | 859  | 794                            | 2 680               | -                                     | -                              | 139 332              | Juillet         |
| 33 993                                       | 6 653  | 62 250                                | 9 472              | 52                                      | 864  | 793                            | 2 660               | -                                     | -                              | 139 735              | Août            |
| 34 496                                       | 6 732  | 62 618                                | 9 553              | 52                                      | 876  | 797                            | 2 959               | -                                     | -                              | 141 410              | Septembre       |
| 34 286                                       | 6 587  | 63 011                                | 9 699              | 49                                      | 888  | 796                            | 2 966               | -                                     | -                              | 141 877              | Octobre         |
| 34 711                                       | 7 115  | 63 416                                | 9 822              | 49                                      | 903  | 796                            | 3 253               | -                                     | -                              | 143 096              | Novembre        |
| 35 310                                       | 7 223  | 64 036                                | 9 713              | 59                                      | 834  | 816                            | 3 420               | -                                     | -                              | 144 007              | Décembre        |
| 35 096                                       | 6 929  | 64 350                                | 9 707              | 58                                      | 841  | 802                            | 2 683               | -                                     | -                              | 144 061              | 1986<br>Janvier |
| 35 096                                       | 6 605  | 64 637                                | 9 852              | 58                                      | 846  | 804                            | 2 664               | -                                     | -                              | 144 279              | Février         |
| 35 519                                       | 6 526  | 64 980                                | 9 986              | 58                                      | 857  | 812                            | 2 883               | -                                     | -                              | 146 059              | Mars            |
| 35 400                                       | 6 416  | 65 367                                | 10 114             | 67                                      | 878  | 843                            | 2 994               | -                                     | -                              | 147 599              | Avril           |

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Aktiven

In Millionen Franken

**44**

Fortsetzung 1

| Jahresende<br>Monatsende             | Kassa<br>Giro- und<br>Post-<br>checkgut-<br>haben<br><br>Caisse,<br>comptes<br>de vire-<br>ments et<br>comptes<br>de<br>chèques<br>postaux | Bankendebitoren<br>Avoirs en banque |                        | Wechsel<br>und Geld-<br>markt-<br>papiere<br><br>Effets<br>de<br>change<br>et papiers<br>moné-<br>taires | Kontokorrent-Debitoren<br>Comptes courants débiteurs |                         |  | Feste Vorschüsse und Darlehen<br>Avances et prêts à terme fixe |                         |  |
|--------------------------------------|--|-------------------------------------|------------------------|--|--|-------------------------|--|--|-------------------------|--|
|                                      |  | auf<br>Sicht<br>à vue               | auf<br>Zeit<br>à terme |  | ohne<br>Deckung<br>en blanc                          | mit<br>Deckung<br>gagés | davon<br>mit<br>hypoth.<br>Deckung<br>dont<br>garantis<br>par<br>hypo-<br>thèque | ohne<br>Deckung<br>en blanc                                    | mit<br>Deckung<br>gagés | davon<br>mit<br>hypoth.<br>Deckung<br>dont<br>garantis<br>par<br>hypo-<br>thèque |
|                                      | 1  | 2                                   | 3                      | 4  | 5  | 6                       | 7  | 8  | 9                       | 10   |
| <b>Regionalbanken und Sparkassen</b> |  |                                     |                        |  |  |                         |  |  |                         |  |
| <b>1985</b>                          |  |                                     |                        |  |  |                         |  |  |                         |  |
| Februar .....                        | 768  | 815                                 | 3 190                  | 255  | 1 405  | 5 819                   | 4 363  | 416  | 4 906                   | 4 101  |
| März .....                           | 893  | 757                                 | 3 249                  | 244  | 1 443  | 5 861                   | 4 360  | 429  | 4 969                   | 4 163  |
| April .....                          | 819  | 781                                 | 3 125                  | 249  | 1 459  | 5 880                   | 4 359  | 447  | 5 028                   | 4 213  |
| Mai .....                            | 817  | 897                                 | 3 188                  | 251  | 1 475  | 5 894                   | 4 393  | 425  | 5 066                   | 4 231  |
| Juni .....                           | 917  | 791                                 | 3 246                  | 248  | 1 592  | 6 006                   | 4 522  | 445  | 5 099                   | 3 935  |
| Juli .....                           | 815  | 835                                 | 3 341                  | 245  | 1 557  | 6 076                   | 4 502  | 500  | 5 126                   | 4 299  |
| August .....                         | 822  | 815                                 | 3 235                  | 235  | 1 520  | 6 132                   | 4 537  | 516  | 5 165                   | 4 348  |
| September .....                      | 946  | 779                                 | 3 266                  | 233  | 1 579  | 6 206                   | 4 598  | 506  | 5 245                   | 4 397  |
| Oktober .....                        | 833  | 901                                 | 3 461                  | 238  | 1 553  | 6 230                   | 4 639  | 521  | 5 281                   | 4 439  |
| November .....                       | 885  | 1 099                               | 3 547                  | 234  | 1 570  | 6 252                   | 4 645  | 528  | 5 371                   | 4 425  |
| Dezember .....                       | 1 266  | 730                                 | 2 995                  | 235  | 1 584  | 6 426                   | 4 770  | 555  | 5 426                   | 4 508  |
| <b>1986</b>                          |  |                                     |                        |  |  |                         |  |  |                         |  |
| Januar .....                         | 893  | 924                                 | 3 386                  | 240  | 1 592  | 6 339                   | 4 699  | 535  | 5 464                   | 4 542  |
| Februar .....                        | 839  | 900                                 | 3 213                  | 229  | 1 648  | 6 379                   | 4 729  | 528  | 5 503                   | 4 577  |
| März .....                           | 1 006  | 937                                 | 3 128                  | 241  | 1 768  | 6 488                   | 4 725  | 538  | 5 575                   | 4 682  |
| April .....                          | 903  | 1 111                               | 3 109                  | 249  | 1 767  | 6 451                   | 4 749  | 550  | 5 657                   | 4 658  |
| <b>Auslandbanken <sup>3)</sup></b>   |  |                                     |                        |  |  |                         |  |  |                         |  |
| <b>1985</b>                          |  |                                     |                        |  |  |                         |  |  |                         |  |
| Februar .....                        | 3 049  | 6 770                               | 33 895                 | 2 595  | 3 582  | 7 954                   | 650  | 5 762  | 11 941                  | 1 444  |
| März .....                           | 3 585  | 5 918                               | 33 269                 | 2 444  | 3 288  | 8 332                   | 637  | 5 775  | 11 464                  | 1 308  |
| April .....                          | 3 121  | 5 518                               | 34 500                 | 2 454  | 3 340  | 8 284                   | 638  | 5 722  | 11 738                  | 1 312  |
| Mai .....                            | 3 044  | 5 384                               | 34 942                 | 2 574  | 3 385  | 8 116                   | 642  | 5 844  | 11 632                  | 1 286  |
| Juni .....                           | 3 365  | 5 651                               | 36 226                 | 3 089  | 3 266  | 8 190                   | 503  | 5 858  | 11 797                  | 1 314  |
| Juli .....                           | 3 103  | 5 642                               | 34 516                 | 2 740  | 3 193  | 8 056                   | 681  | 5 593  | 11 429                  | 1 276  |
| August .....                         | 3 268  | 4 911                               | 35 374                 | 2 407  | 3 004  | 7 623                   | 683  | 5 850  | 11 642                  | 1 328  |
| September .....                      | 3 313  | 6 232                               | 34 887                 | 2 426  | 3 192  | 8 003                   | 654  | 5 733  | 11 558                  | 1 034  |
| Oktober .....                        | 3 149  | 5 633                               | 35 102                 | 2 480  | 3 058  | 7 697                   | 664  | 5 842  | 11 497                  | 1 024  |
| November .....                       | 3 182  | 5 200                               | 34 347                 | 2 564  | 3 354  | 7 674                   | 624  | 5 907  | 11 386                  | 974  |
| Dezember .....                       | 4 019  | 5 243                               | 36 370                 | 2 563  | 2 924  | 8 202                   | 657  | 6 078  | 11 167                  | 1 015  |
| <b>1986</b>                          |  |                                     |                        |  |  |                         |  |  |                         |  |
| Januar .....                         | 3 100  | 5 396                               | 35 413                 | 2 524  | 3 534  | 8 016                   | 638  | 6 436  | 11 052                  | 1 006  |
| Februar .....                        | 3 192  | 5 578                               | 32 126                 | 2 580  | 3 438  | 7 937                   | 615  | 6 162  | 10 925                  | 1 007  |
| März .....                           | 3 347  | 5 464                               | 34 333                 | 2 676  | 3 406  | 8 333                   | 614  | 5 989  | 11 330                  | 1 028  |
| April .....                          | 3 170  | 5 868                               | 33 489                 | 2 443  | 3 367  | 7 974                   | 640  | 5 377  | 11 580                  | 974  |

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

44  
Suite 1

| Total<br>Debitoren<br>(Kol. 5, 6,<br>8 u. 9)   | Kontokorrent-<br>Kredite<br>u. Darlehen<br>an öffentl.<br>rechtl. Körper-<br>schaften      | Hypo-<br>thekar-<br>anlagen           | Wert-<br>schriften | Dauernde<br>Beteili-<br>gungen          | Bank-<br>gebäude                               | Andere<br>Liegen-<br>schaften | Sonstige<br>Aktiven | Nicht<br>einbe-<br>zahltes<br>Kapital | Saldo-<br>vortrag<br>(Verlust) | Bilanz-<br>summe     | Fin d'année<br><br>Fin de mois |
|--|--|---------------------------------------|--------------------|---|--|-------------------------------|---------------------|---------------------------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------------|
| Débi-<br>teurs<br>(Col. 5, 6,<br>8 et 9)       | Crédits en<br>comptes<br>courants et<br>prêts à des<br>collectivités<br>de<br>droit public | Place-<br>ments<br>hypo-<br>thécaires | Titres             | Partici-<br>pations<br>perma-<br>nentes | Im-<br>meubles<br>à l'usage<br>de la<br>banque | Autres<br>Im-<br>meubles      | Autres<br>actifs    | Capital<br>non<br>libéré              | Report à<br>nouveau<br>(perte) | Total<br>du<br>bilan |                                |
| 11   | 12   | 13                                    | 14                 | 15                                      | 16   | 17                            | 18                  | 19                                    | 20                             | 21                   |                                |
| <b>Banques régionales et caisses d'épargne</b> |  |                                       |                    |   |  |                               |                     |                                       |                                |                      |                                |
| 12 546   | 2 080  | 29 814                                | 5 023              | 21                                      | 489  | 563                           | 764                 | 9                                     | 3                              | 56 342               | 1985<br>Février                |
| 12 702   | 2 090  | 30 048                                | 5 020              | 21                                      | 492  | 564                           | 750                 | 6                                     | 0                              | 56 834               | Mars                           |
| 12 814   | 2 097  | 30 287                                | 5 032              | 21                                      | 496  | 570                           | 742                 | 6                                     | 0                              | 57 038               | Avril                          |
| 12 860   | 2 112  | 30 444                                | 5 017              | 21                                      | 502  | 574                           | 809                 | 6                                     | 0                              | 57 497               | Mai                            |
| 13 142   | 2 129  | 30 609                                | 5 046              | 20                                      | 505  | 577                           | 923                 | 6                                     | 0                              | 58 159               | Juin                           |
| 13 259   | 2 051  | 30 763                                | 5 053              | 20                                      | 511  | 581                           | 863                 | 6                                     | 0                              | 58 340               | Juillet                        |
| 13 333   | 2 072  | 30 927                                | 5 074              | 20                                      | 515  | 578                           | 879                 | 6                                     | 0                              | 58 511               | Août                           |
| 13 536   | 2 102  | 31 129                                | 5 100              | 27                                      | 518  | 578                           | 995                 | 6                                     | 0                              | 59 216               | Septembre                      |
| 13 585   | 2 063  | 31 362                                | 5 130              | 24                                      | 525  | 588                           | 1 033               | 6                                     | 0                              | 59 750               | Octobre                        |
| 13 721   | 2 087  | 31 511                                | 5 206              | 20                                      | 529  | 584                           | 1 128               | 8                                     | 0                              | 60 560               | Novembre                       |
| 13 991   | 2 143  | 31 628                                | 5 260              | 136                                     | 533  | 580                           | 1 044               | 6                                     | 0                              | 60 547               | Décembre                       |
| 13 930   | 2 115  | 31 929                                | 5 275              | 19                                      | 534  | 582                           | 812                 | 6                                     | 0                              | 60 644               | 1986<br>Janvier                |
| 14 058   | 2 116  | 32 091                                | 5 358              | 19                                      | 537  | 589                           | 801                 | 6                                     | 0                              | 60 755               | Février                        |
| 14 369   | 2 146  | 32 292                                | 5 445              | 22                                      | 544  | 590                           | 885                 | 8                                     | 0                              | 61 614               | Mars                           |
| 14 425   | 2 119  | 32 527                                | 5 474              | 19                                      | 554  | 586                           | 863                 | 6                                     | 0                              | 61 948               | Avril                          |
| <b>Banques étrangères<sup>3)</sup></b>         |  |                                       |                    |   |  |                               |                     |                                       |                                |                      |                                |
| 29 239   | 2 224  | 612                                   | 7 469              | 609                                     | 558  | 87                            | 3 876               | 10                                    | 1                              | 90 994               | 1985<br>Février                |
| 28 859   | 2 132  | 355                                   | 7 641              | 573                                     | 560  | 89                            | 3 785               | 10                                    | 4                              | 89 225               | Mars                           |
| 29 084   | 2 154  | 356                                   | 7 639              | 576                                     | 559  | 93                            | 3 811               | 11                                    | 3                              | 89 879               | Avril                          |
| 28 977   | 2 030  | 357                                   | 7 457              | 595                                     | 567  | 108                           | 3 915               | 10                                    | 4                              | 89 965               | Mai                            |
| 29 111   | 2 194  | 364                                   | 7 626              | 602                                     | 565  | 101                           | 3 750               | 10                                    | 5                              | 92 656               | Juin                           |
| 28 271   | 2 143  | 367                                   | 7 722              | 510                                     | 718  | 101                           | 3 656               | 10                                    | 6                              | 89 507               | Juillet                        |
| 28 119   | 2 068  | 369                                   | 7 789              | 511                                     | 579  | 100                           | 3 641               | 10                                    | 7                              | 89 152               | Août                           |
| 28 486   | 2 017  | 377                                   | 7 898              | 507                                     | 575  | 99                            | 3 624               | 10                                    | 8                              | 90 459               | Septembre                      |
| 28 094   | 2 025  | 386                                   | 8 058              | 514                                     | 592  | 100                           | 3 558               | 10                                    | 4                              | 89 704               | Octobre                        |
| 28 221   | 2 018  | 351                                   | 8 636              | 494                                     | 590  | 92                            | 3 449               | 10                                    | 3                              | 89 158               | Novembre                       |
| 28 371   | 2 032  | 360                                   | 8 630              | 468                                     | 589  | 80                            | 3 245               | 0                                     | 16                             | 91 986               | Décembre                       |
| 29 038   | 2 012  | 422                                   | 8 551              | 454                                     | 585  | 82                            | 3 264               | 10                                    | 10                             | 90 861               | 1986<br>Janvier                |
| 28 462   | 1 942  | 354                                   | 8 737              | 452                                     | 605  | 74                            | 3 266               | 10                                    | 13                             | 87 390               | Février                        |
| 29 058   | 1 904  | 360                                   | 9 368              | 456                                     | 607  | 75                            | 3 282               | 10                                    | 12                             | 90 954               | Mars                           |
| 28 298   | 1 879  | 364                                   | 9 744              | 457                                     | 610  | 76                            | 3 227               | 10                                    | 13                             | 89 647               | Avril                          |

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3)</sup> Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Aktiven

In Millionen Franken

**44**  
Fortsetzung 2

| Jahresende<br>Monatsende | Kassa<br>Giro- und<br>Post-<br>checkgut-<br>haben<br><br>Caisse,<br>comptes<br>de vire-<br>ments et<br>comptes<br>de<br>chèques<br>postaux | Bankendebitoren<br>Avoirs en banque |                            | Wechsel<br>und Geld-<br>markt-<br>papiere<br><br>Effets<br>de<br>change<br>et papiers<br>moné-<br>taires | Kontokorrent-Debitoren<br>Comptes courants débiteurs |                             |  | Feste Vorschüsse und Darlehen<br>Avances et prêts à terme fixe |                             |  |
|--------------------------|--|-------------------------------------|----------------------------|--|--|-----------------------------|--|--|-----------------------------|--|
|                          |  | auf<br>Sicht<br><br>à vue           | auf<br>Zeit<br><br>à terme |  | ohne<br>Deckung<br><br>en blanc                      | mit<br>Deckung<br><br>gagés | davon<br>mit<br>hypoth.<br>Deckung<br><br>dont<br>garantis<br>par<br>hypo-<br>thèque | ohne<br>Deckung<br><br>en blanc                                | mit<br>Deckung<br><br>gagés | davon<br>mit<br>hypoth.<br>Deckung<br><br>dont<br>garantis<br>par<br>hypo-<br>thèque |
|                          | 1  | 2                                   | 3                          | 4  | 5  | 6                           | 7  | 8  | 9                           | 10   |
| 369 Banken <sup>3)</sup> |  |                                     |                            |  |  |                             |  |  |                             |  |
| <b>1985</b>              |  |                                     |                            |  |  |                             |  |  |                             |  |
| Februar .....            | 17 947   | 31 267                              | 163 010                    | 31 007   | 30 161   | 48 426                      | 22 502   | 49 134   | 74 436                      | 40 832   |
| März .....               | 20 878   | 24 973                              | 161 224                    | 30 167   | 29 586   | 48 789                      | 22 544   | 48 347   | 74 255                      | 41 404   |
| April .....              | 18 247   | 26 760                              | 160 811                    | 31 354   | 29 355   | 48 627                      | 22 564   | 48 352   | 74 369                      | 41 917   |
| Mai .....                | 18 269   | 25 361                              | 160 703                    | 31 616   | 29 422   | 48 925                      | 23 046   | 48 318   | 75 052                      | 41 979   |
| Juni .....               | 21 149   | 25 494                              | 164 842                    | 32 912   | 30 995   | 50 190                      | 23 113   | 49 432   | 75 474                      | 41 792   |
| Juli .....               | 18 389   | 27 849                              | 153 672                    | 29 927   | 30 948   | 49 690                      | 23 369   | 46 913   | 75 516                      | 42 021   |
| August .....             | 19 149   | 24 726                              | 156 287                    | 29 961   | 28 669   | 49 390                      | 23 614   | 47 994   | 76 548                      | 42 426   |
| September .....          | 21 101   | 28 468                              | 160 016                    | 30 459   | 29 577   | 50 899                      | 23 772   | 48 507   | 76 063                      | 42 531   |
| Oktober .....            | 18 638   | 28 377                              | 165 175                    | 29 351   | 29 210   | 50 092                      | 23 847   | 49 834   | 76 482                      | 42 958   |
| November .....           | 18 932   | 28 408                              | 166 026                    | 30 013   | 29 918   | 50 849                      | 23 950   | 49 942   | 77 358                      | 43 206   |
| Dezember .....           | 24 890   | 25 670                              | 166 730                    | 31 973   | 29 831   | 52 261                      | 24 958   | 50 007   | 79 091                      | 43 509   |
| <b>1986</b>              |  |                                     |                            |  |  |                             |  |  |                             |  |
| Januar .....             | 18 559   | 26 518                              | 171 629                    | 31 405   | 31 062   | 51 814                      | 24 516   | 50 227   | 78 710                      | 43 812   |
| Februar .....            | 18 196   | 28 886                              | 166 432                    | 30 464   | 31 486   | 52 127                      | 24 434   | 48 845   | 78 525                      | 44 241   |
| März .....               | 22 063   | 28 004                              | 172 067                    | 31 386   | 32 074   | 53 878                      | 24 534   | 49 030   | 79 165                      | 44 825   |
| April .....              | 18 908   | 32 556                              | 171 664                    | 28 156   | 32 719   | 52 764                      | 24 541   | 47 116   | 79 831                      | 45 037   |
| 71 Banken                |  |                                     |                            |  |  |                             |  |  |                             |  |
| <b>1985</b>              |  |                                     |                            |  |  |                             |  |  |                             |  |
| Februar .....            | 12 795   | 19 916                              | 118 865                    | 27 790   | 25 002   | 34 497                      | 19 608   | 40 215   | 55 348                      | 35 645   |
| März .....               | 14 920   | 14 561                              | 117 807                    | 27 069   | 24 704   | 34 369                      | 19 657   | 39 389   | 55 686                      | 36 303   |
| April .....              | 12 948   | 17 004                              | 116 034                    | 28 212   | 24 390   | 34 300                      | 19 673   | 39 394   | 55 501                      | 36 750   |
| Mai .....                | 13 053   | 15 640                              | 115 322                    | 28 342   | 24 369   | 34 680                      | 20 148   | 39 169   | 56 219                      | 36 802   |
| Juni .....               | 15 398   | 15 431                              | 118 144                    | 29 114   | 26 078   | 35 652                      | 20 297   | 40 204   | 56 443                      | 36 562   |
| Juli .....               | 13 113   | 17 789                              | 108 857                    | 26 519   | 26 083   | 35 409                      | 20 341   | 37 928   | 56 823                      | 37 073   |
| August .....             | 13 731   | 15 492                              | 110 768                    | 26 911   | 24 061   | 35 531                      | 20 555   | 38 679   | 57 712                      | 37 391   |
| September .....          | 15 275   | 17 684                              | 115 141                    | 27 405   | 24 743   | 36 646                      | 20 706   | 39 338   | 57 139                      | 37 744   |
| Oktober .....            | 13 245   | 18 198                              | 119 696                    | 26 249   | 24 375   | 35 897                      | 20 729   | 40 424   | 57 711                      | 38 108   |
| November .....           | 13 373   | 18 388                              | 120 688                    | 26 750   | 24 805   | 36 433                      | 20 835   | 40 497   | 58 233                      | 38 375   |
| Dezember .....           | 17 594   | 16 060                              | 119 852                    | 28 591   | 25 156   | 37 492                      | 21 764   | 40 365   | 59 964                      | 38 513   |
| <b>1986</b>              |  |                                     |                            |  |  |                             |  |  |                             |  |
| Januar .....             | 12 880   | 16 133                              | 125 038                    | 28 150   | 25 509   | 37 071                      | 21 423   | 40 212   | 59 704                      | 38 822   |
| Februar .....            | 12 613   | 18 162                              | 123 449                    | 27 221   | 25 836   | 37 377                      | 21 320   | 39 022   | 59 790                      | 39 194   |
| März .....               | 16 007   | 17 197                              | 126 859                    | 28 029   | 26 529   | 38 613                      | 21 396   | 39 429   | 59 669                      | 39 678   |
| April .....              | 13 216   | 21 130                              | 127 355                    | 25 023   | 27 221   | 37 746                      | 21 419   | 38 048   | 59 956                      | 39 892   |

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

| Total                         | Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften      | Hypothekaranlagen          | Wertschriften | Dauernde Beteiligungen       | Bankgebäude                       | Andere Liegenschaften | Sonstige Aktiven | Nicht einbezahletes Kapital | Saldo-vortrag (Verlust)  | Bilanz-summe   | Fin d'année |
|-------------------------------|--|----------------------------|---------------|------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|------------------|-----------------------------|--------------------------|----------------|-------------|
| Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9) | Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public | Place-ments hypo-thécaires | Titres        | Partici-pations perma-nentes | Im-meubles à l'usage de la banque | Autres im-meubles     | Autres actifs    | Capital non libéré          | Report à nouveau (perte) | Total du bilan | Fin de mois |
| 11                            | 12   | 13                         | 14            | 15                           | 16                                | 17                    | 18               | 19                          | 20                       | 21             |             |
| 369 banques <sup>3)</sup>     |  |                            |               |                              |                                   |                       |                  |                             |                          |                |             |
| 202 157                       | 24 934   | 145 407                    | 43 639        | 4 524                        | 6 124                             | 2 685                 | 43 357           | 19                          | 4                        | 716 081        | 1985        |
| 200 977                       | 24 264   | 146 376                    | 43 968        | 4 570                        | 6 168                             | 2 689                 | 46 438           | 16                          | 4                        | 712 713        | Février     |
| 200 703                       | 24 227   | 147 578                    | 43 228        | 4 606                        | 6 194                             | 2 695                 | 45 247           | 17                          | 3                        | 711 671        | Mars        |
| 201 717                       | 24 344   | 148 689                    | 43 322        | 4 593                        | 6 217                             | 2 717                 | 44 074           | 16                          | 5                        | 711 643        | Avril       |
| 206 091                       | 24 590   | 149 732                    | 44 091        | 4 594                        | 6 241                             | 2 732                 | 43 485           | 16                          | 5                        | 725 975        | Mai         |
| 203 067                       | 23 717   | 150 725                    | 45 214        | 4 507                        | 6 459                             | 2 706                 | 39 820           | 16                          | 7                        | 706 068        | Juin        |
| 202 601                       | 23 460   | 151 592                    | 44 893        | 4 459                        | 6 342                             | 2 698                 | 40 488           | 16                          | 7                        | 706 680        | Juillet     |
| 205 046                       | 23 520   | 152 896                    | 45 598        | 4 452                        | 6 344                             | 2 700                 | 41 240           | 16                          | 8                        | 721 865        | Août        |
| 205 618                       | 23 406   | 154 105                    | 46 642        | 4 479                        | 6 431                             | 2 703                 | 40 176           | 16                          | 4                        | 725 119        | Septembre   |
| 208 067                       | 23 837   | 155 332                    | 47 922        | 4 451                        | 6 486                             | 2 694                 | 40 839           | 18                          | 3                        | 733 027        | Octobre     |
| 211 190                       | 24 135   | 156 606                    | 48 399        | 4 336                        | 6 998                             | 2 271                 | 39 731           | 6                           | 16                       | 742 951        | Novembre    |
| 211 813                       | 23 587   | 157 616                    | 48 258        | 4 217                        | 6 994                             | 2 252                 | 39 755           | 16                          | 10                       | 742 631        | Décembre    |
| 210 983                       | 22 831   | 158 540                    | 49 436        | 4 260                        | 7 055                             | 2 250                 | 37 595           | 16                          | 13                       | 736 956        | 1986        |
| 214 147                       | 22 825   | 159 664                    | 49 811        | 4 337                        | 7 125                             | 2 270                 | 39 206           | 18                          | 12                       | 752 936        | Janvier     |
| 212 430                       | 22 424   | 160 947                    | 50 859        | 4 386                        | 7 224                             | 2 323                 | 35 773           | 16                          | 14                       | 747 679        | Février     |
| 71 banques                    |  |                            |               |                              |                                   |                       |                  |                             |                          |                |             |
| 155 062                       | 21 456   | 129 118                    | 31 316        | 3 617                        | 4 980                             | 2 196                 | 37 178           | -                           | -                        | 564 289        | 1985        |
| 154 148                       | 20 873   | 130 218                    | 31 476        | 3 667                        | 4 999                             | 2 202                 | 40 280           | -                           | -                        | 562 219        | Février     |
| 153 585                       | 20 796   | 131 286                    | 30 707        | 3 702                        | 5 025                             | 2 195                 | 39 092           | -                           | -                        | 560 587        | Mars        |
| 154 437                       | 21 019   | 132 273                    | 30 981        | 3 695                        | 5 038                             | 2 199                 | 37 794           | -                           | -                        | 559 794        | Avril       |
| 158 377                       | 21 093   | 133 175                    | 31 542        | 3 683                        | 5 069                             | 2 208                 | 37 382           | -                           | -                        | 570 616        | Mai         |
| 156 243                       | 20 322   | 134 095                    | 32 577        | 3 698                        | 5 102                             | 2 210                 | 33 944           | -                           | -                        | 554 469        | Juin        |
| 155 983                       | 20 147   | 134 865                    | 32 117        | 3 650                        | 5 120                             | 2 201                 | 34 513           | -                           | -                        | 555 497        | Juillet     |
| 157 866                       | 20 238   | 136 020                    | 32 572        | 3 648                        | 5 125                             | 2 204                 | 35 231           | -                           | -                        | 568 408        | Août        |
| 158 407                       | 20 140   | 137 044                    | 33 309        | 3 658                        | 5 184                             | 2 198                 | 34 404           | -                           | -                        | 571 733        | Septembre   |
| 159 968                       | 20 546   | 138 188                    | 33 833        | 3 664                        | 5 230                             | 2 189                 | 35 115           | -                           | -                        | 577 934        | Octobre     |
| 162 977                       | 20 830   | 139 381                    | 34 247        | 3 480                        | 5 722                             | 1 810                 | 34 266           | -                           | -                        | 584 810        | Novembre    |
| 162 496                       | 20 318   | 140 117                    | 34 136        | 3 475                        | 5 720                             | 1 787                 | 34 272           | -                           | -                        | 584 524        | Décembre    |
| 162 025                       | 19 638   | 141 017                    | 35 019        | 3 511                        | 5 737                             | 1 792                 | 32 262           | -                           | -                        | 582 447        | 1986        |
| 164 240                       | 19 659   | 142 010                    | 34 658        | 3 579                        | 5 798                             | 1 801                 | 33 714           | -                           | -                        | 593 550        | Janvier     |
| 162 971                       | 19 288   | 143 143                    | 35 207        | 3 625                        | 5 882                             | 1 852                 | 30 500           | -                           | -                        | 589 190        | Février     |

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung<sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

45

| Jahresende<br>Monatsende          | Bankenkreditoren<br>Engagements<br>en banque |          | Kreditoren<br>auf Sicht | Kreditoren<br>auf Zeit | Spar-<br>einlagen   | Depositen-<br>u. Einlage-<br>hefte | Kassen-<br>obliga-<br>tionen und<br>Kassen-<br>scheine | Obli-<br>gationen-<br>Anleihen |
|-----------------------------------|--|----------|-------------------------|------------------------|---------------------|------------------------------------|--|--------------------------------|
|                                   | auf Sicht                                    | auf Zeit | Créanciers<br>à vue     | Créanciers<br>à terme  | Dépôts<br>d'épargne | Livrets<br>et carnets<br>de dépôts | Obligations<br>de caisse<br>et bons de<br>caisse       | Emprunts<br>obligataires       |
|                                   | 1  | 2        | 3                       | 4                      | 5                   | 6                                  | 7  | 8                              |
| <b>Schweizerische Grossbanken</b> |  |          |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| <b>1985</b>                       |  |          |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| Februar .....                     | 30 208                                       | 58 674   | 50 604                  | 113 118                | 32 565              | 17 939                             | 26 138   | 11 801                         |
| März .....                        | 27 508                                       | 56 691   | 50 690                  | 110 657                | 32 522              | 18 027                             | 26 078   | 11 790                         |
| April .....                       | 28 841                                       | 56 305   | 49 875                  | 108 660                | 32 426              | 17 893                             | 26 322   | 11 790                         |
| Mai .....                         | 27 074                                       | 56 197   | 50 208                  | 108 208                | 32 435              | 18 096                             | 26 743   | 11 770                         |
| Juni .....                        | 29 638                                       | 59 514   | 50 502                  | 109 890                | 32 202              | 17 964                             | 26 873   | 11 961                         |
| Juli .....                        | 28 051                                       | 56 214   | 47 718                  | 102 616                | 32 140              | 17 787                             | 27 069   | 12 205                         |
| August .....                      | 24 925                                       | 59 945   | 48 054                  | 101 914                | 32 186              | 17 823                             | 28 203   | 12 196                         |
| September .....                   | 28 930                                       | 57 227   | 49 102                  | 107 046                | 32 308              | 18 054                             | 28 247   | 12 375                         |
| Oktober .....                     | 29 988                                       | 57 702   | 49 920                  | 107 460                | 32 458              | 18 150                             | 28 201   | 12 788                         |
| November .....                    | 27 536                                       | 63 172   | 49 555                  | 104 253                | 32 750              | 18 825                             | 28 913   | 12 920                         |
| Dezember .....                    | 24 838                                       | 66 815   | 48 014                  | 109 046                | 33 795              | 19 266                             | 29 667   | 13 097                         |
| <b>1986</b>                       |  |          |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| Januar .....                      | 29 757                                       | 62 992   | 49 134                  | 106 132                | 34 342              | 20 019                             | 29 638   | 13 093                         |
| Februar .....                     | 30 730                                       | 63 024   | 49 772                  | 99 973                 | 34 650              | 20 235                             | 30 281   | 13 430                         |
| März .....                        | 29 212                                       | 67 688   | 48 696                  | 103 596                | 34 786              | 20 200                             | 31 198   | 13 626                         |
| April .....                       | 29 992                                       | 66 836   | 48 018                  | 99 389                 | 34 901              | 20 155                             | 31 418   | 13 620                         |
| <b>Kantonalbanken</b>             |  |          |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| <b>1985</b>                       |  |          |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| Februar .....                     | 2 358  | 5 544    | 9 207                   | 15 857                 | 41 601              | 11 504                             | 21 245   | 10 452                         |
| März .....                        | 2 392  | 5 159    | 9 370                   | 16 595                 | 41 439              | 11 472                             | 21 388   | 10 407                         |
| April .....                       | 2 271  | 5 318    | 9 253                   | 17 752                 | 41 174              | 11 430                             | 21 787   | 10 432                         |
| Mai .....                         | 2 431  | 5 326    | 9 353                   | 17 614                 | 41 100              | 11 442                             | 21 753   | 10 557                         |
| Juni .....                        | 2 884  | 5 285    | 9 291                   | 17 595                 | 40 899              | 11 435                             | 21 861   | 10 550                         |
| Juli .....                        | 2 500  | 5 450    | 9 143                   | 17 877                 | 40 652              | 11 376                             | 22 020   | 10 697                         |
| August .....                      | 2 509  | 5 609    | 9 239                   | 17 591                 | 40 673              | 11 453                             | 22 223   | 10 747                         |
| September .....                   | 2 719  | 5 695    | 9 651                   | 17 392                 | 40 705              | 11 543                             | 22 351   | 10 837                         |
| Oktober .....                     | 2 625  | 5 498    | 9 768                   | 17 427                 | 40 715              | 11 589                             | 22 706   | 10 887                         |
| November .....                    | 2 676  | 5 638    | 9 923                   | 16 822                 | 40 876              | 11 932                             | 23 189   | 11 132                         |
| Dezember .....                    | 3 181  | 5 282    | 9 917                   | 16 013                 | 41 982              | 12 153                             | 23 487   | 11 302                         |
| <b>1986</b>                       |  |          |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| Januar .....                      | 2 782  | 5 411    | 9 873                   | 16 347                 | 42 248              | 12 399                             | 23 810   | 11 302                         |
| Februar .....                     | 2 534  | 5 369    | 9 772                   | 16 377                 | 42 490              | 12 640                             | 24 239   | 11 432                         |
| März .....                        | 2 973  | 5 006    | 10 264                  | 16 432                 | 42 546              | 12 736                             | 24 346   | 11 642                         |
| April .....                       | 2 844  | 5 281    | 10 026                  | 17 594                 | 42 511              | 12 757                             | 24 526   | 11 858                         |

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.



## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Passif

45

| Pfandbriefdarlehen   | Total fremde Gelder (Kol. 1-9)      | Akzente und Eigenwechsel        | Hypotheken auf eigenen Liegenschaften                      | Sonstige Passiven | Kapital | Reserven | Saldo-vortrag    | Bilanz-summe   | Fin d'année |
|--|-------------------------------------|---------------------------------|--|-------------------|---------|----------|------------------|----------------|-------------|
| Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage   | Total des fonds de tiers (Col. 1-9) | Acceptations et billets à ordre | Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque | Autres passifs    | Capital | Réserves | Report à nouveau | Total du bilan | Fin de mois |
| 9  | 10                                  | 11                              | 12   | 13                | 14      | 15       | 16               | 17             |             |
| <b>Grandes banques suisses</b>   |                                     |                                 |  |                   |         |          |                  |                |             |
|  |                                     |                                 |  |                   |         |          |                  |                | 1985        |
| 608  | 341 655                             | 2 267                           | —  | 20 732            | 6 889   | 12 795   | 463              | 384 800        | Février     |
| 605  | 334 568                             | 2 292                           | —  | 24 894            | 6 919   | 13 044   | 47               | 381 764        | Mars        |
| 606  | 332 718                             | 2 343                           | —  | 21 958            | 7 574   | 13 654   | 46               | 378 293        | Avril       |
| 606  | 331 337                             | 2 424                           | —  | 21 870            | 7 597   | 13 746   | 46               | 377 021        | Mai         |
| 605  | 339 149                             | 2 458                           | —  | 23 119            | 7 603   | 13 816   | 46               | 386 189        | Juin        |
| 605  | 324 405                             | 1 696                           | —  | 22 364            | 7 612   | 13 854   | 46               | 369 976        | Juillet     |
| 605  | 325 851                             | 1 835                           | —  | 21 605            | 7 612   | 13 900   | 46               | 370 847        | Août        |
| 605  | 333 894                             | 2 034                           | —  | 23 986            | 7 688   | 13 986   | 46               | 381 633        | Septembre   |
| 606  | 337 273                             | 2 312                           | —  | 22 779            | 7 699   | 14 091   | 46               | 384 199        | Octobre     |
| 609  | 338 533                             | 2 368                           | —  | 25 160            | 7 700   | 14 418   | 46               | 388 224        | Novembre    |
| 610  | 345 148                             | 2 632                           | —  | 23 914            | 7 708   | 15 172   | 53               | 394 627        | Décembre    |
|  |                                     |                                 |  |                   |         |          |                  |                | 1986        |
| 610  | 345 717                             | 2 592                           | —  | 22 824            | 7 710   | 15 188   | 53               | 394 084        | Janvier     |
| 610  | 342 705                             | 2 359                           | —  | 23 266            | 7 741   | 15 528   | 54               | 391 654        | Février     |
| 615  | 349 617                             | 2 425                           | —  | 24 122            | 8 046   | 16 072   | 54               | 400 336        | Mars        |
| 618  | 344 947                             | 2 322                           | —  | 22 058            | 8 414   | 16 414   | 54               | 394 210        | Avril       |
| <b>Banques cantonales</b>  |                                     |                                 |  |                   |         |          |                  |                |             |
|  |                                     |                                 |  |                   |         |          |                  |                | 1985        |
| 6 518  | 124 286                             | 0                               | 0  | 5 731             | 3 882   | 1 905    | 19               | 135 820        | Février     |
| 6 526  | 124 748                             | 0                               | 0  | 6 123             | 3 882   | 1 920    | 16               | 136 687        | Mars        |
| 6 522  | 125 939                             | 0                               | 0  | 6 162             | 3 902   | 1 920    | 16               | 137 937        | Avril       |
| 6 652  | 126 228                             | 0                               | 0  | 6 310             | 3 902   | 1 921    | 7                | 138 369        | Mai         |
| 6 685  | 126 485                             | 0                               | 0  | 7 200             | 3 935   | 1 925    | 7                | 139 553        | Juin        |
| 6 665  | 126 380                             | 1                               | 0  | 7 060             | 3 952   | 1 933    | 7                | 139 332        | Juillet     |
| 6 665  | 126 709                             | 1                               | 0  | 7 135             | 3 952   | 1 934    | 6                | 139 735        | Août        |
| 6 766  | 127 659                             | 1                               | 0  | 7 792             | 4 010   | 1 940    | 7                | 141 410        | Septembre   |
| 6 760  | 127 975                             | 1                               | 0  | 7 945             | 4 010   | 1 940    | 7                | 141 877        | Octobre     |
| 6 760  | 128 947                             | 0                               | 0  | 8 190             | 4 010   | 1 941    | 6                | 143 096        | Novembre    |
| 6 867  | 130 184                             | 0                               | 0  | 7 678             | 4 035   | 1 988    | 123              | 144 007        | Décembre    |
|  |                                     |                                 |  |                   |         |          |                  |                | 1986        |
| 6 881  | 131 053                             | 0                               | 0  | 6 884             | 4 035   | 2 008    | 81               | 144 061        | Janvier     |
| 6 996  | 131 849                             | 0                               | 0  | 6 338             | 4 035   | 2 038    | 19               | 144 279        | Février     |
| 6 996  | 132 941                             | 0                               | 0  | 6 942             | 4 075   | 2 083    | 20               | 146 059        | Mars        |
| 7 038  | 134 435                             | 1                               | 0  | 6 989             | 4 075   | 2 083    | 17               | 147 599        | Avril       |
| <sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.<br><sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers. |                                     |                                 |  |                   |         |          |                  |                |             |

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**45**  
Fort-  
setzung 1

| Jahresende<br>Monatsende             | Bankenkreditoren<br>Engagements<br>en banque |                     | Kreditoren<br>auf Sicht | Kreditoren<br>auf Zeit | Spar-<br>einlagen   | Depositen-<br>u. Einlage-<br>hefte | Kassen-<br>obliga-<br>tionen und<br>Kassen-<br>scheine | Obli-<br>gationen-<br>Anleihen |
|--------------------------------------|--|---------------------|-------------------------|------------------------|---------------------|------------------------------------|--|--------------------------------|
|                                      | auf Sicht<br>à vue                           | auf Zeit<br>à terme | Créanciers<br>à vue     | Créanciers<br>à terme  | Dépôts<br>d'épargne | Livrets<br>et carnets<br>de dépôts | Obligations<br>de caisse<br>et bons de<br>caisse       | Emprunts<br>obligataires       |
|                                      | 1  | 2                   | 3                       | 4                      | 5                   | 6                                  | 7  | 8                              |
| <b>Regionalbanken und Sparkassen</b> |  |                     |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| <b>1985</b>                          |  |                     |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| Februar .....                        | 585  | 1 750               | 4 646                   | 2 580                  | 21 734              | 3 073                              | 11 018   | 2 084                          |
| März .....                           | 656  | 1 766               | 4 688                   | 2 586                  | 21 749              | 3 062                              | 11 157   | 2 071                          |
| April .....                          | 752  | 1 770               | 4 728                   | 2 730                  | 21 746              | 3 006                              | 11 204   | 2 072                          |
| Mai .....                            | 738  | 1 856               | 4 816                   | 2 868                  | 21 720              | 2 936                              | 11 348   | 2 136                          |
| Juni .....                           | 671  | 1 900               | 4 770                   | 3 000                  | 21 544              | 3 047                              | 11 407   | 2 135                          |
| Juli .....                           | 676  | 2 011               | 4 833                   | 3 022                  | 21 600              | 2 901                              | 11 501   | 2 139                          |
| August .....                         | 615  | 1 998               | 4 919                   | 3 008                  | 21 628              | 2 968                              | 11 574   | 2 154                          |
| September .....                      | 665  | 2 040               | 4 964                   | 2 973                  | 21 645              | 2 943                              | 11 641   | 2 233                          |
| Oktober .....                        | 751  | 2 169               | 5 200                   | 2 947                  | 21 680              | 2 942                              | 11 745   | 2 231                          |
| November .....                       | 848  | 2 231               | 5 414                   | 2 896                  | 21 759              | 2 984                              | 11 855   | 2 236                          |
| Dezember .....                       | 709  | 2 038               | 5 169                   | 2 729                  | 22 382              | 3 097                              | 11 966   | 2 365                          |
| <b>1986</b>                          |  |                     |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| Januar .....                         | 742  | 2 085               | 5 214                   | 2 577                  | 22 568              | 3 141                              | 12 137   | 2 358                          |
| Februar .....                        | 675  | 2 092               | 5 197                   | 2 604                  | 22 700              | 3 258                              | 12 307   | 2 365                          |
| März .....                           | 854  | 2 244               | 5 256                   | 2 511                  | 22 769              | 3 222                              | 12 345   | 2 463                          |
| April .....                          | 908  | 2 189               | 5 394                   | 2 502                  | 22 835              | 3 188                              | 12 378   | 2 533                          |
| <b>Auslandbanken <sup>3)</sup></b>   |  |                     |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| <b>1985</b>                          |  |                     |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| Februar .....                        | 4 064  | 35 720              | 11 917                  | 21 195                 | 115                 | 1 643                              | 1 729  | 1 384                          |
| März .....                           | 3 392  | 36 020              | 11 629                  | 19 960                 | 109                 | 1 629                              | 1 687  | 1 379                          |
| April .....                          | 3 936  | 35 920              | 11 241                  | 20 458                 | 111                 | 1 607                              | 1 697  | 1 379                          |
| Mai .....                            | 3 731  | 35 912              | 11 197                  | 20 487                 | 161                 | 1 700                              | 1 722  | 1 379                          |
| Juni .....                           | 3 444  | 38 599              | 11 089                  | 20 238                 | 133                 | 1 735                              | 1 770  | 1 379                          |
| Juli .....                           | 3 674  | 36 555              | 10 675                  | 19 212                 | 103                 | 1 757                              | 1 765  | 1 504                          |
| August .....                         | 3 341  | 36 448              | 10 298                  | 19 516                 | 103                 | 1 759                              | 1 848  | 1 504                          |
| September .....                      | 3 894  | 37 229              | 10 711                  | 18 773                 | 103                 | 1 779                              | 1 863  | 1 554                          |
| Oktober .....                        | 3 727  | 36 748              | 10 246                  | 19 026                 | 104                 | 1 729                              | 1 902  | 1 579                          |
| November .....                       | 3 903  | 36 941              | 10 201                  | 18 329                 | 80                  | 1 703                              | 1 935  | 1 559                          |
| Dezember .....                       | 3 615  | 40 072              | 10 475                  | 18 231                 | 80                  | 1 657                              | 1 903  | 1 588                          |
| <b>1986</b>                          |  |                     |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| Januar .....                         | 4 369  | 38 182              | 10 581                  | 18 126                 | 75                  | 1 708                              | 1 899  | 1 588                          |
| Februar .....                        | 4 251  | 35 712              | 10 315                  | 17 306                 | 104                 | 1 673                              | 1 968  | 1 588                          |
| März .....                           | 4 258  | 38 770              | 10 578                  | 17 343                 | 75                  | 1 691                              | 2 010  | 1 658                          |
| April .....                          | 4 589  | 37 518              | 10 692                  | 16 618                 | 75                  | 1 699                              | 2 021  | 1 658                          |

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Passif

| Pfandbriefdarlehen  | Total fremde Gelder (Kol. 1-9)      | Akzente und Eigenwechsel        | Hypotheken auf eigenen Liegenschaften                      | Sonstige Passiven | Kapital | Reserven | Saldo-vortrag    | Bilanz-summe   | Fin d'année |
|---|-------------------------------------|---------------------------------|--|-------------------|---------|----------|------------------|----------------|-------------|
| Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage  | Total des fonds de tiers (Col. 1-9) | Acceptations et billets à ordre | Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque | Autres passifs    | Capital | Réserves | Report à nouveau | Total du bilan | Fin de mois |
| 9   | 10                                  | 11                              | 12   | 13                | 14      | 15       | 16               | 17             |             |
| <b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>  |                                     |                                 |  |                   |         |          |                  |                |             |
|   |                                     |                                 |  |                   |         |          |                  |                | 1985        |
| 4 263   | 51 733                              | -                               | 15   | 1 715             | 1 035   | 1 760    | 83               | 56 341         | Février     |
| 4 342   | 52 077                              | -                               | 14   | 1 885             | 1 044   | 1 793    | 21               | 56 834         | Mars        |
| 4 354   | 52 362                              | -                               | 14   | 1 794             | 1 051   | 1 806    | 12               | 57 038         | Avril       |
| 4 361   | 52 779                              | -                               | 14   | 1 837             | 1 061   | 1 796    | 11               | 57 498         | Mai         |
| 4 437   | 52 911                              | -                               | 10   | 2 355             | 1 057   | 1 811    | 14               | 58 159         | Juin        |
| 4 471   | 53 154                              | -                               | 10   | 2 292             | 1 058   | 1 811    | 14               | 58 340         | Juillet     |
| 4 449   | 53 313                              | 0                               | 10   | 2 297             | 1 065   | 1 812    | 14               | 58 511         | Août        |
| 4 553   | 53 657                              | 0                               | 8  | 2 659             | 1 065   | 1 811    | 14               | 59 215         | Septembre   |
| 4 555   | 54 220                              | 2                               | 6  | 2 623             | 1 064   | 1 821    | 14               | 59 750         | Octobre     |
| 4 657   | 54 880                              | 0                               | 8  | 2 763             | 1 077   | 1 816    | 13               | 60 559         | Novembre    |
| 4 661   | 55 116                              | 0                               | 8  | 2 370             | 1 078   | 1 852    | 122              | 60 547         | Décembre    |
|   |                                     |                                 |  |                   |         |          |                  |                | 1986        |
| 4 670   | 55 492                              | 1                               | 20   | 2 081             | 1 078   | 1 863    | 108              | 60 644         | Janvier     |
| 4 607   | 55 805                              | 0                               | 8  | 1 884             | 1 088   | 1 878    | 93               | 60 755         | Février     |
| 4 774   | 56 438                              | 0                               | 8  | 2 061             | 1 152   | 1 933    | 23               | 61 615         | Mars        |
| 4 790   | 56 717                              | 0                               | 8  | 2 096             | 1 155   | 1 960    | 12               | 61 948         | Avril       |
| <b>Banques étrangères<sup>3)</sup></b>  |                                     |                                 |  |                   |         |          |                  |                |             |
|   |                                     |                                 |  |                   |         |          |                  |                | 1985        |
| -   | 77 767                              | 194                             | 16   | 4 932             | 4 418   | 3 260    | 404              | 90 990         | Février     |
| -   | 75 805                              | 147                             | 16   | 5 088             | 4 472   | 3 400    | 297              | 89 225         | Mars        |
| 12  | 76 361                              | 205                             | 16   | 5 141             | 4 492   | 3 480    | 181              | 89 876         | Avril       |
| -   | 76 289                              | 254                             | 16   | 5 187             | 4 502   | 3 439    | 273              | 89 962         | Mai         |
| -   | 78 387                              | 295                             | 16   | 5 730             | 4 532   | 3 491    | 205              | 92 656         | Juin        |
| -   | 75 245                              | 350                             | 16   | 5 630             | 4 539   | 3 451    | 275              | 89 504         | Juillet     |
| -   | 74 817                              | 338                             | 56   | 5 646             | 4 539   | 3 470    | 286              | 89 152         | Août        |
| -   | 75 906                              | 216                             | 16   | 5 983             | 4 539   | 3 488    | 310              | 90 456         | Septembre   |
| -   | 75 061                              | 216                             | 16   | 6 047             | 4 545   | 3 470    | 351              | 89 705         | Octobre     |
| -   | 74 651                              | 213                             | 16   | 6 093             | 4 430   | 3 408    | 348              | 89 158         | Novembre    |
| -   | 77 621                              | 185                             | 16   | 5 773             | 4 451   | 3 490    | 451              | 91 986         | Décembre    |
|   |                                     |                                 |  |                   |         |          |                  |                | 1986        |
| -   | 76 528                              | 101                             | 16   | 5 671             | 4 466   | 3 554    | 526              | 90 861         | Janvier     |
| -   | 72 917                              | 131                             | 16   | 5 671             | 4 521   | 3 589    | 545              | 87 390         | Février     |
| -   | 76 383                              | 142                             | 16   | 5 705             | 4 530   | 3 699    | 480              | 90 954         | Mars        |
| -   | 74 870                              | 255                             | 17   | 5 805             | 4 563   | 3 809    | 328              | 89 647         | Avril       |
| <p><sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.</p> <p><sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.</p> <p><sup>3)</sup> Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.</p> |                                     |                                 |  |                   |         |          |                  |                |             |

45  
Suite 1

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**45**  
Fort-  
setzung 2

| Jahresende<br>Monatsende       | Bankenkreditoren<br>Engagements<br>en banque |                     | Kreditoren<br>auf Sicht | Kreditoren<br>auf Zeit | Spar-<br>einlagen   | Depositen-<br>u. Einlage-<br>hefte | Kassen-<br>obliga-<br>tionen und<br>Kassen-<br>scheine | Obli-<br>gationen-<br>Anleihen |
|--------------------------------|--|---------------------|-------------------------|------------------------|---------------------|------------------------------------|--|--------------------------------|
|                                | auf Sicht<br>à vue                           | auf Zeit<br>à terme | Créanciers<br>à vue     | Créanciers<br>à terme  | Dépôts<br>d'épargne | Livrets<br>et carnets<br>de dépôts | Obligations<br>de caisse<br>et bons de<br>caisse       | Emprunts<br>obligataires       |
|                                | 1  | 2                   | 3                       | 4                      | 5                   | 6                                  | 7  | 8                              |
| <b>369 Banken<sup>3)</sup></b> |  |                     |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| <b>1985</b>                    |  |                     |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| Februar .....                  | 39 395                                       | 106 988             | 87 102                  | 161 454                | 100 363             | 38 385                             | 64 547   | 26 181                         |
| März .....                     | 36 147                                       | 104 913             | 87 091                  | 158 505                | 100 719             | 37 869                             | 64 732   | 26 107                         |
| April .....                    | 38 107                                       | 104 622             | 85 813                  | 158 432                | 99 798              | 38 137                             | 65 508   | 26 132                         |
| Mai .....                      | 36 484                                       | 104 311             | 86 361                  | 158 068                | 99 760              | 38 397                             | 66 150   | 26 301                         |
| Juni .....                     | 38 989                                       | 110 774             | 86 420                  | 159 618                | 99 106              | 38 355                             | 66 527   | 26 520                         |
| Juli .....                     | 37 385                                       | 105 430             | 82 787                  | 151 443                | 99 360              | 37 455                             | 67 025   | 27 039                         |
| August .....                   | 33 809                                       | 108 915             | 82 671                  | 150 699                | 99 478              | 37 630                             | 68 601   | 27 146                         |
| September .....                | 38 662                                       | 107 341             | 84 774                  | 154 746                | 99 662              | 37 953                             | 68 899   | 27 563                         |
| Oktober .....                  | 39 614                                       | 107 305             | 85 358                  | 155 655                | 99 891              | 38 096                             | 69 409   | 28 049                         |
| November .....                 | 37 756                                       | 113 650             | 85 800                  | 151 435                | 100 465             | 39 181                             | 70 867   | 28 431                         |
| Dezember .....                 | 34 524                                       | 120 048             | 84 211                  | 155 349                | 102 839             | 40 593                             | 72 067   | 28 937                         |
| <b>1986</b>                    |  |                     |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| Januar .....                   | 40 535                                       | 114 198             | 86 431                  | 152 172                | 103 866             | 41 881                             | 72 597   | 28 926                         |
| Februar .....                  | 41 311                                       | 111 600             | 86 478                  | 145 012                | 104 617             | 42 425                             | 73 999   | 29 450                         |
| März .....                     | 40 490                                       | 119 680             | 86 303                  | 148 656                | 104 880             | 42 450                             | 75 141   | 30 024                         |
| April .....                    | 41 782                                       | 117 976             | 85 801                  | 144 475                | 105 063             | 42 450                             | 75 620   | 30 303                         |
| <b>71 Banken</b>               |  |                     |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| <b>1985</b>                    |  |                     |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| Februar .....                  | 33 239                                       | 66 023              | 64 462                  | 132 565                | 87 882              | 32 719                             | 55 091   | 23 743                         |
| März .....                     | 30 587                                       | 63 619              | 64 757                  | 130 880                | 87 676              | 32 763                             | 55 206   | 23 686                         |
| April .....                    | 31 907                                       | 63 579              | 63 946                  | 130 207                | 87 262              | 32 538                             | 55 918   | 23 711                         |
| Mai .....                      | 30 327                                       | 63 277              | 64 387                  | 129 712                | 87 187              | 32 756                             | 56 346   | 23 853                         |
| Juni .....                     | 33 223                                       | 66 699              | 64 532                  | 131 482                | 86 686              | 32 626                             | 56 622   | 24 073                         |
| Juli .....                     | 31 429                                       | 63 479              | 61 783                  | 124 461                | 86 332              | 32 376                             | 57 022   | 24 463                         |
| August .....                   | 28 325                                       | 67 327              | 61 981                  | 123 435                | 86 422              | 32 503                             | 58 418   | 24 507                         |
| September .....                | 32 429                                       | 64 886              | 63 494                  | 128 309                | 86 580              | 32 842                             | 58 597   | 24 825                         |
| Oktober .....                  | 33 503                                       | 65 041              | 64 575                  | 128 803                | 86 745              | 32 977                             | 58 988   | 25 289                         |
| November .....                 | 31 239                                       | 70 826              | 64 646                  | 125 082                | 87 253              | 34 027                             | 60 276   | 25 669                         |
| Dezember .....                 | 28 836                                       | 73 832              | 62 906                  | 128 907                | 89 764              | 34 807                             | 61 428   | 26 100                         |
| <b>1986</b>                    |  |                     |                         |                        |                     |                                    |  |                                |
| Januar .....                   | 33 362                                       | 70 214              | 63 945                  | 126 330                | 90 710              | 35 851                             | 61 829   | 26 096                         |
| Februar .....                  | 34 156                                       | 70 375              | 64 445                  | 120 059                | 91 340              | 36 419                             | 62 982   | 26 606                         |
| März .....                     | 33 112                                       | 74 727              | 64 035                  | 123 678                | 91 569              | 36 440                             | 64 025   | 27 078                         |
| April .....                    | 33 896                                       | 74 080              | 63 304                  | 120 443                | 91 658              | 36 393                             | 64 439   | 27 352                         |

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Passif

45  
Suite 2

| Pfandbriefdarlehen<br>Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage | Total fremde Gelder (Kol. 1-9)<br>Total des fonds de tiers (Col. 1-9) | Akzepte und Eigenwechsel<br>Acceptations et billets à ordre | Hypotheken auf eigenen Liegen-schaften<br>Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque | Sonstige Passiven<br>Autres passifs | Kapital<br>Capital | Reserven<br>Réserves | Saldo-vortrag<br>Report à nouveau | Bilanz-summe<br>Total du bilan | Fin d'année<br>Fin de mois |
|--|---|---|--|-------------------------------------|--------------------|----------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| 9  | 10  | 11  | 12   | 13                                  | 14                 | 15                   | 16                                | 17                             |                            |
| 369 banques <sup>3)</sup>  |   |   |  |                                     |                    |                      |                                   |                                |                            |
|  |   |   |  |                                     |                    |                      |                                   |                                | 1985                       |
| 11 687   | 636 102   | 2 508   | 51   | 36 084                              | 18 412             | 21 778               | 1 145                             | 716 081                        | Février                    |
| 11 772   | 627 855   | 2 487   | 51   | 40 752                              | 18 519             | 22 096               | 953                               | 712 713                        | Mars                       |
| 11 796   | 628 345   | 2 574   | 51   | 38 050                              | 19 287             | 23 007               | 356                               | 711 670                        | Avril                      |
| 11 922   | 627 754   | 2 725   | 51   | 38 273                              | 19 339             | 23 054               | 445                               | 711 640                        | Mai                        |
| 12 034   | 638 343   | 2 813   | 47   | 41 757                              | 19 412             | 23 197               | 402                               | 725 970                        | Juin                       |
| 12 053   | 619 977   | 2 106   | 47   | 40 799                              | 19 453             | 23 202               | 482                               | 706 065                        | Juillet                    |
| 12 030   | 620 979   | 2 254   | 87   | 40 128                              | 19 461             | 23 270               | 501                               | 706 680                        | Août                       |
| 12 240   | 631 840   | 2 352   | 45   | 44 092                              | 19 592             | 23 403               | 538                               | 721 860                        | Septembre                  |
| 12 239   | 635 616   | 2 622   | 48   | 43 162                              | 19 604             | 23 478               | 589                               | 725 120                        | Octobre                    |
| 12 349   | 639 934   | 2 675   | 37   | 46 228                              | 19 655             | 23 860               | 638                               | 733 027                        | Novembre                   |
| 12 462   | 651 030   | 2 909   | 37   | 43 433                              | 19 725             | 24 844               | 974                               | 742 951                        | Décembre                   |
|  |   |   |  |                                     |                    |                      |                                   |                                | 1986                       |
| 12 485   | 653 091   | 2 760   | 49   | 40 946                              | 19 765             | 25 031               | 989                               | 742 631                        | Janvier                    |
| 12 537   | 647 429   | 2 544   | 36   | 40 682                              | 19 880             | 25 448               | 937                               | 736 956                        | Février                    |
| 12 714   | 660 338   | 2 626   | 36   | 42 587                              | 20 305             | 26 231               | 814                               | 752 937                        | Mars                       |
| 12 776   | 656 246   | 2 645   | 32   | 40 682                              | 20 740             | 26 783               | 551                               | 747 679                        | Avril                      |
| 71 banques   |   |   |  |                                     |                    |                      |                                   |                                |                            |
|  |   |   |  |                                     |                    |                      |                                   |                                | 1985                       |
| 9 941  | 505 665   | 2 280   | 1  | 27 983                              | 11 726             | 16 100               | 535                               | 564 289                        | Février                    |
| 9 947  | 499 142   | 2 304   | 1  | 32 567                              | 11 756             | 16 366               | 80                                | 562 219                        | Mars                       |
| 9 977  | 499 045   | 2 343   | 1  | 29 641                              | 12 486             | 16 995               | 75                                | 560 587                        | Avril                      |
| 10 109   | 497 954   | 2 447   | 1  | 29 730                              | 12 509             | 17 088               | 66                                | 559 794                        | Mai                        |
| 10 185   | 506 128   | 2 495   | 1  | 32 217                              | 12 548             | 17 162               | 66                                | 570 616                        | Juin                       |
| 10 195   | 491 540   | 1 734   | 1  | 31 347                              | 12 574             | 17 207               | 66                                | 554 469                        | Juillet                    |
| 10 195   | 493 113   | 1 894   | 1  | 30 588                              | 12 581             | 17 254               | 65                                | 555 497                        | Août                       |
| 10 337   | 502 299   | 2 114   | 1  | 33 866                              | 12 715             | 17 347               | 66                                | 568 408                        | Septembre                  |
| 10 332   | 506 253   | 2 384   | 1  | 32 853                              | 12 726             | 17 452               | 66                                | 571 733                        | Octobre                    |
| 10 396   | 509 414   | 2 441   | 1  | 35 493                              | 12 739             | 17 781               | 65                                | 577 934                        | Novembre                   |
| 10 512   | 517 092   | 2 692   | 1  | 33 367                              | 12 772             | 18 606               | 279                               | 584 810                        | Décembre                   |
|  |   |   |  |                                     |                    |                      |                                   |                                | 1986                       |
| 10 526   | 518 863   | 2 633   | 1  | 31 388                              | 12 774             | 18 647               | 218                               | 584 524                        | Janvier                    |
| 10 580   | 516 962   | 2 388   | 1  | 31 112                              | 12 810             | 19 024               | 150                               | 582 447                        | Février                    |
| 10 707   | 525 371   | 2 460   | 1  | 32 756                              | 13 204             | 19 645               | 113                               | 593 550                        | Mars                       |
| 10 756   | 522 321   | 2 360   | 1  | 30 793                              | 13 608             | 20 022               | 83                                | 589 190                        | Avril                      |

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**46**

| Jahresende<br>Monatsende                                  | Inland – Suisse |                  |       |        |          |                  |                 |
|---|-----------------|------------------|-------|--------|----------|------------------|-----------------|
|   | SFr.            | Fremde Währungen |       |        |          | Edel-<br>metalle | Total<br>Inland |
|   |                 | US \$            | DM    | Übrige | Zusammen |                  |                 |
| <b>369 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup></b> |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| <b>1985</b>   |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Februar .....   | 358 752         | 15 849           | 3 006 | 2 845  | 21 700   | 34 348           | 414 799         |
| März .....  | 367 415         | 14 979           | 2 887 | 3 357  | 21 224   | 36 646           | 425 285         |
| April .....   | 366 127         | 14 792           | 2 839 | 2 887  | 20 518   | 36 180           | 422 825         |
| Mai .....   | 369 476         | 14 384           | 2 739 | 3 086  | 20 208   | 33 882           | 423 567         |
| Juni .....  | 375 838         | 15 617           | 2 983 | 3 258  | 21 858   | 34 107           | 431 803         |
| Juli .....  | 373 993         | 13 218           | 2 924 | 3 329  | 19 471   | 31 394           | 424 858         |
| August .....  | 377 272         | 12 993           | 3 059 | 2 736  | 18 788   | 32 040           | 428 100         |
| September .....   | 384 296         | 14 198           | 3 057 | 3 120  | 20 375   | 30 923           | 435 594         |
| Oktober .....   | 384 127         | 13 260           | 3 205 | 3 114  | 19 578   | 30 407           | 434 113         |
| November .....  | 390 863         | 14 817           | 3 423 | 3 391  | 21 630   | 30 527           | 443 020         |
| Dezember .....  | 397 850         | 14 924           | 3 684 | 3 358  | 21 965   | 29 328           | 449 143         |
| <b>1986</b>   |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Januar .....  | 395 452         | 14 246           | 3 799 | 3 880  | 21 925   | 31 467           | 448 844         |
| Februar .....   | 400 053         | 14 484           | 3 822 | 3 926  | 22 232   | 28 768           | 451 053         |
| März .....  | 403 633         | 14 398           | 3 756 | 4 235  | 22 389   | 28 292           | 454 313         |
| April .....   | 405 971         | 13 422           | 3 717 | 5 080  | 22 219   | 26 286           | 454 475         |
| <b>Grossbanken (Inländische Bankstellen)</b>              |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| <b>1985</b>   |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Februar .....   | 136 677         | 7 080            | 1 478 | 1 093  | 9 651    | 26 892           | 173 220         |
| März .....  | 143 088         | 6 882            | 1 457 | 1 638  | 9 977    | 29 001           | 182 067         |
| April .....   | 140 831         | 7 097            | 1 350 | 1 179  | 9 626    | 28 622           | 179 079         |
| Mai .....   | 142 436         | 6 623            | 1 278 | 1 294  | 9 195    | 26 619           | 178 250         |
| Juni .....  | 146 395         | 7 598            | 1 433 | 1 391  | 10 423   | 26 850           | 183 669         |
| Juli .....  | 143 870         | 6 190            | 1 275 | 1 156  | 8 621    | 24 669           | 177 159         |
| August .....  | 146 219         | 5 794            | 1 323 | 1 051  | 8 168    | 25 008           | 179 394         |
| September .....   | 149 482         | 6 685            | 1 428 | 1 183  | 9 296    | 24 235           | 183 013         |
| Oktober .....   | 148 455         | 6 121            | 1 525 | 1 274  | 8 920    | 23 842           | 181 217         |
| November .....  | 151 729         | 7 335            | 1 854 | 1 451  | 10 641   | 24 065           | 186 435         |
| Dezember .....  | 156 605         | 7 291            | 1 855 | 1 554  | 10 701   | 22 957           | 190 263         |
| <b>1986</b>   |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Januar .....  | 154 476         | 6 811            | 1 944 | 1 795  | 10 550   | 24 816           | 189 842         |
| Februar .....   | 158 237         | 7 545            | 1 981 | 1 778  | 11 304   | 22 565           | 192 106         |
| März .....  | 159 815         | 7 288            | 1 954 | 1 870  | 11 112   | 21 857           | 192 784         |
| April .....   | 159 245         | 6 520            | 1 901 | 2 583  | 11 003   | 20 156           | 190 404         |

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

## Actif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

| Ausland – Etranger  |                     |                 |        |          |                 |         | Total Suisse et étranger | Fin d'année<br>Fin de mois |
|---|---------------------|-----------------|--------|----------|-----------------|---------|--------------------------|----------------------------|
| Francs suisses  | Monnaies étrangères |                 |        |          | Métaux précieux | Total   |                          |                            |
|   | \$ USA              | Marks allemands | Autres | Ensemble |                 |         |                          |                            |
| 369 banques (bilans des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup>  |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |
|   |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1985                       |
| 87 366  | 61 819              | 11 618          | 10 817 | 84 254   | 2 320           | 173 940 | 588 739                  | Février                    |
| 85 951  | 58 028              | 11 886          | 11 324 | 81 238   | 1 510           | 168 699 | 593 984                  | Mars                       |
| 86 285  | 58 984              | 11 992          | 11 703 | 82 679   | 1 840           | 170 804 | 593 629                  | Avril                      |
| 86 290  | 57 792              | 11 962          | 12 395 | 82 149   | 1 961           | 170 400 | 593 967                  | Mai                        |
| 87 369  | 59 072              | 12 834          | 12 351 | 84 257   | 1 855           | 173 480 | 605 283                  | Juin                       |
| 90 128  | 53 262              | 12 755          | 12 275 | 78 292   | 1 870           | 170 290 | 595 148                  | Juillet                    |
| 88 802  | 51 383              | 12 687          | 11 929 | 75 998   | 1 755           | 166 555 | 594 655                  | Août                       |
| 90 359  | 52 205              | 12 527          | 13 289 | 78 021   | 2 131           | 170 512 | 606 106                  | Septembre                  |
| 93 008  | 51 008              | 13 459          | 12 821 | 77 288   | 1 865           | 172 162 | 606 275                  | Octobre                    |
| 95 388  | 51 482              | 14 082          | 13 371 | 78 935   | 2 137           | 176 460 | 619 479                  | Novembre                   |
| 91 077  | 55 200              | 15 194          | 12 003 | 82 398   | 1 575           | 175 050 | 624 193                  | Décembre                   |
|   |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1986                       |
| 95 231  | 52 961              | 15 120          | 12 758 | 80 839   | 1 606           | 177 676 | 626 521                  | Janvier                    |
| 96 857  | 48 608              | 16 460          | 13 610 | 78 678   | 1 772           | 177 307 | 628 360                  | Février                    |
| 98 017  | 53 658              | 15 851          | 14 673 | 84 182   | 1 936           | 184 135 | 638 449                  | Mars                       |
| 99 713  | 50 490              | 16 145          | 14 611 | 81 247   | 1 924           | 182 884 | 637 359                  | Avril                      |
| Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)  |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |
|   |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1985                       |
| 52 432  | 33 659              | 7 158           | 5 940  | 46 757   | 1 686           | 100 875 | 274 095                  | Février                    |
| 50 334  | 31 826              | 7 304           | 6 252  | 45 383   | 910             | 96 626  | 278 693                  | Mars                       |
| 50 060  | 32 309              | 7 255           | 6 480  | 46 044   | 1 208           | 97 312  | 276 391                  | Avril                      |
| 50 841  | 31 087              | 7 318           | 7 147  | 45 551   | 1 267           | 97 659  | 275 910                  | Mai                        |
| 50 908  | 32 454              | 8 043           | 6 869  | 47 367   | 1 103           | 99 377  | 283 047                  | Juin                       |
| 53 206  | 29 150              | 7 908           | 6 865  | 43 923   | 1 210           | 98 338  | 275 497                  | Juillet                    |
| 52 294  | 28 101              | 7 765           | 6 861  | 42 728   | 1 093           | 96 115  | 275 510                  | Août                       |
| 53 861  | 28 364              | 7 682           | 8 160  | 44 206   | 1 430           | 99 497  | 282 510                  | Septembre                  |
| 55 666  | 28 880              | 8 216           | 7 251  | 44 347   | 1 170           | 101 183 | 282 400                  | Octobre                    |
| 57 763  | 29 674              | 8 637           | 7 461  | 45 772   | 1 484           | 105 019 | 291 454                  | Novembre                   |
| 54 767  | 30 576              | 9 543           | 6 120  | 46 239   | 997             | 102 003 | 292 266                  | Décembre                   |
|   |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1986                       |
| 56 951  | 29 668              | 8 915           | 6 148  | 44 731   | 969             | 102 651 | 292 493                  | Janvier                    |
| 58 539  | 27 949              | 10 008          | 6 832  | 44 789   | 1 191           | 104 518 | 296 624                  | Février                    |
| 58 571  | 30 405              | 9 455           | 7 408  | 47 268   | 1 283           | 107 122 | 299 906                  | Mars                       |
| 59 659  | 28 631              | 10 151          | 7 029  | 45 811   | 1 360           | 106 830 | 297 234                  | Avril                      |
| <sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).<br><sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.<br><sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |

46

## Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**46**  
Fort-  
setzung

| Jahresende<br>Monatsende                       | Inland – Suisse |                  |       |        |          |                  |                 |
|--|-----------------|------------------|-------|--------|----------|------------------|-----------------|
|  | SFr.            | Fremde Währungen |       |        |          | Edel-<br>metalle | Total<br>Inland |
|  |                 | US \$            | DM    | Übrige | Zusammen |                  |                 |
| <b>Auslandbanken (Inländische Bankstellen)</b> |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| <b>1985</b>                                    |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Februar .....                                  | 13 882          | 5 349            | 647   | 1 179  | 7 176    | 3 256            | 24 314          |
| März .....                                     | 14 200          | 4 956            | 598   | 1 128  | 6 682    | 3 351            | 24 233          |
| April .....                                    | 13 769          | 4 574            | 666   | 1 085  | 6 325    | 3 240            | 23 334          |
| Mai .....                                      | 14 002          | 4 677            | 634   | 1 128  | 6 439    | 3 067            | 23 508          |
| Juni .....                                     | 14 514          | 4 873            | 733   | 1 219  | 6 825    | 3 107            | 24 446          |
| Juli .....                                     | 14 771          | 4 361            | 734   | 1 371  | 6 466    | 2 745            | 23 981          |
| August .....                                   | 15 025          | 4 424            | 713   | 1 097  | 6 234    | 2 856            | 24 115          |
| September .....                                | 15 600          | 4 788            | 670   | 1 267  | 6 725    | 2 690            | 25 014          |
| Oktober .....                                  | 15 576          | 4 429            | 747   | 1 185  | 6 361    | 2 628            | 24 565          |
| November .....                                 | 15 999          | 4 528            | 701   | 1 243  | 6 472    | 2 544            | 25 015          |
| Dezember .....                                 | 16 356          | 4 855            | 838   | 1 183  | 6 877    | 2 541            | 25 774          |
| <b>1986</b>                                    |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Januar .....                                   | 15 979          | 4 539            | 837   | 1 379  | 6 755    | 2 532            | 25 266          |
| Februar .....                                  | 16 339          | 4 182            | 831   | 1 382  | 6 395    | 2 356            | 25 090          |
| März .....                                     | 16 150          | 4 308            | 751   | 1 568  | 6 628    | 2 392            | 25 170          |
| April .....                                    | 16 599          | 4 139            | 858   | 1 675  | 6 673    | 2 312            | 25 584          |
| <b>369 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup></b> |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| <b>1985</b>                                    |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Februar .....                                  | 358 011         | 16 711           | 3 018 | 2 951  | 22 680   | 34 364           | 415 055         |
| März .....                                     | 365 757         | 15 736           | 2 904 | 3 468  | 22 109   | 36 665           | 424 531         |
| April .....                                    | 365 431         | 15 609           | 2 869 | 2 995  | 21 473   | 36 197           | 423 100         |
| Mai .....                                      | 368 852         | 15 114           | 2 773 | 3 228  | 21 115   | 33 887           | 423 854         |
| Juni .....                                     | 375 175         | 16 340           | 3 011 | 3 391  | 22 742   | 34 110           | 432 028         |
| Juli .....                                     | 373 393         | 13 896           | 2 978 | 3 430  | 20 304   | 31 393           | 425 090         |
| August .....                                   | 376 279         | 13 840           | 3 124 | 2 802  | 19 766   | 32 046           | 428 091         |
| September .....                                | 383 377         | 15 353           | 3 150 | 3 213  | 21 716   | 30 927           | 436 020         |
| Oktober .....                                  | 383 403         | 14 134           | 3 269 | 3 237  | 20 641   | 30 425           | 434 468         |
| November .....                                 | 389 060         | 15 558           | 3 574 | 3 518  | 22 650   | 30 532           | 442 242         |
| Dezember .....                                 | 396 602         | 15 911           | 3 843 | 3 451  | 23 206   | 29 330           | 449 138         |
| <b>1986</b>                                    |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Januar .....                                   | 394 803         | 14 953           | 3 858 | 3 957  | 22 767   | 31 484           | 449 055         |
| Februar .....                                  | 397 396         | 15 160           | 3 863 | 4 011  | 23 033   | 28 779           | 449 208         |
| März .....                                     | 403 077         | 15 138           | 3 833 | 4 358  | 23 328   | 28 302           | 454 707         |
| April .....                                    | 406 064         | 14 233           | 3 774 | 5 174  | 23 182   | 26 287           | 455 533         |

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.



## Actif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

| Ausland – Etranger                                  |                     |                 |        |          |                 |         | Total Suisse et étranger | Fin d'année<br>Fin de mois |
|---|---------------------|-----------------|--------|----------|-----------------|---------|--------------------------|----------------------------|
| Francs suisses                                      | Monnaies étrangères |                 |        |          | Métaux précieux | Total   |                          |                            |
|   | \$ USA              | Marks allemands | Autres | Ensemble |                 |         |                          |                            |
| Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse) |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |
|   |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1985                       |
| 22 943  | 22 585              | 3 055           | 3 440  | 29 080   | 528             | 52 552  | 76 865                   | Février                    |
| 23 302  | 21 250              | 3 118           | 3 544  | 27 912   | 472             | 51 686  | 75 919                   | Mars                       |
| 23 785  | 21 848              | 3 238           | 3 645  | 28 731   | 484             | 53 000  | 76 334                   | Avril                      |
| 23 236  | 21 827              | 3 172           | 3 693  | 28 692   | 542             | 52 471  | 75 978                   | Mai                        |
| 23 965  | 22 215              | 3 278           | 3 818  | 29 311   | 603             | 53 878  | 78 324                   | Juin                       |
| 24 337  | 19 796              | 3 471           | 3 779  | 27 045   | 527             | 51 909  | 75 890                   | Juillet                    |
| 24 127  | 19 593              | 3 521           | 3 571  | 26 684   | 557             | 51 368  | 75 483                   | Août                       |
| 24 169  | 20 409              | 3 516           | 3 621  | 27 546   | 537             | 52 252  | 77 266                   | Septembre                  |
| 24 704  | 18 751              | 3 763           | 4 079  | 26 594   | 582             | 51 879  | 76 444                   | Octobre                    |
| 25 216  | 18 247              | 4 020           | 4 325  | 26 592   | 557             | 52 365  | 77 380                   | Novembre                   |
| 24 037  | 20 637              | 4 101           | 4 317  | 29 055   | 461             | 53 554  | 79 327                   | Décembre                   |
|   |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1986                       |
| 25 006  | 19 124              | 4 397           | 4 547  | 28 068   | 526             | 53 600  | 78 866                   | Janvier                    |
| 24 939  | 16 504              | 4 588           | 4 528  | 25 620   | 463             | 51 022  | 76 112                   | Février                    |
| 25 547  | 18 863              | 4 436           | 4 923  | 28 222   | 505             | 54 274  | 79 444                   | Mars                       |
| 25 785  | 17 630              | 4 201           | 5 102  | 26 933   | 432             | 53 151  | 78 735                   | Avril                      |
| 369 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup>   |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |
|   |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1985                       |
| 90 688  | 163 748             | 15 951          | 27 081 | 206 780  | 3 559           | 301 027 | 716 081                  | Février                    |
| 89 635  | 151 506             | 16 185          | 28 091 | 195 782  | 2 765           | 288 182 | 712 713                  | Mars                       |
| 90 139  | 150 884             | 16 561          | 27 921 | 195 367  | 3 066           | 288 571 | 711 671                  | Avril                      |
| 90 176  | 149 523             | 16 771          | 28 257 | 194 551  | 3 062           | 287 789 | 711 643                  | Mai                        |
| 90 486  | 153 308             | 17 645          | 29 372 | 200 325  | 3 136           | 293 947 | 725 975                  | Juin                       |
| 93 567  | 137 853             | 18 117          | 28 437 | 184 407  | 3 004           | 280 978 | 706 068                  | Juillet                    |
| 92 463  | 138 275             | 17 962          | 26 961 | 183 198  | 2 928           | 278 589 | 706 680                  | Août                       |
| 93 622  | 141 364             | 18 070          | 29 661 | 189 094  | 3 129           | 285 845 | 721 865                  | Septembre                  |
| 97 812  | 140 684             | 18 981          | 30 154 | 189 819  | 3 021           | 290 651 | 725 119                  | Octobre                    |
| 100 000   | 137 300             | 19 944          | 30 427 | 187 672  | 3 114           | 290 786 | 733 027                  | Novembre                   |
| 96 450  | 144 134             | 21 026          | 29 644 | 194 804  | 2 559           | 293 813 | 742 951                  | Décembre                   |
|   |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1986                       |
| 100 325   | 139 208             | 21 070          | 30 427 | 190 705  | 2 546           | 293 576 | 742 631                  | Janvier                    |
| 101 858   | 131 234             | 21 670          | 30 258 | 183 162  | 2 727           | 287 748 | 736 956                  | Février                    |
| 101 862   | 141 387             | 21 050          | 31 095 | 193 531  | 2 835           | 298 229 | 752 936                  | Mars                       |
| 104 683   | 132 001             | 21 013          | 31 913 | 184 928  | 2 536           | 292 146 | 747 679                  | Avril                      |

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**47**

| Jahresende<br>Monatsende  | Inland – Suisse                                    |                  |       |        |          |                  |                 |
|---|--|------------------|-------|--------|----------|------------------|-----------------|
|   | SFr.   | Fremde Währungen |       |        |          | Edel-<br>metalle | Total<br>Inland |
|   |  | US \$            | DM    | Übrige | Zusammen |                  |                 |
|   | 369 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup> |                  |       |        |          |                  |                 |
| 1985  |  |                  |       |        |          |                  |                 |
| Februar .....   | 420 204  | 14 213           | 5 357 | 3 585  | 23 155   | 11 875           | 455 235         |
| März .....  | 428 355  | 13 633           | 5 135 | 3 656  | 22 425   | 12 032           | 462 812         |
| April .....   | 428 192  | 14 146           | 5 714 | 4 010  | 23 870   | 11 797           | 463 859         |
| Mai .....   | 431 336  | 14 030           | 6 068 | 4 114  | 24 212   | 11 770           | 467 318         |
| Juni .....  | 437 509  | 15 531           | 5 934 | 4 163  | 25 629   | 11 609           | 474 746         |
| Juli .....  | 437 170  | 12 823           | 5 890 | 3 945  | 22 658   | 11 101           | 470 929         |
| August .....  | 439 586  | 12 868           | 5 498 | 3 975  | 22 342   | 11 608           | 473 536         |
| September .....   | 446 491  | 14 333           | 5 114 | 4 392  | 23 839   | 11 022           | 481 353         |
| Oktober .....   | 448 063  | 13 463           | 5 831 | 4 493  | 23 787   | 10 836           | 482 686         |
| November .....  | 455 210  | 14 493           | 6 141 | 4 399  | 25 033   | 10 495           | 490 738         |
| Dezember .....  | 457 687  | 15 268           | 6 064 | 4 222  | 25 553   | 10 173           | 493 412         |
| 1986  |  |                  |       |        |          |                  |                 |
| Januar .....  | 461 812  | 13 926           | 5 341 | 4 542  | 23 809   | 10 883           | 496 504         |
| Februar .....   | 466 538  | 13 524           | 6 364 | 4 887  | 24 774   | 10 364           | 501 676         |
| März .....  | 471 561  | 14 320           | 6 405 | 4 898  | 25 622   | 10 383           | 507 567         |
| April .....   | 474 569  | 14 026           | 6 337 | 5 707  | 26 070   | 9 994            | 510 633         |
|   | Grossbanken (Inländische Bankstellen)              |                  |       |        |          |                  |                 |
| 1985  |  |                  |       |        |          |                  |                 |
| Februar .....   | 173 961  | 7 678            | 3 541 | 2 027  | 13 246   | 8 935            | 196 142         |
| März .....  | 179 885  | 7 424            | 3 396 | 2 125  | 12 946   | 9 105            | 201 935         |
| April .....   | 177 750  | 7 919            | 3 900 | 2 382  | 14 201   | 8 865            | 200 816         |
| Mai .....   | 179 186  | 7 618            | 4 337 | 2 394  | 14 350   | 8 823            | 202 359         |
| Juni .....  | 182 641  | 9 230            | 4 146 | 2 520  | 15 896   | 8 751            | 207 287         |
| Juli .....  | 181 561  | 6 856            | 4 051 | 2 300  | 13 207   | 8 309            | 203 078         |
| August .....  | 183 520  | 7 045            | 3 707 | 2 483  | 13 234   | 8 701            | 205 455         |
| September .....   | 186 666  | 8 701            | 3 361 | 2 680  | 14 742   | 8 257            | 209 664         |
| Oktober .....   | 186 447  | 7 448            | 3 918 | 2 811  | 14 178   | 8 084            | 208 709         |
| November .....  | 191 235  | 8 578            | 4 241 | 2 558  | 15 376   | 7 822            | 214 434         |
| Dezember .....  | 192 366  | 8 694            | 4 203 | 2 472  | 15 369   | 7 624            | 215 359         |
| 1986  |  |                  |       |        |          |                  |                 |
| Januar .....  | 194 627  | 7 741            | 3 364 | 2 427  | 13 532   | 8 055            | 216 214         |
| Februar .....   | 198 518  | 7 803            | 4 313 | 2 677  | 14 793   | 7 696            | 221 008         |
| März .....  | 200 508  | 8 493            | 4 338 | 2 715  | 15 546   | 7 631            | 223 685         |
| April .....   | 200 726  | 8 302            | 4 281 | 3 414  | 15 997   | 7 350            | 224 073         |
| <sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).<br><sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.<br><sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. |  |                  |       |        |          |                  |                 |

## Passif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

| Ausland – Etranger   |                     |                 |        |          |                 |         | Total Suisse et étranger | Fin d'année<br>Fin de mois |
|--|---------------------|-----------------|--------|----------|-----------------|---------|--------------------------|----------------------------|
| Francs suisses   | Monnaies étrangères |                 |        |          | Métaux précieux | Total   |                          |                            |
|  | \$ USA              | Marks allemands | Autres | Ensemble |                 |         |                          |                            |
| 369 banques (bilans des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup> |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1985                       |
| 34 737   | 59 086              | 9 024           | 8 513  | 76 623   | 22 144          | 133 504 | 588 739                  | Février                    |
| 34 049   | 55 663              | 9 061           | 9 480  | 74 204   | 22 919          | 131 172 | 593 984                  | Mars                       |
| 34 578   | 55 250              | 8 589           | 9 023  | 72 863   | 22 327          | 129 768 | 593 628                  | Avril                      |
| 33 323   | 54 867              | 8 497           | 8 728  | 72 093   | 21 235          | 126 650 | 593 968                  | Mai                        |
| 33 712   | 57 982              | 8 932           | 8 910  | 75 824   | 20 996          | 130 532 | 605 278                  | Juin                       |
| 35 179   | 51 813              | 8 571           | 9 332  | 69 716   | 19 321          | 124 216 | 595 145                  | Juillet                    |
| 34 644   | 49 487              | 8 987           | 8 517  | 66 990   | 19 485          | 121 119 | 594 655                  | Août                       |
| 35 106   | 51 124              | 10 274          | 9 500  | 70 897   | 18 746          | 124 749 | 606 102                  | Septembre                  |
| 36 506   | 49 349              | 10 443          | 9 198  | 68 991   | 18 092          | 123 589 | 606 275                  | Octobre                    |
| 38 343   | 50 646              | 10 408          | 10 471 | 71 525   | 18 872          | 128 741 | 619 479                  | Novembre                   |
| 38 123   | 53 835              | 11 811          | 9 486  | 75 132   | 17 526          | 130 781 | 624 193                  | Décembre                   |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1986                       |
| 37 307   | 51 423              | 11 836          | 10 573 | 73 832   | 18 878          | 130 017 | 626 521                  | Janvier                    |
| 38 427   | 46 667              | 12 754          | 11 701 | 71 121   | 17 136          | 126 684 | 628 360                  | Février                    |
| 38 472   | 51 294              | 12 059          | 12 388 | 75 740   | 16 671          | 130 883 | 638 450                  | Mars                       |
| 38 735   | 47 932              | 12 003          | 12 542 | 72 478   | 15 514          | 126 726 | 637 359                  | Avril                      |
| Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)           |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1985                       |
| 22 117   | 30 106              | 5 041           | 4 054  | 39 201   | 16 635          | 77 953  | 274 095                  | Février                    |
| 21 089   | 28 421              | 5 077           | 4 923  | 38 421   | 17 248          | 76 758  | 278 693                  | Mars                       |
| 21 901   | 27 910              | 4 651           | 4 275  | 36 836   | 16 838          | 75 575  | 276 391                  | Avril                      |
| 20 574   | 28 502              | 4 522           | 4 074  | 37 098   | 15 879          | 73 551  | 275 910                  | Mai                        |
| 20 700   | 30 665              | 4 882           | 3 965  | 39 512   | 15 547          | 75 759  | 283 047                  | Juin                       |
| 22 237   | 27 283              | 4 452           | 4 110  | 35 845   | 14 338          | 72 420  | 275 497                  | Juillet                    |
| 21 238   | 25 791              | 4 681           | 3 889  | 34 361   | 14 455          | 70 054  | 275 510                  | Août                       |
| 21 942   | 26 131              | 5 899           | 4 873  | 36 903   | 14 001          | 72 846  | 282 510                  | Septembre                  |
| 23 177   | 27 041              | 5 952           | 4 052  | 37 045   | 13 469          | 73 691  | 282 400                  | Octobre                    |
| 24 037   | 28 047              | 5 842           | 4 740  | 38 629   | 14 353          | 77 020  | 291 454                  | Novembre                   |
| 23 796   | 28 871              | 6 958           | 4 181  | 40 009   | 13 102          | 76 907  | 292 266                  | Décembre                   |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1986                       |
| 22 970   | 28 060              | 6 463           | 4 490  | 39 012   | 14 296          | 76 279  | 292 493                  | Janvier                    |
| 24 348   | 25 518              | 7 431           | 5 340  | 38 289   | 12 979          | 75 617  | 296 624                  | Février                    |
| 24 280   | 27 132              | 6 910           | 5 611  | 39 653   | 12 288          | 76 221  | 299 906                  | Mars                       |
| 24 292   | 25 028              | 6 932           | 5 459  | 37 420   | 11 449          | 73 161  | 297 234                  | Avril                      |

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**47**  
Fort-  
setzung

| Jahresende<br>Monatsende                       | Inland – Suisse |                  |       |        |          |                  |                 |
|--|-----------------|------------------|-------|--------|----------|------------------|-----------------|
|  | SFr.            | Fremde Währungen |       |        |          | Edel-<br>metalle | Total<br>Inland |
|  |                 | US \$            | DM    | Übrige | Zusammen |                  |                 |
| <b>Auslandbanken (Inländische Bankstellen)</b> |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| <b>1985</b>                                    |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Februar .....                                  | 31 305          | 3 403            | 743   | 940    | 5 087    | 437              | 36 829          |
| März .....                                     | 31 532          | 3 270            | 657   | 922    | 4 848    | 492              | 36 872          |
| April .....                                    | 31 955          | 3 216            | 721   | 915    | 4 851    | 500              | 37 306          |
| Mai .....                                      | 32 217          | 3 547            | 657   | 982    | 5 186    | 483              | 37 885          |
| Juni .....                                     | 32 858          | 3 583            | 720   | 954    | 5 258    | 477              | 38 593          |
| Juli .....                                     | 33 138          | 3 377            | 772   | 995    | 5 144    | 454              | 38 736          |
| August .....                                   | 33 091          | 3 294            | 687   | 841    | 4 822    | 481              | 38 395          |
| September .....                                | 33 844          | 3 363            | 706   | 1 021  | 5 090    | 445              | 39 380          |
| Oktober .....                                  | 34 105          | 3 707            | 869   | 948    | 5 524    | 429              | 40 058          |
| November .....                                 | 34 265          | 3 505            | 863   | 1 109  | 5 477    | 411              | 40 153          |
| Dezember .....                                 | 33 727          | 4 056            | 710   | 1 035  | 5 802    | 377              | 39 906          |
| <b>1986</b>                                    |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Januar .....                                   | 34 996          | 3 576            | 769   | 1 305  | 5 650    | 408              | 41 054          |
| Februar .....                                  | 35 247          | 3 148            | 811   | 1 329  | 5 288    | 368              | 40 904          |
| März .....                                     | 35 479          | 3 090            | 762   | 1 299  | 5 151    | 377              | 41 007          |
| April .....                                    | 35 669          | 3 054            | 834   | 1 383  | 5 271    | 372              | 41 312          |
| <b>369 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup></b> |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| <b>1985</b>                                    |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Februar .....                                  | 422 388         | 34 919           | 5 837 | 4 477  | 45 234   | 11 891           | 479 513         |
| März .....                                     | 429 992         | 32 645           | 5 662 | 4 696  | 43 003   | 12 043           | 485 038         |
| April .....                                    | 429 675         | 32 455           | 6 385 | 5 121  | 43 961   | 11 811           | 485 447         |
| Mai .....                                      | 433 133         | 30 819           | 6 770 | 5 522  | 43 112   | 11 767           | 488 011         |
| Juni .....                                     | 439 099         | 32 753           | 6 743 | 5 451  | 44 947   | 11 691           | 495 737         |
| Juli .....                                     | 438 906         | 28 016           | 6 794 | 5 185  | 39 995   | 11 133           | 490 033         |
| August .....                                   | 441 027         | 28 285           | 6 514 | 5 359  | 40 158   | 11 670           | 492 855         |
| September .....                                | 448 307         | 30 131           | 6 000 | 5 774  | 41 905   | 11 039           | 501 251         |
| Oktober .....                                  | 449 686         | 28 947           | 6 663 | 5 917  | 41 527   | 10 870           | 502 082         |
| November .....                                 | 456 948         | 29 394           | 7 026 | 5 883  | 42 304   | 10 519           | 509 771         |
| Dezember .....                                 | 459 183         | 31 004           | 6 988 | 5 618  | 43 610   | 10 212           | 513 005         |
| <b>1986</b>                                    |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Januar .....                                   | 463 939         | 31 709           | 6 595 | 6 034  | 44 338   | 10 890           | 519 166         |
| Februar .....                                  | 468 212         | 28 700           | 7 794 | 6 450  | 42 943   | 10 382           | 521 537         |
| März .....                                     | 473 211         | 29 716           | 8 109 | 6 380  | 44 205   | 10 406           | 527 822         |
| April .....                                    | 476 850         | 27 307           | 7 754 | 7 205  | 42 267   | 10 048           | 529 164         |

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

## Passif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

| Ausland – Etranger   |                     |                    |        |          |                    |         | Total<br>Suisse<br>et<br>étranger | Fin d'année<br>Fin de mois |
|--|---------------------|--------------------|--------|----------|--------------------|---------|-----------------------------------|----------------------------|
| Francs<br>suisses  | Monnaies étrangères |                    |        |          | Métaux<br>précieux | Total   |                                   |                            |
|  | \$ USA              | Marks<br>allemands | Autres | Ensemble |                    |         |                                   |                            |
| <b>Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)</b> |                     |                    |        |          |                    |         |                                   |                            |
|  |                     |                    |        |          |                    |         |                                   | 1985                       |
| 6 028  | 24 106              | 2 994              | 3 426  | 30 526   | 3 477              | 40 031  | 76 860                            | Février                    |
| 6 293  | 22 861              | 3 013              | 3 390  | 29 264   | 3 490              | 39 047  | 75 919                            | Mars                       |
| 5 944  | 23 115              | 3 032              | 3 578  | 29 725   | 3 356              | 39 025  | 76 331                            | Avril                      |
| 6 056  | 22 143              | 3 087              | 3 481  | 28 712   | 3 326              | 38 094  | 75 979                            | Mai                        |
| 6 225  | 23 151              | 3 159              | 3 807  | 30 117   | 3 389              | 39 731  | 78 324                            | Juin                       |
| 6 281  | 20 659              | 3 281              | 3 865  | 27 804   | 3 066              | 37 152  | 75 888                            | Juillet                    |
| 6 842  | 20 224              | 3 428              | 3 534  | 27 186   | 3 061              | 37 089  | 75 483                            | Août                       |
| 6 460  | 21 381              | 3 530              | 3 615  | 28 526   | 2 898              | 37 883  | 77 263                            | Septembre                  |
| 6 735  | 19 188              | 3 547              | 4 047  | 26 782   | 2 869              | 36 386  | 76 445                            | Octobre                    |
| 7 386  | 18 979              | 3 649              | 4 442  | 27 071   | 2 770              | 37 227  | 77 380                            | Novembre                   |
| 7 223  | 21 407              | 3 889              | 4 237  | 29 533   | 2 665              | 39 421  | 79 327                            | Décembre                   |
|  |                     |                    |        |          |                    |         |                                   | 1986                       |
| 6 985  | 19 399              | 4 146              | 4 545  | 28 090   | 2 738              | 37 813  | 78 866                            | Janvier                    |
| 6 739  | 17 355              | 4 031              | 4 597  | 25 983   | 2 487              | 35 209  | 76 112                            | Février                    |
| 6 733  | 20 273              | 3 900              | 4 915  | 29 089   | 2 615              | 38 437  | 79 444                            | Mars                       |
| 6 879  | 19 096              | 3 897              | 5 141  | 28 133   | 2 410              | 37 423  | 78 735                            | Avril                      |
| <b>369 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup></b>   |                     |                    |        |          |                    |         |                                   |                            |
|  |                     |                    |        |          |                    |         |                                   | 1985                       |
| 37 184   | 146 986             | 12 630             | 17 180 | 176 796  | 22 589             | 236 568 | 716 081                           | Février                    |
| 36 803   | 136 903             | 12 481             | 18 307 | 167 691  | 23 181             | 227 675 | 712 713                           | Mars                       |
| 37 446   | 135 573             | 12 139             | 18 403 | 166 115  | 22 661             | 226 223 | 711 670                           | Avril                      |
| 36 308   | 134 842             | 11 930             | 18 972 | 165 744  | 21 577             | 223 629 | 711 640                           | Mai                        |
| 36 106   | 140 914             | 12 293             | 19 658 | 172 865  | 21 263             | 230 233 | 725 970                           | Juin                       |
| 38 081   | 126 124             | 12 368             | 19 687 | 158 179  | 19 772             | 216 032 | 706 065                           | Juillet                    |
| 37 558   | 125 014             | 12 744             | 18 703 | 156 461  | 19 806             | 213 825 | 706 680                           | Août                       |
| 37 879   | 128 745             | 14 422             | 20 515 | 163 682  | 19 048             | 220 609 | 721 860                           | Septembre                  |
| 39 984   | 127 909             | 14 613             | 22 131 | 164 653  | 18 400             | 223 037 | 725 120                           | Octobre                    |
| 41 431   | 125 275             | 14 625             | 22 764 | 162 664  | 19 162             | 223 256 | 733 027                           | Novembre                   |
| 42 337   | 132 023             | 16 173             | 21 646 | 169 841  | 17 768             | 229 946 | 742 951                           | Décembre                   |
|  |                     |                    |        |          |                    |         |                                   | 1986                       |
| 40 701   | 123 322             | 16 185             | 24 243 | 163 750  | 19 013             | 223 464 | 742 631                           | Janvier                    |
| 41 342   | 114 979             | 17 211             | 24 472 | 156 662  | 17 415             | 215 419 | 736 956                           | Février                    |
| 41 614   | 125 361             | 16 456             | 24 732 | 166 548  | 16 952             | 225 115 | 752 937                           | Mars                       |
| 42 400   | 117 332             | 16 667             | 26 319 | 160 318  | 15 797             | 218 515 | 747 679                           | Avril                      |

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**48**

| Jahresende<br>Monatsende   | Inland – Suisse |                  |     |        |          |                  |                 |
|--|-----------------|------------------|-----|--------|----------|------------------|-----------------|
|  | SFr.            | Fremde Währungen |     |        |          | Edel-<br>metalle | Total<br>Inland |
|  |                 | US \$            | DM  | Übrige | Zusammen |                  |                 |
| 369 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup>   |                 |                  |     |        |          |                  |                 |
| 1985   |                 |                  |     |        |          |                  |                 |
| Februar . . . . .  | 1 225           | 430              | 163 | 121    | 714      | 407              | 2 346           |
| März . . . . .   | 1 192           | 364              | 136 | 111    | 612      | 419              | 2 222           |
| April . . . . .  | 1 190           | 449              | 129 | 122    | 700      | 414              | 2 304           |
| Mai . . . . .  | 1 221           | 342              | 144 | 78     | 564      | 398              | 2 183           |
| Juni . . . . .   | 1 187           | 289              | 140 | 76     | 505      | 394              | 2 086           |
| Juli . . . . .   | 1 142           | 230              | 131 | 60     | 420      | 365              | 1 927           |
| August . . . . .   | 1 157           | 237              | 127 | 60     | 424      | 375              | 1 956           |
| September . . . . .  | 1 167           | 226              | 136 | 60     | 423      | 332              | 1 922           |
| Oktober . . . . .  | 1 152           | 265              | 141 | 59     | 465      | 342              | 1 958           |
| November . . . . .   | 1 083           | 288              | 139 | 69     | 495      | 333              | 1 911           |
| Dezember . . . . .   | 1 036           | 247              | 151 | 72     | 469      | 347              | 1 852           |
| 1986   |                 |                  |     |        |          |                  |                 |
| Januar . . . . .   | 1 078           | 216              | 156 | 65     | 437      | 361              | 1 876           |
| Februar . . . . .  | 1 083           | 219              | 152 | 66     | 437      | 320              | 1 840           |
| März . . . . .   | 1 081           | 195              | 148 | 64     | 407      | 338              | 1 827           |
| April . . . . .  | 1 014           | 170              | 146 | 72     | 387      | 316              | 1 717           |
| Grossbanken (Inländische Bankstellen)  |                 |                  |     |        |          |                  |                 |
| 1985   |                 |                  |     |        |          |                  |                 |
| Februar . . . . .  | 393             | 95               | 86  | 27     | 208      | –                | 601             |
| März . . . . .   | 377             | 55               | 59  | 26     | 140      | –                | 517             |
| April . . . . .  | 352             | 48               | 44  | 16     | 108      | –                | 461             |
| Mai . . . . .  | 356             | 49               | 62  | 18     | 128      | –                | 484             |
| Juni . . . . .   | 353             | 38               | 61  | 9      | 108      | –                | 461             |
| Juli . . . . .   | 325             | 28               | 50  | 5      | 82       | –                | 408             |
| August . . . . .   | 316             | 27               | 50  | 4      | 81       | –                | 397             |
| September . . . . .  | 309             | 26               | 50  | 4      | 79       | –                | 388             |
| Oktober . . . . .  | 310             | 30               | 49  | 4      | 82       | –                | 392             |
| November . . . . .   | 303             | 25               | 50  | 4      | 78       | –                | 382             |
| Dezember . . . . .   | 308             | 37               | 66  | 4      | 106      | –                | 415             |
| 1986   |                 |                  |     |        |          |                  |                 |
| Januar . . . . .   | 306             | 26               | 71  | 4      | 101      | –                | 407             |
| Februar . . . . .  | 287             | 19               | 69  | 3      | 91       | –                | 379             |
| März . . . . .   | 288             | 16               | 70  | 4      | 90       | –                | 378             |
| April . . . . .  | 288             | 17               | 69  | 3      | 90       | –                | 378             |
| <sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung)<br><sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.<br><sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. |                 |                  |     |        |          |                  |                 |

**Actifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>**

**Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>**

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

**48**

| Ausland – Etranger   |                     |                 |        |          |                 |         | Total Suisse et étranger | Fin d'année<br>Fin de mois |
|--|---------------------|-----------------|--------|----------|-----------------|---------|--------------------------|----------------------------|
| Francs suisses   | Monnaies étrangères |                 |        |          | Métaux précieux | Total   |                          |                            |
|  | \$ USA              | Marks allemands | Autres | Ensemble |                 |         |                          |                            |
| 369 banques (opérations des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup> |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1985                       |
| 23 516   | 203 393             | 24 855          | 32 848 | 261 095  | –               | 284 612 | 286 957                  | Février                    |
| 25 070   | 190 923             | 25 115          | 35 128 | 251 166  | –               | 276 236 | 278 459                  | Mars                       |
| 25 833   | 191 759             | 25 061          | 35 707 | 252 530  | 6               | 278 368 | 280 672                  | Avril                      |
| 26 360   | 192 696             | 25 070          | 37 851 | 255 617  | –               | 281 978 | 284 161                  | Mai                        |
| 26 467   | 189 554             | 24 807          | 39 288 | 253 649  | –               | 280 116 | 282 202                  | Juin                       |
| 27 402   | 168 733             | 24 729          | 40 129 | 233 591  | –               | 260 993 | 262 920                  | Juillet                    |
| 27 742   | 169 939             | 24 823          | 39 951 | 234 713  | –               | 262 455 | 264 411                  | Août                       |
| 28 338   | 163 838             | 25 280          | 40 414 | 229 533  | 4               | 257 875 | 259 796                  | Septembre                  |
| 28 051   | 162 112             | 25 160          | 40 821 | 228 093  | –               | 256 144 | 258 102                  | Octobre                    |
| 26 984   | 157 678             | 24 363          | 41 234 | 223 276  | –               | 250 260 | 252 171                  | Novembre                   |
| 26 802   | 156 024             | 25 515          | 40 697 | 222 236  | –               | 249 039 | 250 890                  | Décembre                   |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1986                       |
| 27 162   | 152 033             | 26 542          | 40 309 | 218 883  | –               | 246 045 | 247 921                  | Janvier                    |
| 27 181   | 142 251             | 26 922          | 39 836 | 209 009  | –               | 236 190 | 238 029                  | Février                    |
| 26 783   | 145 560             | 26 814          | 40 651 | 213 025  | –               | 239 808 | 241 634                  | Mars                       |
| 26 009   | 137 752             | 25 884          | 40 583 | 204 218  | –               | 230 227 | 231 945                  | Avril                      |
| Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)           |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1985                       |
| 12 639   | 85 778              | 11 988          | 12 732 | 110 498  | –               | 123 137 | 123 738                  | Février                    |
| 13 497   | 81 330              | 12 197          | 13 585 | 107 112  | –               | 120 609 | 121 126                  | Mars                       |
| 13 874   | 80 948              | 12 148          | 13 692 | 106 788  | –               | 120 662 | 121 122                  | Avril                      |
| 14 391   | 80 918              | 12 048          | 14 624 | 107 590  | –               | 121 981 | 122 465                  | Mai                        |
| 14 268   | 80 139              | 12 122          | 15 202 | 107 463  | –               | 121 730 | 122 192                  | Juin                       |
| 14 853   | 71 029              | 11 952          | 15 307 | 98 289   | –               | 113 142 | 113 549                  | Juillet                    |
| 15 029   | 71 380              | 12 004          | 15 453 | 98 836   | –               | 113 865 | 114 262                  | Août                       |
| 15 472   | 69 387              | 12 096          | 15 439 | 96 923   | –               | 112 395 | 112 783                  | Septembre                  |
| 15 386   | 68 454              | 12 056          | 15 466 | 95 976   | –               | 111 362 | 111 754                  | Octobre                    |
| 14 882   | 67 397              | 11 756          | 15 918 | 95 072   | –               | 109 954 | 110 335                  | Novembre                   |
| 14 931   | 66 570              | 12 503          | 15 696 | 94 769   | –               | 109 700 | 110 115                  | Décembre                   |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1986                       |
| 15 140   | 64 266              | 12 870          | 15 547 | 92 684   | –               | 107 824 | 108 231                  | Janvier                    |
| 15 092   | 61 045              | 12 936          | 15 498 | 89 478   | –               | 104 570 | 104 949                  | Février                    |
| 14 873   | 61 512              | 12 800          | 15 676 | 89 988   | –               | 104 860 | 105 238                  | Mars                       |
| 14 627   | 57 698              | 12 373          | 15 492 | 85 563   | –               | 100 190 | 100 568                  | Avril                      |

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**48**  
Fort-  
setzung

| Jahresende<br>Monatsende | Inland – Suisse                         |                  |     |        |          |                  |                 |
|--------------------------|---|------------------|-----|--------|----------|------------------|-----------------|
|                          | SFr.                                    | Fremde Währungen |     |        |          | Edel-<br>metalle | Total<br>Inland |
|                          |   | US \$            | DM  | Übrige | Zusammen |                  |                 |
|                          | Auslandbanken (Inländische Bankstellen) |                  |     |        |          |                  |                 |
| 1985                     |   |                  |     |        |          |                  |                 |
| Februar .....            | 151                                     | 240              | 28  | 36     | 304      | 8                | 463             |
| März .....               | 136                                     | 220              | 26  | 27     | 273      | 8                | 417             |
| April .....              | 154                                     | 309              | 35  | 46     | 389      | 8                | 552             |
| Mai .....                | 134                                     | 202              | 31  | 37     | 270      | 5                | 410             |
| Juni .....               | 127                                     | 161              | 29  | 30     | 220      | 5                | 352             |
| Juli .....               | 127                                     | 146              | 29  | 32     | 207      | 5                | 339             |
| August .....             | 153                                     | 155              | 29  | 34     | 218      | 5                | 376             |
| September .....          | 145                                     | 150              | 37  | 33     | 219      | 5                | 369             |
| Oktober .....            | 140                                     | 173              | 43  | 32     | 248      | 5                | 394             |
| November .....           | 137                                     | 196              | 46  | 40     | 282      | 5                | 424             |
| Dezember .....           | 143                                     | 158              | 40  | 38     | 236      | 18               | 397             |
| 1986                     |   |                  |     |        |          |                  |                 |
| Januar .....             | 146                                     | 145              | 38  | 36     | 220      | 19               | 385             |
| Februar .....            | 133                                     | 157              | 38  | 36     | 231      | 15               | 379             |
| März .....               | 126                                     | 136              | 35  | 33     | 204      | 16               | 346             |
| April .....              | 131                                     | 110              | 33  | 41     | 184      | 15               | 329             |
|                          | 369 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup> |                  |     |        |          |                  |                 |
| 1985                     |   |                  |     |        |          |                  |                 |
| Februar .....            | 1 225                                   | 453              | 163 | 121    | 738      | 407              | 2 369           |
| März .....               | 1 192                                   | 372              | 136 | 111    | 619      | 419              | 2 230           |
| April .....              | 1 190                                   | 455              | 129 | 122    | 706      | 414              | 2 310           |
| Mai .....                | 1 221                                   | 347              | 144 | 78     | 569      | 398              | 2 188           |
| Juni .....               | 1 187                                   | 293              | 140 | 76     | 509      | 394              | 2 090           |
| Juli .....               | 1 142                                   | 234              | 131 | 60     | 424      | 365              | 1 931           |
| August .....             | 1 157                                   | 241              | 127 | 60     | 428      | 375              | 1 960           |
| September .....          | 1 167                                   | 230              | 136 | 60     | 427      | 332              | 1 925           |
| Oktober .....            | 1 152                                   | 267              | 141 | 59     | 467      | 342              | 1 961           |
| November .....           | 1 083                                   | 290              | 139 | 69     | 498      | 333              | 1 914           |
| Dezember .....           | 1 036                                   | 249              | 151 | 72     | 472      | 347              | 1 854           |
| 1986                     |   |                  |     |        |          |                  |                 |
| Januar .....             | 1 078                                   | 218              | 156 | 65     | 439      | 361              | 1 878           |
| Februar .....            | 1 083                                   | 221              | 152 | 66     | 439      | 320              | 1 842           |
| März .....               | 1 081                                   | 198              | 148 | 64     | 410      | 338              | 1 829           |
| April .....              | 1 014                                   | 172              | 146 | 72     | 389      | 316              | 1 720           |

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= Inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.



## Actifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

| Ausland – Etranger   |                     |                 |        |          |                 |         | Total Suisse et étranger | Fin d'année<br>Fin de mois |
|--|---------------------|-----------------|--------|----------|-----------------|---------|--------------------------|----------------------------|
| Francs suisses   | Monnaies étrangères |                 |        |          | Métaux précieux | Total   |                          |                            |
|  | \$ USA              | Marks allemands | Autres | Ensemble |                 |         |                          |                            |
| <b>Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)</b> |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1985                       |
| 6 309  | 94 547              | 8 351           | 14 748 | 117 647  | –               | 123 956 | 124 419                  | Février                    |
| 6 537  | 88 524              | 8 359           | 15 593 | 112 477  | –               | 119 015 | 119 432                  | Mars                       |
| 6 662  | 89 372              | 8 389           | 16 054 | 113 817  | 6               | 120 483 | 121 036                  | Avril                      |
| 6 629  | 89 818              | 8 448           | 16 853 | 115 119  | –               | 121 748 | 122 158                  | Mai                        |
| 6 841  | 88 718              | 8 285           | 17 189 | 114 193  | –               | 121 033 | 121 385                  | Juin                       |
| 6 926  | 79 499              | 8 380           | 17 470 | 105 348  | –               | 112 274 | 112 613                  | Juillet                    |
| 6 823  | 79 832              | 8 407           | 17 599 | 105 838  | –               | 112 661 | 113 037                  | Août                       |
| 6 846  | 76 426              | 8 503           | 18 229 | 103 158  | –               | 110 004 | 110 373                  | Septembre                  |
| 6 771  | 75 660              | 8 500           | 18 266 | 102 426  | –               | 109 197 | 109 591                  | Octobre                    |
| 6 466  | 72 800              | 8 213           | 18 275 | 99 288   | –               | 105 755 | 106 179                  | Novembre                   |
| 6 369  | 71 154              | 8 555           | 17 976 | 97 686   | –               | 104 054 | 104 451                  | Décembre                   |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1986                       |
| 6 413  | 69 574              | 8 939           | 17 717 | 96 230   | –               | 102 643 | 103 029                  | Janvier                    |
| 6 480  | 64 163              | 9 086           | 17 397 | 90 646   | –               | 97 126  | 97 504                   | Février                    |
| 6 376  | 66 709              | 9 263           | 17 908 | 93 880   | –               | 100 256 | 100 602                  | Mars                       |
| 6 285  | 62 930              | 9 005           | 18 143 | 90 078   | –               | 96 363  | 96 692                   | Avril                      |
| <b>369 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup></b>       |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1985                       |
| 22 390   | 168 878             | 21 936          | 29 789 | 220 603  | –               | 242 993 | 245 362                  | Février                    |
| 23 841   | 157 982             | 22 065          | 31 685 | 211 733  | –               | 235 574 | 237 803                  | Mars                       |
| 24 574   | 158 769             | 22 003          | 32 266 | 213 040  | 6               | 237 620 | 239 930                  | Avril                      |
| 25 091   | 160 169             | 21 986          | 33 987 | 216 142  | –               | 241 234 | 243 421                  | Mai                        |
| 25 185   | 156 863             | 21 662          | 35 122 | 213 647  | –               | 238 832 | 240 922                  | Juin                       |
| 26 112   | 139 761             | 21 660          | 36 077 | 197 498  | –               | 223 610 | 225 541                  | Juillet                    |
| 26 432   | 140 152             | 21 690          | 35 641 | 197 483  | –               | 223 915 | 225 875                  | Août                       |
| 26 937   | 133 571             | 21 800          | 35 984 | 191 355  | 4               | 218 296 | 220 221                  | Septembre                  |
| 26 406   | 130 459             | 21 359          | 35 973 | 187 791  | –               | 214 197 | 216 157                  | Octobre                    |
| 25 376   | 126 416             | 20 455          | 36 190 | 183 061  | –               | 208 437 | 210 351                  | Novembre                   |
| 25 128   | 125 370             | 21 406          | 35 803 | 182 580  | –               | 207 707 | 209 561                  | Décembre                   |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1986                       |
| 25 595   | 122 888             | 22 355          | 35 573 | 180 816  | –               | 206 411 | 208 289                  | Janvier                    |
| 25 651   | 114 561             | 22 669          | 35 101 | 172 331  | –               | 197 982 | 199 824                  | Février                    |
| 25 381   | 118 769             | 22 783          | 35 798 | 177 351  | –               | 202 732 | 204 560                  | Mars                       |
| 24 756   | 114 001             | 22 037          | 36 044 | 172 082  | –               | 196 839 | 198 558                  | Avril                      |

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**49**

| Jahresende<br>Monatsende  | Inland – Suisse                                    |                  |       |        |          |                  |                 |
|---|--|------------------|-------|--------|----------|------------------|-----------------|
|   | SFr.   | Fremde Währungen |       |        |          | Edel-<br>metalle | Total<br>Inland |
|   |  | US \$            | DM    | Übrige | Zusammen |                  |                 |
|   | 369 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup> |                  |       |        |          |                  |                 |
| 1985  |  |                  |       |        |          |                  |                 |
| Februar .....   | 9 770  | 24 821           | 4 705 | 5 793  | 35 318   | 4                | 45 093          |
| März .....  | 10 657   | 24 343           | 4 780 | 6 498  | 35 622   | 5                | 46 284          |
| April .....   | 10 689   | 23 132           | 4 789 | 6 171  | 34 091   | 11               | 44 791          |
| Mai .....   | 11 324   | 23 744           | 4 808 | 6 825  | 35 377   | 45               | 46 746          |
| Juni .....  | 11 374   | 23 462           | 4 829 | 7 271  | 35 563   | 5                | 46 942          |
| Juli .....  | 11 509   | 20 904           | 4 968 | 7 316  | 33 188   | 4                | 44 701          |
| August .....  | 11 667   | 21 016           | 4 893 | 7 463  | 33 372   | 5                | 45 044          |
| September .....   | 11 974   | 20 376           | 4 837 | 7 332  | 32 546   | 4                | 44 524          |
| Oktober .....   | 11 721   | 20 340           | 4 807 | 7 340  | 32 487   | 4                | 44 212          |
| November .....  | 11 104   | 19 327           | 4 759 | 7 610  | 31 696   | 4                | 42 803          |
| Dezember .....  | 11 015   | 19 456           | 4 833 | 7 602  | 31 891   | 6                | 42 912          |
| 1986  |  |                  |       |        |          |                  |                 |
| Januar .....  | 11 222   | 22 293           | 5 411 | 7 836  | 35 539   | 6                | 46 767          |
| Februar .....   | 11 435   | 21 143           | 5 431 | 7 680  | 34 254   | 5                | 45 694          |
| März .....  | 11 049   | 21 101           | 5 261 | 7 918  | 34 280   | 5                | 45 334          |
| April .....   | 10 831   | 19 696           | 5 224 | 7 819  | 32 740   | 5                | 43 576          |
|   | Grossbanken (Inländische Bankstellen)              |                  |       |        |          |                  |                 |
| 1985  |  |                  |       |        |          |                  |                 |
| Februar .....   | 5 414  | 12 099           | 2 170 | 2 711  | 16 980   | –                | 22 394          |
| März .....  | 5 901  | 11 339           | 2 142 | 3 081  | 16 562   | –                | 22 463          |
| April .....   | 5 742  | 11 051           | 2 036 | 2 672  | 15 758   | –                | 21 500          |
| Mai .....   | 6 303  | 11 366           | 2 045 | 3 136  | 16 547   | –                | 22 850          |
| Juni .....  | 6 357  | 11 233           | 2 098 | 3 304  | 16 636   | –                | 22 993          |
| Juli .....  | 6 530  | 10 025           | 2 035 | 3 332  | 15 392   | –                | 21 922          |
| August .....  | 6 476  | 10 248           | 2 079 | 3 369  | 15 696   | –                | 22 172          |
| September .....   | 6 783  | 10 105           | 2 075 | 3 248  | 15 428   | –                | 22 212          |
| Oktober .....   | 6 714  | 9 925            | 1 969 | 3 227  | 15 121   | –                | 21 835          |
| November .....  | 6 362  | 9 442            | 2 009 | 3 418  | 14 870   | –                | 21 231          |
| Dezember .....  | 6 349  | 9 262            | 2 181 | 3 394  | 14 836   | –                | 21 185          |
| 1986  |  |                  |       |        |          |                  |                 |
| Januar .....  | 6 454  | 11 436           | 2 523 | 3 502  | 17 461   | –                | 23 915          |
| Februar .....   | 6 486  | 11 080           | 2 459 | 3 440  | 16 980   | –                | 23 465          |
| März .....  | 6 330  | 10 467           | 2 409 | 3 542  | 16 418   | –                | 22 748          |
| April .....   | 6 233  | 9 838            | 2 337 | 3 433  | 15 608   | –                | 21 842          |
| <sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).<br><sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.<br><sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. |  |                  |       |        |          |                  |                 |

**Passifs à titre fiduciaire des banques 1)**

**Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie 2)**

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

**49**

| Ausland – Etranger                                   |                     |                 |        |          |                 |         | Total Suisse et étranger | Fin d'année<br>Fin de mois |
|--|---------------------|-----------------|--------|----------|-----------------|---------|--------------------------|----------------------------|
| Francs suisses                                       | Monnaies étrangères |                 |        |          | Métaux précieux | Total   |                          |                            |
|  | \$ USA              | Marks allemands | Autres | Ensemble |                 |         |                          |                            |
| 369 banques (opérations des comptoirs en Suisse) 3)  |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1985                       |
| 14 971   | 179 001             | 20 312          | 27 177 | 226 490  | 402             | 241 864 | 286 957                  | Février                    |
| 15 604   | 166 945             | 20 471          | 28 741 | 216 156  | 415             | 232 175 | 278 458                  | Mars                       |
| 16 333   | 169 077             | 20 402          | 29 660 | 219 139  | 409             | 235 881 | 280 672                  | Avril                      |
| 16 258   | 169 258             | 20 404          | 31 103 | 220 764  | 393             | 237 415 | 284 162                  | Mai                        |
| 16 275   | 166 381             | 20 121          | 32 095 | 218 597  | 389             | 235 261 | 282 203                  | Juin                       |
| 17 035   | 148 058             | 19 909          | 32 856 | 200 823  | 361             | 218 219 | 262 920                  | Juillet                    |
| 17 232   | 149 158             | 20 057          | 32 547 | 201 762  | 372             | 219 367 | 264 411                  | Août                       |
| 17 535   | 143 689             | 20 580          | 33 141 | 197 410  | 328             | 215 272 | 259 796                  | Septembre                  |
| 17 482   | 142 038             | 20 494          | 33 540 | 196 072  | 337             | 213 891 | 258 102                  | Octobre                    |
| 16 963   | 138 639             | 19 744          | 33 692 | 192 075  | 329             | 209 368 | 252 171                  | Novembre                   |
| 16 822   | 136 815             | 20 833          | 33 167 | 190 815  | 342             | 207 978 | 250 891                  | Décembre                   |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1986                       |
| 17 018   | 129 957             | 21 283          | 32 540 | 183 781  | 355             | 201 154 | 247 921                  | Janvier                    |
| 16 829   | 121 327             | 21 643          | 32 222 | 175 192  | 315             | 192 335 | 238 030                  | Février                    |
| 16 815   | 124 654             | 21 702          | 32 797 | 179 152  | 333             | 196 300 | 241 634                  | Mars                       |
| 16 192   | 118 225             | 20 806          | 32 835 | 171 865  | 312             | 188 369 | 231 945                  | Avril                      |
| Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse) |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1985                       |
| 7 618  | 73 773              | 9 903           | 10 050 | 93 725   | -               | 101 344 | 123 738                  | Février                    |
| 7 973  | 70 046              | 10 114          | 10 530 | 90 690   | -               | 98 663  | 121 126                  | Mars                       |
| 8 484  | 69 945              | 10 157          | 11 036 | 91 138   | -               | 99 622  | 121 122                  | Avril                      |
| 8 444  | 69 600              | 10 065          | 11 506 | 91 171   | -               | 99 615  | 122 465                  | Mai                        |
| 8 264  | 68 943              | 10 085          | 11 907 | 90 935   | -               | 99 199  | 122 192                  | Juin                       |
| 8 648  | 61 033              | 9 967           | 11 980 | 82 979   | -               | 91 628  | 113 549                  | Juillet                    |
| 8 869  | 61 159              | 9 975           | 12 087 | 83 221   | -               | 92 090  | 114 262                  | Août                       |
| 8 998  | 59 309              | 10 071          | 12 195 | 81 574   | -               | 90 572  | 112 785                  | Septembre                  |
| 8 981  | 58 559              | 10 137          | 12 242 | 80 938   | -               | 89 919  | 111 754                  | Octobre                    |
| 8 824  | 57 980              | 9 797           | 12 504 | 80 281   | -               | 89 104  | 110 335                  | Novembre                   |
| 8 891  | 57 345              | 10 388          | 12 306 | 80 039   | -               | 88 930  | 110 115                  | Décembre                   |
|  |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1986                       |
| 8 992  | 52 856              | 10 418          | 12 050 | 75 324   | -               | 84 316  | 108 231                  | Janvier                    |
| 8 893  | 49 983              | 10 546          | 12 061 | 72 590   | -               | 81 484  | 104 949                  | Février                    |
| 8 830  | 51 062              | 10 460          | 12 138 | 73 659   | -               | 82 490  | 105 238                  | Mars                       |
| 8 682  | 47 877              | 10 105          | 12 062 | 70 044   | -               | 78 726  | 100 568                  | Avril                      |

1) Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

2) Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

3) Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**49**  
Fort-  
setzung

| Jahresende<br>Monatsende                       | Inland – Suisse |                  |       |        |          |                  |                 |
|--|-----------------|------------------|-------|--------|----------|------------------|-----------------|
|  | SFr.            | Fremde Währungen |       |        |          | Edel-<br>metalle | Total<br>Inland |
|  |                 | US \$            | DM    | Übrige | Zusammen |                  |                 |
| <b>Auslandbanken (Inländische Bankstellen)</b> |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| 1985   |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Februar .....                                  | 1 743           | 8 200            | 1 012 | 1 788  | 11 000   | –                | 12 743          |
| März .....                                     | 1 929           | 8 545            | 1 107 | 1 912  | 11 563   | –                | 13 493          |
| April .....                                    | 1 965           | 7 645            | 1 137 | 2 036  | 10 818   | 6                | 12 788          |
| Mai .....                                      | 1 980           | 7 919            | 1 124 | 2 123  | 11 166   | 40               | 13 185          |
| Juni .....                                     | 2 016           | 7 882            | 1 121 | 2 194  | 11 197   | –                | 13 213          |
| Juli .....                                     | 1 948           | 6 991            | 1 205 | 2 268  | 10 464   | –                | 12 412          |
| August .....                                   | 2 007           | 6 970            | 1 122 | 2 446  | 10 538   | –                | 12 545          |
| September .....                                | 1 960           | 6 591            | 1 085 | 2 450  | 10 126   | –                | 12 086          |
| Oktober .....                                  | 1 914           | 6 719            | 1 121 | 2 455  | 10 295   | –                | 12 208          |
| November .....                                 | 1 849           | 6 404            | 1 034 | 2 503  | 9 941    | –                | 11 790          |
| Dezember .....                                 | 1 810           | 6 626            | 1 052 | 2 464  | 10 143   | 2                | 11 955          |
| 1986   |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Januar .....                                   | 1 820           | 6 508            | 1 096 | 2 536  | 10 140   | 2                | 11 962          |
| Februar .....                                  | 1 898           | 6 183            | 1 085 | 2 487  | 9 756    | 2                | 11 655          |
| März .....                                     | 1 806           | 6 669            | 1 147 | 2 549  | 10 365   | 2                | 12 172          |
| April .....                                    | 1 835           | 6 028            | 1 101 | 2 615  | 9 744    | 2                | 11 580          |
| <b>369 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup></b> |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| 1985   |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Februar .....                                  | 9 674           | 22 235           | 4 496 | 5 587  | 32 318   | 4                | 41 997          |
| März .....                                     | 10 533          | 21 525           | 4 561 | 6 062  | 32 147   | 5                | 42 684          |
| April .....                                    | 10 564          | 20 340           | 4 563 | 5 734  | 30 637   | 11               | 41 212          |
| Mai .....                                      | 11 193          | 21 027           | 4 562 | 6 356  | 31 945   | 45               | 43 182          |
| Juni .....                                     | 11 273          | 20 796           | 4 594 | 6 793  | 32 183   | 5                | 43 461          |
| Juli .....                                     | 11 429          | 18 717           | 4 804 | 7 068  | 30 588   | 4                | 42 021          |
| August .....                                   | 11 582          | 18 517           | 4 712 | 6 998  | 30 227   | 5                | 41 814          |
| September .....                                | 11 857          | 17 496           | 4 586 | 6 827  | 28 909   | 4                | 40 771          |
| Oktober .....                                  | 11 599          | 17 429           | 4 611 | 6 801  | 28 841   | 4                | 40 444          |
| November .....                                 | 10 994          | 16 752           | 4 539 | 7 036  | 28 328   | 4                | 39 326          |
| Dezember .....                                 | 10 883          | 16 690           | 4 359 | 7 017  | 28 067   | 6                | 38 956          |
| 1986   |                 |                  |       |        |          |                  |                 |
| Januar .....                                   | 11 044          | 17 189           | 4 721 | 7 111  | 29 021   | 6                | 40 070          |
| Februar .....                                  | 11 232          | 16 487           | 4 717 | 6 869  | 28 073   | 5                | 39 310          |
| März .....                                     | 10 902          | 16 752           | 4 675 | 7 162  | 28 589   | 5                | 39 496          |
| April .....                                    | 10 709          | 16 238           | 4 704 | 7 187  | 28 128   | 5                | 38 843          |

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

Passifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

| Ausland – Etranger                                      |                     |                 |        |          |                 |         | Total Suisse et étranger | Fin d'année<br>Fin de mois |
|---|---------------------|-----------------|--------|----------|-----------------|---------|--------------------------|----------------------------|
| Francs suisses  | Monnaies étrangères |                 |        |          | Métaux précieux | Total   |                          |                            |
|   | \$ USA              | Marks allemands | Autres | Ensemble |                 |         |                          |                            |
| Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse) |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |
|   |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1985                       |
| 4 717   | 86 587              | 7 368           | 12 996 | 106 951  | 8               | 111 677 | 124 419                  | Février                    |
| 4 744   | 80 199              | 7 279           | 13 708 | 101 187  | 8               | 105 939 | 119 431                  | Mars                       |
| 4 852   | 82 036              | 7 287           | 14 064 | 103 388  | 8               | 108 247 | 121 036                  | Avril                      |
| 4 783   | 82 061              | 7 356           | 14 767 | 104 184  | 5               | 108 972 | 122 158                  | Mai                        |
| 4 952   | 80 998              | 7 193           | 15 025 | 103 216  | 5               | 108 173 | 121 385                  | Juin                       |
| 5 104   | 72 654              | 7 204           | 15 234 | 95 092   | 5               | 100 201 | 112 613                  | Juillet                    |
| 4 969   | 73 017              | 7 314           | 15 187 | 95 518   | 5               | 100 492 | 113 037                  | Août                       |
| 5 031   | 69 985              | 7 456           | 15 811 | 93 252   | 5               | 98 287  | 110 373                  | Septembre                  |
| 4 997   | 69 114              | 7 423           | 15 843 | 92 380   | 5               | 97 382  | 109 591                  | Octobre                    |
| 4 755   | 66 592              | 7 225           | 15 812 | 89 629   | 5               | 94 389  | 106 179                  | Novembre                   |
| 4 701   | 64 685              | 7 544           | 15 550 | 87 779   | 16              | 92 496  | 104 451                  | Décembre                   |
|   |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1986                       |
| 4 740   | 63 211              | 7 882           | 15 217 | 86 310   | 17              | 91 067  | 103 029                  | Janvier                    |
| 4 715   | 58 137              | 8 039           | 14 945 | 81 121   | 13              | 85 849  | 97 504                   | Février                    |
| 4 697   | 60 175              | 8 151           | 15 392 | 83 719   | 14              | 88 429  | 100 602                  | Mars                       |
| 4 580   | 57 012              | 7 937           | 15 569 | 80 519   | 13              | 85 112  | 96 692                   | Avril                      |
| 369 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup>       |                     |                 |        |          |                 |         |                          |                            |
|   |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1985                       |
| 13 941  | 147 095             | 17 603          | 24 323 | 189 021  | 402             | 203 365 | 245 361                  | Février                    |
| 14 499  | 136 830             | 17 640          | 25 735 | 180 205  | 415             | 195 119 | 237 803                  | Mars                       |
| 15 199  | 138 884             | 17 570          | 26 656 | 183 110  | 409             | 198 718 | 239 930                  | Avril                      |
| 15 120  | 139 452             | 17 565          | 27 709 | 184 726  | 393             | 200 239 | 243 422                  | Mai                        |
| 15 095  | 136 361             | 17 211          | 28 407 | 181 978  | 389             | 197 462 | 240 923                  | Juin                       |
| 15 825  | 121 278             | 16 988          | 29 068 | 167 334  | 361             | 183 520 | 225 542                  | Juillet                    |
| 16 007  | 121 873             | 17 106          | 28 702 | 167 680  | 372             | 184 061 | 225 875                  | Août                       |
| 16 250  | 116 306             | 17 350          | 29 217 | 162 873  | 328             | 179 451 | 220 221                  | Septembre                  |
| 15 958  | 113 297             | 16 889          | 29 232 | 159 418  | 337             | 175 714 | 216 157                  | Octobre                    |
| 15 465  | 109 954             | 16 055          | 29 222 | 155 231  | 329             | 171 025 | 210 351                  | Novembre                   |
| 15 279  | 108 929             | 17 197          | 28 858 | 154 985  | 342             | 170 606 | 209 562                  | Décembre                   |
|   |                     |                 |        |          |                 |         |                          | 1986                       |
| 15 629  | 105 917             | 17 787          | 28 530 | 152 234  | 355             | 168 219 | 208 289                  | Janvier                    |
| 15 501  | 98 295              | 18 104          | 28 299 | 144 698  | 315             | 160 514 | 199 824                  | Février                    |
| 15 560  | 102 214             | 18 257          | 28 700 | 149 171  | 333             | 165 064 | 204 560                  | Mars                       |
| 15 061  | 97 934              | 17 480          | 28 929 | 144 343  | 312             | 159 716 | 198 558                  | Avril                      |

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

50

| Bilanzpositionen  | Bank<br>Leu AG<br>Banque<br>Leu SA |                 | Schweizerische<br>Bankgesellschaft<br>Union de Banques<br>Suisse |                  | Schweizerischer<br>Bankverein<br>Société de Banque<br>Suisse |                  |
|---|------------------------------------|-----------------|--|------------------|--|------------------|
|   | Dezember<br>1985 <sup>3)</sup>     | März<br>1986    | Dezember<br>1985 <sup>3)</sup>                                   | März<br>1986     | Dezember<br>1985 <sup>3)</sup>                               | März<br>1986     |
|   | 1                                  | 2               | 3  | 4                | 5  | 6                |
| <b>Aktiven</b>  |                                    |                 |  |                  |  |                  |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben .....  | 250,2                              | 217,1           | 4 546,1  | 4 558,3          | 4 881,1  | 4 971,2          |
| Bankendebitoren auf Sicht .....   | 1 167,8                            | 859,0           | 4 128,5  | 4 551,4          | 4 353,7  | 4 656,2          |
| Bankendebitoren auf Zeit .....  | 4 965,1                            | 5 118,0         | 36 231,0   | 39 940,9         | 32 671,5   | 34 087,3         |
| Wechsel und Geldmarktpapiere .....  | 105,8                              | 112,7           | 10 309,8   | 9 921,9          | 11 436,2   | 11 272,2         |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung .....   | 253,3                              | 375,6           | 6 225,8  | 6 697,0          | 8 496,0  | 8 429,9          |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....  | 280,5                              | 301,4           | 6 919,7  | 7 175,7          | 4 639,4  | 5 045,6          |
| <i>davon mit hypothekarischer Deckung</i> .....   | <i>127,0</i>                       | <i>148,8</i>    | <i>3 260,4</i>   | <i>3 299,7</i>   | <i>1 739,6</i>   | <i>1 678,4</i>   |
| Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....   | 624,9                              | 678,1           | 11 586,2   | 10 546,4         | 14 073,4   | 14 286,4         |
| Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....  | 779,0                              | 958,1           | 10 095,2   | 10 418,4         | 14 728,2   | 13 150,8         |
| <i>davon mit hypothekarischer Deckung</i> .....   | <i>328,2</i>                       | <i>349,1</i>    | <i>4 570,4</i>   | <i>4 968,1</i>   | <i>7 193,9</i>   | <i>7 351,2</i>   |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent-<br>lich-rechtliche Körperschaften .....  | 246,6                              | 219,0           | 4 236,4  | 4 042,5          | 4 138,3  | 4 019,9          |
| Hypothekaranlagen .....   | 1 501,6                            | 1 544,5         | 23 870,1   | 24 625,0         | 12 371,2   | 12 753,0         |
| Wertschriften .....   | 1 166,1                            | 1 122,9         | 5 995,1  | 5 564,7          | 5 710,9  | 6 078,1          |
| Dauernde Beteiligungen .....  | 167,9                              | 170,6           | 631,1  | 693,4            | 963,1  | 963,6            |
| Bankgebäude .....   | 56,0                               | 56,3            | 1 657,6  | 1 657,6          | 1 202,0  | 1 242,9          |
| Andere Liegenschaften .....   | 18,0                               | 18,0            | 205,5  | 205,0            | 159,2  | 159,2            |
| Sonstige Aktiven .....  | 1 370,9                            | 1 582,0         | 10 815,5   | 11 081,8         | 8 108,7  | 8 066,0          |
| Nicht einbezahltes Kapital .....  | -                                  | -               | -  | -                | -  | -                |
| Saldovortrag (Verlust) .....  | -                                  | -               | -  | -                | -  | -                |
| <b>Bilanzsumme</b> .....  | <b>12 953,7</b>                    | <b>13 333,3</b> | <b>139 453,1</b>   | <b>141 680,0</b> | <b>127 932,9</b>   | <b>129 182,3</b> |
| <i>davon Debitoren<sup>1)</sup></i> .....   | <i>1 937,7</i>                     | <i>2 313,2</i>  | <i>34 826,9</i>  | <i>34 837,5</i>  | <i>41 937,0</i>  | <i>40 912,7</i>  |
| <b>Passiven</b>   |                                    |                 |  |                  |  |                  |
| Bankenkreditoren auf Sicht .....  | 1 611,9                            | 1 337,2         | 7 937,9  | 9 242,9          | 8 219,7  | 10 935,2         |
| Bankenkreditoren auf Zeit .....   | 3 052,6                            | 3 135,0         | 29 543,7   | 30 396,0         | 18 140,6   | 17 990,5         |
| Kreditoren auf Sicht .....  | 999,7                              | 1 096,4         | 15 749,0   | 15 709,0         | 15 757,3   | 15 927,3         |
| Kreditoren auf Zeit .....   | 2 223,5                            | 2 238,3         | 36 811,8   | 34 781,4         | 43 402,0   | 41 067,1         |
| Spareinlagen .....  | 1 037,6                            | 1 053,6         | 11 589,5   | 11 913,4         | 8 976,5  | 9 251,4          |
| Depositen- und Einlagehefte .....   | 979,2                              | 1 064,7         | 5 738,5  | 5 934,2          | 5 055,6  | 5 336,3          |
| Kassenobligationen und Kassenscheine .....  | 1 295,1                            | 1 477,6         | 8 986,3  | 9 550,9          | 7 745,2  | 8 042,4          |
| Obligationen-Anleihen .....   | 290,0                              | 390,0           | 3 079,2  | 3 075,5          | 4 625,0  | 4 875,0          |
| Pfandbriefdarlehen .....  | 91,2                               | 96,2            | 48,5   | 48,6             | 47,9   | 47,9             |
| Akzeptierte und Eigenwechsel .....  | -                                  | -               | 878,0  | 793,9            | 1 334,5  | 1 107,8          |
| Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....   | -                                  | -               | -  | -                | -  | -                |
| Sonstige Passiven .....   | 458,2                              | 504,3           | 11 029,0   | 12 096,1         | 7 442,8  | 7 210,1          |
| Kapital .....   | 223,4                              | 265,7           | 2 050,5  | 2 054,3          | 3 207,8  | 3 209,2          |
| Reserven .....  | 635,8                              | 669,3           | 6 000,2  | 6 072,8          | 3 963,9  | 4 167,2          |
| Saldovortrag .....  | 5,5                                | 5,5             | 11,0   | 11,0             | 14,2   | 14,9             |
| <b>Bilanzsumme</b> .....  | <b>12 953,7</b>                    | <b>13 333,3</b> | <b>139 453,1</b>   | <b>141 680,0</b> | <b>127 932,9</b>   | <b>129 182,3</b> |
| <i>davon Fremde Gelder<sup>2)</sup></i> .....   | <i>11 630,8</i>                    | <i>11 888,5</i> | <i>119 484,4</i>   | <i>120 651,9</i> | <i>111 969,7</i>   | <i>113 473,1</i> |
| Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).  |                                    |                 |  |                  |  |                  |
| 1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.   |                                    |                 |  |                  |  |                  |
| 2) Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen. |                                    |                 |  |                  |  |                  |
| 3) Provisorische Zahlen.  |                                    |                 |  |                  |  |                  |

# Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

50

| Schweizerische Kreditanstalt<br>Crédit Suisse |           | Schweizerische Volksbank<br>Banque Populaire Suisse |           | Total                       |           | Positions du bilan   |
|---|-----------|---|-----------|-----------------------------|-----------|--|
| Décembre 1985 <sup>3)</sup>                   | Mars 1986 | Décembre 1985 <sup>3)</sup>                         | Mars 1986 | Décembre 1985 <sup>3)</sup> | Mars 1986 |  |
| 7   | 8         | 9   | 10        | 11                          | 12        |  |
|   |           |   |           |                             |           | <b>Actif</b>   |
| 3 388,1                                       | 2 777,4   | 770,5   | 448,9     | 13 836,0                    | 12 972,9  | Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux               |
| 2 401,2                                       | 2 546,6   | 725,9   | 934,1     | 12 777,1                    | 13 547,3  | Avoirs en banque à vue   |
| 21 167,5                                      | 21 848,2  | 2 547,0   | 2 970,0   | 99 582,1                    | 103 964,4 | Avoirs en banque à terme   |
| 4 867,9                                       | 4 769,0   | 564,3   | 595,9     | 27 284,0                    | 26 671,7  | Effets de change et papiers monétaires                                   |
| 3 508,4                                       | 3 976,3   | 1 766,8   | 1 914,5   | 20 250,3                    | 21 393,3  | Comptes courants débiteurs en blanc                                      |
| 6 638,9                                       | 7 219,1   | 3 292,3   | 3 391,1   | 21 770,8                    | 23 132,9  | Comptes courants débiteurs gagés   |
| 2 799,7                                       | 2 805,5   | 2 045,8   | 2 087,2   | 9 972,5                     | 10 019,6  | <i>dont garantis par hypothèque</i>                                      |
| 6 867,9                                       | 6 674,1   | 1 633,6   | 1 663,5   | 34 786,0                    | 33 848,5  | Avances et prêts à terme fixe en blanc                                   |
| 12 076,7                                      | 12 487,6  | 2 275,2   | 2 365,1   | 39 954,3                    | 39 380,0  | Avances et prêts à terme fixe gagés                                      |
| 8 103,2                                       | 8 294,5   | 1 695,9   | 1 769,6   | 21 891,6                    | 22 732,5  | <i>dont garantis par hypothèque</i>                                      |
| 3 070,1                                       | 2 947,9   | 627,8   | 629,5     | 12 319,2                    | 11 858,8  | Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public |
| 7 832,8                                       | 7 901,1   | 7 726,8   | 7 741,7   | 53 302,5                    | 54 565,3  | Placements hypothécaires   |
| 5 426,6                                       | 5 352,1   | 2 428,6   | 2 616,0   | 20 727,3                    | 20 733,8  | Titres   |
| 1 498,0                                       | 1 528,0   | 25,2  | 25,1      | 3 285,3                     | 3 380,7   | Participations permanentes   |
| 1 120,0                                       | 1 116,0   | 398,8   | 406,7     | 4 434,4                     | 4 479,5   | Immeubles à l'usage de la banque   |
| 112,0   | 100,0     | 92,9  | 92,9      | 587,1                       | 575,1     | Autres immeubles   |
| 8 685,5                                       | 8 435,3   | 750,0   | 666,8     | 29 730,6                    | 29 831,9  | Autres actifs  |
| -   | -         | -   | -         | -                           | -         | Capital non libéré   |
| -   | -         | -   | -         | -                           | -         | Report à nouveau (perte)   |
| 88 661,6                                      | 89 678,7  | 25 625,7  | 26 461,8  | 394 627,0                   | 400 336,1 | Total du bilan   |
| 29 091,9                                      | 30 357,1  | 8 967,9   | 9 334,2   | 116 761,4                   | 117 754,7 | <i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>                                       |
|   |           |   |           |                             |           | <b>Passif</b>  |
| 6 299,6                                       | 7 014,9   | 719,1   | 681,7     | 24 838,2                    | 29 211,9  | Engagements en banque à vue  |
| 14 200,6                                      | 14 107,8  | 1 877,0   | 2 058,3   | 66 814,5                    | 67 687,6  | Engagements en banque à terme  |
| 12 428,2                                      | 13 000,0  | 3 079,4   | 2 963,5   | 48 013,6                    | 48 696,2  | Créanciers à vue   |
| 23 308,9                                      | 22 012,3  | 3 299,9   | 3 497,3   | 109 046,1                   | 103 596,4 | Créanciers à terme   |
| 6 115,9                                       | 6 377,8   | 6 075,5   | 6 190,3   | 33 795,0                    | 34 786,5  | Dépôts d'épargne   |
| 4 254,2                                       | 4 462,7   | 3 238,8   | 3 403,0   | 19 266,2                    | 20 200,4  | Livrets et carnets de dépôts   |
| 7 843,9                                       | 8 181,7   | 3 797,0   | 3 945,3   | 29 667,5                    | 31 197,9  | Obligations de caisse et bons de caisse                                  |
| 3 698,8                                       | 3 898,0   | 1 404,1   | 1 387,2   | 13 097,1                    | 13 625,7  | Emprunts obligataires  |
| 270,5   | 270,4     | 152,0   | 152,0     | 610,1                       | 615,1     | Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage              |
| 419,5   | 522,7     | 0,1   | 0,1       | 2 632,1                     | 2 424,5   | Acceptations et billets à ordre  |
| -   | -         | -   | -         | -                           | -         | Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque               |
| 4 437,6                                       | 3 902,2   | 546,0   | 408,9     | 23 913,6                    | 24 121,6  | Autres passifs   |
| 1 650,0                                       | 1 850,0   | 576,0   | 667,0     | 7 707,7                     | 8 046,2   | Capital  |
| 3 724,5                                       | 4 068,3   | 847,8   | 1 094,2   | 15 172,2                    | 16 071,8  | Réserves   |
| 9,4   | 9,9       | 13,0  | 13,0      | 53,1                        | 54,3      | Report à nouveau   |
| 88 661,6                                      | 89 678,7  | 25 625,7  | 26 461,8  | 394 627,0                   | 400 336,1 | Total du bilan   |
| 78 420,6                                      | 79 325,6  | 23 642,8  | 24 278,6  | 345 148,3                   | 349 617,7 | <i>dont fonds de tiers<sup>2)</sup></i>                                  |

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

<sup>1)</sup> Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

<sup>3)</sup> Chiffres provisoires.

# Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs  
71 Banken (inländische Bankstellen)<sup>2)</sup> – 71 banques (comptoirs en Suisse)<sup>2)</sup>

51

| Jahresende<br>Monatsende<br>Fin d'année<br>Fin de mois | Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse |                                |  |                                       |   |   |                                 |
|--|---|--------------------------------|--|---------------------------------------|---|---|---------------------------------|
|  | Bankengruppen – Catégories de banques   |                                |  | Bilanzpositionen – Positions du bilan |   |   |                                 |
|  | Kantonalbanken<br>Banques cantonales  | Grossbanken<br>Grandes banques | Regionalbanken und Sparkassen<br>Banques régionales et caisses d'épargne | Debitoren<br>Débiteurs <sup>1)</sup>  | Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften<br>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public | Hypothekaranlagen<br>Placements hypothécaires | Zusammen<br>Total <sup>3)</sup> |
| 1982   | 85 292  | 91 974                         | 25 998   | 84 953                                | 9 301   | 109 010                                       | 203 264                         |
| 1983   | 90 896  | 97 386                         | 27 786   | 88 634                                | 9 674   | 117 760                                       | 216 068                         |
| 1984   |   |                                |  |                                       |   |   |                                 |
| Jan. – Jan.  | 90 895  | 97 383                         | 27 807   | 88 245                                | 9 516   | 118 324                                       | 216 085                         |
| Feb. – Fév.  | 90 988  | 97 929                         | 28 018   | 88 606                                | 9 374   | 118 955                                       | 216 935                         |
| März – Mars  | 91 482  | 99 273                         | 28 216   | 89 795                                | 9 272   | 119 904                                       | 218 971                         |
| April – Avril  | 91 797  | 100 375                        | 27 679   | 90 731                                | 9 133   | 119 987                                       | 219 851                         |
| Mai – Mai  | 92 252  | 100 923                        | 28 448   | 90 941                                | 9 158   | 121 524                                       | 221 623                         |
| Juni – Juin  | 93 076  | 102 254                        | 28 765   | 92 607                                | 9 147   | 122 341                                       | 224 095                         |
| Juli – Juillet   | 93 367  | 102 944                        | 28 914   | 93 030                                | 9 134   | 123 061                                       | 225 225                         |
| August – Août  | 93 845  | 102 753                        | 29 116   | 92 815                                | 9 097   | 123 802                                       | 225 714                         |
| Sep. – Sep.  | 94 637  | 104 352                        | 29 314   | 94 338                                | 9 275   | 124 690                                       | 228 303                         |
| Okt. – Oct.  | 95 052  | 104 979                        | 29 386   | 94 500                                | 9 220   | 125 697                                       | 229 417                         |
| Nov. – Nov.  | 95 790  | 105 925                        | 29 614   | 95 329                                | 9 390   | 126 610                                       | 231 329                         |
| Dez. – Déc.  | 96 811  | 107 947                        | 30 053   | 97 624                                | 9 535   | 127 652                                       | 234 811                         |
| 1985   |   |                                |  |                                       |   |   |                                 |
| Jan. – Jan.  | 96 740  | 108 669                        | 30 212   | 98 153                                | 9 400   | 128 068                                       | 235 621                         |
| Feb. – Fév.  | 97 479  | 110 315                        | 30 234   | 99 594                                | 9 373   | 129 061                                       | 238 028                         |
| März – Mars  | 97 799  | 111 681                        | 30 548   | 100 681                               | 9 184   | 130 163                                       | 240 028                         |
| April – Avril  | 98 239  | 112 225                        | 30 816   | 100 922                               | 9 129   | 131 230                                       | 241 281                         |
| Mai – Mai  | 99 059  | 112 978                        | 30 746   | 101 238                               | 9 331   | 132 215                                       | 242 783                         |
| Juni – Juin  | 99 770  | 115 188                        | 31 074   | 103 595                               | 9 322   | 133 115                                       | 246 032                         |
| Juli – Juillet   | 100 175   | 114 731                        | 31 535   | 103 296                               | 9 166   | 133 978                                       | 246 440                         |
| August – Août  | 100 815   | 115 523                        | 31 505   | 103 809                               | 9 230   | 134 804                                       | 247 843                         |
| Sep. – Sep.  | 101 738   | 117 456                        | 31 892   | 105 849                               | 9 368   | 135 870                                       | 251 086                         |
| Okt. – Oct.  | 101 912   | 117 482                        | 31 884   | 105 107                               | 9 188   | 136 983                                       | 251 278                         |
| Nov. – Nov.  | 103 269   | 119 620                        | 32 125   | 107 102                               | 9 785   | 138 125                                       | 255 013                         |
| Dez. – Déc.  | 104 527   | 121 708                        | 32 368   | 109 251                               | 10 039  | 139 312                                       | 258 602                         |
| 1986   |   |                                |  |                                       |   |   |                                 |
| Jan. – Jan.  | 104 451   | 123 060                        | 32 448   | 110 146                               | 9 757   | 140 055                                       | 259 958                         |
| Feb. – Fév.  | 104 522   | 124 861                        | 32 631   | 111 656                               | 9 405   | 140 954                                       | 262 014                         |
| März – Mars  | 105 168   | 126 085                        | 32 972   | 112 899                               | 9 380   | 141 946                                       | 264 225                         |
| April – Avril  | 105 316   | 127 199                        | 33 138   | 113 368                               | 9 205   | 143 080                                       | 265 653                         |
| Mai – Mai  |   |                                |  |                                       |   |   |                                 |
| Juni – Juin  |   |                                |  |                                       |   |   |                                 |
| Juli – Juillet   |   |                                |  |                                       |   |   |                                 |
| August – Août  |   |                                |  |                                       |   |   |                                 |
| Sep. – Sep.  |   |                                |  |                                       |   |   |                                 |
| Okt. – Oct.  |   |                                |  |                                       |   |   |                                 |
| Nov. – Nov.  |   |                                |  |                                       |   |   |                                 |
| Dez. – Déc.  |   |                                |  |                                       |   |   |                                 |

<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.  
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.  
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

<sup>3)</sup> Ab Monatsbericht Mai 1985 (Nr. 5) ohne Wechsel und Geldmarktpapiere.  
A partir du mois de mai 1985 (Bulletin mensuel no 5), sans les effets de change et les papiers monétaires.



**Bewilligte und beanspruchte inländische Kredite <sup>1)</sup>**  
**Crédits bancaires en Suisse, limites et montants utilisés <sup>1)</sup>**

In Millionen Franken – En millions de francs

122 Banken (inländische Bankstellen) – 122 banques (comptoirs en Suisse)

**52**

| Kredite an im Inland domizillierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse |   |   |  |   |  |   |  |   |
|--|---|---|--|---|--|---|--|---|
| Monatsende<br>Fin de mois  | Baukredite <sup>2)</sup><br>Crédits de construction <sup>2)</sup> |   | Hypotheken <sup>4)</sup> – Hypothèques <sup>4)</sup> |   | Übrige Kredite – Autres crédits                  |   | Total Kredite – Total des crédits                |   |
|  | bewilligt <sup>3)</sup><br>limites <sup>3)</sup>                  | beansprucht <sup>3)</sup><br>montants<br>utilisés <sup>3)</sup> | bewilligt <sup>3)</sup><br>limites <sup>3)</sup>     | beansprucht <sup>3)</sup><br>montants<br>utilisés <sup>3)</sup> | bewilligt <sup>3)</sup><br>limites <sup>3)</sup> | beansprucht <sup>3)</sup><br>montants<br>utilisés <sup>3)</sup> | bewilligt <sup>3)</sup><br>limites <sup>3)</sup> | beansprucht <sup>3)</sup><br>montants<br>utilisés <sup>3)</sup> |
| <b>1985</b>  |   |   |  |   |  |   |  |   |
| Juni – Juin  | 25 892  | 11 975  | 176 467  | 170 950   | 132 765  | 75 247  | 335 123  | 258 172   |
| Juli – Juillet   | 26 086  | 12 212  | 177 726  | 172 392   | 135 442  | 74 246  | 339 254  | 258 850   |
| August – Août  | 26 520  | 12 534  | 180 386  | 174 522   | 132 040  | 73 174  | 338 947  | 260 230   |
| Sep. – Sep.  | 26 532  | 12 656  | 184 370  | 175 898   | 136 555  | 75 461  | 347 456  | 264 016   |
| Okt. – Oct.  | 26 615  | 12 882  | 185 400  | 177 405   | 136 739  | 74 038  | 348 755  | 264 325   |
| Nov. – Nov.  | 26 903  | 13 033  | 187 109  | 178 887   | 138 235  | 76 427  | 352 247  | 268 347   |
| Dez. – Déc.  | 26 681  | 13 249  | 188 165  | 180 172   | 138 479  | 78 450  | 353 325  | 271 871   |
| <b>1986</b>  |   |   |  |   |  |   |  |   |
| Jan. – Jan.  | 26 586  | 13 003  | 189 315  | 181 270   | 136 322  | 79 271  | 352 223  | 273 545   |
| Feb. – Fév.  | 26 815  | 12 978  | 191 085  | 182 548   | 140 420  | 80 053  | 358 320  | 275 579   |
| März – Mars  | 27 099  | 13 034  | 192 740  | 184 031   | 141 472  | 80 769  | 361 312  | 277 835   |
| April – Avril  | 27 469  | 13 018  | 194 328  | 185 508   | 142 300  | 80 829  | 364 097  | 279 355   |
| Mai – Mai  |   |   |  |   |  |   |  |   |
| Juni – Juin  |   |   |  |   |  |   |  |   |
| Juli – Juillet   |   |   |  |   |  |   |  |   |
| August – Août  |   |   |  |   |  |   |  |   |
| Sep. – Sep.  |   |   |  |   |  |   |  |   |
| Okt. – Oct.  |   |   |  |   |  |   |  |   |
| Nov. – Nov.  |   |   |  |   |  |   |  |   |
| Dez. – Déc.  |   |   |  |   |  |   |  |   |

<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren, feste Vorschüsse und Darlehen, Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekaranlagen. – Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public, placements hypothécaires.  
<sup>2)</sup> Die Angaben seit 1976 von 71 Banken werden im Quartalsheft 2/1986 veröffentlicht. – Les données pour les 71 banques depuis 1976, seront publiées dans le bulletin trimestriel, «Monnaie et conjoncture», 2/1986.  
<sup>3)</sup> Stand der bewilligten und beanspruchten Kredite. – Etat des limites accordées et état des montants utilisés.  
<sup>4)</sup> Hypothekaranlagen sowie feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung. – Placements hypothécaires, avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

| Jahresende<br>Jahrestotal<br>Quartalsende | Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements                                       |                         |  |                         |  |                         |          |
|---|--|-------------------------|--|-------------------------|--|-------------------------|----------|
|   | nur in der Schweiz<br>exclusivement en Suisse  |                         | nur im Ausland<br>exclusivement à l'étranger |                         | in der Schweiz und im Ausland<br>en Suisse et à l'étranger |                         | Total    |
|   | Wertschriften<br>Titres  | Immobilien<br>immeubles | Wertschriften<br>Titres                      | Immobilien<br>immeubles | Wertschriften<br>Titres                                    | Immobilien<br>immeubles |          |
|   | 1  | 2                       | 3  | 4                       | 5  | 6                       | 7        |
|   | Zahl der Anlagefonds   |                         |  |                         |  |                         |          |
| 1984 Dez.                                 | 7  | 37                      | 37   | –                       | 56   | 2                       | 139      |
| 1985 März                                 | 7  | 36                      | 42   | –                       | 59   | –                       | 144      |
| Juni                                      | 7  | 36                      | 42   | –                       | 59   | –                       | 144      |
| Sep.                                      | 7  | 35                      | 45   | –                       | 60   | –                       | 147      |
| Dez.                                      | 7  | 35                      | 46   | –                       | 60   | –                       | 148      |
| 1986 März                                 | 7  | 35                      | 46   | –                       | 60   | –                       | 148      |
|   | Fondsvermögen (in Mio Franken) <sup>2)</sup> – Fortune des fonds (en millions de francs) <sup>2)</sup> |                         |  |                         |  |                         |          |
| 1984 Dez.                                 | 1 183,8  | 5 856,5                 | 3 711,6                                      | –                       | 7 810,7  | 1 192,1                 | 19 754,7 |
| 1985 März                                 | 1 232,2  | 5 797,1                 | 4 237,2                                      | –                       | 8 104,1  | –                       | 19 370,6 |
| Juni                                      | 1 418,0  | 5 779,5                 | 4 640,3                                      | –                       | 8 548,3  | –                       | 20 386,1 |
| Sep.                                      | 1 486,0  | 5 975,2                 | 4 488,0                                      | –                       | 8 538,7  | –                       | 20 487,9 |
| Dez.                                      | 1 923,1  | 5 954,0                 | 5 013,8                                      | –                       | 9 168,7  | –                       | 22 059,6 |
| 1986 März                                 | 1 966,0  | 6 227,8                 | 6 224,4                                      | –                       | 9 690,8  | –                       | 24 109,0 |
|   | Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken)  |                         |  |                         |  |                         |          |
| 1984                                      | 27,9   | 46,8                    | 1 281,9                                      | –                       | 810,8  | 0,1                     | 2 167,5  |
| 1984 IV                                   | 6,8  | 4,6                     | 269,6  | –                       | 314,8  | –                       | 595,8    |
| 1985 I                                    | 26,6   | 2,6                     | 563,7  | –                       | 323,5  | –                       | 916,4    |
| II  | 52,9   | 21,3                    | 427,9  | –                       | 254,7  | –                       | 756,8    |
| III                                       | 68,9   | 45,5                    | 443,4  | –                       | 342,3  | –                       | 900,1    |
| IV  | 75,1   | 102,0                   | 634,0  | –                       | 466,2  | –                       | 1 277,3  |
| 1986 I                                    | 107,1  | 152,6                   | 1 130,2                                      | –                       | 606,7  | –                       | 1 996,6  |
|   | Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken)  |                         |  |                         |  |                         |          |
| 1984                                      | 84,1   | 73,7                    | 337,5  | –                       | 417,9  | 14,7                    | 927,9    |
| 1984 IV                                   | 13,6   | 73,4                    | 87,2   | –                       | 84,9   | –                       | 259,1    |
| 1985 I                                    | 37,2   | 49,1                    | 89,1   | –                       | 85,1   | –                       | 260,5    |
| II  | 15,1   | 53,5                    | 100,3  | –                       | 126,7  | –                       | 295,6    |
| III                                       | 16,0   | –                       | 241,0  | –                       | 75,5   | –                       | 332,5    |
| IV  | 16,5   | –                       | 276,4  | –                       | 92,6   | –                       | 385,5    |
| 1986 I                                    | 65,9   | 15,9                    | 323,1  | –                       | 102,6  | –                       | 507,5    |
|   | Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)   |                         |  |                         |  |                         |          |
| 1984 Dez. <sup>5)</sup>                   | 7 644  | 19 731                  | 24 174                                       | –                       | 90 510   | 8 837                   | 150 896  |
| 1985 März <sup>5)</sup>                   | 7 699  | 19 155                  | 28 489                                       | –                       | 93 314   | –                       | 148 657  |
| Juni <sup>5)</sup>                        | 7 938  | 18 964                  | 31 078                                       | –                       | 94 228   | –                       | 152 208  |
| Sep. <sup>5)</sup>                        | 8 250  | 19 285                  | 32 981                                       | –                       | 96 383   | –                       | 156 899  |
| Dez. <sup>5)</sup>                        | 8 529  | 19 717                  | 35 738                                       | –                       | 99 761   | –                       | 163 745  |
| 1986 März <sup>5)</sup>                   | 8 729  | 20 147                  | 42 418                                       | –                       | 104 134  | –                       | 175 428  |

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

<sup>2)</sup> Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

<sup>3)</sup> Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

<sup>4)</sup> Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.

<sup>5)</sup> Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland.

Fonds de placement <sup>1)</sup>

53

| davon mit Anlagen in – dont avec placements en                                      |                     |                   |                     |                         |                     | Anlagefonds-<br>ähnliche<br>Sonder-<br>vermögen <sup>3)</sup> | Ausl. Fonds<br>mit Vertretern<br>in der Schweiz | Fin d'année<br>Total annuel<br>Fin de<br>trimestre |
|---|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|---|---|--|
| Obligations<br>Obligations  |                     | Aktien<br>Actions |                     | Immobilien<br>Immeubles |                     |   |   |  |
| Schweiz<br>Suisse   | Ausland<br>Etranger | Schweiz<br>Suisse | Ausland<br>Etranger | Schweiz<br>Suisse       | Ausland<br>Etranger | 14  | 15  |  |
| 8   | 9                   | 10                | 11                  | 12                      | 13                  |   |   |  |
| Nombre de fonds de placement  |                     |                   |                     |                         |                     |   |   |  |
| 49  | 57                  | 36                | 57                  | 39                      | 2                   | –   | 51  | Déc. 1984  |
| 48  | 77                  | 37                | 57                  | 36                      | –                   | –   | 53  | Mars 1985  |
| 51  | 83                  | 38                | 61                  | 37                      | –                   | –   | 53  | Juin   |
| 52  | 83                  | 38                | 58                  | 35                      | –                   | –   | 49  | Sep.   |
| 49  | 84                  | 37                | 59                  | 33                      | –                   | –   | 49  | Déc.   |
| 50  | 86                  | 41                | 64                  | 36                      | –                   | –   | 49  | Mars 1986  |
| Beträge in Mio Franken <sup>4)</sup> – Montants en millions de francs <sup>4)</sup> |                     |                   |                     |                         |                     |   |   |  |
| 648,2   | 7 085,4             | 1 119,7           | 2 486,4             | 5 946,6                 | 1 072,2             | –   | .   | Déc. 1984  |
| 640,8   | 7 498,8             | 1 314,8           | 3 019,1             | 6 097,7                 | –                   | –   | .   | Mars 1985  |
| 590,6   | 8 309,3             | 1 533,5           | 3 073,9             | 6 095,2                 | –                   | –   | .   | Juin   |
| 653,6   | 8 560,8             | 1 548,8           | 2 572,1             | 6 202,9                 | –                   | –   | .   | Sep.   |
| 830,3   | 9 340,0             | 2 065,1           | 2 880,3             | 6 020,3                 | –                   | –   | .   | Déc.   |
| 708,8   | 8 615,0             | 2 063,7           | 5 268,4             | 6 371,1                 | –                   | –   | .   | Mars 1986  |
| Montant revenant aux fonds (en millions de francs)                                  |                     |                   |                     |                         |                     |   |   |  |
| 1 494,8   |                     | 625,8             |                     | 46,9                    |                     | –   | 773,6   | 1984   |
| 484,0   |                     | 107,2             |                     | 4,6                     |                     | –   | 473,0   | 1984<br>IV   |
| 620,0   |                     | 294,1             |                     | 2,3                     |                     | –   | 331,3   | 1985<br>I  |
| 507,4   |                     | 228,8             |                     | 20,6                    |                     | –   | 283,6   | 1985<br>II   |
| 602,5   |                     | 254,7             |                     | 42,9                    |                     | –   | 546,6   | 1985<br>III  |
| 829,8   |                     | 345,5             |                     | 102,0                   |                     | –   | 469,6   | 1985<br>IV   |
| 999,6   |                     | 844,4             |                     | 152,6                   |                     | –   | 591,2   | 1986<br>I  |
| Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)                             |                     |                   |                     |                         |                     |   |   |  |
| 311,3   |                     | 528,2             |                     | 88,4                    |                     | –   | 281,5   | 1984   |
| 53,0  |                     | 132,7             |                     | 73,4                    |                     | –   | 159,7   | 1984<br>IV   |
| 58,4  |                     | 153,0             |                     | 49,1                    |                     | –   | 159,6   | 1985<br>I  |
| 97,2  |                     | 144,9             |                     | 53,5                    |                     | –   | 176,1   | 1985<br>II   |
| 74,9  |                     | 257,6             |                     | –                       |                     | –   | 764,0   | 1985<br>III  |
| 66,1  |                     | 319,4             |                     | –                       |                     | –   | 259,5   | 1985<br>IV   |
| 57,7  |                     | 433,9             |                     | 15,9                    |                     | –   | 1 054,3   | 1986<br>I  |
| Nombre de parts en circulation (en 1000)  |                     |                   |                     |                         |                     |   |   |  |
| 84 585  |                     | 39 686            |                     | 26 625                  |                     | –   | .   | Déc. 1984 <sup>5)</sup>                            |
| 89 314  |                     | 42 131            |                     | 17 212                  |                     | –   | .   | Mars 1985 <sup>5)</sup>                            |
| 92 255  |                     | 42 932            |                     | 17 021                  |                     | –   | .   | Juin <sup>5)</sup>                                 |
| 96 258  |                     | 43 301            |                     | 17 340                  |                     | –   | .   | Sep. <sup>5)</sup>                                 |
| 102 377   |                     | 43 596            |                     | 17 772                  |                     | –   | .   | Déc. <sup>5)</sup>                                 |
| 110 287   |                     | 46 939            |                     | 18 202                  |                     | –   | .   | Mars 1986 <sup>5)</sup>                            |

Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.

1) Compte non tenu des fonds en liquidation.

2) Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.

3) Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.

4) Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette).

5) La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.

## ZÄHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS

### Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

**54**

| Monat<br>Mois              | Gesamtumsatz <sup>1)</sup> – Mouvement total <sup>1)</sup><br>(Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie) |            |            |            |            |            |            |
|----------------------------|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
|                            | 1980   | 1981       | 1982       | 1983       | 1984       | 1985       | 1986       |
| Jan. – Jan.                | 876 145  | 1 282 605  | 1 476 928  | 1 935 227  | 2 510 145  | 3 166 910  | 3 358 891  |
| Feb. – Fév.                | 888 704  | 1 355 794  | 1 447 997  | 1 793 069  | 2 488 388  | 3 312 013  | 3 228 261  |
| März – Mars                | 1 186 119  | 1 431 274  | 1 691 911  | 2 171 470  | 2 819 162  | 3 366 111  | 3 462 753  |
| April – Avril              | 1 091 571  | 1 359 322  | 1 644 350  | 1 821 674  | 2 241 054  | 2 953 530  | 3 972 412  |
| Mai – Mai                  | 888 825  | 1 376 692  | 1 668 763  | 1 904 815  | 2 755 432  | 2 983 563  | 3 262 793  |
| Juni – Juin                | 964 228  | 1 563 918  | 2 062 442  | 2 298 198  | 2 748 778  | 2 839 264  |            |
| Juli – Juillet             | 1 108 461  | 1 746 395  | 1 763 290  | 1 899 684  | 3 020 895  | 3 444 946  |            |
| August – Août              | 1 068 213  | 1 588 029  | 1 765 325  | 2 125 059  | 3 144 758  | 3 223 077  |            |
| Sep. – Sep.                | 1 074 472  | 1 666 142  | 1 748 407  | 2 024 291  | 2 970 905  | 3 231 550  |            |
| Okt. – Oct.                | 1 246 127  | 1 543 224  | 1 673 332  | 2 081 246  | 3 022 076  | 3 228 998  |            |
| Nov. – Nov.                | 1 185 878  | 1 523 966  | 1 849 644  | 2 061 245  | 2 826 501  | 2 902 512  |            |
| Dez. – Déc.                | 1 184 608  | 1 406 355  | 1 824 862  | 2 269 917  | 2 288 095  | 2 823 079  |            |
| Total                      | 12 763 351   | 17 843 716 | 20 617 250 | 24 385 895 | 32 836 189 | 37 475 553 |            |
| Jan. bis Mai<br>Jan. à Mai | 4 931 364  | 6 805 867  | 7 929 949  | 9 626 255  | 12 814 181 | 15 782 127 | 17 285 110 |

<sup>1)</sup> Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

## Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux

**55**

| Monat<br>Mois                  | Rechnungsinhaber<br>Titulaires de comptes |  | Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs |        |                           |        |                          |         |                            |      |           |         |
|--------------------------------|---|--|--|--------|---------------------------|--------|--------------------------|---------|----------------------------|------|-----------|---------|
|                                | Anzahl<br>Nombre                          | Guthaben<br>in<br>Millionen<br>Franken<br>Avoirs en<br>millions<br>de francs | Inlandverkehr<br>Trafic national                               |        |                           |        |                          |         | Internationaler<br>Verkehr |      | Total     |         |
|                                |   |  | Einzahlungen<br>Versements                                     |        | Auszahlungen<br>Paiements |        | Giroverkehr<br>Virements |         | Trafic<br>international    |      |           |         |
|                                | 1986                                      | 1985   | 1986   | 1985   | 1986                      | 1985   | 1986                     | 1985    | 1986                       | 1985 | 1986      |         |
| Jan. – Jan.                    | 1 138 118                                 | 11 376   | 17 765   | 18 476 | 7 724                     | 7 964  | 124 782                  | 137 248 | 226                        | 239  | 150 497   | 163 927 |
| Feb. – Fév.                    | 1 139 448                                 | 10 366   | 14 279   | 14 920 | 6 896                     | 7 108  | 97 815                   | 104 429 | 231                        | 241  | 119 221   | 126 698 |
| März – Mars                    | 1 140 880                                 | 10 615   | 17 104   | 16 964 | 7 646                     | 7 423  | 101 514                  | 101 963 | 253                        | 241  | 126 517   | 126 591 |
| April – Avril                  | 1 144 031                                 | 11 176   | 17 077   | 19 736 | 7 793                     | 8 470  | 107 492                  | 131 346 | 249                        | 274  | 132 611   | 159 826 |
| Mai – Mai                      |   |  | 17 352   |        | 7 911                     |        | 104 480                  |         | 243                        |      | 129 986   |         |
| Juni – Juin                    |   |  | 17 880   |        | 7 593                     |        | 101 635                  |         | 243                        |      | 127 351   |         |
| Juli – Juillet                 |   |  | 19 070   |        | 8 585                     |        | 124 272                  |         | 254                        |      | 152 181   |         |
| August – Août                  |   |  | 15 146   |        | 7 173                     |        | 107 925                  |         | 233                        |      | 130 477   |         |
| Sep. – Sep.                    |   |  | 16 359   |        | 7 334                     |        | 107 408                  |         | 246                        |      | 131 347   |         |
| Okt. – Oct.                    |   |  | 18 289   |        | 8 082                     |        | 136 363                  |         | 255                        |      | 162 989   |         |
| Nov. – Nov.                    |   |  | 16 903   |        | 8 181                     |        | 117 808                  |         | 234                        |      | 143 126   |         |
| Dez. – Déc.                    |   |  | 23 273   |        | 11 076                    |        | 135 607                  |         | 260                        |      | 170 216   |         |
| Total                          |   |  | 210 497  |        | 95 994                    |        | 1 367 101                |         | 2 927                      |      | 1 676 519 |         |
| Jan. bis April<br>Jan. à Avril |   |  | 66 225   | 70 096 | 30 059                    | 30 965 | 431 603                  | 474 986 | 959                        | 995  | 528 846   | 577 042 |

# ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

## Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

| Einnahmen                                  | 1983       | 1984       | 1985       | 1985                |           |           |           | 1986      | Recettes   |
|--|------------|------------|------------|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
|  |            |            |            | Quartal – Trimestre |           |           |           |           |  |
|  |            |            |            | I                   | II        | III       | IV        | I         |  |
| <b>Roherträge – Rendements bruts</b>       |            |            |            |                     |           |           |           |           |  |
| <b>Steuern</b>                             |            |            |            |                     |           |           |           |           | <b>Impôts</b>  |
| Direkte Bundessteuer .....                 | 4 410 264  | 4 832 378  | 4 753 888  | 355 137             | 3 210 380 | 819 976   | 368 395   | 188 079   | Impôt fédéral direct                                       |
| Verrechnungssteuer .....                   | 1 472 465  | 2 033 637  | 1 821 867  | 1 341 716           | – 89 005  | – 151 234 | 720 390   | 1 452 016 | Impôt anticipé   |
| Militärpflichtersatz ..                    | 116 680    | 113 070    | 121 592    | –                   | –         | –         | 121 592   | –         | Taxe militaire   |
| Stempelabgaben .....                       | 1 233 430  | 1 447 195  | 1 873 892  | 402 572             | 566 156   | 418 026   | 487 138   | 493 452   | Droits de timbre   |
| Warenumsatzsteuer .....                    | 6 008 411  | 6 428 377  | 6 777 213  | 1 850 284           | 1 515 959 | 1 717 996 | 1 692 974 | 2 025 450 | Impôts sur le chiffre d'affaires                           |
| Tabaksteuer .....                          | 682 062    | 783 289    | 838 477    | 202 818             | 226 491   | 183 611   | 225 557   | 171 385   | Impôt sur le tabac   |
| Biersteuer .....                           | 49 671     | 48 678     | 55 424     | 11 379              | 11 984    | 15 768    | 16 293    | 12 953    | Impôt sur la bière   |
| Steuern zusammen ..                        | 13 972 983 | 15 686 624 | 16 242 353 | 4 163 906           | 5 441 965 | 3 004 143 | 3 632 339 | 4 343 335 | Impôts en tout   |
| <b>Verkehrsabgaben</b>                     |            |            |            |                     |           |           |           |           | <b>Taxes routières</b>                                     |
| Schwerverkehrsabgabe und Eingangsgebühr .. | –          | –          | 111 848    | 12 149              | 4 946     | 6 660     | 88 093    | 28 833    | Redevance sur le trafic des poids lourds et taxes d'entrée |
| Nationalstrassenabgabe .....               | –          | –          | 150 533    | 78 451              | 31 318    | 32 322    | 8 442     | 75 241    | Redevance pour l'utilisation des routes nationales         |
| <b>Total Verkehrsabgaben .....</b>         | –          | –          | 262 381    | 90 600              | 36 264    | 38 982    | 96 535    | 104 074   | <b>Total taxes routières</b>                               |
| <b>Zölle</b>                               |            |            |            |                     |           |           |           |           | <b>Droits de douane</b>                                    |
| Einfuhrzölle .....                         | 922 465    | 890 277    | 911 147    | 235 679             | 224 345   | 218 278   | 232 845   | 253 022   | Droits d'entrée  |
| Tabakzölle .....                           | 5 788      | 5 701      | 5 209      | 1 405               | 1 331     | 1 364     | 1 109     | 1 131     | Droits sur le tabac  |
| Treibstoffzölle .....                      | 1 044 640  | 1 061 763  | 1 085 451  | 221 027             | 281 790   | 308 713   | 273 921   | 245 115   | Droits sur les carburants                                  |
| Zollzuschlag auf Treibstoffen .....        | 1 382 839  | 1 405 461  | 1 416 415  | 296 186             | 375 641   | 403 414   | 341 174   | 318 762   | Droits supplémentaires sur les carburants                  |
| Übrige Zollzuschläge .....                 | 25 820     | 29 507     | 31 031     | 6 276               | 10 186    | 8 125     | 6 444     | 8 010     | Autres droits supplémentaires                              |
| Zölle zusammen .....                       | 3 381 552  | 3 392 709  | 3 449 253  | 760 573             | 893 293   | 939 894   | 855 493   | 826 040   | Droits en tout   |
| <b>Übrige Abgaben<sup>1)</sup> ..</b>      | 645 607    | 603 800    | 604 585    | 81 721              | 134 366   | 96 421    | 292 077   | 117 921   | <b>Autres recettes<sup>1)</sup></b>                        |
| <b>Total .....</b>                         | 18 000 142 | 19 683 133 | 20 558 572 | 5 096 800           | 6 505 888 | 4 079 440 | 4 876 444 | 5 391 370 | <b>Total</b>   |
| <b>Kantonsanteile – Parts des cantons</b>  |            |            |            |                     |           |           |           |           |  |
| Direkte Bundessteuer .....                 | 1 323 091  | 1 449 713  | 1 426 167  |                     |           |           |           |           | Impôt fédéral direct                                       |
| Verrechnungssteuer .....                   | 145 667    | 201 664    | 180 453    |                     |           |           |           |           | Impôt anticipé   |
| Militärpflichtersatz ..                    | 23 336     | 22 614     | 24 318     |                     |           |           |           |           | Taxe militaire   |
| Stempelabgaben .....                       | –          | –          | –          |                     |           |           |           |           | Droits de timbre   |
| Kriegsgewinnsteuer ..                      | 4 478      | –          | –          |                     |           |           |           |           | Impôt sur les bénéfices de guerre                          |

<sup>1)</sup> Lenkungsabgaben – Taxes d'orientation

## Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

**57**

| Art der Einnahmen                      | 1980              | 1981              | 1982              | 1983              | 1984              | 1985              | Genre des recettes                 |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------------------------|
| Grundzahlen – Chiffres absolus         |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                                    |
| Einkommens- und Vermögenssteuern ..... | 4 772 022         | 5 197 373         | 6 219 081         | 5 999 409         | 6 979 085         | 6 697 347         | Impôts sur le revenu et la fortune |
| Stempelabgabe .....                    | 695 730           | 876 539           | 947 778           | 1 233 430         | 1 447 195         | 1 873 892         | Droits de timbre                   |
| Verkehrsabgaben .....                  | –                 | –                 | –                 | –                 | –                 | 262 381           | Taxes routières                    |
| Verbrauchssteuern .....                | 5 438 479         | 5 947 552         | 6 359 613         | 6 740 144         | 7 260 344         | 7 671 114         | Impôts de consommation             |
| Zölle .....                            | 3 170 700         | 3 243 630         | 3 266 535         | 3 381 552         | 3 392 709         | 3 449 253         | Droits de douane                   |
| Übrige Abgaben .....                   | 542 314           | 479 865           | 589 333           | 645 607           | 603 800           | 604 585           | Autres recettes                    |
| <b>Total .....</b>                     | <b>14 619 245</b> | <b>15 744 959</b> | <b>17 382 340</b> | <b>18 000 142</b> | <b>19 683 133</b> | <b>20 558 572</b> | <b>Total</b>                       |
| Prozentzahlen – Pour-cent              |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                                    |
| Einkommens- und Vermögenssteuern ..... | 32,6              | 33,0              | 35,8              | 33,3              | 35,5              | 32,6              | Impôts sur le revenu et la fortune |
| Stempelabgaben .....                   | 4,8               | 5,6               | 5,4               | 6,9               | 7,3               | 9,1               | Droits de timbre                   |
| Verkehrsabgaben .....                  | –                 | –                 | –                 | –                 | –                 | 1,3               | Taxes routières                    |
| Verbrauchssteuern .....                | 37,2              | 37,8              | 36,6              | 37,4              | 36,9              | 37,3              | Impôts de consommation             |
| Zölle .....                            | 21,7              | 20,6              | 18,8              | 18,8              | 17,2              | 16,8              | Droits de douane                   |
| Übrige Abgaben .....                   | 3,7               | 3,0               | 3,4               | 3,6               | 3,1               | 2,9               | Autres recettes                    |
| <b>Total .....</b>                     | <b>100</b>        | <b>100</b>        | <b>100</b>        | <b>100</b>        | <b>100</b>        | <b>100</b>        | <b>Total</b>                       |

## Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

**58**

| Gegenstand der Abgabe           | 1984              | 1985           |                |                |                | 1986           | Objet du droit        |
|---------------------------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------------|
|                                 | Quartal–Trimestre |                |                |                |                |                |                       |
|                                 | IV                | I              | II             | III            | IV             | I              |                       |
| Emission von Wertpapieren ..... | 70 344            | 72 439         | 146 392        | 56 499         | 142 885        | 89 410         | Emission de titres    |
| Umsatz von Wertpapieren .....   | 260 215           | 300 799        | 342 170        | 329 754        | 310 847        | 371 232        | Négociation de titres |
| Prämienquittungen .....         | 30 523            | 29 332         | 77 578         | 31 755         | 33 397         | 32 711         | Quittances de primes  |
| Bussen usw. ....                | 26                | 2              | 16             | 18             | 9              | 99             | Amendes, etc.         |
| <b>Rohertrag .....</b>          | <b>361 108</b>    | <b>402 572</b> | <b>566 156</b> | <b>418 026</b> | <b>487 138</b> | <b>493 452</b> | <b>Rendement brut</b> |

## Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

**59**

| Verrechnungssteuer                        | 1984              | 1985             |                 |                  |                | 1986             | Impôt anticipé                            |
|---|-------------------|------------------|-----------------|------------------|----------------|------------------|---|
|   | Quartal–Trimestre |                  |                 |                  |                |                  |   |
|   | IV                | I                | II              | III              | IV             | I                |   |
| Eingänge .....                            | 1 874 649         | 3 691 263        | 2 925 351       | 1 745 856        | 1 908 874      | 3 680 304        | Rentrées                                  |
| Rückerstattungen .....                    | 986 407           | 2 349 547        | 3 014 356       | 1 897 090        | 1 188 484      | 2 228 288        | Remboursements                            |
| <b>Verrechnungssteuer Rohertrag .....</b> | <b>888 242</b>    | <b>1 341 716</b> | <b>– 89 005</b> | <b>– 151 234</b> | <b>720 390</b> | <b>1 452 016</b> | <b>Rendement brut de l'impôt anticipé</b> |

## Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

| Ausgaben  | 1983     | 1984     | 1985     | 1985                |         |         |         | 1986    | Dépenses   |
|---|----------|----------|----------|---------------------|---------|---------|---------|---------|--|
|   |          |          |          | Quartal – Trimestre |         |         |         | I       |  |
|   |          |          |          | I                   | II      | III     | IV      |         |  |
| Total .....   | 20 283,3 | 21 643,8 | 22 881,2 | 4 577,9             | 5 269,9 | 4 862,4 | 8 171,0 | 4 116,6 | Total  |
| davon:<br>Verwaltungs- und<br>Betriebsausgaben <sup>1)</sup> .. | 669,6    | 1 939,0  | 2 003,9  | 313,6               | 420,0   | 454,6   | 815,7   | 323,6   | dont:<br>Dépenses d'adminis-<br>tration et d'exploit-<br>ation <sup>1)</sup> |
| Subventionen .....  | 2 234,3  | 5 934,8  | 6 281,3  | 1 303,7             | 1 024,6 | 1 377,5 | 2 575,5 | 1 106,4 | Subventions  |
| Grundstücke und<br>Fahrnis <sup>2)</sup> .....                  | 986,2    | 2 484,6  | 3 011,3  | 652,3               | 608,7   | 477,7   | 1 272,6 | 368,6   | Immeubles et<br>mobilier <sup>2)</sup>                                       |

<sup>1)</sup> Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.

<sup>2)</sup> Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

60

## Gesamtrechnung des Bundes – Compte général de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

| Jahr<br>Année      | Gesamtrechnung – Compte général    |                       |                        |  |                   |                        |                        |                    | Fehlbetrag<br>der Bilanz<br><br>Découvert<br>du bilan |
|--------------------|------------------------------------|-----------------------|------------------------|--|-------------------|------------------------|------------------------|--------------------|---|
|                    | Finanzrechnung<br>Compte financier |                       |                        | Vermögensveränderungen<br>Variations de la fortune |                   |                        | Abschluss<br>Clôture   |                    |   |
|                    | Ausgaben<br>Dépenses               | Einnahmen<br>Recettes | Überschuss<br>Excédent | Aufwand<br>Charges                                 | Ertrag<br>Revenus | Überschuss<br>Excédent | Reinaufwand<br>Déficit | Reinertrag<br>Boni |   |
| 1939               | 964,0                              | 621,5                 | - 342,5                | 94,2   | 34,3              | - 59,9                 | 402,4                  |                    | 1 931,4   |
| 1976               | 15 860,0                           | 14 287,2              | -1 572,8               | 1 221,5  | 908,5             | - 313,0                | 1 885,8                |                    | 4 946,4   |
| 1977               | 15 493,0                           | 14 025,9              | -1 467,1               | 1 505,5  | 672,0             | - 833,5                | 2 300,6                |                    | 7 247,0   |
| 1978               | 15 824,5                           | 15 106,0              | - 718,5                | 1 529,5  | 726,8             | - 802,7                | 1 521,2                |                    | 8 768,2   |
| 1979               | 16 612,5                           | 14 898,0              | -1 714,5               | 1 373,0  | 762,1             | - 610,9                | 2 325,4                |                    | 11 093,6  |
| 1980               | 17 388,8                           | 16 317,6              | -1 071,2               | 1 647,0  | 556,5             | -1 090,5               | 2 161,7                |                    | 13 255,3  |
| 1981               | 17 574,7                           | 17 401,5              | - 173,2                | 1 273,7  | 635,7             | - 638,0                | 811,2                  |                    | 14 066,5  |
| 1982               | 19 293,1                           | 18 868,7              | - 424,4                | 1 427,9  | 616,0             | - 811,9                | 1 236,3                |                    | 15 302,8  |
| 1983               | 20 283,3                           | 19 427,9              | - 855,4                | 1 496,0  | 1 088,0           | - 408,0                | 1 263,4                |                    | 16 566,2  |
| 1984               | 21 643,8                           | 21 196,3              | - 447,5                | 1 537,8  | 1 173,5           | - 364,3                | 811,8                  |                    | 17 378,0  |
| 1985               | 22 881,3                           | 22 185,5              | - 695,8                | 1 312,2  | 946,6             | - 365,6                | 1 061,4                |                    | 18 439,4  |
| 1986 <sup>1)</sup> | 23 609,0                           | 23 710,8              | 101,8                  | 1 382,5  | 983,7             | - 398,8                | 297,0                  |                    | 18 736,4  |

<sup>1)</sup> Voranschlag. – Budget.

61

## Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

| Jahr<br>Année | Zu verzinsende Schulden<br>Dette rémunérable  |  |  |  | Nicht zu verzinsende Schulden<br>Dette non rémunérable |  |  | Gesamt-<br>schulden<br><br>Dette<br>totale |
|---------------|---|--|--|--|--|--|--|--|
|               | Laufende<br>Schulden<br><br>Dette<br>courante | Kurzfristige<br>Schulden<br><br>Dette à court<br>terme | Mittel- und<br>langfristige<br>Schulden<br><br>Dette à moyen<br>et long<br>terme | Total zu<br>verzinsende<br>Schulden<br><br>Total | Laufende<br>Schulden<br><br>Dette<br>courante          | Mittel- und<br>langfristige<br>Schulden<br><br>Dette à moyen<br>et long<br>terme | Total nicht<br>zu verzinsende<br>Schulden<br><br>Total |  |
|               | 1950  | 96   | 429  | 8 203  | 8 728  | 135  | -  |  |
| 1976          | 2 494   | 2 140  | 13 013   | 17 647   | 233  | 510  | 743  | 18 390                                     |
| 1977          | 3 513   | 1 853  | 13 230   | 18 596   | 227  | 549  | 776  | 19 372                                     |
| 1978          | 4 649   | 1 158  | 13 951   | 19 758   | 170  | 621  | 791  | 20 549                                     |
| 1979          | 1 086   | 3 755  | 14 708   | 19 549   | 2 139  | 717  | 2 856  | 22 405                                     |
| 1980          | 1 278   | 3 549  | 16 107   | 20 934   | 2 658  | 802  | 3 460  | 24 394                                     |
| 1981          | 872   | 3 652  | 16 621   | 21 145   | 2 644  | 888  | 3 532  | 24 677                                     |
| 1982          | 746   | 3 967  | 17 283   | 21 996   | 1 986  | 986  | 2 972  | 24 968                                     |
| 1983          | 1 272   | 4 033  | 16 688   | 21 993   | 2 209  | 1 047  | 3 256  | 25 249                                     |
| 1984          | 1 251   | 4 991  | 17 451   | 23 693   | 2 943  | 1 100  | 4 043  | 27 736                                     |
| 1985          | 1 326   | 5 242  | 18 322   | 24 890   | 3 209  | 1 167  | 4 376  | 29 266                                     |

62

## Schulden der Kantone und Städte<sup>1)</sup> – Dettes des cantons et des villes<sup>1)</sup>

In 1000 Franken – En 1000 francs

**63**

| Kantone, Städte<br>Cantons, Villes  | Schwebende Schulden<br>Dettes flottantes |         | Mittel- u. langfr. Schulden<br>Dettes à moyen et long terme |         | Interne Schulden <sup>2)</sup><br>Dettes internes <sup>2)</sup> |         | Schulden – Dettes<br>Total <sup>3)</sup> |           |
|---|--|---------|---|---------|---|---------|--|-----------|
|   | Jahresende – Fin d'année                 |         | Jahresende – Fin d'année                                    |         | Jahresende – Fin d'année  |         | Jahresende – Fin d'année                 |           |
|   | 1984                                     | 1985    | 1984  | 1985    | 1984  | 1985    | 1984                                     | 1985      |
| <b>Kantone – Cantons</b>  |  |         |   |         |   |         |  |           |
| Zürich .....  | 854 875                                  |         | 1 833 050   |         | 1 251 338   |         | 3 940 767                                |           |
| Bern .....  | 273 901                                  |         | 1 662 350   |         | –   |         | 1 967 753                                |           |
| Luzern .....  | 233 184                                  | 259 692 | 961 375   | 942 430 | 291 679   | 291 642 | 1 505 067                                | 1 512 434 |
| Uri .....   | 6 281                                    |         | 117 283   |         | 38 677  |         | 162 257                                  |           |
| Schwyz .....  | 67 721                                   | 70 066  | 186 484   | 188 248 | 10 096  | 10 040  | 264 522                                  | 268 523   |
| Obwalden .....  | 13 888                                   | 10 704  | 71 085  | 70 823  | 3 419   | 3 650   | 89 021                                   | 85 328    |
| Nidwalden .....   | 19 740                                   |         | 130 613   |         | –   |         | 151 050                                  |           |
| Glarus .....  | 50 746                                   | 27 855  | 9 211   | 6 514   | 10 363  | 12 507  | 89 315                                   | 50 404    |
| Zug .....   | 94 364                                   | 74 545  | 130 601   | 81 299  | –   | –       | 236 301                                  | 157 710   |
| Fribourg .....  | 36 159                                   | 38 644  | 475 894   | 437 554 | 275 500   | 270 817 | 787 553                                  | 747 015   |
| Solothurn .....   | 72 407                                   | 69 544  | 278 100   | 335 300 | 252 350   | 252 350 | 643 185                                  | 717 915   |
| Basel-Stadt .....   | 490 831                                  |         | 2 287 280   |         | 65 816  |         | 3 232 111                                |           |
| Baselland .....   | 267 645                                  | 250 106 | 811 859   | 733 995 | 231 000   | 229 000 | 1 330 895                                | 1 223 421 |
| Schaffhausen .....  | 25 330                                   |         | 4 250   |         | 183 647   |         | 228 159                                  |           |
| Appenzell AR .....  | 5 557                                    |         | 97 000  |         | 44 862  |         | 153 128                                  |           |
| Appenzell IR .....  | 14 047                                   |         | 33 772  |         | 241   |         | 52 551                                   |           |
| St. Gallen .....  | 340 760                                  | 350 180 | 313 000   | 328 000 | 93 968  | 80 352  | 753 968                                  | 763 965   |
| Graubünden .....  | 669 742                                  | 619 804 | 245 410   | 227 775 | 158 999   | 165 796 | 1 078 891                                | 1 018 015 |
| Aargau .....  | 145 565                                  | 122 263 | 626 500   | 646 450 | 348 494   | 367 975 | 1 173 986                                | 1 180 378 |
| Thurgau .....   | 90 799                                   | 86 481  | 339 252   | 309 227 | 67 066  | 63 341  | 506 708                                  | 466 363   |
| Ticino .....  | 118 281                                  | 141 388 | 878 775   | 798 464 | 682 041   | 663 267 | 1 697 150                                | 1 604 213 |
| Vaud .....  | 116 145                                  |         | 1 296 910   |         | 308 698   |         | 1 841 124                                |           |
| Valais .....  | 201 680                                  | 214 548 | 539 975   | 548 110 | 27 730  | 27 939  | 777 330                                  | 803 910   |
| Neuchâtel .....   | 69 996                                   | 86 220  | 441 913   | 479 106 | 41 692  | 35 316  | 583 647                                  | 629 863   |
| Genève .....  | 520 305                                  |         | 1 927 896   |         | 889 886   |         | 3 553 540                                |           |
| Jura <sup>4)</sup> .....  | 31 296                                   | 26 809  | 55 000  | 55 000  | 2 939   | 1 410   | 108 117                                  | 96 188    |
| <b>Total .....</b>  | <b>4 831 245</b>                         |         | <b>15 754 838</b>   |         | <b>5 280 501</b>  |         | <b>26 908 096</b>                        |           |
| <b>Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants</b> |  |         |   |         |   |         |  |           |
| Zürich .....  | 335 297                                  |         | 1 062 154   |         | 2 146 567   |         | 3 548 485                                |           |
| Genève .....  | 1 572                                    |         | 512 000   |         | 463 992   |         | 1 017 519                                |           |
| Bern .....  | 144 523                                  |         | 732 394   |         | 348 805   |         | 1 250 697                                |           |
| Lausanne .....  | 43 557                                   |         | 733 814   |         | 113 930   |         | 908 362                                  |           |
| Winterthur .....  | 49 853                                   |         | 286   |         | 387 731   |         | 447 884                                  |           |
| St. Gallen .....  | 77 922                                   |         | 254 914   |         | 98 758  |         | 435 551                                  |           |
| Luzern .....  | 107 198                                  |         | 117 903   |         | 69 501  |         | 344 330                                  |           |
| Biel .....  | 13 137                                   |         | 257 975   |         | 5 407   |         | 284 816                                  |           |
| La Chaux-de-Fonds .....   | 3 374                                    |         | 252 905   |         | 2 441   |         | 269 255                                  |           |
| Fribourg .....  | 12 962                                   |         | 18 262  |         | 600   |         | 32 163                                   |           |
| Thun .....  | 30 332                                   |         | 142 043   |         | 279   |         | 173 030                                  |           |
| Schaffhausen .....  | 7 432                                    |         | 52 000  |         | 5 710   |         | 88 001                                   |           |
| Neuchâtel .....   | 6 042                                    |         | 259 381   |         | 593   |         | 273 243                                  |           |
| Köniz .....   | 37 712                                   |         | 35 665  |         | 11 497  |         | 87 774                                   |           |
| Chur .....  | 16 858                                   |         | 150 250   |         | –   |         | 173 687                                  |           |
| Lugano .....  | 26 284                                   |         | 280 616   |         | 98 167  |         | 406 517                                  |           |
| Vernier .....   | 2 569                                    |         | 95 630  |         | –   |         | 98 351                                   |           |
| Lancy .....   | 8 960                                    |         | 82 118  |         | –   |         | 91 566                                   |           |
| Uster .....   | 52 481                                   |         | 98 033  |         | 2 945   |         | 153 970                                  |           |
| Sion .....  | 890                                      |         | 76 610  |         | 2 805   |         | 80 828                                   |           |
| Emmen .....   | 21 991                                   |         | 98 006  |         | 35  |         | 131 447                                  |           |
| Zug .....   | 8 291                                    |         | 56 122  |         | –   |         | 65 751                                   |           |
| Dietikon .....  | 6 503                                    |         | 46 345  |         | –   |         | 52 979                                   |           |
| Kriens .....  | 19 767                                   |         | 50 471  |         | 2 226   |         | 84 910                                   |           |
| Yverdon-les-Bains .....   | 11 678                                   |         | 107 728   |         | 498   |         | 119 936                                  |           |
| Riehen .....  | 4 531                                    |         | 4 362   |         | –   |         | 9 361                                    |           |
| Dübendorf .....   | 14 021                                   |         | 25 769  |         | 37 350  |         | 77 608                                   |           |
| <b>Total .....</b>  | <b>1 065 737</b>                         |         | <b>5 603 756</b>  |         | <b>3 799 837</b>  |         | <b>10 708 021</b>                        |           |

<sup>1)</sup> Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dès 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

<sup>2)</sup> Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

<sup>3)</sup> Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.

<sup>4)</sup> 1983 ohne Vermögensteilung mit Bern. – 1983 sans le partage des biens avec Berne.



# Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

64

| Statistische Gesamtrechnung <sup>1)</sup> – Comptes général statistique <sup>1)</sup> |                  |                  |                     |                   |                   |                  |                   |                   |         |
|---|------------------|------------------|---------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|---------|
| Abschlüsse – Résultats  |                  |                  | Ausgaben – Dépenses |                   |                   | Steuern – Impôts |                   |                   |         |
| 1983  | 1984             | 1985             | 1983                | 1984              | 1985              | 1983             | 1984              | 1985              |         |
| <b>Kantone – Cantons</b>  |                  |                  |                     |                   |                   |                  |                   |                   |         |
| Zürich .....  | - 286 423        | - 232 802        |                     | 4 380 348         | 4 495 142         |                  | 2 443 514         | 2 535 560         |         |
| Bern .....  | - 107 366        | - 83 084         |                     | 3 397 994         | 3 561 699         |                  | 1 784 487         | 1 792 592         |         |
| Luzern .....  | - 70 919         | - 19 708         |                     | 993 987           | 973 773           |                  | 432 209           | 430 872           |         |
| Uri .....   | - 10 340         | - 12 812         |                     | 194 622           | 204 424           |                  | 48 333            | 51 510            |         |
| Schwyz .....  | 292              | - 3 630          |                     | 262 057           | 276 726           |                  | 112 492           | 114 491           |         |
| Obwalden .....  | 997              | 3 113            | 3 457               | 81 545            | 93 442            | 91 131           | 21 894            | 25 597            | 25 033  |
| Nidwalden .....   | 4 349            | 714              | - 4 263             | 121 524           | 111 363           | 125 191          | 35 443            | 38 336            | 40 087  |
| Glarus .....  | 1 692            | 5 267            |                     | 197 029           | 186 932           |                  | 97 945            | 100 473           |         |
| Zug .....   | 45 001           | 25 458           | 39 967              | 266 748           | 286 922           | 300 491          | 146 773           | 151 166           | 159 565 |
| Fribourg .....  | 35 935           | 49 399           | 51 126              | 710 867           | 741 080           | 797 257          | 324 089           | 338 258           | 356 972 |
| Solothurn .....   | - 28 265         | 6 919            | - 22 258            | 634 774           | 635 149           | 676 224          | 353 936           | 366 896           | 349 850 |
| Basel-Stadt .....   | - 90 849         | - 28 290         |                     | 1 922 846         | 1 935 755         |                  | 1 119 152         | 1 166 182         |         |
| Basel-Land .....  | 30 712           | 31 374           | 57 782              | 880 490           | 893 825           | 922 841          | 576 981           | 583 793           | 606 572 |
| Schaffhausen .....  | - 2 471          | - 807            |                     | 227 940           | 230 267           |                  | 123 506           | 122 541           |         |
| Appenzell AR .....  | - 730            | - 24 869         |                     | 134 186           | 165 608           |                  | 62 709            | 69 526            |         |
| Appenzell IR .....  | - 583            | 1 642            |                     | 48 879            | 51 242            |                  | 16 798            | 17 801            |         |
| St. Gallen .....  | - 15 527         | 9 739            | 42 099              | 1 234 135         | 1 298 759         | 1 316 057        | 569 402           | 612 532           | 634 274 |
| Graubünden .....  | - 4 541          | 6 478            |                     | 740 768           | 763 837           |                  | 315 523           | 328 115           |         |
| Aargau .....  | 14 838           | 11 727           | 19 950              | 1 361 881         | 1 421 683         | 1 466 433        | 812 181           | 829 955           | 865 946 |
| Thurgau .....   | 1 699            | 14 702           | 9 352               | 553 372           | 582 951           | 594 487          | 301 674           | 325 618           | 332 545 |
| Ticino .....  | - 50 101         | 36 922           | 62 905              | 1 349 040         | 1 397 377         | 1 345 307        | 647 323           | 725 817           | 748 150 |
| Vaud .....  | - 73 003         | 8 817            |                     | 2 485 053         | 2 524 656         |                  | 1 411 781         | 1 449 834         |         |
| Valais .....  | 584              | - 9 640          | 17 466              | 868 999           | 912 848           | 992 107          | 397 621           | 419 063           | 435 950 |
| Neuchâtel .....   | - 9 177          | - 10 242         | - 17 393            | 564 129           | 617 296           | 661 964          | 319 516           | 332 535           | 364 794 |
| Genève .....  | - 106 145        | - 34 599         |                     | 2 905 696         | 3 129 703         |                  | 1 959 068         | 2 165 048         |         |
| Jura .....  | - 12 623         | - 14 349         | - 10 227            | 243 066           | 261 931           | 280 920          | 103 994           | 103 772           | 110 835 |
| <b>Total .....</b>  | <b>- 732 964</b> | <b>- 262 561</b> |                     | <b>26 761 975</b> | <b>27 754 390</b> |                  | <b>14 538 344</b> | <b>15 197 883</b> |         |
| <b>Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants</b>     |                  |                  |                     |                   |                   |                  |                   |                   |         |
| Zürich .....  | - 108 304        | - 20 239         |                     | 2 271 648         | 2 216 908         |                  | 1 056 496         | 1 078 949         |         |
| Genève .....  | - 72 029         | - 49 096         |                     | 517 549           | 514 198           |                  | 326 923           | 338 715           |         |
| Bern .....  | - 21 161         | - 18 596         |                     | 690 338           | 734 199           |                  | 349 027           | 352 985           |         |
| Lausanne .....  | 12 400           | 1 221            |                     | 423 751           | 430 665           |                  | 282 119           | 285 458           |         |
| Winterthur .....  | - 26 985         | - 8 645          |                     | 344 939           | 339 187           |                  | 141 896           | 140 608           |         |
| St. Gallen .....  | - 2 837          | - 7 048          |                     | 278 960           | 291 772           |                  | 127 509           | 131 477           |         |
| Luzern .....  | 1 022            | 4 942            |                     | 225 529           | 236 194           |                  | 128 116           | 134 759           |         |
| Biel .....  | 3 805            | 4 964            |                     | 199 902           | 201 561           |                  | 110 285           | 108 267           |         |
| La Chaux-de-Fds .....   | - 8 533          | - 3 409          | - 6 777             | 153 912           | 152 841           | 162 958          | 65 088            | 65 955            | 68 598  |
| Fribourg .....  | 406              | 6 573            |                     | 84 854            | 91 141            |                  | 58 615            | 69 909            |         |
| Thun .....  | 13 380           | 16 928           |                     | 99 290            | 107 068           |                  | 69 983            | 70 339            |         |
| Schaffhausen .....  | - 7 669          | 2 807            |                     | 112 999           | 113 619           |                  | 54 823            | 55 099            |         |
| Neuchâtel .....   | - 4 553          | - 2 248          |                     | 171 531           | 177 076           |                  | 63 098            | 65 228            |         |
| Köniz .....   | 4 505            | - 5 631          |                     | 95 854            | 107 012           |                  | 70 376            | 68 758            |         |
| Chur .....  | 5 772            | 2 622            |                     | 100 292           | 111 601           |                  | 53 287            | 54 541            |         |
| Lugano .....  | 5 211            | 1 805            |                     | 139 854           | 139 738           |                  | 93 838            | 91 014            |         |
| Vernier .....   | - 3 309          | - 4 440          |                     | 34 147            | 34 638            |                  | 22 912            | 24 813            |         |
| Lancy .....   | - 2 389          | - 4 663          |                     | 36 139            | 39 523            |                  | 24 545            | 25 252            |         |
| Uster .....   | - 9 603          | - 7 694          |                     | 83 604            | 83 417            |                  | 38 435            | 41 654            |         |
| Sion .....  | - 1 753          | 4 510            |                     | 59 712            | 64 103            |                  | 37 489            | 46 886            |         |
| Emmen .....   | 7 377            | 4 161            |                     | 56 999            | 56 574            |                  | 29 913            | 30 225            |         |
| Zug .....   | 20 781           | 12 240           |                     | 80 666            | 85 571            |                  | 73 313            | 74 264            |         |
| Dietikon .....  | - 1 421          | - 5 085          |                     | 54 647            | 61 348            |                  | 33 634            | 32 922            |         |
| Kriens .....  | - 7 437          | - 3 793          |                     | 55 437            | 52 667            |                  | 31 277            | 30 417            |         |
| Yverdon-les-Bains .....   | 2 846            | 2 256            |                     | 48 128            | 49 390            |                  | 30 335            | 30 352            |         |
| Riehen .....  | 2 589            | 1 833            |                     | 43 642            | 43 827            |                  | 29 191            | 31 950            |         |
| Dübendorf .....   | - 385            | - 4 008          |                     | 51 645            | 57 012            |                  | 38 063            | 36 539            |         |
| <b>Total .....</b>  | <b>- 198 274</b> | <b>- 77 733</b>  |                     | <b>6 515 968</b>  | <b>6 592 850</b>  |                  | <b>3 440 586</b>  | <b>3 517 335</b>  |         |

<sup>1)</sup> Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

## Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses

In Millionen Franken – En millions de francs

**65**

| Quartal<br>Trimestre | Verkehrsertrag<br>Produits de transport |                    | Total Ertrag<br>Total des produits |                    | Total Aufwand<br>Total des charges |                    | Fehlbetrag<br>Déficit |                    |
|----------------------|---|--------------------|------------------------------------|--------------------|------------------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|
|                      | 1985 <sup>1)</sup>                      | 1986 <sup>1)</sup> | 1985 <sup>1)</sup>                 | 1986 <sup>1)</sup> | 1985 <sup>1)</sup>                 | 1986 <sup>1)</sup> | 1985 <sup>1)</sup>    | 1986 <sup>1)</sup> |
| I                    | 558,3                                   | 559,7              | 933,6                              | 935,0              | 1 039,8                            | 1 067,6            | 106,2                 | 132,6              |
| II                   | 618,6                                   |                    | 993,9                              |                    | 1 040,5                            |                    | 46,6                  |                    |
| III                  | 606,4                                   |                    | 981,7                              |                    | 1 040,4                            |                    | 58,7                  |                    |
| IV                   | 586,4                                   |                    | 961,0                              |                    | 1 030,7                            |                    | 69,7                  |                    |
| Total                | 2 369,7                                 |                    | 3 870,2                            |                    | 4 151,4                            |                    | 281,2                 |                    |

<sup>1)</sup> Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

## Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe Compte de résultats de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken – En millions de francs

**66**

| Quartal<br>Trimestre<br><sup>1)</sup> | Gesamtertrag<br>Total des produits |                    | Gesamtaufwand<br>Total des charges |                    | Unternehmungsergebnis<br>Résultat d'entreprise |                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------|------------------------------------|--------------------|--|--------------------|
|                                       | 1985 <sup>2)</sup>                 | 1986 <sup>2)</sup> | 1985 <sup>2)</sup>                 | 1986 <sup>2)</sup> | 1985 <sup>2)</sup>                             | 1986 <sup>2)</sup> |
| I                                     | 2 043,1                            | 2 157,4            | 1 972,8                            | 2 050,3            | 70,3   | 107,1              |
| II                                    | 2 071,9                            |                    | 1 982,6                            |                    | 89,3   |                    |
| III                                   | 2 064,5                            |                    | 1 969,8                            |                    | 94,7   |                    |
| IV                                    | 2 133,1                            |                    | 2 027,0                            |                    | 106,1  |                    |
| Total                                 | 8 312,6                            |                    | 7 952,2                            |                    | 360,4  |                    |

<sup>1)</sup> Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel. <sup>2)</sup> 1982: Änderung der Verbuchung des für Anlagen verwendeten Materials. Quartalszahlen 1981 angepasst. – A partir de 1982 le matériel utilisé pour les installations n'est plus comptabilisé de la même manière.

## AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

| Jahr<br>Année | Einfuhr – Importation  |                               |                             |                                  |        | Ausfuhr – Exportation  |                               |                             |                                  |        |
|---------------|--|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--------|--|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--------|
|               | Rohstoffe,<br>Halb-<br>fabrikate <sup>1)</sup>                   | Energie-<br>träger            | Investi-<br>tions-<br>güter | Konsum-<br>güter                 | Total  | Rohstoffe,<br>Halb-<br>fabrikate <sup>1)</sup>                   | Energie-<br>träger            | Investi-<br>tions-<br>güter | Konsum-<br>güter                 | Total  |
|               | Matières<br>premières,<br>produits<br>mi-fabriqués <sup>1)</sup> | Produits<br>énergé-<br>tiques | Biens<br>d'équipe-<br>ment  | Biens<br>de<br>consom-<br>mation |        | Matières<br>premières,<br>produits<br>mi-fabriqués <sup>1)</sup> | Produits<br>énergé-<br>tiques | Biens<br>d'équipe-<br>ment  | Biens<br>de<br>consom-<br>mation |        |
| 1978          | 16 932   | 3 306                         | 7 632                       | 14 430                           | 42 300 | 15 566   | 36                            | 14 188                      | 11 990                           | 41 780 |
| 1979          | 19 567   | 5 543                         | 7 940                       | 15 680                           | 48 730 | 17 362   | 40                            | 14 790                      | 11 833                           | 44 025 |
| 1980          | 25 897   | 6 495                         | 10 116                      | 18 351                           | 60 859 | 19 687   | 61                            | 16 784                      | 13 076                           | 49 608 |
| 1981          | 22 367   | 6 996                         | 10 766                      | 19 965                           | 60 094 | 19 717   | 59                            | 17 876                      | 15 170                           | 52 822 |
| 1982          | 21 271   | 6 503                         | 10 322                      | 19 964                           | 58 060 | 19 570   | 69                            | 18 229                      | 14 791                           | 52 659 |
| 1983          | 22 672   | 6 709                         | 11 398                      | 20 285                           | 61 064 | 20 417   | 150                           | 18 063                      | 15 094                           | 53 724 |
| 1984          | 27 090   | 6 934                         | 11 896                      | 23 104                           | 69 024 | 24 135   | 208                           | 19 370                      | 16 941                           | 60 654 |
| 1985          | 29 044   | 7 260                         | 13 865                      | 24 616                           | 74 785 | 25 969   | 214                           | 22 121                      | 18 320                           | 66 624 |

67

<sup>1)</sup> Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

### Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

| Monat<br>Mois                  | Einfuhr – Importation |                    |                    | Ausfuhr – Exportation |                    |                    | Handelsbilanz<br>Balance commerciale |                    |                    |
|--------------------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|--------------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                | 1984 <sup>1)</sup>    | 1985 <sup>1)</sup> | 1986 <sup>1)</sup> | 1984 <sup>1)</sup>    | 1985 <sup>1)</sup> | 1986 <sup>1)</sup> | 1984 <sup>1)</sup>                   | 1985 <sup>1)</sup> | 1986 <sup>1)</sup> |
| Jan. – Jan.                    | 5 364,5               | 5 629,0            | 6 070,3            | 4 360,7               | 4 885,4            | 5 217,4            | -1 003,8                             | - 743,6            | - 852,9            |
| Febr. – Fév.                   | 5 799,7               | 5 963,4            | 6 052,3            | 4 866,7               | 5 298,8            | 5 323,4            | - 933,0                              | - 664,6            | - 728,9            |
| März – Mars                    | 6 153,3               | 6 832,5            | 6 217,1            | 5 184,8               | 5 840,8            | 5 499,9            | - 968,5                              | - 991,7            | - 717,2            |
| April – Avril                  | 5 498,9               | 6 537,1            | 6 920,1            | 4 834,8               | 5 614,3            | 6 162,4            | - 664,1                              | - 922,8            | - 757,7            |
| Mai – Mai                      | 5 993,4               | 6 446,9            |                    | 5 427,4               | 5 786,7            |                    | - 566,0                              | - 660,2            |                    |
| Juni – Juin                    | 5 458,7               | 6 292,5            |                    | 4 920,3               | 5 656,3            |                    | - 538,4                              | - 636,2            |                    |
| Juli – Juillet                 | 5 985,8               | 6 661,6            |                    | 5 118,0               | 5 758,9            |                    | - 867,8                              | - 902,7            |                    |
| August – Août                  | 5 360,3               | 5 160,4            |                    | 4 367,4               | 4 296,5            |                    | - 992,9                              | - 863,9            |                    |
| Sep. – Sep.                    | 5 432,0               | 6 236,0            |                    | 4 854,3               | 5 544,4            |                    | - 577,7                              | - 691,6            |                    |
| Okt. – Oct.                    | 6 631,8               | 6 813,2            |                    | 5 693,9               | 6 273,1            |                    | - 937,9                              | - 540,1            |                    |
| Nov. – Nov.                    | 6 016,4               | 5 909,2            |                    | 5 834,0               | 6 000,1            |                    | - 182,4                              | 90,9               |                    |
| Dez. – Déc.                    | 5 457,1               | 6 282,3            |                    | 5 168,8               | 5 711,9            |                    | - 288,3                              | - 570,4            |                    |
| Total <sup>2)</sup>            | 69 024,4              | 74 784,9           |                    | 60 654,1              | 66 623,7           |                    | -8 370,3                             | -8 096,9           |                    |
| Jan. bis April<br>Jan. à Avril | 22 804,6              | 24 936,6           | 25 254,0           | 19 270,5              | 21 629,9           | 22 209,3           | -3 534,1                             | -3 306,7           | -3 044,7           |

68

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

### Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

69

| Jahr<br>Année      | Einfuhr<br>Importation | Ausfuhr<br>Exportation |
|--------------------|------------------------|------------------------|
|                    | 1000 t                 |                        |
| 1939               | 8 772                  | 548                    |
| 1976               | 30 231                 | 3 953                  |
| 1977               | 31 212                 | 4 339                  |
| 1978 <sup>1)</sup> | 32 644                 | 4 301                  |
| 1979 <sup>1)</sup> | 34 163                 | 4 947                  |
| 1980 <sup>1)</sup> | 35 749                 | 5 165                  |
| 1981 <sup>2)</sup> | 34 398                 | 5 086                  |
| 1982 <sup>2)</sup> | 33 022                 | 5 003                  |
| 1983 <sup>2)</sup> | 35 143                 | 5 658                  |
| 1984 <sup>2)</sup> | 36 308                 | 6 306                  |
| 1985 <sup>2)</sup> | 37 206                 | 6 464                  |

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.  
<sup>1)</sup> Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.  
<sup>2)</sup> Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

70

| Monat<br>Mois                  | Einfuhr – Importation |                    | Ausfuhr – Exportation |                    |
|--------------------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|
|                                | 1985 <sup>1)</sup>    | 1986 <sup>1)</sup> | 1985 <sup>1)</sup>    | 1986 <sup>1)</sup> |
| 1000 t                         |                       |                    |                       |                    |
| Jan. – Jan.                    | 2 448                 | 2 654              | 453                   | 512                |
| Feb. – Fév.                    | 2 356                 | 2 652              | 508                   | 480                |
| März – Mars                    | 2 832                 | 3 016              | 586                   | 511                |
| April – Avril                  | 2 993                 | 3 563              | 579                   | 592                |
| Mai – Mai                      | 3 219                 |                    | 605                   |                    |
| Juni – Juin                    | 3 535                 |                    | 567                   |                    |
| Juli – Juillet                 | 3 533                 |                    | 578                   |                    |
| August – Août                  | 3 011                 |                    | 411                   |                    |
| Sep. – Sep.                    | 3 430                 |                    | 534                   |                    |
| Okt. – Oct.                    | 3 415                 |                    | 612                   |                    |
| Nov. – Nov.                    | 3 185                 |                    | 552                   |                    |
| Dez. – Déc.                    | 3 029                 |                    | 467                   |                    |
| Total <sup>2)</sup>            | 36 978                |                    | 6 452                 |                    |
| Jan. bis April<br>Jan. à Avril | 10 627                | 11 883             | 2 125                 | 2 095              |

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.  
<sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

71

| Waren   | Wert – Valeur<br>In Millionen Franken – En millions de francs |         |                |         |                                     |         | Marchandises  |
|---|---|---------|----------------|---------|-------------------------------------|---------|---|
|   | März<br>Mars  |         | April<br>Avril |         | Januar bis April<br>Janvier à Avril |         |   |
|   | 1985  | 1986    | 1985           | 1986    | 1985                                | 1986    |   |
| <b>Land- und forstwirtschaftliche Produkte</b> .....  | 703,2   | 657,8   | 685,6          | 701,9   | 2 537,4                             | 2 499,6 | <b>Produits de l'agriculture et de la sylviculture</b>  |
| Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie ..... | 106,1   | 77,8    | 81,8           | 67,4    | 344,6                               | 271,3   | Matières de base pour l'agriculture et l'industrie      |
| Lebensmittel .....                                    | 387,3   | 379,7   | 371,9          | 398,2   | 1 429,6                             | 1 433,4 | Denrées alimentaires                                    |
| Rohtabak .....  | 13,6  | 12,8    | 31,3           | 13,7    | 78,0                                | 50,9    | Tabacs bruts  |
| Getränke .....  | 74,4  | 71,6    | 74,9           | 78,8    | 260,6                               | 284,1   | Boissons  |
| Forstwirtschaftliche Produkte ..                      | 82,1  | 77,2    | 85,5           | 97,7    | 286,7                               | 312,7   | Produits de la sylviculture                             |
| <b>Energieträger</b> .....                            | 547,9   | 424,0   | 551,4          | 407,5   | 2 222,8                             | 1 766,1 | <b>Energie</b>  |
| Erdöl und Destillate .....                            | 499,4   | 369,6   | 495,5          | 347,6   | 2 021,2                             | 1 575,4 | Huiles brutes et distillats                             |
| <b>Textilien und Bekleidung</b> .....                 | 735,1   | 657,2   | 561,7          | 628,1   | 2 682,7                             | 2 639,6 | <b>Textiles et habillement</b>                          |
| Spinnstoffe .....                                     | 86,1  | 46,8    | 62,6           | 54,3    | 299,5                               | 209,5   | Matières textiles                                       |
| Garne .....   | 41,6  | 37,4    | 40,4           | 42,6    | 155,4                               | 161,0   | Fils  |
| Gewebe .....  | 62,3  | 57,9    | 63,2           | 71,0    | 243,9                               | 249,2   | Tissus  |
| Bekleidung und Wäsche .....                           | 380,5   | 367,4   | 270,3          | 314,3   | 1 358,9                             | 1 387,5 | Habillement et lingerie                                 |
| Schuhe .....  | 69,5  | 63,2    | 43,3           | 50,8    | 285,2                               | 284,9   | Chaussures  |
| <b>Papier und Papierwaren</b> .....                   | 233,2   | 227,9   | 230,9          | 251,5   | 882,0                               | 928,7   | <b>Papier et ouvrages en papier</b>                     |
| Ausgangsstoffe .....                                  | 33,1  | 26,7    | 28,4           | 28,6    | 118,0                               | 100,4   | Matières de base  |
| Papier und Karton .....                               | 89,6  | 86,3    | 88,6           | 100,3   | 345,3                               | 360,6   | Papiers et cartons                                      |
| Bücher, Zeitungen, Zeitschriften .....                | 58,7  | 57,8    | 61,7           | 60,7    | 216,9                               | 227,8   | Livres, journaux, revues                                |
| <b>Häute, Leder, Kautschuk Kunststoffe</b> .....      | 235,2   | 221,5   | 231,4          | 250,5   | 873,0                               | 897,0   | <b>Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques</b>    |
| Häute, Felle, Leder .....                             | 53,5  | 43,9    | 45,4           | 47,4    | 184,7                               | 176,2   | Peaux et cuirs  |
| Kautschuk .....                                       | 60,1  | 58,3    | 63,5           | 65,3    | 228,6                               | 233,3   | Caoutchouc  |
| Kunststoffwaren .....                                 | 121,6   | 119,4   | 122,5          | 137,8   | 459,7                               | 487,5   | Ouvrages en matières plastiques                         |
| <b>Chemikalien und verwandte Produkte</b> .....       | 773,5   | 709,6   | 802,7          | 816,4   | 3 007,5                             | 3 005,6 | <b>Produits des industries chimiques et connexes</b>    |
| Grundstoffe und Verbindungen .....                    | 378,3   | 349,8   | 398,9          | 400,7   | 1 491,0                             | 1 469,1 | Substances de base et composés                          |
| Pharmazeutika .....                                   | 133,4   | 122,5   | 142,3          | 139,8   | 525,9                               | 528,5   | Produits pharmaceutiques                                |
| <b>Baustoffe, Keramik, Glas</b> .....                 | 119,2   | 115,0   | 124,8          | 145,2   | 423,5                               | 469,7   | <b>Matériaux pour la construction, céramique, verre</b> |
| <b>Metalle und Metallwaren</b> .....                  | 608,3   | 572,1   | 590,6          | 664,7   | 2 280,2                             | 2 370,5 | <b>Métaux et ouvrages en métaux</b>                     |
| Eisen und Stahl .....                                 | 223,9   | 211,6   | 210,1          | 239,7   | 848,7                               | 879,5   | Fer et acier  |
| Nichteisenmetalle .....                               | 126,1   | 100,6   | 126,2          | 128,1   | 467,2                               | 460,3   | Métaux non ferreux                                      |
| Metallwaren .....                                     | 264,3   | 259,9   | 254,3          | 297,0   | 964,3                               | 1 030,7 | Ouvrages en métaux                                      |
| <b>Maschinen</b> .....                                | 1 229,8   | 1 119,2 | 1 095,9        | 1 348,2 | 4 267,9                             | 4 447,0 | <b>Machines</b>   |
| Nichtelektrische Maschinen .....                      | 718,6   | 641,4   | 612,9          | 780,0   | 2 389,7                             | 2 498,2 | Machines non électriques                                |
| Elektr. Maschinen u. Apparate ..                      | 511,2   | 477,8   | 483,0          | 568,2   | 1 878,2                             | 1 948,8 | Machines et appareils électr.                           |
| <b>Fahrzeuge</b> .....                                | 668,1   | 652,0   | 563,1          | 737,9   | 2 173,8                             | 2 701,1 | <b>Véhicules</b>  |
| Personenautomobile .....                              | 342,5   | 382,5   | 333,0          | 464,2   | 1 254,5                             | 1 466,9 | Voitures de tourisme                                    |
| Cars, Lastwagen, Spezialautomobile .....              | 118,4   | 109,1   | 113,4          | 131,1   | 420,3                               | 452,2   | Autocars, camions, véhicules spéciaux                   |
| Luftfahrzeuge .....                                   | 127,0   | 79,8    | 32,1           | 27,6    | 218,8                               | 475,7   | Avions  |

## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

| Waren  | Wert – Valeur<br>In Millionen Franken – En millions de francs |       |                |       |                                     |         | Marchandises  |
|--|---|-------|----------------|-------|-------------------------------------|---------|---|
|  | März<br>Mars  |       | April<br>Avril |       | Januar bis April<br>Janvier à Avril |         |   |
|  | 1985  | 1986  | 1985           | 1986  | 1985                                | 1986    |   |
| <b>Feinmech. u. optische<br/>Geräte, Uhren u. Bijouterie</b> ..... | 724,4   | 584,9 | 820,5          | 677,5 | 2 598,9                             | 2 454,9 | <b>Appareils, instr. d'optique,<br/>montres et bijouterie</b> |
| Optische Geräte .....  | 53,9  | 57,9  | 55,2           | 70,3  | 210,2                               | 238,0   | Instruments d'optique   |
| Feinmechanische Geräte .....                                       | 67,7  | 67,9  | 64,3           | 81,8  | 245,7                               | 270,6   | Appareils de méc. de préc.                                    |
| Edelmetalle, Edel- u. Schmuck-<br>steine für die Industrie .....   | 419,5   | 310,3 | 427,7          | 347,7 | 1 409,5                             | 1 277,2 | Métaux précieux et pierres<br>gemmes p. l'industrie           |
| Bijouterie u. Edelmetallwaren ..                                   | 138,1   | 108,9 | 225,1          | 127,0 | 567,9                               | 494,9   | Bijouterie, ouvrages mét. préc.                               |
| <b>Verschiedene übrige<br/>Waren</b> .....                         | 254,6   | 275,8 | 278,2          | 290,8 | 989,9                               | 1 074,4 | <b>Autres produits divers</b>                                 |
| Möbel u. Kleintischlerwaren .....                                  | 116,1   | 121,5 | 108,2          | 132,6 | 417,9                               | 464,6   | Meubles, ouvrages en petite<br>ébénisterie                    |

**71**  
Fort-  
setzung  
Suite

## Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

| Industriezweige                             | Wert – Valeur<br>In Millionen Franken – En millions de francs |         |                |         |                                     |          | Branches d'industrie  |
|---|---|---------|----------------|---------|-------------------------------------|----------|---|
|   | März<br>Mars  |         | April<br>Avril |         | Januar bis April<br>Janvier à Avril |          |   |
|   | 1985  | 1986    | 1985           | 1986    | 1985                                | 1986     |   |
| <b>Metallindustrie</b> .....                | 2 969,2   | 2 877,6 | 2 663,7        | 3 168,4 | 10 314,1                            | 11 163,6 | <b>Industrie métallurgique</b>                                |
| Nichtelektrische Maschinen .....            | 1 106,7   | 1 106,4 | 1 024,2        | 1 239,1 | 3 851,0                             | 4 283,1  | Machines non électriques                                      |
| Elektrische Maschinen und<br>Apparate ..... | 606,2   | 638,8   | 542,4          | 655,0   | 2 150,0                             | 2 419,3  | Machines et appareils<br>électriques                          |
| Optische u. feinmechanische<br>Geräte ..... | 210,8   | 216,9   | 182,5          | 224,0   | 734,7                               | 809,1    | Instruments d'optique, appareils<br>de mécanique de précision |
| Uhren .....                                 | 380,0   | 334,3   | 324,6          | 363,4   | 1 257,4                             | 1 297,2  | Horlogerie  |
| Aluminium .....                             | 66,9  | 60,3    | 66,8           | 68,1    | 260,9                               | 256,7    | Aluminium   |
| Metallwaren .....                           | 338,6   | 301,0   | 304,5          | 345,4   | 1 192,9                             | 1 226,4  | Ouvrages en métaux  |
| <b>Chemische Industrie</b> .....            | 1 228,5   | 1 129,2 | 1 388,6        | 1 344,0 | 4 988,8                             | 4 980,6  | <b>Industrie chimique</b>                                     |
| Farbstoffe .....                            | 139,4   | 118,1   | 148,2          | 151,0   | 551,5                               | 531,5    | Matières colorantes, etc.                                     |
| Pharmazeutika .....                         | 402,5   | 396,2   | 474,1          | 470,1   | 1 736,4                             | 1 791,6  | Produits pharmaceutiques                                      |
| Kosmetika u. Parfümerien .....              | 21,3  | 23,2    | 25,0           | 28,7    | 89,3                                | 95,6     | Cosmétiques et parfumerie                                     |
| Chemikalien, andere .....                   | 665,2   | 591,5   | 741,3          | 694,2   | 2 611,5                             | 2 561,8  | Produits chimiques, autres                                    |
| <b>Textilien und Bekleidung</b> .....       | 433,5   | 391,0   | 383,0          | 424,4   | 1 579,1                             | 1 622,8  | <b>Textiles et habillement</b>                                |
| Chemiefasern .....                          | 11,5  | 11,8    | 12,1           | 12,8    | 46,2                                | 51,1     | Fibres chimiques  |
| Garne aus Chemiefasern .....                | 61,4  | 50,7    | 57,0           | 56,4    | 237,6                               | 229,1    | Fils de fibres chimiques                                      |
| Gewebe aus Chemiefasern .....               | 24,4  | 25,7    | 24,0           | 30,1    | 96,6                                | 109,0    | Tissus de fibres chimiques                                    |
| Gewebe aus Seide .....                      | 7,1   | 6,2     | 7,4            | 7,3     | 27,2                                | 28,2     | Tissus de soie  |
| Wollgarne .....                             | 14,7  | 12,2    | 12,4           | 12,5    | 54,9                                | 51,5     | Fils de laine   |
| Wollgewebe .....                            | 12,1  | 14,5    | 12,4           | 19,2    | 41,5                                | 51,4     | Tissus de laine   |
| Baumwollgarne .....                         | 33,6  | 28,3    | 28,3           | 30,4    | 122,0                               | 118,0    | Fils de coton   |
| Baumwollgewebe .....                        | 59,3  | 51,7    | 53,2           | 58,4    | 225,8                               | 231,7    | Tissus de coton   |
| Stickereien .....                           | 23,4  | 18,5    | 23,9           | 23,9    | 88,3                                | 86,6     | Broderies   |
| Textile Bodenbeläge .....                   | 10,1  | 9,7     | 7,8            | 10,0    | 33,1                                | 39,7     | Tapis et couvre-parquets textiles                             |
| Wirk- und Strickwaren .....                 | 37,8  | 35,9    | 29,6           | 38,6    | 129,7                               | 141,2    | Bonneterie  |
| Bekleidungs- und<br>Konfektionswaren .....  | 54,2  | 47,1    | 41,0           | 42,3    | 171,4                               | 170,6    | Articles d'habillement et de<br>confection                    |
| Schuhe .....                                | 24,6  | 27,0    | 17,8           | 23,1    | 90,2                                | 102,4    | Chaussures  |
| <b>Nahrungs- und<br/>Genussmittel</b> ..... | 173,8   | 153,6   | 153,6          | 166,0   | 626,5                               | 623,8    | <b>Denrées alimentaires<br/>et tabacs</b>                     |
| Käse .....                                  | 47,0  | 43,8    | 44,0           | 46,5    | 179,5                               | 178,9    | Fromage   |
| Milchkonserven und<br>Kindermehl .....      | 5,2   | 2,6     | 4,0            | 2,9     | 13,8                                | 10,5     | Lait conservé, farines<br>pour enfants                        |
| Schokolade .....                            | 18,6  | 15,9    | 15,3           | 15,6    | 65,4                                | 63,5     | Chocolat  |
| Suppen, Bouillon .....                      | 12,8  | 7,2     | 13,0           | 12,1    | 49,1                                | 39,8     | Soupes, bouillons   |
| Tabakfabrikate .....                        | 16,2  | 18,6    | 16,1           | 18,6    | 59,8                                | 64,7     | Tabacs manufacturés   |
| <b>Bücher, Zeitungen</b> .....              | 22,5  | 20,7    | 28,7           | 25,7    | 91,1                                | 86,1     | <b>Livres, journaux</b>                                       |

**72**

## Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

73

| Länder                   | Einfuhr - Importation |                   |                  |                  |                               |                   | Ausfuhr           |                   |
|--------------------------|-----------------------|-------------------|------------------|------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                          | 1984<br>1             | 1985<br>2         | April - Avril    |                  | Jan. bis April - Jan. à Avril |                   | 1984<br>7         | 1985<br>8         |
|                          |                       |                   | 1985<br>3        | 1986<br>4        | 1985<br>5                     | 1986<br>6         |                   |                   |
| BR Deutschland           | 20 127 987            | 22 912 682        | 1 993 330        | 2 315 428        | 7 570 423                     | 8 064 250         | 11 853 358        | 13 103 171        |
| Frankreich               | 7 565 155             | 8 344 211         | 758 944          | 765 529          | 2 742 197                     | 2 999 972         | 5 022 681         | 5 552 544         |
| Italien                  | 6 808 155             | 7 242 972         | 617 076          | 684 079          | 2 390 933                     | 2 475 673         | 4 461 010         | 4 956 403         |
| Niederlande              | 3 031 938             | 3 412 586         | 322 087          | 294 475          | 1 110 071                     | 1 064 265         | 1 602 280         | 1 767 436         |
| Belgien, Luxemburg       | 2 910 406             | 3 043 981         | 261 421          | 270 774          | 1 010 168                     | 987 822           | 1 461 707         | 1 344 476         |
| Grossbritannien          | 4 974 664             | 5 425 238         | 432 464          | 478 372          | 1 698 496                     | 1 810 715         | 4 834 560         | 5 298 851         |
| Dänemark                 | 612 642               | 677 648           | 47 454           | 65 067           | 214 295                       | 234 086           | 730 164           | 889 770           |
| Portugal <sup>1)</sup>   | 228 186               | 244 145           | 20 105           | 25 905           | 82 171                        | 92 502            | 372 208           | 377 846           |
| Irland                   | 309 214               | 354 167           | 28 633           | 56 533           | 106 044                       | 143 059           | 175 073           | 153 075           |
| Spanien <sup>1)</sup>    | 978 707               | 1 089 839         | 96 319           | 86 973           | 371 531                       | 332 529           | 1 176 412         | 1 186 443         |
| Griechenland             | 107 828               | 135 059           | 11 267           | 15 724           | 40 764                        | 53 753            | 380 157           | 405 983           |
| Österreich               | 2 430 917             | 2 666 124         | 233 959          | 281 787          | 896 336                       | 951 764           | 2 359 464         | 2 582 569         |
| Norwegen                 | 238 855               | 302 457           | 23 865           | 23 429           | 96 277                        | 122 501           | 491 711           | 560 022           |
| Schweden                 | 1 199 147             | 1 377 236         | 128 115          | 120 306          | 466 332                       | 430 996           | 1 204 470         | 1 317 288         |
| Finnland                 | 419 402               | 418 494           | 34 524           | 42 805           | 136 167                       | 144 405           | 477 129           | 529 984           |
| Island                   | 74 346                | 66 897            | 3 347            | 5 871            | 18 584                        | 17 210            | 18 377            | 20 327            |
| Türkei                   | 140 256               | 200 128           | 17 148           | 20 260           | 71 730                        | 70 894            | 427 874           | 590 143           |
| Deutsche Dem. Rep.       | 111 259               | 133 278           | 9 700            | 13 362           | 40 690                        | 45 852            | 148 712           | 189 796           |
| Polen                    | 143 143               | 134 198           | 9 565            | 9 101            | 38 897                        | 36 319            | 257 624           | 300 243           |
| Tschechoslowakei         | 189 851               | 194 650           | 16 631           | 15 299           | 67 566                        | 56 200            | 261 705           | 310 233           |
| Ungarn                   | 378 345               | 351 194           | 24 451           | 25 994           | 106 540                       | 95 013            | 307 038           | 335 120           |
| Bulgarien                | 49 821                | 33 389            | 3 010            | 4 051            | 9 026                         | 7 695             | 287 771           | 233 290           |
| Rumänien                 | 38 368                | 48 885            | 2 849            | 2 719            | 11 863                        | 10 498            | 59 388            | 84 842            |
| Sowjetunion              | 1 217 067             | 1 196 397         | 74 604           | 54 970           | 305 287                       | 289 017           | 466 091           | 636 496           |
| Jugoslawien              | 181 398               | 197 734           | 17 922           | 17 045           | 62 947                        | 58 195            | 465 288           | 462 320           |
| Übriges Europa           | 14 980                | 27 226            | 2 965            | 3 204            | 9 184                         | 8 733             | 61 919            | 69 843            |
| <b>Europa</b>            | <b>54 482 037</b>     | <b>60 230 815</b> | <b>5 191 755</b> | <b>5 699 062</b> | <b>19 674 519</b>             | <b>20 603 918</b> | <b>39 364 171</b> | <b>43 258 514</b> |
| Ägypten                  | 82 825                | 58 209            | 13 153           | 3 546            | 23 242                        | 13 320            | 437 949           | 395 881           |
| Algerien                 | 447 274               | 417 567           | 2 651            | 18 164           | 132 308                       | 88 665            | 203 300           | 242 258           |
| Zaire                    | 5 091                 | 6 211             | 1 114            | 79               | 2 266                         | 5 248             | 34 418            | 37 977            |
| Südafrika                | 203 709               | 171 387           | 11 104           | 13 593           | 46 869                        | 47 121            | 549 484           | 482 940           |
| Übriges Afrika           | 1 668 488             | 1 738 388         | 115 245          | 75 334           | 568 001                       | 406 951           | 1 058 105         | 1 149 146         |
| <b>Afrika</b>            | <b>2 407 387</b>      | <b>2 391 762</b>  | <b>143 267</b>   | <b>110 716</b>   | <b>772 686</b>                | <b>561 305</b>    | <b>2 283 256</b>  | <b>2 308 202</b>  |
| Israel                   | 225 460               | 260 318           | 25 187           | 25 094           | 116 828                       | 89 669            | 597 729           | 843 021           |
| Iran                     | 124 221               | 66 687            | 16 568           | 4 695            | 29 732                        | 36 665            | 662 125           | 475 561           |
| Pakistan                 | 47 725                | 46 919            | 3 708            | 6 847            | 16 112                        | 19 296            | 158 753           | 197 833           |
| Indien                   | 149 932               | 173 750           | 22 059           | 20 675           | 69 366                        | 71 061            | 368 713           | 381 377           |
| Thailand                 | 163 089               | 155 722           | 21 156           | 23 677           | 60 724                        | 87 727            | 224 921           | 248 486           |
| Malaysia                 | 54 610                | 72 176            | 5 474            | 6 516            | 25 731                        | 19 348            | 128 306           | 142 185           |
| China                    | 194 484               | 218 012           | 16 942           | 16 504           | 79 721                        | 62 740            | 291 040           | 589 133           |
| Hongkong                 | 776 352               | 802 703           | 59 727           | 68 289           | 301 782                       | 270 061           | 932 024           | 1 086 358         |
| Japan                    | 2 631 320             | 2 960 209         | 265 203          | 356 356          | 1 008 333                     | 1 143 790         | 1 998 023         | 2 122 240         |
| Philippinen              | 44 781                | 41 034            | 3 413            | 2 216            | 14 174                        | 10 517            | 87 883            | 101 242           |
| Indonesien               | 52 660                | 70 227            | 5 149            | 4 480            | 28 539                        | 17 323            | 186 407           | 155 857           |
| Übriges Asien            | 1 248 853             | 1 095 061         | 176 298          | 86 234           | 441 821                       | 309 405           | 4 142 165         | 3 894 479         |
| <b>Asien</b>             | <b>5 743 487</b>      | <b>5 962 818</b>  | <b>620 884</b>   | <b>621 583</b>   | <b>2 192 863</b>              | <b>2 137 602</b>  | <b>9 778 089</b>  | <b>10 237 772</b> |
| Kanada                   | 262 191               | 274 658           | 25 385           | 18 139           | 99 495                        | 64 359            | 554 351           | 759 803           |
| Ver. Staaten von Amerika | 4 562 576             | 4 390 894         | 416 198          | 362 100          | 1 672 914                     | 1 438 373         | 5 943 190         | 6 870 786         |
| Mexiko                   | 52 404                | 43 648            | 6 892            | 5 825            | 23 318                        | 17 418            | 258 473           | 358 545           |
| Kuba                     | 13 914                | 14 521            | 799              | 1 223            | 4 657                         | 4 735             | 56 074            | 65 844            |
| Kolumbien                | 119 269               | 140 619           | 12 716           | 15 772           | 47 376                        | 61 224            | 107 126           | 160 860           |
| Venezuela                | 10 274                | 17 259            | 102              | 1 049            | 3 604                         | 2 785             | 205 162           | 189 962           |
| Brasilien                | 352 175               | 421 928           | 39 211           | 18 473           | 155 078                       | 108 628           | 358 263           | 473 519           |
| Uruguay                  | 26 065                | 24 027            | 1 897            | 3 743            | 7 297                         | 10 591            | 29 580            | 29 299            |
| Argentinien              | 109 205               | 131 995           | 6 109            | 5 461            | 29 027                        | 22 437            | 228 408           | 293 072           |
| Chile                    | 17 984                | 18 052            | 2 569            | 1 913            | 6 774                         | 8 200             | 80 617            | 83 020            |
| Peru                     | 19 914                | 35 748            | 1 463            | 1 843            | 11 501                        | 9 252             | 74 206            | 86 027            |
| Übriges Amerika          | 710 715               | 536 654           | 56 162           | 39 526           | 192 866                       | 156 708           | 686 546           | 713 329           |
| <b>Amerika</b>           | <b>6 256 686</b>      | <b>6 050 003</b>  | <b>569 503</b>   | <b>475 067</b>   | <b>2 253 907</b>              | <b>1 904 710</b>  | <b>8 581 996</b>  | <b>10 084 066</b> |
| Australien und Ozeanien  | 134 834               | 149 470           | 11 658           | 13 701           | 45 822                        | 46 443            | 646 611           | 735 122           |
| <b>Total</b>             | <b>69 024 431</b>     | <b>74 784 868</b> | <b>6 537 067</b> | <b>6 920 129</b> | <b>24 939 797</b>             | <b>25 253 978</b> | <b>60 654 123</b> | <b>66 623 676</b> |
| davon:                   |                       |                   |                  |                  |                               |                   |                   |                   |
| EWG                      | 47 654 882            | 52 882 528        | 4 589 100        | 5 058 859        | 17 337 093                    | 18 258 626        | 32 069 610        | 35 035 998        |
| EFTA                     | 4 362 667             | 4 831 208         | 423 810          | 474 198          | 1 613 696                     | 1 666 876         | 4 551 151         | 5 010 190         |

<sup>1)</sup> Portugal und Spanien sind ab Januar 1986 Mitgliedsländer der EWG. - A partir du 1er janvier 1986, le Portugal et l'Espagne sont membres de la CEE.

# Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

73

| Exportation   |            |                               |            | Handelsbilanz – Balance commerciale |              |                               |             | Pays                   |
|---------------|------------|-------------------------------|------------|-------------------------------------|--------------|-------------------------------|-------------|------------------------|
| April – Avril |            | Jan. bis April – Jan. à Avril |            | 1984                                | 1985         | Jan. bis April – Jan. à Avril |             |                        |
| 1985<br>9     | 1986<br>10 | 1985<br>11                    | 1986<br>12 |                                     |              | 1985<br>15                    | 1986<br>16  |                        |
| 1 084 821     | 1 282 281  | 4 276 797                     | 4 648 930  | - 8 274 629                         | - 9 809 511  | - 3 293 626                   | - 3 415 320 | Rép. féd. d'Allemagne  |
| 484 255       | 557 420    | 1 852 047                     | 2 084 102  | - 2 542 474                         | - 2 791 667  | - 890 150                     | - 915 870   | France                 |
| 416 923       | 450 470    | 1 668 824                     | 1 699 478  | - 2 347 145                         | - 2 286 569  | - 722 109                     | - 776 195   | Italie                 |
| 149 007       | 170 422    | 603 060                       | 629 163    | - 1 429 658                         | - 1 645 150  | - 507 011                     | - 435 102   | Pays-Bas               |
| 111 838       | 134 648    | 425 512                       | 489 498    | - 1 448 699                         | - 1 699 505  | - 584 656                     | - 498 324   | Belgique, Luxembourg   |
| 416 288       | 485 707    | 1 727 497                     | 1 849 123  | - 140 104                           | - 126 387    | 29 001                        | 38 408      | Grande-Bretagne        |
| 78 099        | 88 379     | 296 552                       | 334 540    | 117 522                             | 212 122      | 82 257                        | 100 454     | Danemark               |
| 32 094        | 48 324     | 134 902                       | 146 454    | 144 022                             | 133 701      | 52 731                        | 53 952      | Portugal <sup>1)</sup> |
| 12 888        | 17 003     | 62 797                        | 48 822     | - 134 141                           | - 201 092    | - 43 247                      | - 94 237    | Irlande                |
| 99 856        | 97 919     | 390 038                       | 357 414    | 197 705                             | 96 604       | 18 507                        | 24 885      | Espagne <sup>1)</sup>  |
| 27 843        | 40 788     | 136 440                       | 130 983    | 272 329                             | 270 924      | 95 676                        | 77 230      | Grèce                  |
| 214 931       | 234 964    | 827 945                       | 837 932    | - 71 453                            | - 83 555     | - 68 391                      | - 113 832   | Autriche               |
| 47 429        | 57 215     | 179 770                       | 208 587    | 252 856                             | 257 565      | 83 493                        | 86 086      | Norvège                |
| 113 989       | 118 128    | 417 096                       | 423 333    | 5 323                               | - 59 948     | - 49 236                      | - 7 663     | Suède                  |
| 42 688        | 48 104     | 169 803                       | 185 600    | 57 727                              | 111 490      | 33 636                        | 41 195      | Finlande               |
| 1 786         | 1 831      | 7 014                         | 6 264      | - 55 969                            | - 46 570     | - 11 570                      | - 10 946    | Islande                |
| 42 625        | 44 970     | 145 679                       | 214 481    | 287 618                             | 390 015      | 73 949                        | 143 587     | Turquie                |
| 10 830        | 19 377     | 48 374                        | 67 306     | 37 453                              | 56 518       | 7 684                         | 21 454      | Rép. dém. allemande    |
| 28 454        | 37 921     | 98 877                        | 101 170    | 114 481                             | 166 045      | 59 980                        | 64 851      | Pologne                |
| 20 922        | 23 554     | 70 896                        | 85 116     | 71 854                              | 115 583      | 3 330                         | 28 916      | Tchécoslovaquie        |
| 39 902        | 30 612     | 125 105                       | 129 731    | - 71 307                            | - 16 074     | 18 565                        | 34 718      | Hongrie                |
| 16 035        | 19 993     | 68 281                        | 88 197     | 237 950                             | 199 901      | 59 255                        | 80 502      | Bulgarie               |
| 9 258         | 10 608     | 31 946                        | 22 152     | 21 020                              | 35 957       | 20 083                        | 11 654      | Roumanie               |
| 58 200        | 50 345     | 219 883                       | 178 389    | - 750 976                           | - 559 901    | - 85 404                      | - 110 628   | Union soviétique       |
| 38 026        | 42 312     | 137 777                       | 136 261    | 283 890                             | 264 586      | 74 830                        | 78 066      | Yougoslavie            |
| 6 545         | 5 843      | 22 861                        | 24 145     | 46 939                              | 42 617       | 13 677                        | 15 412      | Reste de l'Europe      |
| 3 605 532     | 4 119 138  | 14 145 773                    | 15 127 171 | - 15 117 866                        | - 16 972 301 | - 5 528 746                   | - 5 476 747 | Europe                 |
| 46 419        | 18 233     | 129 901                       | 102 203    | 355 124                             | 337 672      | 106 659                       | 88 883      | Egypte                 |
| 27 804        | 22 952     | 78 328                        | 72 402     | - 243 974                           | - 175 309    | - 53 980                      | - 16 263    | Algérie                |
| 4 049         | 3 693      | 14 847                        | 13 471     | 29 327                              | 31 766       | 12 581                        | 8 223       | Zaire                  |
| 38 892        | 36 199     | 169 962                       | 131 634    | 345 775                             | 311 553      | 123 093                       | 84 513      | Afrique du Sud         |
| 91 609        | 76 321     | 340 452                       | 341 400    | - 610 383                           | - 589 242    | - 227 549                     | - 65 551    | Reste de l'Afrique     |
| 208 773       | 157 398    | 733 490                       | 661 110    | - 124 131                           | - 83 560     | - 39 196                      | 99 805      | Afrique                |
| 107 254       | 90 661     | 284 904                       | 245 995    | 342 269                             | 582 703      | 168 076                       | 156 326     | Israël                 |
| 35 198        | 50 008     | 131 619                       | 178 462    | 537 904                             | 408 874      | 101 887                       | 141 797     | Iran                   |
| 22 747        | 25 937     | 61 521                        | 94 160     | 111 028                             | 150 914      | 45 409                        | 74 864      | Pakistan               |
| 28 684        | 45 296     | 116 945                       | 135 651    | 218 781                             | 207 627      | 47 579                        | 64 590      | Inde                   |
| 24 340        | 15 647     | 92 655                        | 64 689     | 61 832                              | 92 764       | 31 931                        | 23 038      | Thaïlande              |
| 15 156        | 17 022     | 39 743                        | 52 604     | 73 696                              | 70 009       | 14 012                        | 33 256      | Malaisie               |
| 53 540        | 75 362     | 156 746                       | 216 061    | 96 556                              | 371 121      | 77 025                        | 153 321     | Chine                  |
| 83 930        | 116 347    | 335 576                       | 405 344    | 155 672                             | 283 655      | 33 794                        | 135 283     | Hongkong               |
| 203 518       | 195 461    | 716 953                       | 703 729    | - 633 297                           | - 837 969    | - 291 380                     | - 440 061   | Japon                  |
| 6 852         | 10 356     | 33 590                        | 37 198     | 43 102                              | 60 208       | 19 416                        | 26 681      | Philippines            |
| 13 807        | 14 237     | 61 644                        | 56 573     | 133 747                             | 85 630       | 33 105                        | 39 250      | Indonésie              |
| 319 138       | 287 730    | 1 347 136                     | 1 004 241  | 2 893 312                           | 2 799 418    | 905 315                       | 694 836     | Reste de l'Asie        |
| 914 164       | 944 064    | 3 379 032                     | 3 194 707  | 4 034 602                           | 4 274 954    | 1 186 169                     | 1 057 105   | Asie                   |
| 65 414        | 64 808     | 222 587                       | 242 553    | 292 160                             | 485 145      | 123 092                       | 178 194     | Canada                 |
| 557 912       | 596 253    | 2 193 793                     | 2 033 691  | 1 380 614                           | 2 479 892    | 520 879                       | 595 318     | Etats-Unis d'Amérique  |
| 27 083        | 45 001     | 99 717                        | 115 547    | 206 069                             | 314 897      | 76 399                        | 98 129      | Mexique                |
| 5 047         | 3 216      | 12 902                        | 22 725     | 42 160                              | 51 323       | 8 245                         | 17 990      | Cuba                   |
| 9 052         | 10 947     | 42 392                        | 39 676     | - 12 143                            | 20 241       | - 4 984                       | - 21 548    | Colombie               |
| 13 026        | 14 605     | 55 123                        | 81 368     | 194 888                             | 172 703      | 51 519                        | 78 583      | Venezuela              |
| 39 607        | 54 603     | 135 465                       | 159 097    | 6 088                               | 51 591       | - 19 613                      | 50 469      | Brésil                 |
| 2 216         | 2 248      | 8 189                         | 7 878      | 3 515                               | 5 272        | 892                           | - 2 713     | Uruguay                |
| 17 769        | 20 103     | 83 423                        | 72 157     | 119 203                             | 161 077      | 54 396                        | 49 720      | Argentine              |
| 5 177         | 5 731      | 19 845                        | 24 081     | 62 633                              | 64 968       | 13 071                        | 15 881      | Chili                  |
| 9 639         | 8 478      | 32 439                        | 23 946     | 54 292                              | 50 279       | 20 938                        | 14 694      | Pérou                  |
| 78 512        | 44 686     | 253 757                       | 178 383    | - 24 169                            | 176 675      | 60 891                        | 21 675      | Reste de l'Amérique    |
| 830 454       | 870 679    | 3 159 632                     | 3 001 102  | 2 325 310                           | 4 034 063    | 905 725                       | 1 096 392   | Amérique               |
| 55 400        | 71 130     | 211 436                       | 225 224    | 511 777                             | 585 652      | 165 614                       | 178 781     | Australie et Océanie   |
| 5 614 323     | 6 162 409  | 21 629 363                    | 22 209 314 | - 8 370 308                         | - 8 161 192  | - 3 310 434                   | - 3 044 664 | Total                  |
| 2 913 912     | 3 373 361  | 11 574 466                    | 12 418 507 | - 15 585 272                        | - 17 846 530 | - 5 762 627                   | - 5 840 119 | dont:                  |
| 420 823       | 460 242    | 1 601 628                     | 1 661 716  | 188 484                             | 178 982      | - 12 068                      | - 5 160     | CEE                    |
|               |            |                               |            |                                     |              |                               |             | AELE                   |

<sup>1)</sup> Portugal und Spanien sind ab Januar 1986 Mitgliedsländer der EWG. – A partir du 1er janvier 1986, le Portugal et l'Espagne sont membres de la CEE.

**Aussenhandel nach Verwendungszweck**  
**Commerce extérieur par catégories d'utilisation**

In Millionen Franken – En millions de francs

74

| Monat<br>Mois                     | Einfuhr – Importation                               |                               |                             |                                  |        | Ausfuhr – Exportation                               |                               |                             |                                  |        |
|-----------------------------------|---|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--------|---|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--------|
|                                   | Rohstoffe,<br>Halb-<br>fabrikate                    | Energie-<br>träger            | Investi-<br>tions-<br>güter | Konsum-<br>güter                 | Total  | Rohstoffe,<br>Halb-<br>fabrikate                    | Energie-<br>träger            | Investi-<br>tions-<br>güter | Konsum-<br>güter                 | Total  |
|                                   | Matières<br>premières,<br>produits mi-<br>fabriqués | Produits<br>énergé-<br>tiques | Biens<br>d'équipe-<br>ment  | Biens<br>de<br>consom-<br>mation |        | Matières<br>premières,<br>produits mi-<br>fabriqués | Produits<br>énergé-<br>tiques | Biens<br>d'équipe-<br>ment  | Biens<br>de<br>consom-<br>mation |        |
| 1985                              |   |                               |                             |                                  |        |   |                               |                             |                                  |        |
| Feb. – Fév.                       | 2 337   | 520                           | 1 050                       | 2 056                            | 5 963  | 2 172   | 18                            | 1 615                       | 1 494                            | 5 299  |
| März – Mars                       | 2 677   | 548                           | 1 377                       | 2 230                            | 6 832  | 2 311   | 12                            | 1 887                       | 1 631                            | 5 841  |
| April – Avril                     | 2 668   | 551                           | 1 151                       | 2 167                            | 6 537  | 2 362   | 13                            | 1 715                       | 1 524                            | 5 614  |
| Mai – Mai                         | 2 582   | 640                           | 1 194                       | 2 031                            | 6 447  | 2 333   | 17                            | 1 870                       | 1 567                            | 5 787  |
| Juni – Juin                       | 2 582   | 690                           | 1 153                       | 1 867                            | 6 292  | 2 226   | 20                            | 1 894                       | 1 516                            | 5 656  |
| Juli – Juillet                    | 2 422   | 729                           | 1 220                       | 2 291                            | 6 662  | 2 217   | 26                            | 1 956                       | 1 560                            | 5 759  |
| Aug. – Août                       | 1 989   | 617                           | 873                         | 1 681                            | 5 160  | 1 619   | 22                            | 1 447                       | 1 208                            | 4 296  |
| Sep. – Sep.                       | 2 443   | 688                           | 1 079                       | 2 026                            | 6 236  | 2 158   | 16                            | 1 838                       | 1 532                            | 5 544  |
| Okt. – Oct.                       | 2 676   | 561                           | 1 261                       | 2 315                            | 6 813  | 2 379   | 20                            | 2 090                       | 1 784                            | 6 273  |
| Nov. – Nov.                       | 2 287   | 535                           | 1 097                       | 1 990                            | 5 909  | 2 162   | 18                            | 2 120                       | 1 700                            | 6 000  |
| Dez. – Déc.                       | 2 188   | 543                           | 1 456                       | 2 095                            | 6 282  | 1 935   | 15                            | 2 322                       | 1 440                            | 5 712  |
| 1986                              |   |                               |                             |                                  |        |   |                               |                             |                                  |        |
| Jan. – Jan.                       | 2 418   | 497                           | 1 130                       | 2 025                            | 6 070  | 2 235   | 13                            | 1 585                       | 1 384                            | 5 217  |
| Feb. – Fév.                       | 2 229   | 438                           | 1 247                       | 2 138                            | 6 052  | 2 084   | 10                            | 1 755                       | 1 474                            | 5 323  |
| März – Mars                       | 2 363   | 424                           | 1 230                       | 2 200                            | 6 217  | 2 051   | 8                             | 1 924                       | 1 517                            | 5 500  |
| April – Avril                     | 2 692   | 408                           | 1 434                       | 2 386                            | 6 920  | 2 412   | 6                             | 2 111                       | 1 633                            | 6 162  |
| 1986 Jan. b. April, <sup>1)</sup> | 9 703   | 1 766                         | 5 042                       | 8 743                            | 25 254 | 8 783   | 37                            | 7 379                       | 6 010                            | 22 209 |
| 1985 Jan. à Avril                 | 9 876   | 2 223                         | 4 381                       | 8 307                            | 24 937 | 8 933   | 60                            | 6 609                       | 6 028                            | 21 630 |

<sup>1)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

**Preisindex des Aussenhandels**  
**Indice des prix du commerce extérieur**

75

| Jahr und<br>Quartal<br>Année et<br>trimestre | Einfuhr<br>Importation                                    |  |                                   |                        | Ausfuhr<br>Exportation                       |                        |
|--|---|--|-----------------------------------|------------------------|--|------------------------|
|  | <sup>2)</sup><br>Rohstoffe<br>und<br>Halb-<br>fabrikate   | <sup>1)</sup><br>Investi-<br>tions-<br>güter | <sup>2)</sup><br>Konsum-<br>güter | <sup>2)</sup><br>Total | <sup>1)</sup><br>Investi-<br>tions-<br>güter | <sup>2)</sup><br>Total |
|  | Matières<br>premières<br>et<br>produits mi-fabri-<br>qués | Biens<br>d'équi-<br>pement                   | Biens<br>de<br>consom-<br>mation  |                        | Biens<br>d'équi-<br>pement                   |                        |
|  | 1970 = 100  |  |                                   |                        |  |                        |
| 1982   | 116,4   | 132,1  | 137,4                             | 143,8                  | 174,0  | 150,2                  |
| 1983   | 114,6   | 135,9  | 137,9                             | 142,6                  | 179,7  | 153,7                  |
| 1984   | 121,8   | 137,0  | 142,9                             | 148,3                  | 187,0  | 160,6                  |
| 1985   | 126,6   | 146,9  | 148,6                             | 155,3                  | 192,9  | 163,7                  |
| 1985   |   |  |                                   |                        |  |                        |
| I  | 128,0   | 150,3  | 152,5                             | 158,6                  | 190,9  | 165,7                  |
| II   | 129,3   | 147,2  | 150,8                             | 158,1                  | 190,4  | 162,1                  |
| III  | 125,5   | 146,5  | 147,9                             | 153,9                  | 194,8  | 164,5                  |
| IV   | 124,6   | 143,3  | 144,6                             | 151,4                  | 199,6  | 165,6                  |
| 1986   |   |  |                                   |                        |  |                        |
| I  | 124,1   | 141,5  | 149,1                             | 149,1                  | 194,4  | 166,4                  |
| II   |   |  |                                   |                        |  |                        |
| III  |   |  |                                   |                        |  |                        |
| IV   |   |  |                                   |                        |  |                        |

<sup>1)</sup> Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I  
<sup>2)</sup> Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

**Mengenindex des Aussenhandels**  
**Indice des quantités du commerce extérieur**

76

| Jahr und<br>Quartal<br>Année et<br>trimestre | Einfuhr<br>Importation                                    |  |                                   |                        | Ausfuhr<br>Exportation                       |                        |
|--|---|--|-----------------------------------|------------------------|--|------------------------|
|  | <sup>2)</sup><br>Rohstoffe<br>und<br>Halb-<br>fabrikate   | <sup>1)</sup><br>Investi-<br>tions-<br>güter | <sup>2)</sup><br>Konsum-<br>güter | <sup>2)</sup><br>Total | <sup>1)</sup><br>Investi-<br>tions-<br>güter | <sup>2)</sup><br>Total |
|  | Matières<br>premières<br>et<br>produits mi-fabri-<br>qués | Biens<br>d'équi-<br>pement                   | Biens<br>de<br>consom-<br>mation  |                        | Biens<br>d'équi-<br>pement                   |                        |
|  | 1970 = 100  |  |                                   |                        |  |                        |
| 1982   | 152,7   | 148,9  | 165,0                             | 147,4                  | 142,9  | 161,1                  |
| 1983   | 160,2   | 159,7  | 166,7                             | 154,5                  | 137,1  | 161,0                  |
| 1984   | 176,3   | 165,4  | 182,6                             | 165,8                  | 141,3  | 171,3                  |
| 1985   | 189,6   | 179,7  | 187,2                             | 174,4                  | 156,4  | 186,9                  |
| 1985   |   |  |                                   |                        |  |                        |
| I  | 186,3   | 171,7  | 182,4                             | 168,2                  | 139,8  | 176,4                  |
| II   | 195,8   | 181,0  | 180,2                             | 174,2                  | 156,9  | 191,8                  |
| III  | 180,8   | 165,0  | 183,7                             | 170,5                  | 147,0  | 174,8                  |
| IV   | 194,1   | 202,8  | 199,8                             | 183,4                  | 177,8  | 200,9                  |
| 1986   |   |  |                                   |                        |  |                        |
| I  | 187,7   | 194,2  | 192,2                             | 178,4                  | 147,8  | 178,0                  |
| II   |   |  |                                   |                        |  |                        |
| III  |   |  |                                   |                        |  |                        |
| IV   |   |  |                                   |                        |  |                        |

<sup>1)</sup> Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I  
<sup>2)</sup> Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II



# Die laufenden Transaktionen der Schweiz <sup>1) 2)</sup> – Les transactions courantes de la Suisse <sup>1) 2)</sup>

In Millionen Franken – En millions de francs

77

| Jahr<br>Année<br>Quartal<br>Trimestre | Warenverkehr<br>Marchandises |   | Dienstleistungen<br>Services |   | Faktoreneinkommen<br>Revenus du travail et de capitaux |   |  | Unentgeltliche<br>Übertragungen<br>Transferts<br>sans<br>contre-parties | Aussenbeitrag<br>Contribution<br>extérieur<br>au produit<br>national brut | Total der<br>laufenden<br>Transaktionen<br>Total des<br>transactions<br>courantes |
|---------------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|---|--|---|--|---|---|---|
|                                       | Total                        | davon<br>Spezialhandel<br>dont<br>commerce<br>spécial | Total                        | davon<br>Fremdenverkehr<br>dont<br>tourisme | Total  | Arbeits-<br>einkommen<br>Revenus<br>du<br>travail | Kapital-<br>einkommen<br>Revenus<br>de<br>capitaux |   |   |   |
| <b>Einnahmen – Recettes</b>           |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| 1983                                  | 55 778                       | 53 723  | 15 981                       | 8 628                                       | 23 441   | 979   | 22 462   | 1 986   | 95 200  | 97 186  |
| 1984 <sup>3)</sup>                    | 62 935                       | 60 654  | 17 438                       | 9 596                                       | 26 603   | 1 002   | 25 601   | 2 155   | 106 976   | 109 131   |
| 1985 <sup>4)</sup>                    | 69 091                       | 66 624  | 19 488                       | 10 047                                      | 28 505   | 1 032   | 27 473   | 2 371   | 117 084   | 119 455   |
| 1985 <sup>4)</sup>                    |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| I                                     | 16 603                       | 16 015  | 4 794                        | 2 451                                       | 7 393  | 258   | 7 135  | 578   | 28 789  | 29 368  |
| II                                    | 17 692                       | 17 053  | 4 715                        | 2 408                                       | 7 265  | 258   | 7 007  | 608   | 29 672  | 30 280  |
| III                                   | 16 216                       | 15 596  | 6 043                        | 3 725                                       | 6 997  | 258   | 6 739  | 599   | 29 256  | 29 856  |
| IV                                    | 18 580                       | 17 960  | 3 936                        | 1 463                                       | 6 851  | 258   | 6 593  | 585   | 29 367  | 29 952  |
| 1986 <sup>4)</sup>                    |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| I                                     | 16 639                       | 16 046  | 5 455                        | 2 745                                       | 6 824  | 258   | 6 566  | 666   | 28 919  | 29 585  |
| II                                    |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| III                                   |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| IV                                    |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| <b>Ausgaben – Dépenses</b>            |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| 1983                                  | 63 645                       | 61 064  | 8 205                        | 5 941                                       | 13 357   | 3 826   | 9 531  | 3 905   | 85 207  | 89 112  |
| 1984 <sup>3)</sup>                    | 71 909                       | 69 024  | 9 172                        | 6 588                                       | 14 995   | 3 924   | 11 071   | 4 125   | 96 076  | 100 201   |
| 1985 <sup>4)</sup>                    | 77 582                       | 74 785  | 10 043                       | 7 137                                       | 16 239   | 4 210   | 12 029   | 4 541   | 103 864   | 108 405   |
| 1985 <sup>4)</sup>                    |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| I                                     | 19 075                       | 18 403  | 1 496                        | 770   | 4 080  | 1 013   | 3 067  | 1 063   | 24 651  | 25 714  |
| II                                    | 19 945                       | 19 275  | 2 606                        | 1 880                                       | 4 083  | 1 039   | 3 044  | 1 157   | 26 633  | 27 789  |
| III                                   | 18 772                       | 18 106  | 3 944                        | 3 216                                       | 3 982  | 1 076   | 2 906  | 1 216   | 26 697  | 27 913  |
| IV                                    | 19 790                       | 19 001  | 1 998                        | 1 271                                       | 4 096  | 1 082   | 3 014  | 1 106   | 25 883  | 26 989  |
| 1986 <sup>4)</sup>                    |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| I                                     | 19 165                       | 18 339  | 1 573                        | 825   | 3 811  | 1 122   | 2 690  | 1 030   | 24 549  | 25 579  |
| II                                    |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| III                                   |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| IV                                    |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| <b>Saldo – Solde</b>                  |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| 1983                                  | -7 867                       | -7 341  | 7 776                        | 2 687                                       | 10 084   | -2 847  | 12 931   | -1 919  | 9 993   | 8 074   |
| 1984 <sup>3)</sup>                    | -8 974                       | -8 370  | 8 266                        | 3 008                                       | 11 608   | -2 922  | 14 530   | -1 970  | 10 900  | 8 930   |
| 1985 <sup>4)</sup>                    | -8 491                       | -8 161  | 9 445                        | 2 910                                       | 12 266   | -3 178  | 15 444   | -2 170  | 13 220  | 11 050  |
| 1985 <sup>4)</sup>                    |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| I                                     | -2 472                       | -2 388  | 3 297                        | 1 681                                       | 3 313  | - 755   | 4 068  | - 485   | 4 138   | 3 654   |
| II                                    | -2 253                       | -2 222  | 2 110                        | 528   | 3 182  | - 781   | 3 964  | - 549   | 3 040   | 2 491   |
| III                                   | -2 557                       | -2 511  | 2 100                        | 509   | 3 016  | - 818   | 3 834  | - 617   | 2 559   | 1 942   |
| IV                                    | -1 210                       | -1 041  | 1 938                        | 192   | 2 755  | - 824   | 3 579  | - 521   | 3 484   | 2 963   |
| 1986 <sup>4)</sup>                    |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| I                                     | -2 526                       | -2 293  | 3 882                        | 1 920                                       | 3 013  | - 864   | 3 877  | - 363   | 4 370   | 4 007   |
| II                                    |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| III                                   |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |
| IV                                    |                              |   |                              |   |  |   |  |   |   |   |

<sup>1)</sup> Bisher Ertragsbilanz. – Anciennement balance des revenus.    <sup>3)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.    <sup>4)</sup> Schätzungen – Estimations.  
<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. – Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

## PREISE – PRIX Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

78

| Monat – Mois     | Indexstand – Niveau de l'indice<br>September – Septembre 1977 = 100 <sup>1)</sup> |       |       |       |       |       |       |
|------------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                  | 1980  | 1981  | 1982  | 1983  | 1984  | 1985  | 1986  |
| Jan. – Jan.      | 106,5   | 112,0 | 118,8 | 124,5 | 127,8 | 132,3 | 135,2 |
| Feb. – Fév.      | 106,7   | 113,1 | 119,0 | 124,7 | 128,3 | 133,4 | 135,2 |
| März – Mars      | 107,0   | 113,8 | 119,2 | 124,9 | 129,1 | 134,1 | 135,4 |
| April – Avril    | 107,5   | 113,6 | 119,9 | 125,3 | 129,3 | 134,0 | 135,3 |
| Mai – Mai        | 108,2   | 114,6 | 121,4 | 125,4 | 129,0 | 133,9 | 134,9 |
| Juni – Juin      | 108,5   | 115,4 | 122,5 | 125,9 | 129,4 | 133,8 |       |
| Juli – Juillet   | 108,9   | 116,0 | 123,0 | 125,7 | 129,2 | 133,5 |       |
| August – Août    | 109,6   | 117,8 | 123,9 | 126,0 | 129,7 | 133,5 |       |
| Sep. – Sep.      | 109,7   | 117,9 | 124,4 | 126,2 | 129,6 | 133,9 |       |
| Okt. – Oct.      | 109,5   | 117,5 | 124,7 | 126,5 | 130,4 | 134,3 |       |
| Nov. – Nov.      | 110,5   | 118,2 | 125,1 | 127,3 | 131,1 | 135,2 |       |
| Dez. – Déc.      | 110,9   | 118,2 | 124,7 | 127,3 | 131,0 | 135,3 |       |
| Mittel – Moyenne | 108,6   | 115,7 | 122,2 | 125,8 | 129,5 | 133,9 |       |

<sup>1)</sup> Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verkettet. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est rattaché à l'ancien.

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

| Monat – Mois     | Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat / Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente |      |      |      |      |      |      |
|------------------|--|------|------|------|------|------|------|
|                  | 1980   | 1981 | 1982 | 1983 | 1984 | 1985 | 1986 |
| Jan. – Jan.      | 5,1  | 5,1  | 6,1  | 4,8  | 2,7  | 3,5  | 2,2  |
| Feb. – Fév.      | 4,1  | 6,0  | 5,3  | 4,8  | 2,9  | 4,0  | 1,3  |
| März – Mars      | 3,9  | 6,3  | 4,7  | 4,8  | 3,4  | 3,9  | 0,9  |
| April – Avril    | 4,1  | 5,6  | 5,6  | 4,5  | 3,2  | 3,6  | 1,0  |
| Mai – Mai        | 4,3  | 6,0  | 5,9  | 3,3  | 2,9  | 3,8  | 0,7  |
| Juni – Juin      | 3,3  | 6,3  | 6,2  | 2,8  | 2,8  | 3,4  |      |
| Juli – Juillet   | 3,3  | 6,6  | 6,0  | 2,2  | 2,8  | 3,4  |      |
| August – Août    | 4,2  | 7,4  | 5,2  | 1,7  | 2,9  | 3,0  |      |
| Sep. – Sep.      | 3,8  | 7,5  | 5,5  | 1,4  | 2,7  | 3,3  |      |
| Okt. – Oct.      | 3,6  | 7,3  | 6,2  | 1,4  | 3,1  | 3,0  |      |
| Nov. – Nov.      | 4,2  | 7,0  | 5,8  | 1,8  | 3,0  | 3,1  |      |
| Dez. – Déc.      | 4,4  | 6,6  | 5,5  | 2,1  | 2,9  | 3,2  |      |
| Mittel – Moyenne | 4,0  | 6,5  | 5,7  | 2,9  | 2,9  | 3,4  |      |

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

| Jahresmittel und Monat<br>Moyenne annuelle et mois | Nahrungsmittel<br>Alimentation   | Getränke und Tabakwaren<br>Boissons et tabacs | Bekleidung<br>Habillement | Miete<br>Loyer | Heizung und Beleuchtung<br>Chauffage et éclairage | Haushalt-einrichtung u. -unterhalt<br>Aménagement et entretien du logement | Verkehr<br>Transports et communications | Körper- u. Gesundheitspflege<br>Santé et soins personnels | Bildung und Erholung<br>Instruction et loisirs | Totalindex<br>Indice général |
|--|----------------------------------|---|---------------------------|----------------|---|--|---|---|--|------------------------------|
|  | September – Septembre 1977 = 100 |   |                           |                |   |  |   |   |  |                              |
| 1982   | 135,4                            | 119,0   | 114,4                     | 115,6          | 166,2   | 114,8  | 113,7                                   | 120,8   | 119,3  | 122,2                        |
|  | Dezember – Décembre 1982 = 100   |   |                           |                |   |  |   |   |  |                              |
| 1984   | 105,9                            | 101,3   | 104,3                     | 103,7          | 96,5  | 102,6  | 102,8                                   | 105,5   | 104,8  | 103,9                        |
| 1985   | 109,1                            | 104,5   | 108,3                     | 107,0          | 100,9   | 105,0  | 106,9                                   | 109,4   | 108,7  | 109,1                        |
| 1985   |                                  |   |                           |                |   |  |   |   |  |                              |
| April – Avril                                      | 111,1                            | 103,4   | 107,5                     | 105,3          | 103,2   | 104,7  | 106,7                                   | 109,1   | 108,6  | 107,5                        |
| Mai – Mai  | 110,6                            | 104,6   | 107,5                     | 107,3          | 100,0   | 104,7  | 107,4                                   | 109,1   | 106,5  | 107,4                        |
| Juni – Juin  | 110,2                            | 104,6   | 108,3                     | 107,3          | 97,5  | 105,3  | 107,8                                   | 109,2   | 106,5  | 107,3                        |
| Juli – Juillet                                     | 109,2                            | 104,6   | 108,3                     | 107,3          | 96,8  | 105,3  | 107,7                                   | 109,7   | 106,5  | 107,1                        |
| August – Août                                      | 107,0                            | 105,4   | 108,3                     | 107,3          | 96,1  | 105,3  | 106,7                                   | 109,7   | 110,0  | 107,1                        |
| Sep. – Sep.  | 107,1                            | 105,4   | 109,9                     | 107,3          | 100,2   | 105,9  | 106,4                                   | 109,9   | 110,0  | 107,4                        |
| Okt. – Oct.  | 107,8                            | 105,4   | 109,9                     | 107,3          | 99,4  | 105,9  | 107,5                                   | 109,9   | 110,0  | 107,7                        |
| Nov. – Nov.  | 108,5                            | 105,6   | 109,9                     | 109,2          | 100,6   | 105,9  | 107,4                                   | 109,9   | 111,3  | 108,4                        |
| Dez. – Déc.  | 109,3                            | 105,6   | 110,7                     | 109,2          | 97,9  | 106,2  | 107,0                                   | 110,0   | 111,3  | 108,5                        |
| 1986   |                                  |   |                           |                |   |  |   |   |  |                              |
| Jan. – Jan.  | 109,9                            | 105,6   | 110,7                     | 109,2          | 91,6  | 106,2  | 107,5                                   | 111,0   | 111,3  | 108,5                        |
| Feb. – Fév.  | 110,2                            | 106,2   | 110,7                     | 109,2          | 86,8  | 106,2  | 105,8                                   | 111,0   | 113,4  | 108,4                        |
| März – Mars  | 110,6                            | 106,2   | 111,6                     | 109,2          | 87,1  | 107,5  | 104,9                                   | 111,3   | 113,4  | 108,6                        |
| April – Avril                                      | 111,2                            | 106,2   | 111,6                     | 109,2          | 83,9  | 107,5  | 104,5                                   | 111,6   | 113,4  | 108,5                        |
| Mai – Mai  | 111,5                            | 106,8   | 111,6                     | 111,4          | 80,4  | 107,5  | 104,5                                   | 111,6   | 109,6  | 108,2                        |

## Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

| Jahresmittel und Monatsende | Inland-waren         | Import-waren           | Total-Index |
|-----------------------------|----------------------|------------------------|-------------|
|                             | Marchandises suisses | Marchandises importées |             |
| 1983                        | 171,6                | 165,9                  | 170,0       |
| 1984                        | 176,7                | 172,5                  | 175,5       |
| 1985                        | 180,3                | 177,5                  | 179,5       |
| 1985                        |                      |                        |             |
| April                       | 180,9                | 181,3                  | 181,1       |
| Mai                         | 180,8                | 180,0                  | 180,6       |
| Juni                        | 180,8                | 178,1                  | 180,2       |
| Juli                        | 180,0                | 175,8                  | 178,9       |
| August                      | 179,4                | 173,9                  | 177,9       |
| September                   | 180,0                | 175,0                  | 178,6       |
| Oktober                     | 180,6                | 173,8                  | 178,7       |
| November                    | 180,6                | 173,9                  | 178,7       |
| Dezember                    | 180,4                | 173,2                  | 178,3       |
| 1986                        |                      |                        |             |
| Januar                      | 179,9                | 170,3                  | 177,1       |
| Februar                     | 179,6                | 167,5                  | 176,1       |
| März                        | 178,6                | 165,1                  | 174,7       |
| April                       | 178,3                | 163,3                  | 174,0       |
| Mai                         | 178,3                | 161,2                  | 173,3       |

| Moyenne annuelle et fin de mois | Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe         | Energeträger und Hilfsstoffe      | Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak | Textilien |
|---------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------|
|                                 | Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires | Produits énergétiques et connexes | Prod. alim. transformés, boissons, tabacs    |           |
| 1983                            | 164,9  | 256,3                             | 181,4  | 118,8     |
| 1984                            | 175,5  | 262,9                             | 186,9  | 124,6     |
| 1985                            | 175,8  | 271,2                             | 190,7  | 127,7     |
| 1985                            |  |                                   |  |           |
| Avril                           | 181,5  | 273,8                             | 191,7  | 128,6     |
| Mai                             | 177,3  | 272,4                             | 191,5  | 128,7     |
| Juin                            | 176,5  | 268,9                             | 191,1  | 129,2     |
| Juillet                         | 172,6  | 265,2                             | 191,1  | 128,4     |
| Août                            | 169,2  | 263,9                             | 190,8  | 127,9     |
| Septembre                       | 169,3  | 267,1                             | 191,2  | 127,6     |
| Octobre                         | 170,2  | 270,2                             | 191,5  | 126,6     |
| Novembre                        | 171,5  | 272,5                             | 191,4  | 125,1     |
| Décembre                        | 175,4  | 263,4                             | 191,4  | 123,8     |
| 1986                            |  |                                   |  |           |
| Janvier                         | 177,2  | 249,2                             | 191,1  | 122,8     |
| Février                         | 174,5  | 244,5                             | 190,7  | 121,2     |
| Mars                            | 173,8  | 242,7                             | 190,5  | 120,4     |
| Avril                           | 173,7  | 236,3                             | 190,3  | 119,5     |
| Mai                             | 170,1  | 234,8                             | 190,2  | 119,1     |

Warenarten

Genres des marchandises

| Jahresmittel und Monatsende | Metalle u. Metall-waren<br>Métaux et ouvrages en métal | davon – dont    |                     |
|-----------------------------|--|-----------------|---------------------|
|                             |  | Eisen und Stahl | Nicht-Eisen-Metalle |
|                             |  | Fer et acier    | Métaux non ferreux  |
| 1983                        | 178,5  | 187,1           | 138,3               |
| 1984                        | 184,0  | 193,1           | 145,3               |
| 1985                        | 189,0  | 200,9           | 147,1               |
| 1985                        |  |                 |                     |
| April                       | 190,2  | 200,4           | 155,9               |
| Mai                         | 192,4  | 202,8           | 156,5               |
| Juni                        | 191,5  | 202,5           | 153,1               |
| Juli                        | 190,1  | 202,3           | 147,8               |
| August                      | 189,3  | 202,4           | 143,9               |
| September                   | 188,4  | 202,0           | 140,8               |
| Oktober                     | 187,1  | 201,5           | 136,0               |
| November                    | 185,9  | 200,5           | 132,8               |
| Dezember                    | 185,8  | 200,2           | 132,8               |
| 1986                        |  |                 |                     |
| Januar                      | 185,2  | 200,5           | 129,5               |
| Februar                     | 184,3  | 200,1           | 125,6               |
| März                        | 184,0  | 199,8           | 125,2               |
| April                       | 183,7  | 199,1           | 124,6               |
| Mai                         | 185,1  | 200,2           | 122,8               |

| Moyenne annuelle et fin de mois | Holz und Kork | Papier und Papierwaren       | Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.                | Baustoffe, Keramik u. Glas |
|---------------------------------|---------------|------------------------------|--|----------------------------|
|                                 | Bois et liège | Papier et ouvrages en papier | Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast. |                            |
| 1983                            | 165,8         | 156,3                        | 147,3  | 222,4                      |
| 1984                            | 164,5         | 158,8                        | 153,7  | 223,8                      |
| 1985                            | 166,7         | 162,0                        | 157,1  | 229,6                      |
| 1985                            |               |                              |  |                            |
| Avril                           | 166,5         | 163,9                        | 157,4  | 230,1                      |
| Mai                             | 166,5         | 164,0                        | 157,1  | 230,3                      |
| Juin                            | 166,9         | 164,0                        | 158,0  | 230,3                      |
| Juillet                         | 167,1         | 164,0                        | 158,0  | 230,3                      |
| Août                            | 167,7         | 161,2                        | 157,7  | 230,3                      |
| Septembre                       | 167,6         | 160,4                        | 157,6  | 230,2                      |
| Octobre                         | 167,2         | 160,3                        | 156,8  | 230,2                      |
| Novembre                        | 167,3         | 159,0                        | 156,1  | 230,3                      |
| Décembre                        | 167,3         | 159,0                        | 156,6  | 230,3                      |
| 1986                            |               |                              |  |                            |
| Janvier                         | 167,7         | 158,2                        | 157,2  | 230,8                      |
| Février                         | 168,9         | 158,3                        | 157,1  | 234,3                      |
| Mars                            | 169,8         | 157,2                        | 156,1  | 235,2                      |
| Avril                           | 169,7         | 157,6                        | 155,7  | 235,6                      |
| Mai                             | 169,7         | 156,8                        | 155,1  | 235,7                      |

## Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

| Monat – Mois     | Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle<br>1963 = 100 |       |       |       | Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat<br>Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente |      |      |      |
|------------------|---|-------|-------|-------|---|------|------|------|
|                  | 1983  | 1984  | 1985  | 1986  | 1983  | 1984 | 1985 | 1986 |
|                  | Jan. – Jan.   | 168,9 | 172,9 | 179,7 | 177,1   | 0,5  | 2,4  | 3,9  |
| Feb. – Fév.      | 168,2   | 173,2 | 180,8 | 176,1 | 0,0   | 3,0  | 4,4  | -2,6 |
| März – Mars      | 168,1   | 174,8 | 181,0 | 174,7 | 0,4   | 4,0  | 3,5  | -3,5 |
| April – Avril    | 168,9   | 175,1 | 181,1 | 174,0 | 0,2   | 3,7  | 3,4  | -3,9 |
| Mai – Mai        | 169,3   | 175,5 | 180,6 | 173,3 | -0,3  | 3,7  | 2,9  | -4,0 |
| Juni – Juin      | 170,0   | 175,3 | 180,2 |       | 0,3   | 3,1  | 2,8  |      |
| Juli – Juillet   | 170,0   | 175,8 | 178,9 |       | 0,1   | 3,4  | 1,8  |      |
| August – Août    | 170,8   | 175,8 | 177,9 |       | 0,8   | 2,9  | 1,2  |      |
| Sep. – Sep.      | 171,5   | 176,9 | 178,6 |       | 0,8   | 3,1  | 1,0  |      |
| Okt. – Oct.      | 170,9   | 177,1 | 178,7 |       | 0,3   | 3,6  | 0,9  |      |
| Nov. – Nov.      | 171,4   | 177,0 | 178,7 |       | 0,9   | 3,3  | 1,0  |      |
| Dez. – Déc.      | 172,0   | 177,0 | 178,3 |       | 1,5   | 2,9  | 0,7  |      |
| Mittel – Moyenne | 170,0   | 175,5 | 179,5 |       | 0,5   | 3,2  | 2,3  |      |

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel**  
**Indice des prix des agents de la production agricole**

**84**

| Jahresmittel und Monatsende                      | Futtermittel | Dünger  | Saatgut  | Pflanzenschutzmittel                   | Treibstoffe | Geräte und Maschinen | Bauten        | Zinssatz für I. Hyp. | Familienfremde Arbeit | Gesamtindex  |
|--|--------------|---------|----------|--|-------------|----------------------|---------------|----------------------|-----------------------|--------------|
| Moyenne annuelle et fin de mois                  | Fourrage     | Engrais | Semences | Produits contre les parasites végétaux | Carburants  | Machines et outils   | Constructions | Taux pour 1ère hyp.  | Main-d'œuvre          | Indice total |
| Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100 |              |         |          |  |             |                      |               |                      |                       |              |
| 1980   | 109,1        | 95,8    | 93,7     | 88,1                                   | 136,7       | 108,3                | 110,6         | 73,7                 | 115,9                 | 103,8        |
| 1981   | 111,3        | 104,6   | 98,8     | 92,3                                   | 152,1       | 115,3                | 119,4         | 87,8                 | 126,7                 | 111,5        |
| 1982   | 115,3        | 110,3   | 102,7    | 97,5                                   | 151,9       | 121,8                | 127,8         | 101,3                | 132,4                 | 118,4        |
| 1983   | 117,1        | 107,5   | 110,6    | 101,0                                  | 144,4       | 126,2                | 131,8         | 95,1                 | 137,9                 | 119,8        |
| 1984   | 119,4        | 105,2   | 114,9    | 103,6                                  | 148,1       | 128,5                | 131,9         | 93,2                 | 141,9                 | 121,7        |
| 1985   | 123,0        | 111,5   | 114,2    | 107,2                                  | 156,3       | 136,9                | 139,0         | 93,2                 | 148,2                 | 126,9        |
| 1985   |              |         |          |  |             |                      |               |                      |                       |              |
| April – Avril                                    | 122,2        | 111,0   | 114,1    | 107,2                                  | 160,7       | 136,7                | 138,8         | 93,2                 | 147,0                 | 126,6        |
| Mai – Mai  | 122,2        | 110,8   | 114,1    | 107,2                                  | 158,8       | 136,7                | 138,8         | 93,2                 | 148,9                 | 126,7        |
| Juni – Juin                                      | 122,2        | 112,3   | 114,1    | 107,2                                  | 158,8       | 136,7                | 139,4         | 93,2                 | 148,7                 | 126,8        |
| Juli – Juillet                                   | 122,5        | 112,4   | 114,1    | 107,2                                  | 151,2       | 136,9                | 139,4         | 93,2                 | 148,3                 | 126,7        |
| Aug. – Août                                      | 123,3        | 112,3   | 114,1    | 107,2                                  | 147,6       | 136,9                | 139,4         | 93,2                 | 147,4                 | 127,0        |
| Sep. – Sep.                                      | 123,4        | 112,3   | 114,1    | 107,2                                  | 155,2       | 136,9                | 139,4         | 93,2                 | 147,4                 | 127,0        |
| Okt. – Oct.                                      | 124,3        | 112,3   | 114,1    | 107,2                                  | 154,4       | 137,2                | 139,4         | 93,2                 | 147,7                 | 127,4        |
| Nov. – Nov.                                      | 124,9        | 112,7   | 114,1    | 107,2                                  | 154,4       | 137,8                | 139,4         | 93,2                 | 151,5                 | 128,0        |
| Dez. – Déc.                                      | 125,2        | 113,0   | 114,1    | 107,2                                  | 148,1       | 137,8                | 139,4         | 93,2                 | 151,8                 | 127,9        |
| 1986   |              |         |          |  |             |                      |               |                      |                       |              |
| Jan. – Jan.                                      | 125,5        | 114,4   | 114,1    | 109,3                                  | 140,0       | 138,0                | 139,5         | 93,2                 | 152,1                 | 128,1        |
| Feb. – Fév.                                      | 125,5        | 114,4   | 114,1    | 109,3                                  | 129,7       | 138,0                | 138,8         | 93,2                 | 152,1                 | 127,8        |
| März – Mars                                      | 125,6        | 115,3   | 114,1    | 109,3                                  | 126,4       | 138,1                | 140,0         | 93,2                 | 152,4                 | 127,9        |
| April – Avril                                    | 125,9        | 115,6   | 113,9    | 109,3                                  | 113,4       | 139,7                | 143,7         | 93,2                 | 152,6                 | 128,4        |

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**Prix des produits agricoles payés à la production**

**85**

| Jahresmittel und Monatsende                      | Milch  | Rindvieh | Schweine | Eier    | Brotgetreide         | Kartoffeln      | Milch | Rindvieh | Schweine | Eier  | Brotgetreide         | Kartoffeln      | Gemüse  | Gesamtindex  |
|--|--------|----------|----------|---------|----------------------|-----------------|-------|----------|----------|-------|----------------------|-----------------|---------|--------------|
| Moyenne annuelle et fin de mois                  | Lait   | Bovins   | Porcs    | Œufs    | Céréales panifiables | Pommes de terre | Lait  | Bovins   | Porcs    | Œufs  | Céréales panifiables | Pommes de terre | Légumes | Indice total |
|  | 100 kg | 100 kg   | 100 kg   | 100 St. | 100 kg               | 100 kg          |       |          |          |       |                      |                 |         |              |
| Preise in Franken – Prix en francs               |        |          |          |         |                      |                 |       |          |          |       |                      |                 |         |              |
| Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100 |        |          |          |         |                      |                 |       |          |          |       |                      |                 |         |              |
| 1980   | 77,15  | 480,90   | 409,10   | 25,95   | 95,70                | 42,10           | 108,6 | 96,4     | 95,8     | 109,5 | 103,8                | 100,5           | 82,3    | 101,5        |
| 1981   | 80,15  | 516,30   | 464,40   | 27,80   | 97,20                | 42,50           | 112,8 | 103,5    | 108,7    | 117,4 | 105,4                | 101,4           | 90,7    | 108,5        |
| 1982   | 82,65  | 534,80   | 417,45   | 29,40   | 100,80               | 44,45           | 116,3 | 107,2    | 97,7     | 124,0 | 109,3                | 106,1           | 83,7    | 109,4        |
| 1983   | 87,15  | 558,25   | 409,75   | 29,65   | 104,00               | 49,10           | 122,7 | 111,9    | 96,0     | 125,2 | 112,8                | 117,2           | 89,6    | 113,3        |
| 1984   | 89,65  | 573,20   | 487,00   | 31,44   | 105,20               | 49,95           | 126,2 | 114,9    | 113,7    | 132,7 | 114,1                | 119,2           | 84,2    | 118,4        |
| 1985   | 90,15  | 584,70   | 456,80   | 31,60   | 105,35               | 48,75           | 126,9 | 112,5    | 107,0    | 133,3 | 114,2                | 116,3           | 88,6    | 117,2        |
| 1985   |        |          |          |         |                      |                 |       |          |          |       |                      |                 |         |              |
| April – Avril                                    | 90,15  | 550,75   | 430,00   | 32,85   | 105,20               | 51,80           | 126,9 | 110,4    | 100,7    | 138,7 | 114,1                | 123,7           | 95,2    | 116,2        |
| Mai – Mai  | 90,15  | 550,25   | 447,00   | 31,65   | 105,20               | 52,90           | 126,9 | 110,3    | 104,7    | 133,5 | 114,1                | 126,3           | 93,4    | 116,6        |
| Juni – Juin                                      | 90,15  | 552,25   | 453,00   | 31,05   | 105,20               | 51,05           | 126,9 | 110,7    | 106,1    | 131,0 | 114,1                | 121,8           | 91,9    | 116,7        |
| Juli – Juillet                                   | 90,15  | 552,25   | 465,00   | 31,10   | 105,50               | 43,20           | 126,9 | 110,7    | 108,9    | 131,2 | 114,4                | 103,1           | 103,4   | 117,3        |
| Aug. – Août                                      | 90,15  | 563,75   | 476,00   | 30,95   | 105,50               | 40,15           | 126,9 | 113,0    | 111,5    | 130,6 | 114,4                | 95,8            | 79,5    | 117,1        |
| Sep. – Sep.                                      | 90,15  | 567,70   | 456,00   | 30,90   | 105,50               | 46,17           | 126,9 | 113,8    | 106,8    | 130,4 | 114,4                | 110,2           | 81,5    | 117,0        |
| Okt. – Oct.                                      | 90,15  | 571,20   | 458,00   | 31,10   | 105,50               | 48,14           | 126,9 | 114,5    | 107,2    | 131,4 | 114,4                | 114,9           | 78,9    | 117,2        |
| Nov. – Nov.                                      | 90,15  | 573,20   | 461,00   | 31,20   | 105,50               | 49,30           | 126,9 | 114,9    | 107,9    | 131,7 | 114,4                | 117,7           | 83,6    | 117,8        |
| Dez. – Déc.                                      | 90,15  | 573,70   | 452,00   | 31,20   | 105,50               | 50,05           | 126,9 | 115,0    | 105,8    | 131,6 | 114,4                | 119,4           | 82,7    | 117,4        |
| 1986   |        |          |          |         |                      |                 |       |          |          |       |                      |                 |         |              |
| Jan. – Jan.                                      | 90,15  | 560,25   | 417,00   | 31,90   | 105,50               | 51,25           | 126,9 | 112,3    | 97,6     | 134,6 | 114,4                | 122,3           | 83,3    | 115,7        |
| Feb. – Fév.                                      | 90,15  | 551,25   | 423,00   | 33,15   | 105,50               | 52,05           | 126,9 | 110,5    | 99,0     | 139,9 | 114,4                | 124,2           | 98,6    | 116,4        |
| März – Mars                                      | 90,15  | 550,25   | 419,00   | 32,60   | 105,50               | 52,70           | 126,9 | 110,3    | 98,1     | 139,9 | 114,4                | 125,7           | 100,0   | 116,3        |
| April – Avril                                    | 90,15  | 535,80   | 404,00   | 33,15   | 105,50               | 52,95           | 126,9 | 107,4    | 94,6     | 140,0 | 114,4                | 126,4           | 97,0    | 114,9        |

## Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

April – Avril 1977 = 100

| Jahr und Monatsanfang<br>Année et début de mois | Vorbereitungsarbeiten<br>Travaux préparatoires | Gebäude<br>Bâtiments | davon – dont                                |  |                                    | Umgebung<br>Aménagement extérieur | Baunebenkosten<br>Frais de construction accessoires | Ausstattung<br>Equipe-ment | Total | Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat<br>Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente |
|---|--|----------------------|---|--|------------------------------------|-----------------------------------|---|----------------------------|-------|---|
|   |  |                      | Elektroanlagen<br>Installations électriques | Heizungs-Lüftungsanlagen<br>Inst. de chauffage et d'aération | Sanitäranlagen<br>Inst. sanitaires |                                   |   |                            |       |   |
| 1981<br>Apr. – Avr.<br>Okt. – Oct.              | 118,2  | 127,2                | 126,2                                       | 114,3  | 116,8                              | 126,7                             | 131,5   | .                          | 127,0 | 9,0   |
|   | 116,1  | 128,3                | 129,1                                       | 115,5  | 117,9                              | 126,8                             | 157,6   | .                          | 129,7 | 9,4   |
| 1982<br>Apr. – Avr.<br>Okt. – Oct.              | 115,5  | 135,1                | 135,8                                       | 122,8  | 122,2                              | 134,0                             | 157,7   | .                          | 135,6 | 6,8   |
|   | 110,5  | 134,2                | 136,1                                       | 123,4  | 123,2                              | 132,9                             | 148,0   | .                          | 133,8 | 3,2   |
| 1983<br>Apr. – Avr.<br>Okt. – Oct.              | 110,1  | 130,8                | 131,9                                       | 124,6  | 125,3                              | 129,9                             | 137,3   | .                          | 130,1 | - 4,0   |
|   | 104,9  | 130,7                | 130,2                                       | 126,1  | 125,8                              | 128,6                             | 136,8   | .                          | 129,6 | - 3,1   |
| 1984<br>Apr. – Avr.<br>Okt. – Oct.              | 102,5  | 131,5                | 127,0                                       | 127,6  | 129,3                              | 128,0                             | 138,2   | .                          | 130,1 | 0,0   |
|   | 99,6   | 131,6                | 126,7                                       | 129,2  | 130,6                              | 127,9                             | 138,7   | .                          | 130,1 | 0,4   |
| 1985<br>Apr. – Avr.<br>Okt. – Oct.              | 99,4   | 134,8                | 130,8                                       | 132,2  | 133,7                              | 130,4                             | 141,0   | .                          | 132,9 | 2,2   |
|   | 97,5   | 134,9                | 129,9                                       | 132,1  | 134,2                              | 130,6                             | 141,3   | .                          | 133,0 | 2,2   |
| 1986<br>Apr. – Avr.<br>Okt. – Oct.              | 101,6  | 139,1                | 134,7                                       | 134,2  | 140,4                              | 134,6                             | 142,1   | .                          | 136,9 | 3,0   |

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

86

## Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

| Jahr und Monatsende<br>Année et fin de mois | Rohbau<br>Gros œuvre               | Installationen<br>Installations | Ausbau<br>Aménagement | Honorare<br>Honoraires | Umgebung<br>Entourage | Baunebenkosten<br>Frais de construction accessoires | Total          | Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat<br>Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente |
|---|------------------------------------|---------------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|---|----------------|---|
|   |                                    |                                 |                       |                        |                       |   |                |   |
| 1981<br>Juni – Juin<br>Dez. – Déc.          | 216,4<br>218,0                     | 156,1<br>152,9                  | 204,5<br>205,4        | 250,8<br>251,4         | 177,4<br>183,8        | 202,3<br>263,1                                      | 203,7<br>206,3 | 6,9<br>6,1  |
|   | 1982<br>Juni – Juin<br>Dez. – Déc. | 221,2<br>226,5                  | 154,5<br>146,3        | 221,6<br>225,0         | 258,2<br>261,3        | 183,6<br>184,4                                      | 266,0<br>268,6 | 213,0<br>215,1  |
| 1983<br>Juni – Juin<br>Dez. – Déc.          |                                    | 232,3<br>229,4                  | 147,6<br>148,6        | 227,3<br>227,7         | 287,9<br>286,2        | 178,4<br>177,1                                      | 263,4<br>262,0 | 219,9<br>218,8  |
|   | 1984<br>Juni – Juin<br>Dez. – Déc. | 230,3<br>226,3                  | 149,3<br>150,7        | 230,8<br>230,1         | 287,6<br>284,6        | 179,6<br>182,9                                      | 264,0<br>261,8 | 220,4<br>218,6  |
| 1985<br>Juni – Juin<br>Dez. – Déc.          |                                    | 225,7<br>229,4                  | 157,1<br>159,0        | 234,9<br>236,9         | 303,6<br>307,2        | 176,5<br>182,9                                      | 266,0<br>269,6 | 222,1<br>225,1  |

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'un immeuble locatif, en 1966/67.

87

## PRODUKTION – PRODUCTION

### Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

**88**

| Jahresdurchschnitt und Quartal | Nahrungs-, Genussmittel       | Textilien | Bekleidung, Wäsche    | Holz | Papier | Graphisches Gewerbe | Leder, Kautschuk | Chemie | Steine, Erden | Metalle | Maschinen, Apparate | Uhren, Bijouterie      | Total |
|--------------------------------|-------------------------------|-----------|-----------------------|------|--------|---------------------|------------------|--------|---------------|---------|---------------------|------------------------|-------|
| Moyenne annuelle et trimestre  | Alimentation, boissons, tabac | Textiles  | Habillement, lingerie | Bois | Papier | Arts graphiques     | Cuir, caoutchouc | Chimie | Pierre, terre | Métaux  | Machines, appareils | Horlogerie, bijouterie |       |
| 1981                           | 158                           | 111       | 118                   | 126  | 129    | 151                 | 257              | 258    | 116           | 131     | 157                 | 104                    | 154   |
| 1982                           | 159                           | 108       | 113                   | 116  | 126    | 157                 | 248              | 255    | 108           | 121     | 149                 | 70                     | 146   |
| 1983                           | 158                           | 108       | 109                   | 116  | 128    | 162                 | 254              | 271    | 107           | 119     | 143                 | 68                     | 146   |
| 1984                           | 159                           | 115       | 107                   | 123  | 133    | 172                 | 272              | 286    | 109           | 131     | 142                 | 73                     | 151   |
| 1985                           | 160                           | 119       | 105                   | 123  | 136    | 190                 | 292              | 304    | 109           | 134     | 152                 | 84                     | 159   |
| 1984                           |                               |           |                       |      |        |                     |                  |        |               |         |                     |                        |       |
| I                              | 157                           | 124       | 115                   | 114  | 138    | 160                 | 269              | 291    | 84            | 130     | 154                 | 60                     | 145   |
| II                             | 160                           | 117       | 110                   | 126  | 133    | 171                 | 274              | 311    | 120           | 134     | 130                 | 77                     | 153   |
| III                            | 159                           | 98        | 94                    | 116  | 127    | 161                 | 263              | 266    | 119           | 124     | 141                 | 69                     | 145   |
| IV                             | 161                           | 121       | 109                   | 134  | 133    | 194                 | 280              | 277    | 112           | 134     | 170                 | 87                     | 162   |
| 1985                           |                               |           |                       |      |        |                     |                  |        |               |         |                     |                        |       |
| I                              | 155                           | 126       | 107                   | 113  | 138    | 174                 | 290              | 324    | 75            | 127     | 127                 | 75                     | 150   |
| II                             | 164                           | 123       | 111                   | 126  | 138    | 191                 | 309              | 304    | 127           | 141     | 148                 | 79                     | 161   |
| III                            | 163                           | 103       | 93                    | 114  | 132    | 186                 | 264              | 283    | 129           | 131     | 143                 | 79                     | 151   |
| IV                             | 158                           | 125       | 110                   | 138  | 137    | 209                 | 304              | 304    | 105           | 137     | 188                 | 103                    | 173   |
| 1986                           |                               |           |                       |      |        |                     |                  |        |               |         |                     |                        |       |
| I                              | 154                           | 126       | 112                   | 116  | 149    | 182                 | 286              | 322    | 67            | 129     | 130                 | 85                     | 152   |
| II                             |                               |           |                       |      |        |                     |                  |        |               |         |                     |                        |       |
| III                            |                               |           |                       |      |        |                     |                  |        |               |         |                     |                        |       |
| IV                             |                               |           |                       |      |        |                     |                  |        |               |         |                     |                        |       |

### Bauinvestitionen – Investissements en constructions

**89**

| Jahr<br>Année                                | Öffentliche Bauten<br>Travaux publics <sup>1)</sup> | Private Bauten<br>Travaux privés <sup>2)</sup> |                          | Gesamttotal<br>Total général | Öffentliche Bauten<br>Travaux publics <sup>1)</sup>                       | Private Bauten<br>Travaux privés <sup>2)</sup> |                          | Gesamttotal<br>Total général |  |
|--|---|--|--------------------------|------------------------------|---|--|--------------------------|------------------------------|--|
|  |   | Total  | Wohnungsbau<br>Logements |                              |   | Total  | Wohnungsbau<br>Logements |                              |  |
| In Millionen Franken – En millions de francs |   |  |                          |                              | Bautätigkeit im Jahre 1950 = 100 – Activité de construction en 1950 = 100 |  |                          |                              |  |
| 1968   | 4 768   | 7 836  | 4 465                    | 12 604                       | 616,8   | 564,6  | 498,9                    | 583,2                        |  |
| 1969   | 5 221   | 8 794  | 5 218                    | 14 015                       | 675,4   | 633,6  | 583,0                    | 648,5                        |  |
| 1970   | 6 006   | 10 305   | 6 057                    | 16 311                       | 777,0   | 742,4  | 676,8                    | 754,8                        |  |
| 1971   | 7 165   | 12 554   | 7 260                    | 19 719                       | 926,9   | 904,5  | 811,2                    | 912,5                        |  |
| 1972   | 8 483   | 15 352   | 9 366                    | 23 835                       | 1 097,4   | 1 106,1  | 1 046,5                  | 1 103,0                      |  |
| 1973   | 9 087   | 16 891   | 10 714                   | 25 978                       | 1 175,5   | 1 216,9  | 1 197,1                  | 1 202,1                      |  |
| 1974   | 9 397   | 15 508   | 9 743                    | 24 905                       | 1 215,7   | 1 117,3  | 1 088,6                  | 1 152,5                      |  |
| 1975   | 8 835   | 11 368   | 6 554                    | 20 203                       | 1 142,9   | 819,0  | 732,3                    | 934,9                        |  |
| 1976   | 8 669   | 9 826  | 5 491                    | 18 495                       | 1 121,5   | 707,9  | 613,5                    | 855,9                        |  |
| 1977   | 8 453   | 10 415   | 6 034                    | 18 868                       | 1 093,5   | 750,4  | 674,2                    | 873,1                        |  |
| 1978   | 8 046   | 11 845   | 7 098                    | 19 891                       | 1 040,9   | 853,4  | 793,1                    | 920,5                        |  |
| 1979   | 7 792   | 13 335   | 8 320                    | 21 127                       | 1 008,0   | 960,7  | 929,6                    | 977,6                        |  |
| 1980   | 8 448   | 16 918   | 10 791                   | 25 366                       | 1 092,9   | 1 218,9  | 1 205,7                  | 1 173,8                      |  |
| 1981   | 9 292   | 19 039   | 11 878                   | 28 331                       | 1 202,1   | 1 371,7  | 1 327,2                  | 1 311,0                      |  |
| 1982   | 9 918   | 18 884   | 11 512                   | 28 802                       | 1 283,1   | 1 360,5  | 1 286,3                  | 1 332,8                      |  |
| 1983   | 11 106  | 20 601   | 12 789                   | 31 707                       | 1 436,7   | 1 484,2  | 1 428,9                  | 1 467,2                      |  |
| 1984   | 11 562  | 22 217   | 14 210                   | 33 779                       | 1 495,7   | 1 600,6  | 1 587,7                  | 1 563,1                      |  |
| 1985 <sup>3)</sup>                           | 11 961  | 23 531   | 14 662                   | 35 492                       | 1 547,3   | 1 695,3  | 1 638,2                  | 1 642,4                      |  |

<sup>1)</sup> Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

<sup>2)</sup> Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

<sup>3)</sup> Bauvorhaben. – Constructions projetées.

## Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

90

| Monat<br>Mois  | Neuerstellte Wohnungen<br>Logements construits |               |       | Baubewilligte Wohnungen<br>Constructions autorisées |               |       | Begutachtete Planvorlagen für industrielle<br>Betriebe<br>Entreprises industrielles, projets acceptés |              |              |      |
|----------------|--|---------------|-------|---|---------------|-------|---|--------------|--------------|------|
|                | 96 Städte – 96 Villes                          |               |       |   |               |       | 1983  | 1984         | 1985         | 1986 |
|                | 1984   | 1985          | 1986  | 1984  | 1985          | 1986  |   |              |              |      |
| Jan. – Jan.    | .  | .             | .     | .   | .             | .     | } 308   | 360          | 332          | 397  |
| Feb. – Fév.    | 3 151  | 2 976         | 3 023 | 3 629   | 2 742         | 2 632 |   |              |              |      |
| März – Mars    | .  | .             | .     | .   | .             | .     |   |              |              |      |
| April – Avril  | .  | .             | .     | .   | .             | .     | } 337   | 352          | 406          |      |
| Mai – Mai      | 3 730  | 3 055         | .     | 3 510   | 2 811         | .     |   |              |              |      |
| Juni – Juin    | .  | .             | .     | .   | .             | .     |   |              |              |      |
| Juli – Juillet | .  | .             | .     | .   | .             | .     | } 298   | 385          | 357          |      |
| August – Août  | 3 470  | 3 465         | .     | 3 302   | 3 704         | .     |   |              |              |      |
| Sep. – Sep.    | .  | .             | .     | .   | .             | .     |   |              |              |      |
| Okt. – Oct.    | .  | .             | .     | .   | .             | .     | } 276   | 357          | 400          |      |
| Nov. – Nov.    | 3 808  | 4 325         | .     | 4 459   | 3 441         | .     |   |              |              |      |
| Dez. – Déc.    | .  | .             | .     | .   | .             | .     |   |              |              |      |
| <b>Total</b>   | <b>14 159</b>                                  | <b>13 821</b> |       | <b>14 900</b>                                       | <b>12 698</b> |       | <b>1 219</b>  | <b>1 454</b> | <b>1 495</b> |      |

## Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

91

| Jahr und<br>Quartal<br>Année et<br>trimestre | Auftragseingang – Rentrée des commandes              |                                    |     | Auftragsbestand – Etat des commandes                 |                                    |    | Umsatz – Chiffre d'affaires                          |                                    |    |
|--|--|------------------------------------|-----|--|------------------------------------|----|--|------------------------------------|----|
|  | Jahresdurchschnitt<br>Moyenne annuelle<br>1975 = 100 | Veränderung in %<br>Variation en % |     | Jahresdurchschnitt<br>Moyenne annuelle<br>1975 = 100 | Veränderung in %<br>Variation en % |    | Jahresdurchschnitt<br>Moyenne annuelle<br>1975 = 100 | Veränderung in %<br>Variation en % |    |
|  |  | 1)                                 | 2)  |  | 1)                                 | 2) |  | 1)                                 | 2) |
| 1984 I                                       | 152  | 9                                  | 15  | 124  | 14                                 | 13 | 122  | -13                                | 5  |
| II   | 149  | - 2                                | 10  | 127  | 2                                  | 5  | 131  | 7                                  | 6  |
| III  | 140  | - 6                                | 9   | 125  | - 2                                | 5  | 131  | 0                                  | 7  |
| IV   | 156  | 11                                 | 11  | 120  | - 4                                | 10 | 147  | 12                                 | 5  |
| 1985 I                                       | 163  | 4                                  | 7   | 131  | 9                                  | 6  | 131  | -11                                | 7  |
| II   | 160  | - 2                                | 7   | 129  | - 2                                | 2  | 141  | 8                                  | 8  |
| III  | 148  | - 7                                | 6   | 132  | 2                                  | 6  | 137  | - 3                                | 5  |
| IV   | 160  | 8                                  | 3   | 126  | - 5                                | 5  | 158  | 15                                 | 7  |
| 1986 I                                       | 157  | - 2                                | - 4 | 139  | 10                                 | 6  | 133  | -16                                | 2  |
| II   |  |                                    |     |  |                                    |    |  |                                    |    |
| III  |  |                                    |     |  |                                    |    |  |                                    |    |
| IV   |  |                                    |     |  |                                    |    |  |                                    |    |

1) Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.  
2) Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

**BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT**  
**Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus**

92

| Einkommensart<br>Genre de revenus  | 1978  | 1979    | 1980    | 1981    | 1982    | 1983    | 1984    |
|--|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|  | In Millionen Franken zu laufenden Preisen<br>En millions de francs, aux prix courants                   |         |         |         |         |         |         |
| Arbeitnehmereinkommen .....  | 90 735  | 95 485  | 102 760 | 111 540 | 119 810 | 125 310 | 130 530 |
| Geschäftseinkommen der Selbständigen .....   | 16 010  | 17 030  | 17 545  | 18 785  | 19 370  | 19 910  | 20 905  |
| Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)   | 11 940  | 11 985  | 13 015  | 14 845  | 15 515  | 15 835  | 17 215  |
| Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen .....  | 7 575   | 9 105   | 9 605   | 10 800  | 10 710  | 11 490  | 13 555  |
| Direkte Steuern der Unternehmungen .....   | 3 985   | 3 690   | 3 870   | 4 225   | 4 650   | 4 900   | 5 115   |
| Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl.<br>Schuldzinsen) .....  | - 1 695   | - 1 645 | - 1 510 | - 1 410 | - 1 635 | - 1 765 | - 1 640 |
| Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen .....  | 3 925   | 3 950   | 4 440   | 5 130   | 5 630   | 6 050   | 6 480   |
| Volkseinkommen .....   | 132 475   | 139 600 | 149 725 | 163 915 | 174 050 | 181 730 | 192 160 |
| Indirekte Steuern .....  | 10 775  | 11 105  | 11 910  | 12 670  | 13 315  | 14 145  | 14 895  |
| Abzüglich: Subventionen .....  | 2 185   | 2 215   | 2 250   | 2 160   | 2 595   | 2 825   | 3 065   |
| Netto-Sozialprodukt .....  | 140 065   | 148 490 | 159 385 | 174 425 | 184 770 | 193 050 | 203 990 |
| Abschreibungen .....   | 16 430  | 16 700  | 17 960  | 19 550  | 20 400  | 20 900  | 21 700  |
| Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....   | 157 495   | 165 190 | 177 345 | 193 975 | 205 170 | 213 950 | 225 690 |
|  | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent<br>Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente |         |         |         |         |         |         |
| Rémunération des salariés .....  | 4,9   | 5,2     | 7,6     | 8,5     | 7,4     | 4,6     | 4,2     |
| Revenu d'exploitation des personnes indépendantes .....  | 3,8   | 6,4     | 3,0     | 7,1     | 3,1     | 2,8     | 5,0     |
| Revenu de la propriété et de la location d'immeubles éché-<br>ant aux ménages privés (net) .....                     | - 3,7   | 0,4     | 8,6     | 14,1    | 4,5     | 2,1     | 8,7     |
| Epargne des sociétés et entreprises publiques .....  | 2,2   | 20,2    | 5,5     | 12,4    | - 0,8   | 7,3     | 18,0    |
| Impôts directs frappant les sociétés .....   | 1,0   | - 7,4   | 4,9     | 9,2     | 10,1    | 5,4     | 4,4     |
| Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entre-<br>prise (moins: intérêt de la dette publique) ..... | 0,9   | - 2,9   | - 8,2   | - 6,6   | 16,0    | 8,0     | - 7,1   |
| Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la<br>propriété .....   | 2,6   | 0,6     | 12,4    | 15,5    | 9,7     | 7,5     | 7,1     |
| Revenu national .....  | 3,6   | 5,4     | 7,3     | 9,5     | 6,2     | 4,4     | 5,7     |
| Impôts indirects .....   | 7,9   | 3,1     | 7,2     | 6,4     | 5,1     | 6,2     | 5,3     |
| Moins: subventions .....   | 10,9  | 1,4     | 1,6     | - 4,0   | 20,1    | 8,9     | 8,5     |
| Produit national net .....   | 3,1   | 6,0     | 7,3     | 9,4     | 5,9     | 4,4     | 5,7     |
| Amortissements .....   | 2,8   | 1,6     | 7,5     | 8,9     | 4,3     | 2,5     | 3,8     |
| Produit national brut aux prix du marché .....   | 3,7   | 4,9     | 7,4     | 9,4     | 5,8     | 4,3     | 5,5     |



## Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

**93**

| Verwendungsart<br>Genre de dépenses  | 1980  | 1981           | 1982           | 1983           | 1984           | 1985 <sup>1)</sup> | 1986 <sup>1)</sup> |
|--|---|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------------|--------------------|
|  | In Millionen Franken zu laufenden Preisen<br>En millions de francs, aux prix courants                   |                |                |                |                |                    |                    |
| Privater Konsum von Gütern und Diensten .....  | 108 040   | 115 685        | 122 060        | 127 340        | 133 420        | 140 490            | 147 655            |
| Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen.   | 21 980  | 23 880         | 25 935         | 27 770         | 29 080         | 30 710             | 31 940             |
| Brutto-Inlandsinvestition .....  | 46 320  | 47 010         | 47 095         | 48 845         | 52 290         | 56 075             | 57 350             |
| Export von Gütern und Diensten .....   | 62 580  | 69 100         | 69 550         | 71 760         | 80 375         | 89 145             | 95 075             |
| Abzüglich: Import von Gütern und Diensten .....  | 68 590  | 70 920         | 68 660         | 71 850         | 81 080         | 90 005             | 93 475             |
| Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland .....  | 11 250  | 14 510         | 15 140         | 16 735         | 18 700         | 20 110             | 19 720             |
| Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland  | 4 235   | 5 290          | 5 950          | 6 650          | 7 095          | 7 660              | 7 870              |
| <b>Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....</b>  | <b>177 345</b>  | <b>193 975</b> | <b>205 170</b> | <b>213 950</b> | <b>225 690</b> | <b>238 865</b>     | <b>250 395</b>     |
|  | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent<br>Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente |                |                |                |                |                    |                    |
| Dépenses des consommateurs en biens et services .....  | 7,3   | 7,1            | 5,5            | 4,3            | 4,8            | 5,3                | 5,1                |
| Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales..  | 5,7   | 8,6            | 8,6            | 7,1            | 4,7            | 5,6                | 4,0                |
| Formation intérieure brute de capital .....  | 22,4  | 1,5            | 0,2            | 3,7            | 7,1            | 7,2                | 2,3                |
| Exportation de biens et de services .....  | 11,7  | 10,4           | 0,7            | 3,2            | 12,0           | 10,9               | 6,7                |
| Moins: importation de biens et de services .....   | 20,7  | 3,4            | - 3,2          | 4,6            | 12,8           | 11,0               | 3,9                |
| Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger .....  | 7,3   | 29,0           | 4,3            | 10,5           | 11,7           | 7,5                | - 1,9              |
| Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger   | 10,4  | 24,9           | 12,5           | 11,8           | 6,7            | 8,0                | 2,7                |
| <b>Produit national brut aux prix du marché .....</b>  | <b>7,4</b>  | <b>9,4</b>     | <b>5,8</b>     | <b>4,3</b>     | <b>5,5</b>     | <b>5,8</b>         | <b>4,8</b>         |
|  | Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970<br>Produit national brut aux prix de l'année 1970              |                |                |                |                |                    |                    |
| Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent.<br>Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente ...   | 4,2   | 2,5            | - 1,1          | 1,1            | 2,6            | 3,8                | 1,5                |
| <sup>1)</sup> Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 14.11.85. – Estimations du 14 novembre 1985 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles. |   |                |                |                |                |                    |                    |

## Schätzungen der Quartalswerte des Brutto-Inlandprodukts <sup>1)</sup>

94

| Gliederung<br>Type d'opération   | 1984   |                    |                       |                    |                       |                    | 1985                  |                    |
|--|--|--------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|
|  | 2. Quartal                                   |                    | 3. Quartal            |                    | 4. Quartal            |                    | 1. Quartal            |                    |
|  | nominal <sup>2)</sup>                        | real <sup>3)</sup> | nominal <sup>2)</sup> | real <sup>3)</sup> | nominal <sup>2)</sup> | real <sup>3)</sup> | nominal <sup>2)</sup> | real <sup>3)</sup> |
| Privater Konsum von Gütern und Diensten .....  | 32 190                                       | 16 255             | 33 195                | 16 625             | 36 945                | 18 350             | 32 400                | 15 780             |
| Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..   | 7 085  | 3 200              | 6 875                 | 3 025              | 7 190                 | 3 125              | 8 380                 | 3 605              |
| Anlageinvestitionen .....  | 12 785                                       | 7 555              | 13 585                | 7 925              | 13 045                | 7 795              | 10 910                | 6 375              |
| davon Bauten .....   | 9 080  | 4 960              | 9 630                 | 5 280              | 9 140                 | 5 040              | 6 295                 | 3 400              |
| davon Ausrüstungen .....   | 3 705  | 2 595              | 3 955                 | 2 645              | 3 905                 | 2 755              | 4 615                 | 2 975              |
| Vorratsveränderung (inkl. stat. Differenz) .....   | 2 140  | 1 220              | 945                   | 540                | -2 690                | -1 535             | 1 450                 | 825                |
| Verkäufe von Gütern und Diensten an das Ausland .....  | 20 075                                       | 11 955             | 20 450                | 12 280             | 20 675                | 12 615             | 21 420                | 12 705             |
| davon: Güter .....   | 15 480                                       | 9 425              | 14 575                | 9 130              | 16 995                | 10 480             | 16 395                | 9 995              |
| Käufe von Gütern und Diensten aus dem Ausland .....  | 19 880                                       | 13 345             | 21 100                | 13 815             | 20 695                | 13 810             | 20 545                | 12 970             |
| davon: Güter .....   | 17 380                                       | 11 845             | 17 300                | 11 585             | 18 645                | 12 640             | 18 925                | 12 055             |
| <b>Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen .....</b>  | <b>54 395</b>                                | <b>26 840</b>      | <b>53 950</b>         | <b>26 580</b>      | <b>54 470</b>         | <b>26 540</b>      | <b>54 015</b>         | <b>26 320</b>      |
|  | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent |                    |                       |                    |                       |                    |                       |                    |
| Dépenses des consommateurs en biens et services .....  | 5,3  | 1,8                | 5,2                   | 1,8                | 4,5                   | 1,1                | 4,2                   | 0,8                |
| Dépenses courantes de l'état et des assurances sociales .....  | 4,2  | 2,4                | 4,9                   | 1,5                | 4,8                   | 1,1                | 5,7                   | 1,5                |
| Formation de capital fixe .....  | 2,6  | 2,9                | 5,0                   | 3,1                | 7,0                   | 5,8                | 5,1                   | 2,0                |
| dont constructions .....   | 3,7  | 3,7                | 4,3                   | 3,5                | 5,8                   | 5,1                | -0,9                  | -2,0               |
| dont matériel .....  | 0,1  | 1,6                | 6,9                   | 2,3                | 9,7                   | 7,0                | 14,4                  | 7,0                |
| Variation des stocks (y compris divergences statistiques) .....  | .  | .                  | .                     | .                  | .                     | .                  | .                     | .                  |
| Ventes de biens et de services à l'étranger .....  | 14,3   | 5,1                | 10,4                  | 5,4                | 10,8                  | 7,4                | 11,7                  | 7,5                |
| dont biens .....   | 14,6   | 4,7                | 11,8                  | 7,2                | 10,8                  | 7,3                | 11,6                  | 7,4                |
| Achats de biens et de services en provenance de l'étranger ..  | 9,9  | 5,1                | 14,2                  | 7,1                | 12,3                  | 8,1                | 5,9                   | 2,4                |
| dont biens .....   | 8,9  | 4,8                | 15,0                  | 7,9                | 12,3                  | 8,6                | 6,1                   | 2,7                |
| <b>Produit intérieur brut aux prix du marché .....</b>   | <b>5,9</b>                                   | <b>2,0</b>         | <b>4,5</b>            | <b>1,9</b>         | <b>5,1</b>            | <b>2,3</b>         | <b>5,4</b>            | <b>2,0</b>         |
| 1) Bundesamt für Statistik. Wirtschaftsspiegel. – Office fédéral de la statistique. Reflets de l'économie. – 2) In Millionen Franken zu laufenden Preisen. |  |                    |                       |                    |                       |                    |                       |                    |

## Estimations trimestrielles du produit intérieur brut <sup>1)</sup>

**94**

| 1985  |                    |                       |                    |                       |                    | 1986                  |                    | 1984                  |                    | 1985                  |                    |
|---|--------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|
| 2e trimestre  |                    | 3e trimestre          |                    | 4e trimestre          |                    | 1er trimestre         |                    | Jahre/Années          |                    |                       |                    |
| nominal <sup>2)</sup>                                   | réel <sup>3)</sup> | nominal <sup>2)</sup> | réel <sup>3)</sup> | nominal <sup>2)</sup> | réel <sup>3)</sup> | nominal <sup>2)</sup> | réel <sup>3)</sup> | nominal <sup>2)</sup> | réel <sup>3)</sup> | nominal <sup>2)</sup> | réel <sup>3)</sup> |
| 33 900  | 16 510             | 34 930                | 16 955             | 39 015                | 18 845             | 33 790                | 16 260             | 133 420               | 66 885             | 140 245               | 68 090             |
| 7 515   | 3 260              | 7 220                 | 3 085              | 7 555                 | 3 200              | 8 725                 | 3 670              | 29 080                | 12 900             | 30 670                | 13 150             |
| 14 090  | 8 075              | 14 725                | 8 450              | 13 875                | 8 170              | 11 315                | 6 590              | 49 800                | 29 525             | 53 600                | 31 070             |
| 9 620   | 5 160              | 10 180                | 5 490              | 9 465                 | 5 140              | 6 610                 | 3 495              | 34 200                | 18 750             | 35 560                | 19 190             |
| 4 470   | 2 915              | 4 545                 | 2 960              | 4 410                 | 3 030              | 4 705                 | 3 095              | 15 600                | 10 775             | 18 040                | 11 880             |
| 970   | 550                | 925                   | 525                | - 3 070               | - 1 745            | 1 615                 | 950                | 2 490                 | 1 420              | 275                   | 155                |
| 22 345  | 13 550             | 22 125                | 13 165             | 22 395                | 13 575             | 21 980                | 13 210             | 80 375                | 48 670             | 88 285                | 52 995             |
| 17 415  | 10 885             | 15 880                | 9 835              | 18 310                | 11 150             | 16 450                | 10 085             | 61 740                | 38 340             | 68 000                | 41 865             |
| 22 495  | 14 190             | 22 625                | 14 750             | 21 755                | 14 445             | 20 645                | 13 780             | 81 080                | 53 640             | 87 420                | 56 355             |
| 19 795  | 12 685             | 18 590                | 12 475             | 19 535                | 13 225             | 18 875                | 12 795             | 71 160                | 47 810             | 76 845                | 50 440             |
| 56 325  | 27 755             | 57 300                | 27 430             | 58 015                | 27 600             | 56 780                | 26 900             | 214 085               | 105 760            | 225 655               | 109 105            |
| Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente |                    |                       |                    |                       |                    |                       |                    |                       |                    |                       |                    |
| 5,3   | 1,6                | 5,2                   | 2,0                | 5,6                   | 2,7                | 4,3                   | 3,0                | 4,8                   | 1,3                | 5,1                   | 1,8                |
| 6,1   | 1,9                | 5,0                   | 2,0                | 5,1                   | 2,4                | 4,1                   | 1,8                | 4,7                   | 1,7                | 5,5                   | 1,9                |
| 10,2  | 6,9                | 8,4                   | 6,6                | 6,4                   | 4,8                | 3,7                   | 3,4                | 4,8                   | 4,0                | 7,6                   | 5,2                |
| 5,9   | 4,0                | 5,7                   | 4,0                | 3,6                   | 2,0                | 5,0                   | 2,8                | 4,4                   | 4,1                | 4,0                   | 2,3                |
| 20,6  | 12,3               | 14,9                  | 11,9               | 12,9                  | 10,0               | 2,0                   | 4,0                | 5,8                   | 3,9                | 15,6                  | 10,3               |
|   |                    |                       |                    |                       |                    |                       |                    |                       |                    |                       |                    |
| 11,3  | 13,3               | 8,2                   | 7,2                | 8,3                   | 7,6                | 2,6                   | 4,0                | 12,0                  | 6,1                | 9,8                   | 8,9                |
| 12,5  | 15,5               | 9,0                   | 7,7                | 7,7                   | 6,4                | 0,3                   | 0,9                | 12,7                  | 6,4                | 10,1                  | 9,2                |
| 13,2  | 6,3                | 7,2                   | 6,8                | 5,1                   | 4,6                | 0,5                   | 6,2                | 12,8                  | 7,1                | 7,8                   | 5,1                |
| 13,9  | 7,1                | 7,5                   | 7,7                | 4,8                   | 4,6                | -0,3                  | 6,1                | 12,7                  | 7,3                | 8,0                   | 5,5                |
| 3,5   | 3,4                | 6,2                   | 3,2                | 6,5                   | 4,0                | 5,1                   | 2,2                | 5,0                   | 2,1                | 5,4                   | 3,2                |

<sup>2)</sup> En millions de francs, aux prix courants. <sup>3)</sup> Zu Preisen von 1970, in Mio Fr. – Aux prix de 1970, en millions de francs.

## LÖHNE – SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

95

| Datum<br>Date                | Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien<br>Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers |  |  |                                  |       | Angestelltegehälter<br>Traitements des employés |                  |       |
|------------------------------|--|--|--|----------------------------------|-------|---|------------------|-------|
|                              | Gelernte<br>Arbeiter   | An- und<br>ungelernte<br>Arbeiter        | Erwachsene<br>Arbeiter<br>zusammen     | Erwachsene<br>Arbeiter-<br>innen | Total | Männer<br>Hommes                                | Frauen<br>Femmes | Total |
|                              | Ouvriers<br>qualifiés  | Ouvriers<br>semi- et<br>non<br>qualifiés | Ensemble<br>des<br>ouvriers<br>adultes | Ouvrières<br>adultes             |       |   |                  |       |
| Oktober – Octobre 1969 = 100 |  |  |  |                                  |       |   |                  |       |
| 1971                         | 123,3  | 125,1                                    | 124,2                                  | 127,3                            | 124,9 | 119,1   | 120,4            | 119,5 |
| 1972                         | 137,9  | 139,7                                    | 138,8                                  | 151,5                            | 139,4 | 130,4   | 133,3            | 131,3 |
| 1973                         | 154,3  | 156,7                                    | 155,6                                  | 159,6                            | 156,5 | 145,3   | 149,1            | 146,5 |
| 1974                         | 172,9  | 176,1                                    | 174,7                                  | 180,4                            | 176,0 | 162,5   | 166,2            | 163,7 |
| 1975                         | 184,4  | 189,8                                    | 187,4                                  | 193,7                            | 188,9 | 174,9   | 178,8            | 176,2 |
| 1976                         | 186,5  | 192,9                                    | 190,1                                  | 199,2                            | 192,3 | 179,9   | 184,3            | 181,3 |
| 1977                         | 191,4  | 197,9                                    | 195,1                                  | 202,2                            | 196,8 | 184,2   | 189,2            | 185,8 |
| 1978                         | 196,8  | 203,0                                    | 200,4                                  | 209,5                            | 202,3 | 190,6   | 196,6            | 192,5 |
| 1979                         | 203,8  | 209,8                                    | 207,3                                  | 216,9                            | 209,4 | 196,5   | 203,4            | 198,6 |
| 1980                         | 214,7  | 220,7                                    | 218,2                                  | 229,5                            | 220,5 | 206,7   | 214,3            | 209,1 |
| 1981                         | 228,5  | 234,7                                    | 232,1                                  | 245,1                            | 234,7 | 219,0   | 228,1            | 221,7 |
| 1982                         | 244,4  | 252,0                                    | 248,8                                  | 260,7                            | 251,3 | 234,2   | 244,0            | 237,2 |
| 1983                         | 253,5  | 262,3                                    | 258,5                                  | 270,4                            | 261,1 | 242,7   | 253,3            | 245,8 |
| 1984                         | 260,1  | 269,4                                    | 265,4                                  | 277,8                            | 268,0 | 249,5   | 260,9            | 252,8 |

### Entwicklung der Verdienste des verunfallten Betriebspersonals in Industrie, verarbeitendem Gewerbe und Baugewerbe insgesamt, nach Lohnart und Arbeitnehmerkategorie

### Evolution des gains du personnel d'exploitation accidenté dans l'industrie, les arts et métiers et la construction: dans l'ensemble, par mode de rémunération et catégorie de travailleurs

96

| Arbeitnehmergruppen<br>Groupes de personnel  | Veränderung in % gegenüber Vorquartal<br>Variation en %<br>par rapport au trimestre précédent |                |                |                |                 | Anzahl<br>Lohn-<br>angaben<br>Déclara-<br>tion de<br>salaire | Veränderung in %<br>gegenüber Vorjahr<br>Variation en %<br>par rapport au même trimestre<br>de l'année précédente |                |                |                |                 |
|--|---|----------------|----------------|----------------|-----------------|--|---|----------------|----------------|----------------|-----------------|
|  | 1. Q.   | 2. Q.          | 3. Q.          | 4. Q.          | 1. Q.           |  | 1. Q.   | 2. Q.          | 3. Q.          | 4. Q.          | 1. Q.           |
|  | 1er tr.<br>1985   | 2e tr.<br>1985 | 3e tr.<br>1985 | 4e tr.<br>1985 | 1er tr.<br>1986 |  | 1er tr.<br>1986   | 2e tr.<br>1985 | 3e tr.<br>1985 | 4e tr.<br>1985 | 1er tr.<br>1986 |
| Monats- und Stundenverdienste zusammen<br>Gains mensuels et gains horaires ensemble                    |   |                |                |                |                 |  |   |                |                |                |                 |
| Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe –<br>Industrie, arts et métiers et construction ..... | 3,7   | -1,1           | 0,7            | -0,1           | 4,4             | 28 719   | 2,7   | 3,0            | 3,1            | 3,8            |                 |
| Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....  | 3,8   | -1,4           | 0,9            | -0,3           | 4,5             | 23 610   | 2,6   | 3,0            | 3,0            | 3,6            |                 |
| Ungelernte – Non qualifiés .....   | 3,1   | -0,1           | -0,2           | 0,7            | 4,0             | 5 109  | 2,9   | 3,3            | 3,5            | 4,4            |                 |
| Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie,<br>arts et métiers .....                                | 3,6   | -0,9           | 0,8            | -0,3           | 4,3             | 21 113   | 2,7   | 3,2            | 3,2            | 3,9            |                 |
| Baugewerbe – Construction .....  | 4,0   | -1,8           | 0,0            | 0,5            | 4,8             | 7 606  | 2,6   | 2,5            | 2,6            | 3,3            |                 |
| Monatsverdienste / Gains mensuels  |   |                |                |                |                 |  |   |                |                |                |                 |
| Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe –<br>Industrie, arts et métiers et construction ..... | 3,7   | -1,3           | 0,9            | -0,4           | 4,3             | 19 153   | 2,5   | 2,9            | 2,8            | 3,4            |                 |
| Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....  | 3,9   | -1,6           | 1,0            | -0,6           | 4,5             | 16 530   | 2,4   | 2,8            | 2,6            | 3,2            |                 |
| Ungelernte – Non qualifiés .....   | 2,5   | 0,7            | -0,1           | 0,7            | 3,3             | 2 623  | 2,9   | 3,3            | 3,9            | 4,6            |                 |
| Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie,<br>arts et métiers .....                                | 3,8   | -1,3           | 0,9            | -0,5           | 4,5             | 15 952   | 2,6   | 2,9            | 2,9            | 3,6            |                 |
| Baugewerbe – Construction .....  | 3,4   | -1,9           | 0,7            | 0,0            | 2,5             | 3 201  | 1,5   | 2,3            | 2,1            | 1,2            |                 |
| Stundenverdienste / Gains horaires   |   |                |                |                |                 |  |   |                |                |                |                 |
| Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe –<br>Industrie, arts et métiers et construction ..... | 3,7   | -1,0           | 0,2            | 0,5            | 4,5             | 9 566  | 3,0   | 3,2            | 3,5            | 4,3            |                 |
| Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....  | 3,6   | -1,0           | 0,5            | 0,4            | 4,5             | 7 080  | 3,1   | 3,2            | 3,6            | 4,4            |                 |
| Ungelernte – Non qualifiés .....   | 3,7   | -0,9           | -0,4           | 0,8            | 4,6             | 2 486  | 2,9   | 3,0            | 3,1            | 4,1            |                 |
| Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie,<br>arts et métiers .....                                | 3,1   | 0,0            | 0,7            | 0,4            | 3,6             | 5 161  | 3,1   | 3,7            | 4,3            | 4,8            |                 |
| Baugewerbe – Construction .....  | 4,2   | -1,8           | -0,2           | 0,7            | 5,4             | 4 405  | 3,0   | 2,6            | 2,7            | 3,9            |                 |

## BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

### Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

| Quartal<br>Trimestre | Gesamtbeschäftigung<br>Emploi global |      |      |      | Männer<br>Hommes |      |      |      | Frauen<br>Femmes |       |       |       |
|----------------------|--------------------------------------|------|------|------|------------------|------|------|------|------------------|-------|-------|-------|
|                      | I                                    | II   | III  | IV   | I                | II   | III  | IV   | I                | II    | III   | IV    |
| 1983                 | 97,8                                 | 99,2 | 98,8 | 96,2 | 96,3             | 98,0 | 97,6 | 94,1 | 101,3            | 102,2 | 101,6 | 101,2 |
| 1984                 | 96,8                                 | 98,7 | 98,7 | 96,4 | 95,4             | 97,3 | 97,3 | 94,2 | 100,4            | 102,1 | 102,0 | 101,5 |
| 1985                 | 97,4                                 | 99,3 | 99,5 | 97,4 | 95,8             | 97,8 | 98,1 | 95,0 | 101,5            | 103,0 | 103,0 | 102,8 |
| 1986                 | 98,2                                 |      |      |      | 96,3             |      |      |      | 102,7            |       |       |       |

97

1) Verschiebung des Erhebungsmonats seit 1. Quartal 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête à partir du 1er trimestre 1982

### Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

| Quartal<br>Trimestre | Industrie |      |      |      | Baugewerbe <sup>1)</sup><br>Bâtiment |      |      |      | Dienstleistungen<br>Services |       |       |       |
|----------------------|-----------|------|------|------|--------------------------------------|------|------|------|------------------------------|-------|-------|-------|
|                      | I         | II   | III  | IV   | I                                    | II   | III  | IV   | I                            | II    | III   | IV    |
| 1983                 | 91,3      | 91,4 | 90,7 | 90,0 | 80,2                                 | 90,3 | 91,4 | 67,6 | 105,4                        | 106,3 | 105,8 | 105,6 |
| 1984                 | 89,6      | 90,2 | 90,2 | 89,9 | 79,7                                 | 89,4 | 90,1 | 68,7 | 105,0                        | 106,4 | 106,2 | 105,9 |
| 1985                 | 90,1      | 91,2 | 91,5 | 91,4 | 79,6                                 | 89,4 | 90,2 | 69,0 | 105,8                        | 106,8 | 106,9 | 106,7 |
| 1986                 | 91,5      |      |      |      | 77,9                                 |      |      |      | 106,7                        |       |       |       |

98

1) Verschiebung des Erhebungsmonats im Baugewerbe ab 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête dans le secteur principale de la construction dès 1982

### Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

| Jahresende<br>Quartalsende<br>Fin de l'année<br>Fin de trimestre | Nahrungs-<br>mittel<br>Alimen-<br>tation | Textil-<br>industrie<br>Industrie<br>textile | Beklei-<br>dung,<br>Wäsche<br>Habille-<br>ment,<br>lingerie | Holz,<br>Möbel<br>Bois,<br>meubles | Papier-<br>industrie<br>Industrie<br>du papier | Gra-<br>phisches<br>Gewerbe<br>Arts<br>graphiques | Kunststoff,<br>Kautschuk,<br>Leder<br>Plastiques,<br>Caoutchouc,<br>Cuir | Chemie<br>Chimie | Metalle, <sup>1)</sup><br>Maschinen<br>Métaux, <sup>1)</sup><br>machines | Uhren-<br>industrie<br>Industrie<br>horlogère |
|--|--|--|---|------------------------------------|--|---|--|------------------|--|---|
| 1983   | 95,9                                     | 81,6   | 80,8  | 97,0                               | 92,3   | 94,0  | 98,9   | 91,6             | 88,8   | 60,7  |
| 1984   | 96,2                                     | 80,8   | 81,0  | 98,0                               | 90,3   | 95,0  | 100,1  | 92,4             | 87,9   | 58,7  |
| 1985   |  |  |   |                                    |  |   |  |                  |  |   |
| März – Mars  | 95,6                                     | 80,9   | 81,1  | 97,4                               | 89,9   | 95,3  | 100,7  | 92,6             | 88,4   | 58,8  |
| Juni – Juin  | 97,2                                     | 81,2   | 81,2  | 99,2                               | 90,2   | 96,0  | 101,9  | 93,5             | 89,6   | 59,0  |
| Sep. – Sep.  | 97,6                                     | 80,9   | 80,2  | 99,5                               | 90,1   | 96,4  | 102,3  | 94,0             | 90,0   | 59,5  |
| Dez. – Déc.  | 97,1                                     | 80,7   | 80,0  | 99,2                               | 89,7   | 96,2  | 102,6  | 94,1             | 90,6   | 59,8  |
| 1986   |  |  |   |                                    |  |   |  |                  |  |   |
| März – Mars  | 95,9                                     | 81,0   | 79,8  | 98,5                               | 90,2   | 96,4  | 103,1  | 94,2             | 91,1   | 60,1  |
| Juni – Juin  |  |  |   |                                    |  |   |  |                  |  |   |
| Sep. – Sep.  |  |  |   |                                    |  |   |  |                  |  |   |
| Dez. – Déc.  |  |  |   |                                    |  |   |  |                  |  |   |

99

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

1) Ab 1982 nur noch Maschinen. – A partir de 1982, industrie des machines uniquement.

### Arbeitsmarkt – Marché du travail

| Monatsende<br>Fin de mois | Kurzarbeiter/Travailleurs subissant <sup>1)</sup><br>une réduction d'horaire |       | Ganzarbeitslose<br>Chômeurs complets |        | Offene Stellen<br>Offres d'emploi |        |
|---------------------------|--|-------|--------------------------------------|--------|-----------------------------------|--------|
|                           | 1985   | 1986  | 1985                                 | 1986   | 1985                              | 1986   |
| Jan. – Jan.               | 4 437  | 1 951 | 36 161                               | 28 433 | 7 116                             | 9 154  |
| Feb. – Fév.               | 5 230  | 2 934 | 33 896                               | 27 225 | 7 439                             | 10 049 |
| März – Mars               | 3 928  | 1 546 | 30 940                               | 25 142 | 8 084                             | 10 621 |
| April – Avril             | 2 340  | 1 285 | 29 201                               | 23 750 | 7 933                             | 11 302 |
| Mai – Mai                 | 1 372  |       | 26 711                               | 22 243 | 8 256                             | 11 034 |
| Juni – Juin               | 1 338  |       | 24 164                               |        | 8 956                             |        |
| Juli – Juillet            | 574  |       | 23 587                               |        | 9 078                             |        |
| August – Août             | 500  |       | 22 918                               |        | 9 258                             |        |
| Sep. – Sep.               | 1 063  |       | 22 425                               |        | 9 563                             |        |
| Okt. – Oct.               | 1 316  |       | 22 651                               |        | 9 432                             |        |
| Nov. – Nov.               | 2 043  |       | 24 770                               |        | 9 110                             |        |
| Dez. – Déc.               | 1 453  |       | 26 867                               |        | 8 314                             |        |
| Mittel<br>Moyenne         | 2 133  |       | 27 024                               |        | 8 545                             |        |

100

1) Bis Dezember 1983 Teilzeitarbeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen. – Jusqu'en décembre 1983, chômage partiel, dès janvier 1984, réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

## HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

### Wertumsätze im Kleinhandel <sup>1)</sup> Commerce de détail, chiffre d'affaires <sup>1)</sup>

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

### Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

101

| Monat<br>Mois     | 1983  | 1984  | 1985  | 1986  |
|-------------------|-------|-------|-------|-------|
| Jan. – Jan.       | 586,9 | 601,0 | 651,5 | 680,2 |
| Feb. – Fév.       | 550,5 | 568,7 | 589,2 | 619,2 |
| März – Mars       | 623,0 | 616,8 | 662,4 | 730,6 |
| April – Avril     | 588,4 | 634,3 | 654,0 | 633,1 |
| Mai – Mai         | 604,2 | 596,9 | 657,2 |       |
| Juni – Juin       | 587,8 | 637,8 | 639,7 |       |
| Juli – Juil.      | 550,6 | 572,1 | 599,6 |       |
| Aug. – Août       | 523,0 | 553,9 | 579,9 |       |
| Sep. – Sep.       | 548,0 | 577,6 | 575,3 |       |
| Okt. – Oct.       | 601,9 | 608,5 | 646,8 |       |
| Nov. – Nov.       | 651,6 | 673,8 | 739,8 |       |
| Dez. – Déc.       | 794,8 | 861,6 | 884,9 |       |
| Mittel<br>Moyenne | 599,0 | 624,2 | 656,7 |       |

<sup>1)</sup> Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

102

| Quartal<br>Trimestre | Personen – Voyageurs<br>in – en Mio |      | Güter – Marchandises<br>in – en Mio t <sup>1)</sup> |      |
|----------------------|-------------------------------------|------|---|------|
|                      | 1985                                | 1986 | 1985  | 1986 |
| I                    | 58,3                                |      | 9,67  |      |
| II                   | 59,4                                |      | 11,58   |      |
| III                  | 50,5                                |      | 11,12   |      |
| IV                   | 56,4                                |      | 12,15   |      |
| Total                | 224,6                               |      | 44,52   |      |

<sup>1)</sup> Wagenladungen, Stückgüter, Post. =  
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

## Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

| Jahr<br>Monat<br>Année<br>Mois | Geöffnete<br>Betriebe<br>Entre-<br>prises en<br>exploita-<br>tion | Verfügbare<br>Gastbetten<br>Lits<br>d'hôtes<br>disponibles | 1000 Ankünfte – Arrivées  |  |         | 1000 Logiernächte – Nuitées                                     |  |        |  | Betten-<br>besetzung<br><sup>1)</sup><br>Taux d'oc-<br>cupation<br>des lits <sup>1)</sup><br>% |
|--------------------------------|---|--|---|--|---------|---|--|--------|--|--|
|                                |   |  | Gäste aus<br>der<br>Schweiz<br>Hôtes<br>domiciliés<br>en Suisse | Gäste aus<br>dem<br>Ausland<br>Hôtes<br>domiciliés<br>à l'étranger | Total   | Gäste aus<br>der<br>Schweiz<br>Hôtes<br>domiciliés<br>en Suisse | Gäste aus<br>dem<br>Ausland<br>Hôtes<br>domiciliés<br>à l'étranger | Total  | davon<br>berufstätige<br>Dauergäste<br>dont hôtes<br>permanents<br>exerçant<br>une prof. |  |
|                                |   |  | 1982  | 6 667  | 227 769 | 4 266   | 6 825  | 11 091 | 15 282   |  |
| 1983                           | 6 627   | 229 457  | 4 285   | 6 902  | 11 187  | 15 010  | 20 223   | 35 233 | 1 017  | 35   |
| 1984                           | 6 537   | 231 299  | 4 363   | 7 299  | 11 662  | 15 086  | 20 559   | 35 645 | 1 000  | 35   |
| 1985 <sup>2)</sup>             | 6 437   | 231 980  | 4 531   | 7 345  | 11 876  | 15 308  | 20 686   | 35 994 | 1 000  | 35   |
| 1985                           |   |  |   |  |         |   |  |        |  |  |
| März – Mars                    | 6 539   | 249 729  | 371   | 562  | 933     | 1 394   | 2 000  | 3 394  | 84   | 39   |
| April – Avril                  | 6 726   | 229 095  | 320   | 504  | 824     | 1 121   | 1 534  | 2 655  | 83   | 31   |
| Mai – Mai                      | 6 112   | 208 845  | 340   | 627  | 967     | 1 029   | 1 413  | 2 442  | 88   | 28   |
| Juni – Juin                    | 6 729   | 245 390  | 411   | 844  | 1 255   | 1 198   | 2 059  | 3 257  | 86   | 39   |
| Juli – Juillet                 | 6 958   | 268 635  | 487   | 980  | 1 467   | 1 716   | 2 601  | 4 317  | 86   | 49   |
| Aug. – Août                    | 6 991   | 271 048  | 511   | 1 000  | 1 511   | 1 632   | 2 810  | 4 442  | 85   | 51   |
| Sep. – Sep.                    | 6 919   | 259 378  | 535   | 866  | 1 401   | 1 639   | 2 156  | 3 795  | 85   | 45   |
| Okt. – Oct.                    | 6 443   | 216 163  | 455   | 563  | 1 018   | 1 433   | 1 295  | 2 728  | 92   | 31   |
| Nov. – Nov.                    | 5 175   | 164 563  | 240   | 289  | 529     | 696   | 696  | 1 392  | 87   | 17   |
| Dez. – Déc.                    | 6 228   | 201 103  | 230   | 335  | 565     | 793   | 1 147  | 1 940  | 72   | 22   |
| 1986                           |   |  |   |  |         |   |  |        |  |  |
| Jan. – Jan.                    | 6 024   | 230 119  | 297   | 360  | 657     | 1 145   | 1 407  | 2 552  | 76   | 29   |
| Feb. – Fév.                    | 6 122   | 237 721  | 336   | 436  | 772     | 1 514   | 1 662  | 3 176  | 74   | 40   |
| März – Mars                    | 6 522   | 251 384  | 399   | 618  | 1 017   | 1 482   | 2 307  | 3 789  | 81   | 43   |
| April – Avril                  | 6 531   | 219 785  | 297   | 454  | 751     | 1 026   | 1 274  | 2 300  | 86   | 27   |
| 1986 Jan. b. April             | .   | .  | 1 329   | 1 868  | 3 197   | 5 167   | 6 650  | 11 817 | 317  | .  |
| 1985 Jan. à Avril              | .   | .  | 1 319   | 1 838  | 3 157   | 5 143   | 6 511  | 11 654 | 313  | .  |

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –  
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

<sup>1)</sup> In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits recensés. <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

## AUSLAND – ÉTRANGER

### Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

| Jahresmittel und Monat<br>Moyenne annuelle et mois | Schweiz<br>Suisse | Vereinigte Staaten<br>Etats-Unis | Grossbritannien<br>Grande-Bretagne | Frankreich<br>France | BR Deutschland<br>Rép. féd. d'Allemagne | Italien – Italie                |                                    | Belgien<br>Belgique | Niederlande<br>Pays-Bas | Schweden<br>Suède | Japan<br>Japon |
|--|-------------------|----------------------------------|------------------------------------|----------------------|---|---------------------------------|------------------------------------|---------------------|-------------------------|-------------------|----------------|
|  |                   |                                  |                                    |                      |   | Konsumentenpreise <sup>1)</sup> | Lebenshaltungskosten <sup>2)</sup> |                     |                         |                   |                |
| 1981   | 116               | 150                              | 162                                | 155                  | 119                                     | 188                             | 184                                | 125                 | 123                     | 150               | 122            |
| 1982   | 122               | 159                              | 176                                | 174                  | 126                                     | 219                             | 214                                | 136                 | 131                     | 163               | 125            |
| 1983   | 126               | 164                              | 184                                | 190                  | 129                                     | 252                             | 245                                | 147                 | 134                     | 177               | 127            |
| 1984   | 130               | 172                              | 193                                | 204                  | 133                                     | 278                             | 273                                | 156                 | 139                     | 192               | 130            |
| 1985   | 134               | 178                              | 205                                | 205                  | 136                                     | 302                             | 297                                | 164                 | 142                     | 206               | 133            |
| 1985   |                   |                                  |                                    |                      |   |                                 |                                    |                     |                         |                   |                |
| April – Avril                                      | 134               | 176                              | 205                                | 215                  | 136                                     | 299                             | 293                                | 163                 | 142                     | 205               | 132            |
| Mai – Mai  | 134               | 177                              | 206                                | 216                  | 136                                     | 301                             | 295                                | 164                 | 142                     | 207               | 133            |
| Juni – Juin  | 134               | 178                              | 207                                | 217                  | 136                                     | 302                             | 297                                | 164                 | 142                     | 206               | 133            |
| Juli – Juillet                                     | 134               | 178                              | 206                                | 218                  | 136                                     | 303                             | 298                                | 164                 | 142                     | 206               | 133            |
| Aug. – Août  | 134               | 178                              | 207                                | 218                  | 136                                     | 304                             | 298                                | 165                 | 142                     | 206               | 132            |
| Sep. – Sep.  | 134               | 179                              | 207                                | 218                  | 136                                     | 305                             | 300                                | 165                 | 142                     | 207               | 133            |
| Okt. – Oct.  | 134               | 179                              | 207                                | 219                  | 136                                     | 309                             | 303                                | 165                 | 143                     | 208               | 135            |
| Nov. – Nov.  | 135               | 180                              | 208                                | 219                  | 136                                     | 311                             | 305                                | 165                 | 143                     | 210               | 134            |
| Dez. – Déc.  | 135               | 180                              | 208                                | 220                  | 136                                     | 313                             | 307                                | 165                 | 142                     | 211               | 134            |
| 1986   |                   |                                  |                                    |                      |   |                                 |                                    |                     |                         |                   |                |
| Jan. – Jan.  | 135               |                                  | 209                                | 220                  | 136                                     | 314                             |                                    | 165                 | 142                     | 213               | 134            |
| Feb. – Fév.  | 135               |                                  | 209                                | 219                  | 136                                     | 316                             |                                    | 165                 | 142                     | 213               | 134            |
| März – Mars  | 135               |                                  | 209                                | 220                  | 136                                     | 318                             |                                    | 165                 |                         | 213               | 133            |
| April – Avril                                      | 135               |                                  |                                    | 221                  | 136                                     | 319                             |                                    |                     |                         | 214               |                |
| Mai – Mai  | 135               |                                  |                                    |                      | 136                                     |                                 |                                    |                     |                         | 214               |                |

<sup>1)</sup> Prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Coût de la vie.

104

### Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

| Jahresmittel und Monat<br>Moyenne annuelle et mois | Indexziffern der Weltmarktpreise<br>Indices des prix des marchés mondiaux |        | Grosshandelsindexziffern – Indices des prix de gros |                                  |                                    |                                    |   |                   |                     |                         |                   |                |
|--|---|--------|---|----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---|-------------------|---------------------|-------------------------|-------------------|----------------|
|  | Moody   | Reuter | Schweiz<br>Suisse                                   | Vereinigte Staaten<br>Etats-Unis | Grossbritannien<br>Grande-Bretagne | Frankreich<br>France <sup>1)</sup> | BR Deutschland<br>Rép. féd. d'Allemagne | Italien<br>Italie | Belgien<br>Belgique | Niederlande<br>Pays-Bas | Schweden<br>Suède | Japan<br>Japon |
| 1981   | 122   | 107    | 112   | 151                              | 152                                | 143                                | 123                                     | 175               | 119                 | 123                     | 152               | 125            |
| 1982   | 113   | 99     | 114   | 154                              | 164                                | 159                                | 130                                     | 199               | 129                 | 131                     | 171               | 127            |
| 1983   | 119   | 116    | 115   | 156                              | 174                                | 176                                | 132                                     | 219               | 135                 | 133                     | 190               | 124            |
| 1984   | 116   | 123    | 119   | 160                              | 184                                | 200                                | 136                                     | 241               | 145                 | 139                     | 206               | 124            |
| 1985   | 105   | 106    | 121   | 159                              | 194                                | 208                                | 139                                     | 259               | 145                 |                         | 216               | 123            |
| 1985   |   |        |   |                                  |                                    |                                    |   |                   |                     |                         |                   |                |
| April – Avril                                      | 108   | 121    | 122   | 159                              | 193                                | 210                                | 139                                     | 260               | 147                 | 142                     | 218               | 124            |
| Mai – Mai  | 104   | 117    | 122   | 160                              | 194                                | 211                                | 139                                     | 260               | 146                 | 142                     | 216               | 124            |
| Juni – Juin  | 104   | 113    | 122   | 159                              | 194                                | 211                                | 139                                     | 260               | 147                 | 142                     | 216               | 123            |
| Juli – Juillet                                     | 103   | 108    | 121   | 159                              | 194                                | 209                                | 139                                     | 259               | 146                 | 142                     | 216               | 123            |
| Aug. – Août  | 102   | 108    | 120   | 158                              | 195                                | 208                                | 139                                     | 259               | 144                 | 141                     | 215               | 122            |
| Sep. – Sep.  | 100   | 109    | 121   | 157                              | 195                                | 206                                | 139                                     | 261               | 144                 | 141                     | 216               | 122            |
| Okt. – Oct.  | 102   | 109    | 121   | 159                              | 196                                | 205                                | 139                                     | 262               | 143                 | 140                     | 216               | 120            |
| Nov. – Nov.  | 104   | 110    | 121   | 159                              | 196                                | 203                                | 139                                     | 262               | 142                 | 140                     | 216               | 119            |
| Dez. – Déc.  | 106   | 113    | 121   | 160                              | 197                                | 202                                | 139                                     | 263               | 142                 |                         | 216               | 119            |
| 1986   |   |        |   |                                  |                                    |                                    |   |                   |                     |                         |                   |                |
| Jan. – Jan.  | 110   | 117    | 120   | 159                              | 198                                | 224                                | 138                                     | 264               | 141                 |                         | 216               | 119            |
| Feb. – Fév.  | 109   | 116    | 119   | 157                              | 199                                | 210                                | 138                                     | 260               | 139                 |                         | 215               | 117            |
| März – Mars  | 109   | 115    | 118   | 155                              |                                    | 206                                | 137                                     | 258               |                     |                         |                   | 114            |
| April – Avril                                      | 108   | 115    | 118   | 154                              |                                    | 189                                | 136                                     |                   |                     |                         |                   | 113            |
| Mai – Mai  | 110   | 113    | 117   |                                  |                                    |                                    |   |                   |                     |                         |                   |                |

<sup>1)</sup> Industriegüter. – Produits industriels.

105

**Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays**

| Jahresende<br>Monatsende<br>Fin d'année<br>Fin de mois | Alle Länder – Tous les pays<br>1)            |                    |            | IMF – FMI | Vereinigte<br>Staaten | Frankreich | Italien | Gross-<br>britannien | BR<br>Deutsch-<br>land        | Nieder-<br>lande |
|--|--|--------------------|------------|-----------|-----------------------|------------|---------|----------------------|-------------------------------|------------------|
|  | Total  | Devisen<br>Devises | Gold<br>Or |           | Etats-Unis            | France     | Italie  | Grande-<br>Bretagne  | Rép. féd.<br>d'Alle-<br>magne | Pays-Bas         |
|  | In Millionen Dollar – En millions de dollars |                    |            |           |                       |            |         | Mio £                | Mio DM                        | Mio Fl.          |
| 1982   | 354 101                                      | 317 534            | 36 567     | 3 994     | 21 360                | 17 754     | 15 184  | 10 508               | 91 002                        | 44 320           |
| 1983   | 356 399                                      | 321 684            | 34 715     | 3 790     | 17 410                | 21 056     | 20 967  | 12 271               | 91 002                        | 44 320           |
| 1985   |  |                    |            |           |                       |            |         |                      |                               |                  |
| April – Avril  | 369 248                                      | 336 356            | 32 892     | 3 588     | 18 140                | 23 062     | 19 207  | .                    | 91 871                        | 62 736           |
| Mai – Mai  | 375 270                                      | 342 302            | 32 968     | 3 595     | 18 249                | 23 813     | 19 934  | .                    | 93 257                        | 62 872           |
| Juni – Juin  | 383 192                                      | 350 038            | 33 154     | 3 614     | 18 499                | 24 545     | 21 028  | 10 913               | 94 639                        | 62 597           |
| Juli – Juillet   | 391 549                                      | 357 099            | 34 450     | 3 756     | 19 048                | 24 519     | 21 956  | .                    | 95 526                        | 61 583           |
| August – Août  | 392 424                                      | 358 042            | 34 382     | 3 748     | 18 984                | 23 502     | 21 619  | .                    | 97 085                        | 62 458           |
| Sep. – Sep.  | 401 116                                      | 365 976            | 35 140     | 3 835     | 19 762                | 24 035     | 20 882  | 10 075               | 97 201                        | 63 157           |
| Okt. – Oct.  | 404 623                                      | 369 067            | 35 556     | 3 880     | 22 888                | 24 151     | 19 528  | .                    | 97 633                        | 61 722           |
| Nov. – Nov.  | 414 636                                      | 378 344            | 36 292     | 3 958     | 23 644                | 24 634     | 18 351  | .                    | 103 915                       | 61 639           |
| Dez. – Déc.  | 417 292                                      | 380 812            | 36 480     | 3 977     | 23 946                | 27 466     | 16 591  | .                    | 100 856                       | 61 107           |
| 1986   |  |                    |            |           |                       |            |         |                      |                               |                  |
| Jan. – Jan.  | 414 370                                      | 377 516            | 36 854     | 4 023     | 24 408                | 27 019     | 14 797  | .                    | 105 072                       | 61 311           |
| Feb. – Fév.  | 424 102                                      | 385 735            | 38 367     | 4 185     |                       | 27 501     | 15 956  | .                    | 104 950                       | 61 090           |
| März – Mars  | 416 643                                      | 378 859            | 37 784     | 4 121     |                       | 27 396     | 16 026  | .                    | 105 750                       | 72 103           |
| April – Avril  |  |                    |            | 4 257     |                       |            | 18 406  | .                    | 104 463                       | 73 077           |
| Mai – Mai  |  |                    |            |           |                       |            |         | .                    | 101 238                       | 72 383           |

1) Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours du Fonds Monétaire International (FMI).

2) Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

**Index der Geldmenge M<sub>1</sub> – Indice de la masse monétaire M<sub>1</sub>**

Ende – Fin 1977 = 100

| Jahresende<br>Quartalsende<br>Fin d'année<br>Fin de trimestre | Schweiz<br>Suisse<br>1) | Belgien<br>Belgique | BR Deutsch-<br>land<br>Rép. féd.<br>d'Allemagne | Frankreich<br>France | Gross-<br>britannien<br>Grande-<br>Bretagne | Italien<br>Italie | Nieder-<br>lande<br>Pays-Bas | Österreich<br>Autriche | Vereinigte<br>Staaten<br>Etats-Unis |
|---|-------------------------|---------------------|---|----------------------|---|-------------------|------------------------------|------------------------|-------------------------------------|
| 1981  | 100                     | 111                 | 121   | 153                  | 155   | 194               | 111                          | 111                    | 130                                 |
| 1982  | 104                     | 115                 | 130   | 170                  | 172   | 227               | 123                          | 120                    | 143                                 |
| 1983  | 117                     | 125                 | 141   | 191                  | 191   | 257               | 135                          | 134                    | 156                                 |
| 1984  |                         |                     |   |                      |   |                   |                              |                        |                                     |
| März – Mars   | 115                     | 120                 | 133   | 181                  | 198   | 241               | 135                          | 127                    | 153                                 |
| Juni – Juin   | 116                     | 130                 | 137   | 189                  | 207   | 244               | 144                          | 137                    | 158                                 |
| Sep. – Sep.   | 113                     | 123                 | 137   | 189                  | 213   | 249               | 140                          | 138                    | 159                                 |
| Dez. – Déc.   | 123                     | 126                 | 149   | 206                  | 221   | 288               | 145                          | 139                    | 166                                 |
| 1985  |                         |                     |   |                      |   |                   |                              |                        |                                     |
| März – Mars   | 113                     | 123                 | 138   | 198                  | 229   | 274               | 146                          | 131                    | 164                                 |
| Juni – Juin   | 115                     | 136                 | 142   | 202                  | 239   | 277               | 153                          | 139                    | 172                                 |
| Sep. – Sep.   | 115                     | 127                 | 144   | 205                  | 249   | 285               | 149                          | 144                    | 177                                 |
| Dez. – Déc.   | 126                     |                     | 157   |                      |   |                   | 154                          | 143                    | 185                                 |
| 1986  |                         |                     |   |                      |   |                   |                              |                        |                                     |
| März – Mars   | 117                     |                     |   |                      |   |                   |                              |                        | 183                                 |
| Juni – Juin   |                         |                     |   |                      |   |                   |                              |                        |                                     |
| Sep. – Sep.   |                         |                     |   |                      |   |                   |                              |                        |                                     |
| Dez. – Déc.   |                         |                     |   |                      |   |                   |                              |                        |                                     |

1) Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 11. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 11.



## STICHWORTVERZEICHNIS

|  | Tab.         |  | Tab.        |   | Tab.           |
|--|--------------|--|-------------|---|----------------|
| Aktien: Emissionen . . . . .                 | 30, 31, 34   | Geldmarktsätze: Ausland . . . . .          | 21          | Giroverkehr . . . . .                           | 54             |
| Index: Schweiz . . . . .                     | 25           | Schweiz . . . . .                          | 20          | Kreditgewährung . . . . .                       | 3              |
| Rückzahlungen . . . . .                      | 32-34        | Geldmenge . . . . .                        | 11, 12, 107 | Lombardsatz . . . . .                           | 19             |
| Alters- und Hinterlassenenversichg. . . . .  | 40           | Giroverkehr: Nationalbank . . . . .        | 54          | Notendeckung . . . . .                          | 7              |
| Anlagefonds . . . . .                        | 53           | Post . . . . .                             | 55          | Währungsreserven . . . . .                      | 2              |
| Anleihen: Emissionen . . . . .               | 28-30, 34-38 | Gold: . . . . .                            |             | Notenbankgeldmenge . . . . .                    | 8-10           |
| Kurse von Bundesanleihen . . . . .           | 26           | Nationalbank . . . . .                     | 1, 2        | Notenbanken, ausländische:                      |                |
| Kursindex . . . . .                          | 27           | Preise . . . . .                           | 18          | Offizielle Diskontsätze . . . . .               | 19             |
| Rendite . . . . .                            | 24           | Grossbanken: Bilanzen . . . . .            | 44-50       | Notenumlauf . . . . .                           | 1, 4, 5, 7     |
| Rückzahlungen . . . . .                      | 32-34        | Dreimonatsdepots . . . . .                 | 20          | Notes . . . . .                                 | 37             |
| Arbeitsmarkt . . . . .                       | 100          | Zinssätze für Kassenobligationen . . . . . | 22          |   |                |
| Ausfuhr . . . . .                            | 67-70, 72-76 | Grosshandelspreisindex: Ausland . . . . .  | 105         | Obligationen: Index ausländ. Werte . . . . .    | 27             |
| Ausgleichsfonds der AHV . . . . .            | 40           | Schweiz . . . . .                          | 81-83, 105  | Rendite inländischer Werte . . . . .            | 24             |
| Ausländ. Anleihen: Emissionen . . . . .      | 29, 31, 34   | Handelsbilanz . . . . .                    | 68, 73      | Rückzahlungen . . . . .                         | 32-34          |
| Kursindex . . . . .                          | 27           | Hotelfrequenz . . . . .                    | 103         | Offizielle Diskontsätze . . . . .               | 19             |
| Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern . . . . . | 73           | Hypothekarzinsätze . . . . .               | 23          |   |                |
| Ausfuhr wichtiger Waren . . . . .            | 72           |  |             | Pfandbriefe . . . . .                           | 39             |
| Einfuhr nach Ländern . . . . .               | 73           | Indizes: . . . . .                         |             | Preise: . . . . .                               |                |
| Einfuhr wichtiger Waren . . . . .            | 71           | Aktien: Schweiz . . . . .                  | 25          | Gold . . . . .                                  | 18             |
| Jahresergebnisse . . . . .                   | 67, 69       | Ausländische Anleihen . . . . .            | 27          | Landw. Erzeugnisse . . . . .                    | 85             |
| Mengenindex . . . . .                        | 76           | Aussenhandel . . . . .                     | 75, 76      | Preisindizes, siehe Indizes . . . . .           |                |
| Monatsergebnisse . . . . .                   | 68, 70       | Aussenhandelspreise . . . . .              | 75          | PTT: Betriebsergebnisse . . . . .               | 66             |
| nach Verwendungszweck . . . . .              | 74           | Baukosten . . . . .                        | 86, 87      | Postcheck- u. Giroverkehr . . . . .             | 55             |
| Preisindex . . . . .                         | 75           | Beschäftigung . . . . .                    | 97-99       |   |                |
| Aussenwert Schweizerfranken . . . . .        | 14-17        | Geldmenge . . . . .                        | 107         | Regionalbanken: Bilanzen . . . . .              | 44, 45         |
|  |              | Grosshandelspreise . . . . .               | 81-83, 105  | Rendite: Anleihen von inl. Schuldnern . . . . . | 24             |
| Bankausweise: . . . . .                      |              | Industrielle Produktion . . . . .          | 88          | Rückzahlungen . . . . .                         | 32-34          |
| Nationalbank . . . . .                       | 1-7          | Konsumentenpreise . . . . .                | 78, 79, 104 |   |                |
| Banken: Aktienindex . . . . .                | 25           | Landw. Produktionsmittelpreise . . . . .   | 84          | Schulden: Bund . . . . .                        | 62             |
| Bilanzen . . . . .                           | 44-50        | Landw. Produktenpreise . . . . .           | 85          | Sonderziehungsrechte IMF . . . . .              | 1, 2           |
| Bauinvestitionen . . . . .                   | 89           | Löhne . . . . .                            | 95          | Spareinlagen, Zinssätze . . . . .               | 23             |
| Baukosten . . . . .                          | 86, 87       | Obligationenkurse . . . . .                | 27          | Staatsanleihen: Emissionen . . . . .            | 28, 31, 35, 36 |
| Bautätigkeit . . . . .                       | 90           | Fremdwährungskurse gegenüber               |             | Kurse . . . . .                                 | 26             |
| Beschäftigung . . . . .                      | 98-100       | Schweizerfranken . . . . .                 | 14-17       | Rendite . . . . .                               | 24             |
| Betriebsergebnisse PTT . . . . .             | 66           | Weltmarktpreise . . . . .                  | 105         | Rückzahlungen . . . . .                         | 32-34          |
| Betriebsergebnisse SBB . . . . .             | 65           | Industrie: Aktienindex . . . . .           | 25          | Staatsrechnungen: Bund . . . . .                | 56-62          |
| Bilanzen . . . . .                           | 44-50        | Auftragsbestand . . . . .                  | 91          | Städte, Finanzlage . . . . .                    | 63, 64         |
| Börsenindex . . . . .                        | 25, 27       | Auftragseingang . . . . .                  | 91          | Stempelabgaben . . . . .                        | 56, 58         |
| Börsenkurse von Bundesanleihen . . . . .     | 26           | Beschäftigung . . . . .                    | 97-99       | Steuern . . . . .                               | 56, 59         |
| Börsenumsätze . . . . .                      | 41-43        | Löhne . . . . .                            | 95, 96      |   |                |
| Brutto-Inlandprodukt . . . . .               | 94           | Produktion . . . . .                       | 88          | Teilarbeitslosigkeit . . . . .                  | 100            |
| Brutto-Sozialprodukt . . . . .               | 92, 93       | Umsatz . . . . .                           | 91          | Treuhandaktiven und -passiven                   |                |
| Bund: Finanzlage . . . . .                   | 60-62        | Kantonalbanken: Bilanzen . . . . .         | 44, 45      | der Banken . . . . .                            | 48, 49         |
| Steuern . . . . .                            | 56-59        | Zinssätze . . . . .                        | 22, 23      | Verrechnungssteuer . . . . .                    | 56, 59         |
| Bundesbahnen: Betriebsergebnisse . . . . .   | 65           | Kantone, Finanzlage . . . . .              | 63, 64      |   |                |
| Verkehrsmengen . . . . .                     | 102          | Kapitalexport . . . . .                    | 37, 38      | Währungsreserven:                               |                |
|  |              | Kassenobligationen, Zinssätze . . . . .    | 22          | Ausland . . . . .                               | 106            |
| Devisenkurse, siehe Wechselkurse . . . . .   |              | Kleinhandel, Wertumsätze . . . . .         | 101         | Schweiz. Nationalbank . . . . .                 | 2              |
| Diskontsätze: Geldmarktsätze . . . . .       | 20, 21       | Konsumentenpreise: . . . . .               |             | Wechselkurse: . . . . .                         |                |
| Offizielle Sätze . . . . .                   | 19           | Index: Ausland . . . . .                   | 104         | Geldkurse für Devisen . . . . .                 | 13             |
| Dreimonatsdepots . . . . .                   | 20           | Schweiz . . . . .                          | 78, 79, 104 | Index: Schweizerfranken                         |                |
| Einfuhr . . . . .                            | 67-71, 73-76 | Kredittätigkeit der Banken . . . . .       | 51, 52      | nominell . . . . .                              | 14, 15         |
| Emissionsstatistik . . . . .                 | 28-38        | Kurse von Bundesanleihen . . . . .         | 26          | real . . . . .                                  | 16, 17         |
| Euromarkt . . . . .                          | 20, 21       | Landwirtschaft: . . . . .                  |             | Wertpapierumsätze . . . . .                     | 41-43          |
|  |              | Preise der Produktionsmittel . . . . .     | 84          | Wohnbautätigkeit . . . . .                      | 90             |
| Fabrikbauvorlagen . . . . .                  | 90           | Produktionspreise . . . . .                | 85          |   |                |
| Finanzen: Bund . . . . .                     | 56-62        | Laufende Transaktionen . . . . .           | 77          | Zinssätze: Diskontsätze . . . . .               | 19             |
| Kantone . . . . .                            | 63-64        | Löhne . . . . .                            | 95, 96      | Hypotheken . . . . .                            | 23             |
| Städte . . . . .                             | 63-64        | Lombardzinsfüsse . . . . .                 | 19          | Kassenobligationen . . . . .                    | 22             |
| Fremdenverkehr . . . . .                     | 103          | Nationalbank, Schweizerische: . . . . .    |             | Lombardzinsfuss . . . . .                       | 19             |
|  |              | Ausweise . . . . .                         | 1           | Spareinlagen . . . . .                          | 23             |
|  |              | Diskontsatz . . . . .                      | 19          | Zolleinnahmen . . . . .                         | 56, 57         |
|  |              |  |             | Zwischenbilanzen der Banken . . . . .           | 46, 47         |

## INDEX ALPHABÉTIQUE

|  | Tabl.      |  | Tabl.          |  | Tabl.        |
|--|------------|--|----------------|--|--------------|
| Actifs et passifs à titre fiduciaire des banques . . . . .     | 48, 49     | Cours: des devises . . . . .               | 13             | Industrie: Degré d'activité . . . . .                        | 99           |
| Actions: Emissions . . . . .                                   | 30, 31, 34 | des fonds d'Etat fédéraux . . . . .        | 26             | Carnet de commandes . . . . .                                | 91           |
| Indice: en Suisse . . . . .                                    | 25         | Indice: franc suisse . . . . .             |                | Chiffre d'affaires . . . . .                                 | 91           |
| Remboursements . . . . .                                       | 32-34      | en valeur nominale . . . . .               | 14, 15         | Indice des actions . . . . .                                 | 25           |
| Activité: Bâtiment . . . . .                                   | 90         | en valeur réelle . . . . .                 | 16, 17         | Production . . . . .   | 88           |
| Commerce de détail . . . . .                                   | 101        | Coût de la construction . . . . .          | 86, 87         | Rentrée des commandes . . . . .                              | 91           |
| Industrie . . . . .  | 98, 99     | Crédits bancaires en Suisse . . . . .      | 51, 52         | Salaires . . . . .   | 95, 96       |
| Agriculture:   |            | Dépôts à trois mois . . . . .              | 20             | Investissements en constructions . . . . .                   | 89           |
| Indice des prix des agents de la production agricole . . . . . | 84         | Dette publique: Confédération . . . . .    | 62             | Lettres de gage . . . . .                                    | 39           |
| Indice et prix des produits agricoles . . . . .                | 85         | Droits de tirage spéciaux du FMI . . . . . | 1, 2           | Marché du travail . . . . .                                  | 100          |
| Assurance-vieillesse et survivants . . . . .                   | 40         | Douanes, recettes des . . . . .            | 56, 57         | Masse monétaire . . . . .                                    | 11, 12, 107  |
| Avances sur nantissement:                                      |            | Droits de timbre fédéraux . . . . .        | 56, 58         | Monnaie de banque centrale . . . . .                         | 8-10         |
| Taux officiels . . . . .                                       | 19         | Emissions . . . . .                        | 28-38          | Mouvement: Bourses . . . . .                                 | 41-43        |
| Balance commerc. de la Suisse . . . . .                        | 67, 73     | Emprunts: Conversions . . . . .            | 31, 34         | Clearing des titres . . . . .                                | 54           |
| Banque nationale suisse:                                       |            | Cours d'emprunts fédéraux . . . . .        | 26             | Comptes de chèques et virements postaux . . . . .            | 55           |
| Couverture des engagements . . . . .                           | 7          | Indice des emprunts étrangers . . . . .    | 27             | Comptes de virements de la Banque nationale suisse . . . . . | 54           |
| Crédits accordés . . . . .                                     | 3          | Remboursements . . . . .                   | 32-34          | Touristique . . . . .  | 103          |
| Réserves monétaires . . . . .                                  | 2          | Rendement en Suisse . . . . .              | 24             | «Notes» . . . . .  | 37           |
| Situations . . . . .   | 1          | Epargne, taux des dépôts d' . . . . .      | 23             | Obligations: de caisse, taux des . . . . .                   | 22           |
| Taux d'avances s. nantissement . . . . .                       | 19         | Escompte: Taux officiel . . . . .          | 19             | Emissions . . . . .  | 28-30, 34-36 |
| Taux d'escompte . . . . .                                      | 19         | Taux du marché monétaire: . . . . .        |                | Indice . . . . .   | 27           |
| Virements . . . . .  | 54         | à l'étranger . . . . .                     | 21             | Rendement . . . . .  | 24           |
| Banques cantonales: Bilans . . . . .                           | 44, 45     | en Suisse . . . . .                        | 20, 21         | Or: Banque nationale suisse . . . . .                        | 1, 2         |
| Taux d'intérêt . . . . .                                       | 22, 23     | Euro-marché . . . . .                      | 20, 21         | Prix . . . . .   | 18           |
| Banques d'émission étrangères:                                 |            | Exportations:                              |                | Prix à la consommation:                                      |              |
| Taux officiels . . . . .                                       | 19         | de capitaux . . . . .                      | 37, 38         | Indice: à l'étranger . . . . .                               | 105          |
| Banques régionales: Bilans . . . . .                           | 44, 45     | de marchandises . . . . .                  | 67, 70, 72-76  | en Suisse . . . . .  | 78, 80, 105  |
| Bâtiment . . . . .   | 90         | Finances: Cantons . . . . .                | 63, 64         | Prix:  |              |
| Bilans de banques suisses . . . . .                            | 44-50      | Confédération . . . . .                    | 56-62          | de l'or . . . . .  | 18           |
| Billets en circulation:  |            | Villes . . . . .                           | 63, 64         | des produits agricoles . . . . .                             | 84           |
| en Suisse . . . . .  | 1, 4, 5, 7 | Fonds de compensation de l'AVS . . . . .   | 40             | Produit intérieur brut . . . . .                             | 94           |
| Bourse:  |            | Fonds de placements . . . . .              | 53             | Produit national brut . . . . .                              | 92, 94       |
| Cours des fonds d'Etat fédéraux . . . . .                      | 26         | Grandes Banques: Bilans . . . . .          | 44-50          | PTT: Chèques et virements . . . . .                          | 55           |
| Indices . . . . .  | 25, 27     | Dépôts à trois mois . . . . .              | 20             | Résultats d'exploitation . . . . .                           | 66           |
| Mouvements . . . . .   | 41-43      | Taux d'int. des bons de caisse . . . . .   | 22             | Remboursements . . . . .                                     | 32-34        |
| Cantons, situation financière . . . . .                        | 63, 64     | Hôtellerie . . . . .                       | 101            | Rendement:   |              |
| Centrales de lettres de gage . . . . .                         | 39         | Hypothèques, taux des . . . . .            | 23             | des droits de timbre fédéraux . . . . .                      | 56, 58       |
| Cours des devises . . . . .                                    | 13         | Importations . . . . .                     | 67-71, 73-76   | des impôts fédéraux . . . . .                                | 56-59        |
| Chemins de fer fédéraux  |            | Impôts fédéraux . . . . .                  | 56-59          | d'obligations . . . . .                                      | 24           |
| Quantités transportées . . . . .                               | 102        | Indices:                                   |                | Réserves monétaires:   |              |
| Résultats d'exploitation . . . . .                             | 65         | de la production industrielle . . . . .    | 88             | Banque nationale suisse . . . . .                            | 2            |
| Chèques et virements postaux . . . . .                         | 55         | des actions en Suisse . . . . .            | 25             | Etranger . . . . .   | 106          |
| Chômage . . . . .  | 100        | de l'activité . . . . .                    | 97-99          | Salaires . . . . .   | 95, 96       |
| Circulation des billets . . . . .                              | 1, 4, 5, 7 | du cours du franc suisse . . . . .         | 14-17          | Situations:  |              |
| Commerce de détail . . . . .                                   | 101        | des coûts de la construction . . . . .     | 86, 87         | Banque nationale suisse . . . . .                            | 1-7          |
| Commerce extérieur:  |            | des emprunts étrangers . . . . .           | 27             | Taux: d'avances sur nantissement . . . . .                   | 19           |
| Exportation des princ. marchandises . . . . .                  | 72         | de la masse monétaire . . . . .            | 107            | d'épargne . . . . .  | 23           |
| Exportation par pays . . . . .                                 | 73         | des obligations . . . . .                  | 27             | d'escompte officiel . . . . .                                | 19           |
| Importation des princ. marchandises . . . . .                  | 71         | des prix à la consommation:                |                | des obligations de caisse . . . . .                          | 22           |
| Importation par pays . . . . .                                 | 73         | à l'étranger . . . . .                     | 104            | du marché monétaire . . . . .                                | 20, 21       |
| Indice des prix du comm. extér. . . . .                        | 75         | en Suisse . . . . .                        | 78-80, 83, 104 | hypothécaire . . . . .                                       | 23           |
| Indice des quantités du comm. extér. . . . .                   | 76         | des prix de gros: à l'étranger . . . . .   | 105            | Timbre, droit de . . . . .                                   | 56, 58       |
| par catégories d'utilisation . . . . .                         | 74         | en Suisse . . . . .                        | 81-83, 105     | Tourisme . . . . .   | 103          |
| Résultats annuels . . . . .                                    | 67, 69     | des prix:                                  |                | Transactions courantes . . . . .                             | 77           |
| Résultats mensuels . . . . .                                   | 68, 70     | des agents de la prod. agric. . . . .      | 84             | Valeur extérieure du franc suisse . . . . .                  | 14-17        |
| Confédération:   |            | des marchés mondiaux . . . . .             | 105            | Villes, situation financière . . . . .                       | 63, 64       |
| Impôts . . . . .   | 56-59      | des produits agric. . . . .                | 85             | Virements:   |              |
| Situation financière . . . . .                                 | 60-62      | du commerce extérieur . . . . .            | 75             | de la Banque nationale suisse . . . . .                      | 54           |
| Constructions . . . . .  | 89, 90     | des quantités du commerce extér. . . . .   | 76             | postaux . . . . .  | 55           |
|  |            | des salaires . . . . .                     | 97             |  |              |

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources**

| Quellen  | Tabellen – Tableaux                          | Sources   |
|--|--|---|
| Ausweise zentraler Notenbanken . . . . .   | 106  | Situations des banques centrales d'émission   |
| Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken,<br>Regionalbanken und Sparkassen . . . . . | 44–50  | Bilans des banques cantonales, des grandes<br>banques, des banques régionales et des<br>caisses d'épargne |
| Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .                                    | 104, 105                                     | Bulletin de la Banque Nationale de Belgique   |
| Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E.,<br>Paris . . . . .                  | 105, 106                                     | Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E.,<br>Paris   |
| Bundesblatt . . . . .  | 56–62  | Feuille fédérale  |
| Die Volkswirtschaft . . . . .  | 77–83, 88, 90<br>91, 92, 95–100              | La Vie économique   |
| Federal Reserve Bulletin . . . . .   | 104  | Federal Reserve Bulletin  |
| Indicatori Mensili ISTAT, Roma . . . . .   | 104, 105                                     | Indicatori Mensili ISTAT, Roma  |
| International Financial Statistics, Washington . .                                   | 104–107                                      | International Financial Statistics, Washington  |
| Landwirtschaftliche Monatszahlen . . . . .   | 84, 85                                       | «Landwirtschaftliche Monatszahlen»  |
| Meldungen zur Mindestreservenpflicht . . . . .                                       | 46, 47                                       | Déclarations relatives aux réserves minimales   |
| Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .  | 19, 21, 104, 105                             | Rapports mensuels de la Deutsche Bundes-<br>bank  |
| Monatsstatistik des Aussenhandels der<br>Schweiz . . . . .                           | 67–70, 73, 75, 76                            | Statistique mensuelle du commerce extérieur<br>de la Suisse   |
| Monthly Digest of Statistics, London . . . . .                                       | 104–106                                      | Monthly Digest of Statistics, London  |
| <b>Erhebungsstellen</b>  |  | <b>Offices et administrations</b>   |
| Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse-<br>nerversicherung . . . . .            | 40   | Fonds de compensation de l'assurance-veil-<br>lesse et survivants   |
| Ausländische Notenbanken . . . . .   | 106  | Banques étrangères d'émission   |
| Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf<br>und Zürich . . . . .                  | 26, 41–43                                    | Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)   |
| Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .                                      | 80–83, 88, 90,<br>91, 93, 95–100, 101        | Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers<br>et du travail                                       |
| Bundesamt für Statistik . . . . .  | 35, 36, 92–94, 103                           | Office fédéral de la statistique  |
| Der Delegierte für Konjunkturfragen . . . . .  | 89   | Le Délégué aux questions conjoncturelles  |
| Eidg. Finanzverwaltung . . . . .   | 14–17, 56, 57, 60–64                         | Administration fédérale des finances  |
| Eidg. Oberzolldirektion . . . . .  | 67–77  | Direction générale des douanes  |
| Eidg. Steuerverwaltung . . . . .   | 58, 59                                       | Administration fédérale des contributions   |
| Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto-<br>nalbanken . . . . .                 | 39   | Centrale de lettres de gage des banques canto-<br>nales suisses   |
| Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .                                      | 39   | Banques des Lettres de Gage d'Etablissements<br>suisses de Crédit hypothécaire                            |
| PTT-Generaldirektion . . . . .   | 55, 66                                       | Direction générale des PTT  |
| Schweizerisches Bauernsekretariat . . . . .  | 84, 85                                       | Secrétariat des paysans suisses   |
| Schweizerische Bundesbahnen . . . . .  | 65, 102                                      | Chemins de fer fédéraux suisses   |
| Schweizerische Nationalbank . . . . .  | 1–13, 18–21, 24, 25,<br>27–34, 37, 38, 44–54 | Banque nationale suisse   |
| Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich . . . . .                                     | 86, 87                                       | Services de statistique des villes de Berne et<br>Zurich  |
| Verband schweiz. Kantonalbanken . . . . .  | 22, 23                                       | Union des Banques cantonales suisses  |